

BILANCIO DI ESERCIZIO
AL 31 DICEMBRE 2023
JAHRESABSCHLUSS
ZUM 31. DEZEMBER 2023



INDICE

INHALTSVERZEICHNIS

BILANCIO DI ESERCIZIO	08
JAHRESABSCHLUSS	08
 MISSIONE DELLA SOCIETÀ	 09
<i>GESELLSCHAFTSZWECK</i>	<i>09</i>
 ORGANI SOCIALI E SOCIETÀ DI REVISIONE	 09
<i>GESELLSCHAFTSORGANE UND PRÜFGESELLSCHAFT</i>	<i>09</i>
 COMPAGINE SOCIETARIA	 10
<i>GESELLSCHAFTSSTRUKTUR</i>	<i>10</i>
 GOVERNANCE	 11
<i>GOVERNANCE</i>	<i>11</i>
 RELAZIONE DEL CONSIGLIO DI GESTIONE	 12
<i>BERICHT DES VORSTANDS</i>	<i>12</i>
 1. RELAZIONE SULLA GESTIONE	 14
LAGEBERICHT	14
 1.1 PRINCIPALI EVENTI DELL'ANNO 2023	 16
<i>WICHTIGSTE EREIGNISSE DES JAHRES 2023</i>	<i>16</i>
 1.2 RISULTATI RAGGIUNTI NEL CORSO DELL'ESERCIZIO	 20
<i>IM LAUFE DES GESCHÄFTSJAHRES ERZIELTE ERGEBNISSE</i>	<i>20</i>
Avanzamento dei lavori	20
<i>Baufortschritt</i>	<i>20</i>
Principali lavori	21
<i>Hauptbaumassnahmen</i>	<i>21</i>
Altri interventi	38
<i>Sonstige Massnahmen</i>	<i>38</i>
 1.3 PROGETTAZIONE D'APPALTO ED ESECUTIVA	 46
<i>AUSSCHREIBUNGS- UND AUSFÜHRUNGSPLANUNG</i>	<i>46</i>
Attrezzaggio tecnologico	47
<i>Bahntechnische Ausrüstung</i>	<i>47</i>
 1.4 PROGRAMMA LAVORI	 52
<i>BAUPROGRAMM</i>	<i>52</i>
Tempi e scadenze del programma lavori	52
<i>Termine und Fristen des Bauprogramms</i>	<i>52</i>
Costi complessivi	54
<i>Gesamtkosten</i>	<i>54</i>
 1.5 IMPLEMENTAZIONE E CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE INTEGRATO QUALITÀ, AMBIENTE, SALUTE E SICUREZZA DEI LAVORATORI, PREVENZIONE DELLA CORRUZIONE	 56
<i>IMPLEMENTIERUNG UND ZERTIFIZIERUNG DES INTEGRIERTEN MANAGEMENTSYSTEMS FÜR QUALITÄT, UMWELT-, ARBEITS- UND GESUNDHEITSSCHUTZ UND KORRUPTIONSPRÄVENTION</i>	<i>56</i>
 1.6 COORDINAMENTO UE	 58
<i>EU-KOORDINATION</i>	<i>58</i>
 1.7 FINANZIAMENTI UE	 63
<i>EU-FINANZIERUNGEN</i>	<i>63</i>

	Decreto legislativo 231/2001 e modello di organizzazione e gestione..111	
	<i>Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 231/2001 und Organisations- und Verwaltungsmodell</i>	111
	Codice in materia di protezione dei dati personali.	113
	<i>Datenschutzkodex</i>	113
1.17	EVOLUZIONE PREVEDIBILE DELLA GESTIONE	115
	<i>VORAUSSICHTLICHE GESCHÄFTSENTWICKLUNG</i>	115
2.	PROSPETTI CONTABILI	118
	<i>ABSCHLUSSBESTANDTEILE</i>	118
2.1	STATO PATRIMONIALE ATTIVO	120
	<i>BILANZ-AKTIVA</i>	120
2.2	STATO PATRIMONIALE PASSIVO.	123
	<i>BILANZ-PASSIVA</i>	123
2.3	CONTO ECONOMICO.	126
	<i>GEWINN-UND VERLUSTRECHNUNG</i>	126
2.4	RENDICONTO FINANZIARIO.	129
	<i>KAPITALFLUSSRECHNUNG</i>	129
3.	NOTA INTEGRATIVA.	132
	<i>ANHANG ZUR BILANZ</i>	132
3.1	SEZIONE 1 – CONTENUTO E FORMA DEL BILANCIO	134
	<i>ABSCHNITT 1 – INHALT UND AUFBAU DER BILANZ</i>	134
3.2	SEZIONE 2 – CRITERI REDAZIONE E VALUTAZIONE DEL BILANCIO. .	135
	<i>ABSCHNITT 2 – BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSKRITERIEN</i> . .	135
	Immobilizzazioni immateriali	137
	<i>Immaterielle Vermögensgegenstände</i>	137
	Immobilizzazioni materiali in corso: Opera Galleria	
	di Base del Brennero	138
	<i>Anlagen in Bau: Bauwerk Brenner Basistunnel</i>	138
	Immobilizzazioni materiali	139
	<i>Sachanlagen</i>	139
	Immobilizzazioni finanziarie	140
	<i>Finanzanlagen</i>	140
	Rimanenze.	141
	<i>Vorräte</i>	141
	Crediti	141
	<i>Forderungen</i>	141
	Disponibilità Liquide	141
	<i>Liquide Mittel</i>	141
	Ratei e risconti attivi e passivi	141
	<i>Aktive und passive Rechnungsabgrenzungsposten</i>	141
	Fondi per rischi ed oneri	141
	<i>Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen</i>	141
	Trattamento di fine rapporto e fondo indennità di buonuscita	142
	<i>Abfertigungs- und Abfindungsrückstellungen</i>	142



BILANCIO DI ESERCIZIO 2023

JAHRESABSCHLUSS 2023





BILANCIO DI ESERCIZIO 2023

JAHRESABSCHLUSS 2023

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO ***BRENNER BASISTUNNEL BBT SE***

Capitale Sociale | *Grundkapital*: 10.240.000 Euro

Sede legale | *Rechtssitz*: Piazza Stazione 1, I-39100, Bolzano

Sede secondaria | *Zweigniederlassung*: Amraser Str. 8, A-6020, Innsbruck

Codice Fiscale e Registro delle Imprese | *Steuernummer und Handelsregisternummer*: 02431150214

R.E.A. | *R.E.A.-Nummer*: BZ 178187

Partita IVA | *Mehrwertsteuernummer*: 02431150214

CUP | *Einheitliche Projektnummer* (CUP): I41J05000020005

Indirizzo PEC | *PEC-Adresse*: bbt@pec.brennercom.net

www.bbt-se.com

Missione della società

Oggetto sociale e missione della Società sono la progettazione e la costruzione della Galleria ferroviaria di base del Brennero tra Tulfes/Innsbruck e Fortezza.

Il Tunnel di base del Brennero (BBT), comprende le gallerie principali, il cunicolo esplorativo e le gallerie di accesso, le fermate d'emergenza, gli impianti tecnologici e il posto centrale di comando nonché, l'allacciamento e l'esercizio dei depositi e la realizzazione di ponti e cunicoli, necessari per lo svolgimento dei lavori di costruzione.

Nello scopo del lavoro di BBT sono inoltre compresi gli studi e le ricerche pertinenti al progetto, le simulazioni e le prove per la messa in esercizio della Galleria di base del Brennero e tutti i lavori propedeutici alla gestione d'esercizio, la messa in esercizio della galleria stessa, nonché nella fase di esercizio, la messa a disposizione degli impianti ai soggetti autorizzati all'accesso alla rete.

Gesellschaftszweck

Der Zweck und die Aufgabe der Gesellschaft besteht in der Planung und dem Bau des Brenner Basistunnels zwischen Tulfes/Innsbruck und Franzensfeste.

Der Brenner Basistunnel (BBT) umfasst die Haupttunnels, die Erkundungsstollen und die Zufahrtstunnels, die Nothaltestellen, die technologischen Anlagen und die Betriebsleitzentrale sowie die Anbindung und den Betrieb der Deponien und die Errichtung von Brücken und Stollen, die für die Durchführung der Bauarbeiten erforderlich sind.

Die Aufgaben der BBT umfassen weiters die Studien und Untersuchungen im Rahmen des Projekts, die Simulationen und Tests für die Inbetriebnahme des Brenner Basistunnels und sämtliche vorbereitenden Arbeiten für die Betriebsführung, die Inbetriebnahme des Tunnels selbst, sowie in der Betriebsphase die Bereitstellung der Anlagen für die Netzzugangsberechtigten.

CONSIGLIO DI GESTIONE VORSTAND		
Consigliere	Vorstandsmitglied	Dott. Ing. Gilberto Cardola
Consigliere	Vorstandsmitglied	Dipl.-Ing. Martin Gradnitzer
CONSIGLIO DI SORVEGLIANZA AUFSICHTSRAT		
Presidente	Vorsitzender	Dott. Ing. Maurizio Gentile
Vice Presidente	Stellvertretender Vorsitzender	SC Dipl.-Ing. Herbert Kasser
Consigliere	Aufsichtsratsmitglied	Dott. Martin Ausserdorfer
Consigliere	Aufsichtsratsmitglied	Dipl.-Ing. Franz Bauer
Consigliere	Aufsichtsratsmitglied	Dott. Ing. Raffaele De Col
Consigliere	Aufsichtsratsmitglied	Dipl. -Ing. Judith Engel
Consigliere	Aufsichtsratsmitglied	Dott.ssa Ing. Paola Firmi
Consigliere dal 10.10.2023	Aufsichtsratsmitglied seit dem 10.10.2023	Ing. Mag. Gerhard Harer
Consigliere	Aufsichtsratsmitglied	Mag. phil. Simon Peter Lochmann
Consigliere	Aufsichtsratsmitglied	Dott. Andrea Pascucci
Consigliere	Aufsichtsratsmitglied	Mag. Roland Schuster, MBA
Consigliere fino al 09.10.2023	Aufsichtsratsmitglied bis zum 09.10.2023	Mag.a Karin Tausz
Consigliere	Aufsichtsratsmitglied	Dott. Ing. Marco Zandomeneghi
SOCIETÀ DI REVISIONE PRÜFGESELLSCHAFT		
PRICEWATERHOUSECOOPERS S.p.A.		

Compagine societaria

Secondo quanto stabilito dall'Accordo di Stato del 30 aprile 2004, il Capitale Sociale di BBT SE è suddiviso al 50% tra Italia ed Austria.

Il 50% di parte austriaca è detenuto integralmente da ÖBB-Infrastruktur AG, mentre il 50% di parte italiana è detenuto integralmente da TFB Società di Partecipazioni S.p.A., detenuta a sua volta da Rete Ferroviaria Italiana S.p.A. - RFI (90,71%), dalla Provincia Autonoma di Bolzano (6,38%), dalla Provincia Autonoma di Trento (2,66%) e dalla Provincia di Verona (0,25%).

Gesellschaftsstruktur

Gemäß den Bestimmungen des Staatsvertrags vom 30. April 2004 ist das Grundkapital der BBT SE zu jeweils 50% zwischen Italien und Österreich aufgeteilt.

50% des österreichischen Teils werden vollständig von ÖBB-Infrastruktur AG gehalten, 50% des italienischen Teils von TFB Società di Partecipazioni S.p.A., die wiederum von der Rete Ferroviaria Italiana S.p.A. (90,71%), der Autonomen Provinz Bozen (6,38%), der Autonomen Provinz Trient (2,66%) und der Provinz Verona (0,25%) gehalten wird.

Governance

BBT SE è costituita secondo il modello della "Societas Europaea" (SE) disciplinato dal Regolamento n. 2157/2001/CE e dalla Direttiva 2001/86/CE.

BBT SE è strutturata secondo un sistema dualistico in cui il Consiglio di Gestione svolge le funzioni di direzione ed amministrazione ad esso demandate e il Consiglio di Sorveglianza svolge le funzioni di vigilanza sull'operato del Consiglio di Gestione.

Il Consiglio di Gestione, composto da due membri, assicura la gestione della Società Europea. I membri del Consiglio di Gestione sono nominati e revocati dal Consiglio di Sorveglianza con mandato triennale rinnovabile. Gli attuali componenti del Consiglio di Gestione sono il Dipl.-Ing. Martin Gradnitzer e il Dott. Ing. Gilberto Cardola.

Il Consiglio di Sorveglianza di BBT SE è composto da dodici membri nominati dall'Assemblea dei Soci, con mandato triennale rinnovabile.

I soci sono rappresentati in maniera paritetica nell'ambito di ogni organo societario.

BBT SE ha adottato un proprio "Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo" (cd. "Modello 231") che tiene conto della normativa italiana in materia di disciplina della responsabilità amministrativa delle società (D. Lgs. 8 giugno 2001, n. 231) e della legge austriaca "Verbandsverantwortlichkeitsgesetz" nonché un "Codice di comportamento" (o "Codice Etico"). La Società ha inoltre istituito un Organismo di Vigilanza che consta di quattro membri.

Governance

Die BBT SE ist nach dem Modell der "Societas Europaea" (SE) gegründet, das durch die Verordnung Nr. 2157/2001/EG und durch die Richtlinie 2001/86/EG geregelt wird.

Die BBT SE ist nach einem dualistischen System aufgebaut, in dem der Vorstand die ihm übertragenen Leitungs- und Geschäftsführungsfunktionen und der Aufsichtsrat die Überwachung der Arbeit des Vorstandes übernimmt.

Der aus zwei Mitgliedern bestehende Vorstand führt die Geschäfte der Europäischen Gesellschaft. Die Vorstandsmitglieder werden vom Aufsichtsrat für eine dreijährige, verlängerbare Amtszeit bestellt und abberufen. Die derzeitigen Vorstandsmitglieder sind Dipl.-Ing. Martin Gradnitzer und Dott. Ing. Gilberto Cardola.

Der Aufsichtsrat der BBT SE besteht aus zwölf Mitgliedern, die von der Hauptversammlung für eine dreijährige, verlängerbare Amtszeit namhaft gemacht werden.

Die Aktionäre sind im Rahmen eines jeden Gesellschaftsorgans paritätisch vertreten.

Die BBT SE hat ein eigenes „Organisations-, Verwaltungs- und Kontrollmodell“ (das sog. „Modell 231“) eingeführt, das die italienischen Rechtsbestimmungen betreffend die verwaltungsrechtliche Haftung der Gesellschaften (Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 231 vom 8. Juni 2001) und das österreichische Verbandsverantwortlichkeitsgesetz sowie einen „Verhaltenskodex“ (oder „Ethikkodex“) berücksichtigt. Die Gesellschaft hat ferner ein Aufsichtsorgan gegründet, das aus vier Mitgliedern besteht.

Relazione del consiglio di gestione

Egregi Azionisti, Signore e Signori Consiglieri,

il contesto internazionale ormai sempre più incerto e bellicoso che circonda l'Europa appare ben distante dall'aria che si respira nel nostro Progetto con una proficua collaborazione, tra Italia e Austria, che rappresenta non solo una solida realtà ma soprattutto un segnale di speranza sulla forza del dialogo volto a raggiungere il bene comune.

Nel solco di questo lavorare insieme anche nel 2023 le milestone realizzative raggiunte sono state notevoli. Infatti, nel primo semestre, precisamente a maggio, è avvenuto l'avvio dell'ultimo grande lotto di opere civili in Austria, il "Pfons-Brennero". La seconda parte dell'anno, invece, ha registrato il completamento dei lavori dei lotti "Sottoattraversamento Isarco" in Italia e "Hochstegen" in Austria rispettivamente ad agosto e dicembre.

Ma un passo in avanti davvero molto importante è stato fatto in merito alla gara per l'affidamento dei servizi di ingegneria per l'attrezzaggio ferroviario, la cui pubblicazione è avvenuta a gennaio e l'aggiudicazione ad ottobre; una causa pendente presso il TAR di Bolzano impedisce l'avvio delle attività ma l'obiettivo pare davvero a portata di mano.

In termini numerici, gli avanzamenti registrati nel corso dell'esercizio 2023 vedono lo scavo di 7,74 km di gallerie destinate alla circolazione dei treni, 0,56 km di cunicolo esplorativo e oltre 0,99 km di altre gallerie (logistiche, fermate di emergenza, bypass e rampe), per un avanzamento totale, nell'esercizio, di ca. 9,29 km e, a fine esercizio, pari a 165,59 km.

Le produzioni si attestano a 411,84 milioni di Euro con un importo investito che, a fine 2023, ammonta a 3.931,56 milioni di Euro.

Bericht des Vorstandes

Sehr geehrte Aktionäre, sehr geehrte Aufsichtsräte,

das internationale Umfeld, das Europa umgibt und immer unsicherer und kriegischer wird, scheint weit entfernt zu sein von unserem Projektumfeld, das kennzeichnet ist durch eine erfolgreiche Zusammenarbeit zwischen Italien und Österreich. Dies ist nicht nur simple Realität, sondern stellt insbesondere einen Hoffnungsschimmer dafür dar, dass durch die Macht des Dialogs das Wohl aller erzielt werden kann.

Im Fahrwasser dieses gemeinsamen Arbeitens wurden auch 2023 wichtige Meilensteine erreicht. So erfolgte im ersten Halbjahr, genauer gesagt im Mai, der Baubeginn des letzten großen Rohbauloses auf österreichischer Seite, und zwar des Bauloses „Pfons-Brenner“. Im zweiten Halbjahr hingegen wurden die Baulose „Eisackunterquerung“ auf italienischer Seite im August und „Hochstegen“ auf österreichischer Seite im Dezember fertiggestellt.

Ein weiterer sehr bedeutender Schritt wurde mit der Ausschreibung zur Vergabe der Ingenieurdienstleistungen für die bahntechnische Ausrüstung getätigt, deren Veröffentlichung im Januar und deren Zuschlagserteilung im Oktober erfolgte. Aufgrund einer am Regionalen Verwaltungsgericht Bozen anhängigen Klage können die Leistungen nicht eingeleitet werden, doch ist das Ziel wirklich zum Greifen nahe.

In Zahlen betrachtet wurden im Laufe des Geschäftsjahres 2023 7,74 km der Haupttunnelröhren, 0,56 km des Erkundungsstollens und über 0,99 km der sonstigen Tunnels (Logistikstollen, Nothaltestellen, Querschläge und Rampen) ausgebrochen, was einer Vortriebsleistung von insgesamt rund 9,29 km entspricht. Bis zum Ende des Geschäftsjahres wurden somit insgesamt 165,59 km vorgetrieben.

Die Produktion liegt bei 411,84 Millionen Euro, mit einem Investitionsvolumen, das sich Ende 2023 auf 3.931,56 Millionen Euro beläuft.

Tornando all'influenza del contesto internazionale in cui opera la nostra Società è evidente l'incidenza della nota ondata inflattiva che ha colpito l'economia mondiale e che, solo ora, pare affievolirsi.

Infatti, l'aggiornamento del costo complessivo dell'opera (base prezzi 1° gennaio 2023), approvato dal Consiglio di Sorveglianza in data 29 marzo 2023, ha visto un aumento dei costi che ora si attestano a 10.536 milioni di Euro. Nella medesima riunione è stato approvato anche il Programma Lavori 2023 con la conferma della data di messa in esercizio al 2032.

L'attività della nostra Società prosegue con fiducia e determinazione. Sulla soglia dei vent'anni dalla nascita di BBT SE, l'auspicio è quello di festeggiare il prossimo importante compleanno con un traguardo storico fino a qualche anno fa inimmaginabile e che, per scaramanzia, preferiamo non pronunciare. Sarà l'anno buono?

Zurückkommend auf das internationale Umfeld, in dem unsere Gesellschaft agiert, ist offensichtlich, dass die viel zitierte Inflationswelle, welche die Weltwirtschaft getroffen hat und sich erst jetzt abzuschwächen scheint, auch große Auswirkungen auf unser Projekt hat.

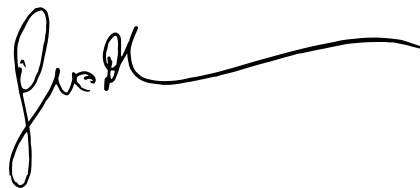
So kam es bei der vom Aufsichtsrat am 29. März 2023 genehmigten Fortschreibung der Projektgesamtkosten (Preisbasis 1. Januar 2023) zu einer Kostenerhöhung der Projektgesamtkosten, die sich nun auf 10.536 Millionen Euro belaufen. In der gleichen Sitzung wurde auch das Bauprogramm 2023 genehmigt, mit dem die Inbetriebnahme im Jahr 2032 bestätigt wurde.

Unsere Gesellschaft wird weiterhin vertrauensvoll und zielgerichtet ihre Arbeit fortführen. Im zwanzigsten Jahr nach dem Entstehen der BBT SE nehmen wir uns vor, den kommenden wichtigen Geburtstag mit einem ganz besonderen Meilenstein zu feiern, dessen Erreichen bis vor wenigen Jahren unvorstellbar gewesen wäre und den wir, abergläubisch wie wir sind, nicht beim Namen nennen möchten. Wird in diesem Jahr dieses Ziel erreicht werden?

Il Consiglio di Gestione
Der Vorstand

Dott. Ing. Gilberto Cardola

Dipl.-Ing. Martin Gradnitzer



1. RELAZIONE SULLA GESTIONE *LAGEBERICHT*





1.1 PRINCIPALI EVENTI DELL'ANNO 2023

1.1 WICHTIGSTE EREIGNISSE DES JAHRES 2023

Gennaio

In data 03 gennaio 2023 è stato pubblicato il bando di gara relativo ai “Servizi di Ingegneria per l’attrezzaggio tecnologico”.

In data 18 gennaio 2023 è stato sottoscritto il terzo Protocollo di Legalità con il Commissariato della Provincia di Bolzano a firma del Prefetto dott. Vito Cusumano, del Consiglio di Gestione di BBT SE, dell’Ispettorato del Lavoro della Provincia di Bolzano e delle Parti Sindacali.

Marzo

In data 29 marzo 2023 il Consiglio di Sorveglianza di BBT SE ha approvato l’aggiornamento del costo a vita intera dell’opera, a valori 1° gennaio 2023 (si veda Relazione gestionale sub “1.4 Programma Lavori”).

Con l’evento tenutosi in data 30 marzo 2023 in merito al raggiungimento del confine al Brennero con la fresa “Virginia” nel lotto “Mules 2-3” si è raggiunta un’importante milestone realizzativa.

Aprile

In data 4 aprile 2023 è stato aggiudicato in via definitiva l’appalto inerente al lotto costruttivo “Pfons-Brennero” per un importo complessivo di 959.192.122 Euro, affidato al RTI composto dalle imprese Porr Bau GmbH, Marti GmbH Austria e Marti Tunnel AG Svizzera.

Il 23 aprile 2023, sono state aperte al pubblico le porte del cantiere “H41 Gola del Sill-Pfons” in occasione della Giornata delle Porte Aperte. Circa 6.000 visitatori hanno potuto visitare i cantieri del BBT per vedere di persona l’avanzamento del progetto.

Jänner

Am 3. Januar 2023 wurde die Ausschreibung der „Ingenieurdienstleistungen für die eisenbahntechnische Ausrüstung“ veröffentlicht.

Am 18. Januar 2023 wurde das dritte Legalitätsprotokoll mit dem Kommissariat der Provinz Bozen vom Präfekten Dr. Vito Cusumano, dem Vorstand der BBT SE, dem Arbeitsinspektorat der Provinz Bozen und den Gewerkschaften unterzeichnet.

März

Am 29. März 2023 hat der Aufsichtsrat der BBT SE die Aktualisierung der Kosten über die Gesamtlaufzeit des Bauwerks mit Preisbasis 1. Jänner 2023 genehmigt (siehe Lagebericht, Unterpunkt „1.4 Bauprogramm“).

Mit den Feierlichkeiten am 30. März 2023 hinsichtlich des Erreichens der Brennergrenze mit der TBM „Virginia“ im Baulos „Mauls 2-3“ konnte ein wichtiger Meilenstein im Bau erreicht werden.

April

Am 4. April 2023 erfolgte die Zuschlagserteilung der Ausschreibung für das Baulos „Pfons-Brenner“, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von 959.192.122 Euro, an die Bietergemeinschaft bestehend aus den Firmen Porr Bau GmbH, Marti GmbH Österreich und der Marti Tunnel AG Schweiz.

Am 23. April 2023, wurden die Tore der Baustelle „H41 Sillschlucht-Pfons“ anlässlich des Tages des offenen Tunnels für die breite Öffentlichkeit geöffnet. Dabei konnten rund 6.000 Besucher die Baustellen des BBT besichtigen, um sich selbst ein Bild vom Projektfortschritt zu machen.

Maggio

In data 2 maggio 2023 nel lotto "Gola del Sill-Pfons" si è raggiunta un'importante milestone realizzativa con l'avvio della fresa "Lilia".

Giugno

In data 27 giugno 2023 nel lotto "Gola del Sill-Pfons" si è raggiunta un'importante milestone realizzativa con l'avvio della fresa "Ida".

Luglio

Con riferimento al contratto B0147 "Nuova viabilità di accesso Riolf", in data 26 luglio 2023 è stato stipulato un atto di transazione tra BBT SE, l'appaltatore (ATI E.MA.PRI.CE. S.p.A. – Transbagger S. a r.l. - GmbH) e Generali Italia S.p.A. con il quale le parti, facendosi reciproche concessioni, hanno raggiunto un'intesa per la composizione delle controversie e pretese comunque connesse o derivanti dalla esecuzione del contratto.

Agosto

In data 08 agosto 2023 è stato sottoscritto il verbale di ultimazione dei lavori del sublotto "Opere principali" del lotto "Sottoattraversamento Isarco".

Ottobre

In data 20 ottobre 2023 è stata comunicata l'aggiudicazione definitiva dell'appalto AP371 "Servizio di ingegneria per l'attrezzaggio tecnologico ed altre opere necessarie alla messa in esercizio della Galleria di base del Brennero" per un importo complessivo di 26.645.550 Euro, al RTI costituendo Italferr S.p.A. (mandataria), ILF Consulting Engineers Austria GmbH, SWS engineering SpA, EUT Engineering GmbH (mandanti).

Mai

Am 2. Mai 2023 wurde mit der Inbetriebnahme der Tunnelbohrmaschine „Lilia“ im Baulos „Sillschlucht-Pfons“ ein wichtiger Meilenstein im Bau erreicht.

Juni

Am 27. Juni 2023 wurde mit der Inbetriebnahme der Tunnelbohrmaschine „Ida“ im Baulos „Sillschlucht-Pfons“ ein wichtiger Meilenstein im Bau erreicht.

Juli

Am 26. Juli 2023 schlossen die BBT SE, der Auftragnehmer (der ARGE E.MA.PRI.CE. S.p.A. – Transbagger S. a r.l. - GmbH) und die Generali Italia S.p.A. eine Vergleichsvereinbarung in Bezug auf den Vertrag B0147 „Neue Zufahrtsstraße Riolf“ ab, in der, die Parteien in gegenseitigem Einvernehmen die Beilegung aller Streitigkeiten und Ansprüche aus oder im Zusammenhang mit der Ausführung des Vertrags vereinbarten.

August

Am 08. August 2023 wurde das Protokoll über die Fertigstellung der Arbeiten des Sub-Bauloses „Hauptbauwerke“ des Bauloses „Eisackunterquerung“ unterzeichnet.

Oktober

Am 20. Oktober 2023 erfolgte die Mitteilung der Zuschlagserteilung der Ausschreibung AP371 „Ingenieurdienstleistungen für die eisenbahntechnische Ausrüstung und andere für die Inbetriebnahme des Brenner Basistunnels erforderliche Bauwerke“ mit einem Gesamtbetrag von 26.645.550 Euro an die BG bestehend aus Italferr S.p.A. (Federführendes Unternehmen), ILF Consulting Engineers Austria GmbH, SWS engineering SpA, EUT Engineering GmbH (Mitglieder).

Novembre

In data 22 novembre 2023 la fresa "Ida", attiva sulla galleria di linea ovest nel lotto "Gola del Sill-Pfons", ha completato il primo km di scavo.

Con l'evento tenutosi in data 28 novembre 2023 è stata celebrata la fine degli scavi nel lotto "Hochstegen".

Dicembre

Il giorno di Santa Barbara, il 4 dicembre, si sono svolti i festeggiamenti per il completamento dei lavori di costruzione presso il cantiere H71 „Sotto-attraversamento Isarco“.

In data 7 dicembre 2023 la fresa "Lilia", attiva sulla galleria di linea est nel lotto "Gola del Sill-Pfons", ha completato il primo km di scavo.

November

Am 22. November 2023 hat die TBM „Ida“, die im Haupttunnel West im Baulos „Sillschlucht-Pfons“ im Einsatz ist, den ersten Vortriebskilometer abgeschlossen.

Mit der Veranstaltung am 28. November 2023 wurde der Abschluss der Vortriebsarbeiten im Baulos „Hochstegen“ gefeiert.

Dezember

Am Tag der Heiligen Barbara, dem 4. Dezember, fanden auf der Baustelle H71 „Eisackunterquerung“ die Feierlichkeiten anlässlich des Abschlusses der Bauarbeiten statt.

Am 7. Dezember hat die TBM „Lilia“, die im Haupttunnel Ost des Bauloses „Sillschlucht-Pfons“ im Einsatz ist, den ersten Vortriebskilometer abgeschlossen.



1.2 RISULTATI RAGGIUNTI NEL CORSO DELL'ESERCIZIO

1.2 IM LAUFE DES GESCHÄFTSJAHRES ERZIELTE ERGEBNISSE

Nel corso del 2023 sono proseguite le attività di progettazione e realizzazione della Galleria di base del Brennero. Alla fine dell'esercizio risultavano scavati 165,59 km di tunnel. Nel corso dell'esercizio 2023 sono stati realizzati 9,29 km di gallerie, di cui 7,74 km destinati alla circolazione dei treni, 0,56 km di cunicolo esplorativo e 0,99 km di altre gallerie (logistiche, fermate di emergenza, bypass e rampe).

L'esercizio 2023 si chiude con un incremento netto complessivo degli investimenti in immobilizzazioni pari a 411,84 milioni di Euro, derivante dalla realizzazione delle opere della Galleria di base del Brennero. L'importo complessivamente investito per la realizzazione dell'opera ammonta, al termine del 2023, a 3.931,56 milioni di Euro.

La Relazione sulla Gestione e la Nota Integrativa del presente documento di bilancio 2023 illustrano in dettaglio i risultati sopra indicati.

Avanzamento dei lavori

La Galleria di base del Brennero si compone di un cunicolo esplorativo, due gallerie principali e quattro gallerie di accesso laterali. Queste ultime sono collocate ad Ampass, Ahrental e Wolf in territorio austriaco ed a Mules in Italia, e collegano le gallerie principali con l'esterno.

Tra Innsbruck e Fortezza, sono previste due gallerie principali a binario semplice, con un interasse che varia da 40 a 70 m. Ogni 333 m, le gallerie saranno collegate da cunicoli trasversali. All'interno della galleria, sono previste tre fermate di emergenza collocate ad una distanza di circa 20 km tra loro, ovverosia la fermata di emergenza situata a sud di Innsbruck, la fermata di emergenza di St. Jodok (in Austria) e la fermata di emergenza a Campo di Trens (in Italia). Il cunicolo esplorativo, invece, si estende dalla gola del torrente Sill a sud di Innsbruck fino ad Aica e si colloca in posizione

Im Jahr 2023 wurden die Tätigkeiten für die Planung und den Bau des Brenner Basistunnels fortgeführt. Am Ende des Geschäftsjahres waren 165,59 Tunnelkilometer ausgebrochen. Im Geschäftsjahr 2023 wurden 9,29 Tunnelkilometer, davon 7,74 km Hauptröhren, 0,56 km Erkundungsstollen und 0,99 km sonstige Tunnels (Logistikstollen, Nothaltestellen, Querschläge und Rampen) errichtet.

Das Geschäftsjahr 2023 wird mit einer Nettoerhöhung der Investitionen in Anlagevermögen von insgesamt 411,84 Millionen Euro abgeschlossen, die auf die Errichtung der Baumaßnahmen des Brenner Basistunnels zurückzuführen ist. Der für die Errichtung des Bauvorhabens investierte Gesamtbetrag beläuft sich Ende 2023 auf 3.931,56 Millionen Euro.

Im „Lagebericht“ und im „Anhang zur Bilanz“ zur vorliegenden Bilanz 2023 werden die oben dargelegten Ergebnisse im Detail erläutert.

Baufortschritt

Der Brenner Basistunnel besteht aus einem Erkundungsstollen, zwei Haupttunnelröhren und vier seitlichen Zufahrtstunneln. Die letzteren befinden sich in Ampass, Ahrental und Wolf in Österreich und in Muls in Italien und verbinden die Haupttunnels mit dem Außenbereich.

Zwischen Innsbruck und Franzensfeste sind zwei eingleisige Haupttunnelröhren im Abstand von 40 bis 70 m geplant. Diese sind alle 333 m durch Querschläge miteinander verbunden. In den Tunnels sind drei Nothaltestellen (NHS) in einem Abstand von jeweils ca. 20 km vorgesehen: die NHS südlich von Innsbruck, die NHS St. Jodok (in Österreich) und die NHS Trens (in Italien). Der Erkundungsstollen erstreckt sich hingegen von der Sillschlucht südlich von Innsbruck nach Aicha und verläuft mittig, 12 m unterhalb der Haupttunnels. Insgesamt umfasst das Tunnel-

centrale, ad una profondità di 12 m sotto le gallerie principali. Complessivamente, il sistema delle gallerie dell'opera progettata prevede lo scavo di circa 230 km tra cunicoli e gallerie.

PRINCIPALI LAVORI

LOTTO DI COSTRUZIONE "MULES 2-3"

Il cantiere di Mules riveste un ruolo centrale per lo scavo della Galleria di base del Brennero sul versante italiano, sin dall'avvio dei lavori nel 2008.

Da allora, sono stati già conclusi due appalti riguardanti altrettanti lotti costruttivi: il cunicolo esplorativo Aica-Mules (conclusione degli scavi nel 2010) e l'attraversamento della faglia geologica "lineamento periadriatico" (conclusione degli scavi nel 2015).

Il lotto di costruzione H61 "Mules 2-3" costituisce la sezione principale della Galleria di base del Brennero sul versante italiano; è situato tra il Confine di Stato, a nord, e il lotto adiacente "Sotto-attraversamento dell'Isarco", a sud. Nell'ambito di questo lotto verranno completate tutte le opere civili in sotterraneo nel tratto compreso tra Mezzaselva (BZ) e il Confine di Stato.

L'appalto di sola realizzazione del Lotto "Mules 2-3" è stato affidato a settembre 2016 al RTI Astaldi S.p.A. – Ghella S.p.A. – Oberosler Cav. Pietro S.r.l. – Cogeis S.p.A. – PAC S.p.A. per un importo di circa 992,93 milioni di euro. I tempi di realizzazione sono stimati in circa 7 anni.

In data 1 Agosto 2021 è divenuto efficace il conferimento del ramo d'azienda, relativo alle attività svolte in Italia (Ramo Italia), effettuato da Astaldi s.p.a. ad una società di nuova costituzione, interamente partecipata da Webuild S.p.A., denominata Partecipazioni Italia S.p.A.. In pari data è intervenuta l'efficacia della scissione parziale proporzionale di Astaldi S.p.a. in Webuild S.p.a. per effetto della quale Webuild S.p.a. è subentrata dalla medesima data in tutte le attività ed i rapporti giuridici attivi e passivi nella titolarità di Astaldi S.p.A. Per effetto della scissione, Webuild S.p.A. è subentrata nella titolarità dell'intero capitale

system des Bauvorhabens rund 230 km Stollen und Tunnels.

HAUPTBAUMASSNAHMEN

BAULOS „MAULS 2-3“

Die Baustelle Mauls spielt seit dem Beginn der Bauarbeiten im Jahr 2008 eine zentrale Rolle für den Vortrieb des Brenner Basistunnels auf italienischer Seite.

Seitdem wurden bereits zwei Aufträge für ebenso viele Baulose fertig gestellt: der Erkundungsstollen Aicha-Mauls (Abschluss der Vortriebsarbeiten im Jahr 2010) und die Durchörterung der geologischen Störungszone „Periadriatische Naht“ (Abschluss der Vortriebsarbeiten im Jahr 2015).

Das Baulos „Mauls 2-3“ bildet den Hauptabschnitt des Brenner Basistunnels auf italienischer Seite. Es liegt zwischen der Staatsgrenze im Norden und dem angrenzenden Baulos „Eisackunterquerung“ im Süden. Im Rahmen dieses Bauloses werden sämtliche Rohbauarbeiten im Abschnitt zwischen Mittewald (BZ) und der Staatsgrenze fertig gestellt.

Der Auftrag für die reine Bauausführung des „Bauloses Mauls 2-3“ wurde im September 2016 an die Bietergemeinschaft Astaldi S.p.A. – Ghella S.p.A. – Oberosler Cav. Pietro S.r.l. – Cogeis S.p.A. – PAC S.p.A. mit einer Auftragssumme von ca. 992,93 Millionen Euro vergeben. Die Bauzeit wird auf ca. 7 Jahre geschätzt.

Am 1. August 2021 wurde die Übertragung des Geschäftszweiges, der sich auf die von Astaldi s.p.a. in Italien ausgeübten Tätigkeiten (Geschäftszweig Italien) bezieht, auf eine neu gegründete Gesellschaft namens Partecipazioni Italia S.p.A. wirksam, deren einziger Gesellschafter die Webuild S.p.A. ist. Am gleichen Tage wurde die proportionale Teilabspaltung von Astaldi S.p.a. auf Webuild S.p.a. wirksam, infolge derer die Webuild S.p.a. ab diesem Datum alle aktiven und passiven Tätigkeiten und Rechtsgeschäfte der Astaldi S.p.A. übernahm. Infolge der Abspaltung übernahm die Webuild S.p.A. das gesamte im Besitz der Astaldi S.p.A. befindliche

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

sociale di Partecipazioni Italia S.p.A. posseduto da Astaldi S.p.A. Alla data di riferimento del presente documento l'importo impegnato nel contratto è pari a 1,16 miliardi di euro, a seguito della sottoscrizione di 7 atti aggiuntivi al contratto originale, per gli effetti delle 4 determinazioni del Collegio Consultivo Tecnico e dell'applicazione del c.d. Decreto Aiuti.

Infatti, le modifiche contrattuali successivamente intervenute hanno portato ad un aggiornamento dell'importo contrattuale ora pari a 1,07 miliardi di euro.

Le determinazioni del Collegio Consultivo Tecnico hanno visto complessivamente il riconoscimento all'appaltatore di 54,72 milioni di euro.

Infine, dando seguito alle previsioni del Governo italiano (D.L. 17/05/2022 n. 50 - c.d. Decreto Aiuti - convertito con modifiche in Legge 15/07/2022, n. 91 e successive proroghe), a partire dal 2022 i prezzi unitari contrattuali sono stati incrementati per tener conto dell'eccezionale aumento delle materie prime, riconoscendo all'Appaltatore un incremento complessivo al 31.12.2023 pari ad 40,18 milioni di euro.

Nel corso del 2023 i lavori di scavo hanno interessato le seguenti parti d'opera:

- in direzione nord con scavo meccanizzato: la galleria di linea ovest (GLON) e la galleria di linea est (GLEN), quest'ultima è stata completata nel corso del primo semestre 2023;
- in direzione nord con scavo in tradizionale: i cunicoli trasversali di collegamento fra le due gallerie principali e sono stati completati gli scavi della fermata di emergenza con i relativi cunicoli di collegamento e di ventilazione.

Nel corso del 2023 sono stati realizzati:

- circa 420 m di scavo della galleria di linea ovest in direzione nord (scavo meccanizzato);
- circa 765 m di scavo della galleria di linea est in direzione nord (scavo meccanizzato);

Gesellschaftskapital von Partecipazioni Italia S.p.A. Zum Stichtag des vorliegenden Dokuments beläuft sich der vertraglich gebundene Betrag auf 1,16 Milliarden Euro, aufgrund der Vereinbarung von 7 Zusatzaufträgen, der Berücksichtigung der 4 Festlegungen des Technischen Beirats und der Anwendung des so genannten „Decreto Aiuti“.

Die zu einem späteren Zeitpunkt eingetretenen Vertragsänderungen führten nämlich zu einer Fortschreibung der Auftragssumme, die sich nun auf 1,07 Milliarden Euro beläuft.

Durch die Festlegungen des Technischen Beirats wurden dem Auftragnehmer insgesamt 54,72 Mio. Euro zuerkannt.

Zudem wurden, entsprechend den Vorgaben der italienischen Regierung (Gesetzesdekret Nr. 50 vom 17.05.2022 - sogenanntes „Decreto Aiuti“ - mit Änderungen umgewandelt in das Gesetz Nr. 91 vom 15.07.2022 und nachfolgende Verlängerungen) ab dem Jahr 2022 die vertraglichen Einheitspreise angepasst, um den außergewöhnlichen Preissteigerungen bei den Rohstoffen Rechnung zu tragen, womit dem Auftragnehmer zum 31.12.2023 ein zusätzlicher Betrag von 40,18 Mio. Euro zuerkannt wurde.

Im Laufe des Jahres 2023 erfolgten folgende Vortriebsarbeiten:

- *in Richtung Norden mit TBM-Vortrieb: die Haupttunnel - Weströhre (GLON) und die Haupttunnel - Oströhre (GLEN), wobei Letztere im Laufe des ersten Halbjahres 2023 fertiggestellt wurde;*
- *in Richtung Norden im bergmännischen Vortrieb: die Querschläge zwischen den beiden Haupttunneln, und die Vortriebsarbeiten der Nothaltestelle mit den dazugehörigen Verbindungs- und Lüftungstollen wurden fertiggestellt.*

Im Laufe des Jahres 2023 wurden folgende Arbeiten ausgeführt:

- *ca. 420 m Vortrieb der Weströhre des Haupttunnels in Richtung Norden (maschineller Vortrieb);*
- *ca. 765 m Vortrieb der Oströhre des Haupttunnels in Richtung Norden (maschineller Vortrieb);*

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

- Circa 61 m di scavo dei cunicoli trasversali in direzione nord (scavo in tradizionale).

Durante il 2023 il numero di forza lavoro stabilmente impiegata è risultato di circa 400 unità medie giornaliere.

In direzione sud, a partire dalla finestra di Mules, lo scavo ed il rivestimento delle gallerie di linea risulta essere completato.

Nel mese di maggio 2022 sono stati abbattuti i diaframmi che dividevano i lotti di "Mules 2-3" e "Sottoattraversamento Isarco".

In direzione nord risulta inoltre terminato lo scavo dei ca. 3.805 m della Galleria di Accesso alla Fermata di Emergenza di Trens e risulta parimenti completato, lo scavo dei 690 m relativi al cunicolo centrale della fermata di emergenza di Trens. Nel corso del 2023 sono proseguite le attività di posa in opera del rivestimento definitivo nel tratto della Galleria di Accesso e della Fermata di Emergenza.

Relativamente al tratto da eseguirsi con metodo meccanizzato il diffondersi della pandemia da Covid 19 ha avuto impatti significativi sull'andamento degli scavi e sulla programmazione dei lavori della commessa.

Lo stato di emergenza nazionale determinato dalla pandemia ha necessariamente comportato una riprogrammazione dei lavori afferenti al lotto costruttivo con conseguente differimento del termine di ultimazione dei lavori.

Alla data di redazione della presente relazione il termine ultimo contrattuale per l'ultimazione dei lavori del lotto di Mules 2-3 è previsto al 30 settembre 2024.

Alla data di riferimento del presente documento risulta complessivamente scavato il 100% del cunicolo esplorativo, il 77% della galleria di linea ovest e il 100% della galleria di linea est.

Nel corso del 2023 sono proseguite le attività di scavo e rivestimento dei cunicoli trasversali in direzione nord nella tratta scavata in meccanizzato.

Sono proseguite, inoltre, le attività relative ai contratti di servizi accessori al lotto di costru-

- *Ca. 61 m Vortrieb der Querschläge in Richtung Norden (bergmännischer Vortrieb).*

Im Jahr 2023 lag die Zahl der fix beschäftigten Arbeiter durchschnittlich bei etwa 400 pro Tag.

In Richtung Süden sind der Vortrieb und die Auskleidung der Haupttunnel ab dem Fensterstollen Mauls abgeschlossen.

Im Mai 2022 fand der Durchschlag zwischen den Baulosen „Mauls 2- 3“ und „Eisackunterquerung“ statt.

In Richtung Norden wurde der Vortrieb der rund 3.805 m des Zugangstunnels zur Nothaltestelle Trens abgeschlossen und auch der Vortrieb der rund 690 m des Mittelstollens der Nothaltestelle Trens wurde abgeschlossen. Im Laufe des Jahres 2023 wurde die Arbeiten zur Ausführung der Innenschale im Abschnitt des Zugangstunnels und der Nothaltestelle fortgeführt.

In Bezug auf den maschinell aufzufahrenden Abschnitt hatte die Covid-19-Pandemie wesentliche Auswirkungen auf den Baufortschritt und die Planung der auftragsgegenständlichen Leistungen.

Der aufgrund der Pandemie ausgerufene nationale Notstand führte zwangsweise zu einer Umplanung der Arbeiten im Baulos, was wiederum eine Bauzeitverlängerung mit sich brachte.

Zum Datum der Erstellung des gegenständlichen Berichts ist als Vertragstermin für die Arbeiten des Bauloses Mauls 2-3 der 30. September 2024 vorgesehen.

Zum Stichtag des vorliegenden Dokuments waren insgesamt 100% des Erkundungsstollens, 77% der Weströhre und 100% der Oströhre der Haupttunnel vorgetrieben.

Im Jahr 2023 wurden die Vortriebs- und Auskleidungsarbeiten der Querschläge in Richtung Norden im maschinell vorgetriebenen Abschnitt fortgesetzt.

Weiters wurden die Tätigkeiten im Rahmen der zusätzlichen Dienstleistungsverträge zum Baulos

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

zione “Mules 2-3” inerenti al coordinamento per la sicurezza, le misurazioni geotecniche ed i rilievi laser scanner, il collaudo statico, il collaudo tecnico-amministrativo e i monitoraggi ambientali. Al 31 dicembre 2023 è stato concluso circa il 92% degli scavi previsti nel lotto “Mules 2-3”.

Visto l'ulteriore fermo occorso alla TBM della GLON nel secondo semestre del 2023 (poi risolto a fine novembre 2023), oltre ad altri eventi avvenuti durante l'esecuzione del contratto (fermi TBM per cause di natura geologica, fermi TBM per manutenzioni straordinarie, ridotta produzione nell'attraversamento di alcune formazioni geologiche), ed essendo lo scavo della GLON sul percorso critico del programma lavori del lotto “Mules 2-3”, sarà necessario effettuare un aggiornamento del programma lavori del lotto, attualmente in corso, che vedrà uno slittamento della data di completamento dello stesso.

LOTTO DI COSTRUZIONE “SOTTOATTRAVERSAMENTO ISARCO”

Nel tratto più meridionale della Galleria di base del Brennero il tracciato della nuova linea ferroviaria sottoattraversa la valle nella quale scorre il fiume Isarco, da cui il lotto H71 “Sottoattraversamento Isarco” prende il nome, ed è percorsa dalla strada statale, dall'autostrada A22 e dalla linea ferroviaria storica. Si tratta di un lotto di breve estensione ma di elevata complessità tecnica che vede interessati tutti i campi dell'ingegneria civile in sotterraneo e che vede l'impiego di speciali tecniche costruttive in particolare la tecnica del “ground freezing” per lo scavo delle gallerie al di sotto dell'alveo del fiume. Il lotto è ubicato circa un chilometro a nord dell'abitato di Fortezza. Complessivamente, verranno realizzati 4,6 km di gallerie principali e 1,4 km di tratte d'interconnessione con la linea storica del Brennero.

L'appalto integrato di progettazione esecutiva e realizzazione del lotto “Sottoattraversamento Isarco” è stato affidato ad ottobre 2014 al RTI Webuild S.p.A. (già Salini Impregilo S.p.A.) - Strabag AG - Strabag S.p.A. - Consorzio Integra

„Mauls 2-3“ betreffend die Sicherheitskoordination, die geotechnischen Messungen und die Laserscannermessungen, die statische Abnahme, die technisch-administrative Abnahme und die Umweltmonitorings fortgeführt.

Zum 31. Dezember 2023 waren ca. 92% der im Baulos „Mauls 2-3“ vorgesehenen Vortriebsarbeiten abgeschlossen.

In Anbetracht des erneuten Stillstands der TBM des HTWN im zweiten Halbjahr 2023 (der Ende November 2023 behoben wurde), zusätzlich zu anderen Ereignissen, die während der Ausführung des Vertrags aufgetreten sind (Stillstand der TBM aufgrund geologischer Ursachen, Stillstand der TBM aufgrund außerordentlicher Wartungsarbeiten, verringerte Produktion bei der Durchquerung bestimmter geologischer Formationen), und da der Vortrieb des HTWN auf dem kritischen Pfad des Bauprogramms des Loses „Mauls 2-3“ liegt, wird eine Aktualisierung des Bauprogramms des derzeit in Ausführung befindlichen Loses erforderlich sein, was zu einer Verschiebung des Fertigstellungstermins desselben führen wird.

BAULOS „EISACKUNTERQUERUNG“

Im südlichsten Abschnitt des Brenner Basistunnels durchquert die neue Eisenbahntrasse das Eisacktal, durch das der Eisack fließt, von dem das Baulos H71 „Eisackunterquerung“ seinen Namen hat und durch das die Staatsstraße, die Autobahn A22 und die bestehende Eisenbahnstrecke verlaufen. Es handelt sich zwar um ein relativ kleines, aber technisch sehr komplexes Baulos, das sämtliche Bereiche des Tiefbaus einbindet und den Einsatz spezieller Bautechniken, insbesondere jener der Bodenvereisung für den Vortrieb der Tunnel unter dem Flussbett, erfordert. Das Baulos befindet sich ca. einen Kilometer nördlich von Franzensfeste. Insgesamt werden 4,6 km der Haupttunnel und 1,4 km der Anbindungsstrecken an die Brenner-Bestandsstrecke errichtet.

Die funktionale Ausschreibung für die Ausführungsplanung und Errichtung des Bauloses „Eisackunterquerung“ wurde im Oktober 2014 an die Bietergemeinschaft Webuild S.p.A. (ehem. Salini Impregilo S.p.A.) - Strabag AG - Strabag

soc. coop. - Collini Lavori S.p.A. per un importo di circa 301,31 milioni di euro. I tempi di realizzazione sono stimati in circa 8 anni. A seguito dell'atto di sottomissione n. 10 il lotto di costruzione "Sotto-attraversamento Isarco" risulta articolato in 5 sub-lotti:

- a) Sub-lotto "Opere propedeutiche – spostamento SS12 e nuova viabilità" (sola esecuzione);
- b) Sub-lotto "Opere propedeutiche – collegamento con A22" (sola esecuzione);
- c) Sub-lotto "Opere principali" (progettazione esecutiva ed esecuzione dei lavori) inerente:
 - i. scavo delle gallerie di linea pari e dispari, nei tratti a nord del fiume Isarco; e delle interconnessioni con la linea ferroviaria esistente, dai portali sud e fino al limite con il lotto "Mules 2-3";
 - ii. realizzazione di 4 "pozzi" provvisori necessari per lo scavo dei tratti delle gallerie principali e delle interconnessioni in sottoattraversamento del fiume Isarco;
 - iii. spostamento della linea ferroviaria esistente;
 - iv. realizzazione strade di accesso alle aree di emergenza;
 - v. realizzazione di 2 ponti stradali (1 ponte sul fiume Isarco e 1 ponte su Rio Bianco);
 - vi. realizzazione di 1 sottovia alla linea ferroviaria esistente per accedere alla viabilità secondaria di collegamento all'uscita di emergenza;
 - vii. importanti interventi di miglioramento del terreno.
- d) Sublotto "Opere esterne imbocchi sud";
- e) Sublotto "Aree esterne e gestione cantiere e impianti" inerente:
 - i. prosecuzione della gestione del cantiere (opere e impianti);
 - ii. esecuzione delle attività previste nella WBS BOB, IA e MAT - Lavori di Rinaturazione - non ancora realizzate alla data di sottoscrizione della modifica contrattuale n. 06;
 - iii. smantellamento campo base.

S.p.A. - Consorzio Integra soc. coop. - Collini Lavori S.p.A. mit einer Auftragssumme von ca. 301,31 Millionen Euro vergeben. Die Bauzeit wird auf ca. 8 Jahre geschätzt. In Folge der 10. Annahmeerklärung wurde das Baulos „Eisackunterquerung“ in 5 Sublose gegliedert:

- a) *Sub-Baulos „Vorbereitende Baumaßnahmen – Verlegung der SS12 und neue Straßenverbindung“ (nur Bauausführung);*
- b) *Sub-Baulos „Vorbereitende Baumaßnahmen – Verbindung mit A22“ (nur Bauausführung);*
- c) *Sub-Baulos „Hauptbauwerke“ (Ausführungsplanung und Bauausführung), das folgende Maßnahmen umfasst:*
 - i. *Vortrieb der Hauptröhren Gleis 1 und 2 in den Abschnitten nördlich des Eisack und der Anbindungen an die bestehende Eisenbahnstrecke von den Süd-Portalen und bis zur Grenze zum Baulos „Mauls 2-3“;*
 - ii. *Errichtung von 4 provisorischen „Schächten“, die für den Vortrieb der Haupttunnelabschnitte und der unterirdischen Verbindungen zur Eisackunterquerung erforderlich sind;*
 - iii. *Verlegung der Eisenbahn-Bestandsstrecke;*
 - iv. *Errichtung von Zufahrtsstraßen zu den Notfallbereichen;*
 - v. *Errichtung von 2 Straßenbrücken (1 Brücke über den Eisack und 1 Brücke über den Weißenbach);*
 - vi. *Errichtung einer Eisenbahnunterführung unterhalb der Bestandsstrecke für den Zugang zu den Nebenverbindungsstraßen beim Notausgang;*
 - vii. *Wichtige Maßnahmen zur Bodenverbesserung.*
- d) *Sub-Baulos „Externe Bauwerke Südportale“;*
- e) *Sub-Baulos „Außenbereiche und Baustellen- und Anlagenmanagement“ mit:*
 - i. *Fortsetzung des Baustellenmanagements (Bauwerke und Anlagen);*
 - ii. *Ausführung der in den WBS BOB, IA und MAT vorgesehenen Tätigkeiten - Renaturierungsarbeiten - die zum Zeitpunkt der Unterfertigung des Protokolls zur Vertragsänderung Nr. 06 noch nicht erbracht worden waren;*
 - iii. *Abbau des Basislagers.*

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Terminati i lavori nel fondovalle e in tutte le aree interessate dalle attività di costruzione sarà ripristinato lo stato naturale dei luoghi.

Alla data di riferimento del presente documento l'importo impegnato nel contratto è pari a 368,54 milioni di euro, a seguito della sottoscrizione di 10 atti aggiuntivi al contratto originale, per gli effetti della sottoscrizione del 1^a verbale di Accordo Bonario, della determinazione nr. 01 del Collegio Consultivo Tecnico e dell'applicazione del c.d. Decreto Aiuti.

Infatti, le modifiche contrattuali successivamente intervenute hanno portato ad un aggiornamento dell'importo contrattuale ora pari a 342,48 milioni di euro, comprendenti 12,93 milioni di euro relativi a quanto riconosciuto con l'applicazione del Decreto Aiuti alle lavorazioni eseguite nell'anno solare 2022.

Inoltre, in data 8 luglio 2021 è stato sottoscritto il 1^a verbale di Accordo Bonario che, a fronte della rinuncia da parte dell'appaltatore di 28 riserve relative a imprevisti di natura geologica, maggiori oneri derivanti dalla pandemia Covid, fermo attività di scavo e altre riserve aventi natura contabile, amministrativa/autorizzativa, per un importo richiesto di 158,77 milioni di euro, è stato riconosciuto un importo pari a 21,50 milioni di euro.

La determinazione del Collegio Consultivo Tecnico ha visto il riconoscimento all'appaltatore di 0,98 milioni di euro.

Infine, anche nel corso del 2023, dando seguito alle previsioni del Governo italiano (D.L. 17/05/2022 n. 50 - c.d. Decreto Aiuti - convertito con modifiche in Legge 15/07/2022, n. 91 e successive proroghe), i prezzi unitari contrattuali sono stati incrementati per tener conto dell'eccezionale aumento delle materie prime, riconoscendo all'Appaltatore un incremento pari a 3,58 milioni di euro.

Nach dem Abschluss der Arbeiten wird in der Talsohle und in allen von den Bauarbeiten betroffenen Bereichen der ursprüngliche, natürliche Zustand der Orte wiederhergestellt.

Zum Stichtag des vorliegenden Dokuments beläuft sich der vertraglich gebundene Betrag auf 368,54 Millionen Euro, aufgrund der Vereinbarung von 10 Zusatzaufträgen, der Berücksichtigung des ersten Protokolls zur gütlichen Einigung, der Berücksichtigung der Festlegung Nr. 01 des Technischen Beirats und der Anwendung des so genannten „Decreto Aiuti“.

Die zu einem späteren Zeitpunkt eingetretenen Vertragsänderungen führten nämlich zu einer Fortschreibung der Auftragssumme, die sich nun auf 342,48 Millionen Euro beläuft. Davon entsprechen 12,93 Mio. Euro jenem Betrag, der dem Auftragnehmer durch die Anwendung des „Decreto Aiuti“ für die im Kalenderjahr 2022 erbrachten Bauleistungen zuerkannt wurde.

Am 8. Juli 2021 wurde zudem das 1. Protokoll zur Gütlichen Einigung unterzeichnet, mit dem – nachdem der Auftragnehmer auf 28 Mehrkostenforderungen betreffend unvorhersehbare geologische Ereignisse, Mehrkosten infolge der Covid-Pandemie, Vortriebsstillstand und sonstige Mehrkostenforderungen buchhalterischer / administrativer / genehmigungstechnischer Art zu einem geforderten Betrag von 158,77 Mio. Euro zurückgezogen hatte – ein Betrag in Höhe von 21,50 Mio. Euro anerkannt wurde.

Durch die Festlegung des Technischen Beirats wurden dem Auftragnehmer insgesamt 0,98 Mio. Euro zuerkannt.

Zudem wurden, entsprechend den Vorgaben der italienischen Regierung (Gesetzesdekret Nr. 50 vom 17.05.2022 - sogenanntes „Decreto Aiuti“ - mit Änderungen umgewandelt in das Gesetz Nr. 91 vom 15.07.2022 und nachfolgende Verlängerungen) auch im Laufe des Jahres 2023 die vertraglichen Einheitspreise angepasst, um den außergewöhnlichen Preissteigerungen bei den Rohstoffen Rechnung zu tragen, womit dem Auftragnehmer ein zusätzlicher Betrag von 3,58 Mio. Euro zuerkannt wurde.

Al 31 dicembre 2023 sono stati conclusi tutti i lavori relativi ai sublotti:

- a) Sub-lotto "Opere propedeutiche – spostamento SS12 e nuova viabilità" (sola esecuzione);
- b) Sub-lotto "Opere propedeutiche – collegamento con A22" (sola esecuzione);
- c) Sub-lotto "Opere principali" (progettazione esecutiva ed esecuzione dei lavori);
- d) Sublotto "Opere esterne imbocchi sud".

A causa della sospensione dei lavori del 2020 e dei rallentamenti dovuti alla pandemia Covid – 19 i lavori sono in leggero ritardo rispetto al programma originario.

LOTTO DI COSTRUZIONE "TULFES-PFONS"

Nel lotto di costruzione H33 "Tulfes-Pfons" sono stati realizzati in totale 43,5 km di gallerie di cui i 16,5 km del cunicolo esplorativo sono stati scavati con una fresa meccanica. I restanti 27,0 km sono stati scavati in tradizionale. Le gallerie di interconnessione per la circonvallazione di Innsbruck sono state realizzate con un rivestimento definitivo.

Il lotto di costruzione "Tulfes-Pfons" è stato affidato ad aprile 2014 all'ATI Strabag AG – Webuild S.p.A. (ex Salini Impregilo S.p.A.) con un importo pari a circa 377,30 milioni di euro.

Al 30 settembre 2021, i lavori previsti nel lotto di costruzione "Tulfes-Pfons" sono stati completati e presi in consegna da BBT SE.

A seguito dei necessari aggiornamenti / estensioni contrattuali, l'importo del contratto originario passa così da 377,30 milioni di euro a 512,52 milioni di euro.

A giugno 2023, la ATI ha presentato alla sede di BBT SE in Austria un riepilogo di contabilità, dal quale risulta una richiesta complessiva per le prestazioni eseguite nel lotto H33 pari a 701 milioni di euro.

Di fatto, questo riepilogo di contabilità non considera i dubbi sollevati nel corso delle analisi tecniche e legali, condotte internamente a BBT SE nell'ambito della verifica dei costi delle opere

Zum 31. Dezember 2023 wurde alle Bauleistungen in folgenden Sub-Baulosen abgeschlossen:

- a) *Sub-Baulos „Vorbereitende Baumaßnahmen – Verlegung der SS12 und neue Straßenverbindung“ (nur Bauausführung);*
- b) *Sub-Baulos „Vorbereitende Baumaßnahmen – Verbindung mit A22“ (nur Bauausführung);*
- c) *Sub-Baulos „Hauptbauwerke“ (Ausführungsplanung und Bauausführung);*
- d) *Sub-Baulos „Externe Bauwerke Südportale“.*

Aufgrund der Aussetzung der Arbeiten im Jahr 2020 und der Verzögerungen aufgrund der Covid-19 Pandemie sind die Arbeiten gegenüber dem ursprünglichen Bauprogramm leicht in Verzug.

BAULOS "TULFES - PFONS"

Im Baulos H33 „Tulfes-Pfons“ wurden insgesamt 43,5 km Tunnel hergestellt, wobei die 16,5 km des Erkundungstollens mit einer TBM ausgebrochen wurden. Die restlichen 27,0 km wurden konventionell vorgetrieben. Die Verbindungstunnel zur Umfahrung Innsbruck wurden mit einer Innenschale ausgebaut.

Das Baulos „Tulfes-Pfons“ wurde im April 2014 an die ARGE Strabag AG – Webuild S.p.A. (ehem. Salini Impregilo S.p.A.) zu einem Betrag von ca. 377,30 Millionen Euro vergeben.

Per 30. September 2021 wurden die im Baulos „Tulfes-Pfons“ vorgesehenen Arbeiten abgeschlossen und von der BBT SE übernommen.

Aufgrund erforderlicher Vertragsfortschreibungen / Vertragserweiterungen erhöht sich die ursprüngliche Auftragssumme von 377,30 Millionen Euro auf 512,52 Millionen Euro.

Die ARGE hat im Juni 2023 am Sitz der BBT SE in Österreich einen Abrechnungszusammenfassung (ARZ) eingereicht, die eine Gesamtforderung, für die im Baulos H33 erbrachten Leistungen, von 701 Millionen Euro ausweist.

Diese ARZ berücksichtigt die, in der BBT SE internen bauwirtschaftlichen und rechtlichen Untersuchungen zur Überprüfung der Kosten der fertiggestellten Bauwerke aufgezeigten Bedenken

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

realizzate, contro la determinazione di questi costi da parte dell'ATI.

Dopo una ripetuta verifica dei costi delle opere nel lotto lavori H33 sulla base del riepilogo di contabilità presentato e, pertanto, sulla base della voce di prestazioni, le stime riportate nel bilancio consuntivo dell'esercizio 2022, che avevano determinato una rideterminazione dei costi delle opere e delle relative passività per forniture e prestazioni, si sono confermate come limite massimo.

EX-LOTTO DI COSTRUZIONE "PFONS-BRENNERO"

Il contratto lavori del lotto di costruzione H51 "Pfons-Brennero", che comprende in totale 50,0 chilometri di galleria ed è stato affidato nel mese di marzo 2018 all'ATI Porr Bau GmbH - G. Hinteregger & Söhne Baugesellschaft m.b.H. - Società Italiana per Condotte d'Acqua S.p.A. - Itinera S.p.A con un importo pari a circa 966,06 milioni di euro, è stato risolto in data 27 ottobre 2020 per giusta causa. I motivi principali della risoluzione del contratto consistono in interpretazioni contrattuali diverse e inconciliabili tra l'affidatario del lotto lavori H51 e BBT SE in diversi punti centrali del contratto.

A giugno 2023, l'ATI H51 ha presentato le richieste di compenso, a suo avviso esistenti, per le prestazioni eseguite fino alla risoluzione del contratto. L'importo complessivo richiesto ammonta a 191,9 milioni di euro.

Dalle verifiche eseguite sinora risulta, secondo BBT SE, una correzione accertata pari a -32,6 milioni di euro. Dal consuntivo finale risulta pertanto un importo complessivo previsto per il contratto B0142 pari a 159,3 milioni di euro.

Sono proseguiti, inoltre, i colloqui di concertazione volti a raggiungere un accordo extragiudiziale per la dibattuta questione di chi sia responsabile per la risoluzione del contratto e chi debba, di conseguenza, sostenere i danni che ne sono derivati subito dalla controparte contrattuale.

gegen die Ermittlung diese Kosten durch die ARGE im Wesentlichen nicht.

Nach nochmaliger Überprüfung der Bauwerkskosten im Baulos H33 auf Grundlage der eingereichten ARZ und somit auf Grundlage der Leistungsposition, haben sich die im Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2022 angeführten Schätzungen, die zu einer Neufestlegung der Bauwerkskosten und der entsprechenden Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen geführt hatten, als Obergrenze bestätigt.

EX- BAULOS "PFONS – BRENNER"

Der Bauvertrag des Bauloses H51 „Pfons-Brenner“, welches insgesamt 50,0 Tunnelkilometer umfasst und im März 2018 an die ARGE Porr Bau GmbH - G. Hinteregger & Söhne Baugesellschaft m.b.H. - Società Italiana per Condotte d'Acqua S.p.A. - Itinera S.p.A zu einem Betrag von ca. 966,06 Millionen Euro vergeben wurde, wurde am 27. Oktober 2020 aus einem wichtigen Grund aufgelöst. Die Hauptgründe für die Vertragsauflösung bestehen in unterschiedlichen und unvereinbaren Vertragsauslegungen zwischen dem Auftragnehmer des Bauvertrags H51 und der BBT SE in diversen zentralen Punkten des Vertrags.

Im Juni 2023 hat die ARGE H51 die, nach ihrer Meinung, aus den bis zur Vertragsauflösung erbrachten Leistungen, bestehenden Entgeltansprüche, eingereicht. Die Gesamtforderung beläuft sich auf 191,9 Millionen Euro.

Nach bisheriger Prüfung ergibt sich aus Sicht der BBT SE eine gesicherte Korrektur in der Höhe von -32,6 Millionen Euro. Somit beläuft sich die voraussichtliche Gesamtsumme aus der Endabrechnung für den Auftrag B0142 auf netto 159,3 Millionen Euro.

Darüber hinaus wurden die Abstimmungsgespräche mit dem Ziel einer außergerichtlichen Regelung hinsichtlich der strittigen Frage, wer die Vertragsauflösung zu verantworten hat und wer folglich den daraus entstandenen Schaden auf der jeweiligen Vertragsseite zu tragen hat, fortgeführt.

LOTTO DI COSTRUZIONE "GOLA DEL TORRENTE SILL"

Il lotto di costruzione H21 "Gola del torrente Sill" comprende la tratta a sud del sovrappasso ferroviario dell'autostrada "Inntal" A12 fino al portale principale "Viller Berg" (compreso), nonché la successiva tratta di galleria nel monte "Viller Berg", lunga ca. 140 m. Il lotto di costruzione H21 "Gola del Sill" si collega a nord al lotto di costruzione H11 "Stazione di Innsbruck" e si estende su una lunghezza di complessivamente 600 m ca. fino al confine meridionale del lotto con il lotto di costruzione H41 "Gola del torrente Sill - Pfons".

Da nord a sud, il lotto di costruzione comprende le seguenti opere e/o misure di costruzione:

- muro di sostegno "Gola del torrente Sill", lunghezza ca. 270 m;
- galleria "Silltal", galleria preliminare, lunghezza ca. 130 m;
- sovrappasso ferroviario Sill - binario est, campata ca. 47 m;
- sovrappasso ferroviario Sill - binario ovest, campata ca. 48 m;
- opera di sostegno "Viller Berg", messa in sicurezza del pendio e area di portale con il portale principale integrato "Viller Berg";
- galleria "Viller Berg", dal portale principale "Viller Berg" al confine del lotto di costruzione H41 "Gola del torrente Sill - Pfons", lunghezza ca. 140 m;
- nuovo ponte di accesso, campata ca. 42 m;
- interventi di ingegneria fluviale, smantellamento stramazzo AGA-Wehr e sostituzione con un'opera a rampa, rampa di fondo, lunghezza ca. 350 m, di cui ca. 120 m consolidamento del fondo a monte e a valle;
- ponte pedonale, lunghezza del ponte ca. 55 m;
- rinaturalizzazioni e ripristino del sentiero escursionistico.

L'appalto del lotto "Gola del torrente Sill" è stato affidato a giugno 2020 alla ditta PORR Bau GmbH, Kematen/Tirol per un importo di circa 59,50 milioni di Euro. I tempi di realizzazione sono stimati in circa 4,5 anni.

Alla data di riferimento del presente documento l'importo impegnato nel contratto è pari a 69,29 milioni di Euro, a seguito della sottoscrizione di 16

BAULOS "SILLSCHLUCHT"

Das Baulos H21 "Sillschlucht" umfasst den Streckenabschnitt südlich der Eisenbahnüberführung der Inntalautobahn A12 bis einschließlich des Hauptportal "Viller Berg" des BBT, sowie des anschließenden ca. 140 m langem Tunnelabschnitt "Viller Berg". Das Baulos H21 "Sillschlucht" schließt im Norden an das Baulos H11 "Bahnhof Innsbruck" an und erstreckt sich über insgesamt ca. 600 m bis zur südlichen Losgrenze zum Baulos H41 „Sillschlucht – Pfons“.

Das Baulos umfasst von Norden nach Süden folgende Bauwerke bzw. Baumaßnahmen:

- Stützwand "Sillschlucht", Länge ca. 270 m;
- Tunnel "Silltal", Vortunnel, Tunnellänge ca. 130 m;
- Eisenbahnüberführung Sill - Ostgleis, Stützweite ca. 47 m;
- Eisenbahnüberführung Sill - Westgleis, Stützweite ca. 48 m;
- Stützbauwerk "Viller Berg", Hangsicherung und Portalbereich mit dem integrierten Hauptportal "Viller Berg";
- Tunnel "Viller Berg", vom Hauptportal "Viller Berg" bis zur Losgrenze des Bauloses H41 "Sillschlucht - Pfons", Länge ca. 140 m;
- Neue Zufahrtsbrücke, Stützweite 42 m;
- Flussbaumaßnahmen, Rückbau AGA-Wehr und Ersatz durch ein Rampenbauwerk, Sohlrampe, Länge ca. 350 m, davon ca. 120 m Vor- und Nachbettsicherung;
- Fußgängerbrücke, Brückenlänge ca. 55 m;
- Renaturierungen und Wiederherstellung des Wanderweges.

Das Baulos „Sillschlucht“ wurde im Juni 2020 an die Fa. PORR Bau GmbH, Kematen/Tirol mit einem Betrag von ca. 59,5 Millionen Euro vergeben. Die Bauzeit wird mit ca. 4,5 Jahre veranschlagt.

Zum Stichtag des vorliegenden Dokuments beläuft sich der vertraglich gebundene Betrag auf 69,29 Millionen Euro, zufolge der Vereinbarung von 16

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

adeguamenti contrattuali al contratto originale e per gli effetti dell'indicizzazione sostenuta.

Gli interventi di consolidamento della scarpata tra il ponte autostradale A13 e il museo "Tirol Panorama", che erano stati avviati già nel 2020 e tra cui si annoverano il disboscamento, lo sgombero, la rimozione, la chiodatura della roccia e la rete paramassi, sono stati completati nel 2021.

A partire da febbraio 2021, parallelamente all'esistente linea ferroviaria, sono iniziati i lavori per il muro di sostegno "Gola del Sill". Entro la fine del 2023 sono stati realizzati tutti i 24 blocchi della parete di sostegno, ciascuno dei quali è lungo circa 10 metri e alto fino a 10 metri. È stato inoltre realizzato ca. il 30% del riempimento a tergo dell'opera.

A settembre 2023 sono iniziati i lavori di sterro e di messa in sicurezza dello scavo di fondazione per la vasca di ritenuta liquidi pericolosi, ampliata da 150m³ a 450m³, immediatamente adiacente alla parete di sostegno. A dicembre 2023 è stato eseguito il getto del plinto di fondazione.

I lavori con pali trivellati per la fondazione del portale nord di Viller Berg sono stati eseguiti da maggio a luglio 2022. Subito dopo sono iniziati i lavori di realizzazione dell'opera portale, che sono ancora in corso.

A marzo 2023 sono terminati i lavori di carpenteria metallica nei cavalcavia ferroviari est e ovest, immediatamente seguiti dalla realizzazione di entrambe le piattaforme carrabili in cemento armato, e dai primi tratti delle pareti dell'incapsulamento sul cavalcavia ferroviario ovest.

Al 31 dicembre 2023 è stato concluso circa l'85% dei lavori di costruzione previsti nel lotto "Gola del torrente Sill". I lavori procedono conformemente al programma lavori.

LOTTO DI COSTRUZIONE "GOLA DEL TORRENTE SILL - PFONS"

Il lotto di costruzione H41 "Gola del Sill-Pfons" riguarda i lavori di costruzione nel tratto Gola del Sill - Pfons sulla base dei lavori dei lotti preliminari E41 "Lotto di prospezione Ahrental", V41 "Camerone di ventilazione Ahrental e pozzo di

Vertragsanpassungen und der Berücksichtigung der eingetretenen Gleitung.

Die bereits 2020 begonnenen Hangsicherungsmaßnahmen zwischen Autobahnbrücke A13 und Museum "Tirol Panorama" bestehend aus Rodung, Beräumung, Abtrag, Felsvernagelung und -vernetzung wurden 2021 abgeschlossen.

Ab Februar 2021 wurden die Arbeiten für die Stützwand "Sillschlucht" parallel zur bestehenden Bahnstrecke begonnen. Bis zum Jahresende 2023 wurden alle 24 Stützwandblöcke mit einer Länge von jeweils ca. 10m und einer Höhe bis zu 10m hergestellt. Weiters wurde die Hinterfüllung des Bauwerkes zu ca. 30% fertiggestellt.

Im September 2023 begannen die Aushubarbeiten und die Sicherung der Baugrube für das von 150m³ auf 450m³ Volumen vergrößerte Störfallbecken, das sich im Anschluss an die Stützwand befindet. Im Dezember 2023 wurde die Bodenplatte betoniert.

Die Bohrpfahlarbeiten für die Gründung des Nordportals am Viller Berg wurden von Mai bis Juli 2022 ausgeführt. Im Anschluss wurde mit dem Bau des Portalbauwerkes begonnen, die Arbeiten sind nach wie vor im Gange.

Die Stahlbauarbeiten an den Eisenbahnüberführungen Ost und West wurden im März 2023 beendet, daran anschließend wurden die beiden Stahlbeton-Fahrbahnplatten sowie die ersten Wandabschnitte der Einhausung auf der Eisenbahnüberführung West hergestellt.

Zum 31. Dezember 2023 waren ca. 85% der im Baulos „Sillschlucht“ vorgesehenen Bauarbeiten abgeschlossen. Die Arbeiten verlaufen entsprechend dem Bauprogramm.

BAULOS "SILLSCHLUCHT - PFONS"

Das Baulos H41 "Sillschlucht - Pfons" führt die Bauarbeiten im Abschnitt Sillschlucht – Pfons, aufbauend auf den Arbeiten der Vorlose E41 "Erkundungslos Ahrental", V41 "Lüftungskaverne Ahrental und Schacht Patsch" und H33 "Tulfes-Pfons", durch.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Patsch" e H33 "Tulfes-Pfons". In questo lotto di costruzione saranno scavati nel complesso circa 25,9 km di opere in sotterraneo.

I lavori comprendono sostanzialmente le seguenti opere:

- scavo della restante parte della fermata di emergenza FDE Innsbruck (una parte del cunicolo centrale e tre gallerie di interconnessione (cunicoli trasversali di collegamento nella FDE Innsbruck));
- scavo in tradizionale delle canne principali da Ahrental verso nord fino al punto di rottura del diaframma con il lotto di costruzione H21 "Gola del Sill";
- scavo con metodo meccanizzato delle canne principali da Ahrental verso sud fino al confine con il lotto di costruzione H53 "Pfons-Brennero";
- lavori per la realizzazione del rivestimento interno delle canne principali, della fermata di emergenza FDE Innsbruck, del camerone trasversale di Ahrental, dei cunicoli trasversali, del cunicolo esplorativo, della galleria di accesso Ahrental inclusi i cameroni di ventilazione di Ahrental e il pozzo di Patsch, la galleria di accesso alla fermata di emergenza di Innsbruck, la galleria di accesso nella gola del torrente Sill;
- parete divisoria nella galleria di collegamento di Innsbruck e carreggiata nei corridoi laterali (area di soccorso) delle gallerie di collegamento Innsbruck;
- realizzazione del ponte sopra l'A13.

Inoltre, nel lotto di costruzione H41 Gola del torrente Sill – Pfons sono state messe a gara le seguenti prestazioni opzionali:

- restante rivestimento definitivo in calcestruzzo gettato in opera nel cunicolo di soccorso Tulfes.

Il lotto "Gola del torrente Sill - Pfons" è stato affidato a novembre 2021 all'ATI H41 (Implenia Österreich, Implenia Schweiz, Webuild, csc costruzioni) per un importo di circa 651,0 milioni di Euro. I tempi di realizzazione sono stimati in circa 83 mesi.

Insgesamt werden bei diesem Baulos ca. 25,9 km an Tunnelbauwerken ausgebrochen.

Die Arbeiten umfassen im Wesentlichen folgende Bauwerke:

- *Restausbruch Nothaltestelle NHS Innsbruck (Teil des Mittelstollens und drei Verbindungstollen (Querschläge in der NHS Innsbruck));*
- *Zyklischer Vortrieb Haupttunnelröhren von Ahrental nach Norden bis zum Durchschlagspunkt zum Baulos H21 "Sillschlucht";*
- *Kontinuierlicher Vortrieb Haupttunnelröhren von Ahrental nach Süden bis zur Losgrenze zum Baulos H53 "Pfons-Brenner" mit einer Schildmaschiene und Tübbingausbau;*
- *Innenausbauarbeiten in den Haupttunnelröhren, Nothaltestelle NHS Innsbruck, Querkaverne Ahrental, Querschlägen, Erkundungstollen, Zugangstunnel Ahrental inkl. Lüftungskavernen Ahrental und Schacht Patsch, Zugangstunnel zur NHS Innsbruck, Zugangstollen Sillschlucht;*
- *Trennwand in den Verbindungstunnel Innsbruck und Fahrbahn in den Seitenkorridoren (Rettungsraum) der Verbindungstunnel Innsbruck;*
- *Herstellung der Brücke über die A13.*

Weiters wurden folgende optionale Leistungen im Baulos H41 „Sillschlucht – Pfons“ ausgeschrieben:

- *Restliche Ortbeton-Innenschale im Rettungstollen Tulfes.*

Das Baulos „Sillschlucht – Pfons“ wurde im November 2021 mit einer Auftragssumme von ca. 651,0 Millionen Euro an die ARGE H41 (Implenia Österreich, Implenia Schweiz, Webuild, csc costruzioni) vergeben. Die Bauzeit wird mit rund 83 Monate veranschlagt.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Alla data di riferimento del presente documento l'importo impegnato nel contratto è pari a 691,02 milioni di Euro, a seguito della sottoscrizione di 11 adeguamenti contrattuali al contratto originale e per gli effetti dell'indicizzazione sostenuta.

Con l'inizio dei lavori, diversi impianti tecnici del precedente lotto H33 sono stati rilevati dall'ARGE H41 e si è proceduto all'allestimento del cantiere. Inoltre, uno stabilimento per conci sarà realizzato in loco da ARGE H41 presso l'area di cantierizzazione Ahrental.

I lavori di betonaggio delle pareti divisorie nella galleria di interconnessione di Innsbruck sono iniziati nell'aprile 2022 e sono terminati nel 2023.

Le misure nel cunicolo di soccorso di Tulfes sono state avviate nell'estate 2023.

A partire da maggio 2022, il cunicolo esplorativo sotto il camerone trasversale e la fermata di emergenza è stato rafforzato con centine in acciaio e tubi di sostegno. Successivamente, è stata realizzata la soletta del camerone trasversale esistente di Ahrental e del resto della fermata di emergenza di Innsbruck. A marzo 2023, la fermata di emergenza di Innsbruck è stata completamente scavata e messa in sicurezza.

Nell'estate 2022, la galleria principale ovest in direzione sud è stata scavata per un tratto lungo ca. 100 m e subito dopo, fino a gennaio 2023, è stato scavato il camerone di montaggio ovest. Nella galleria est, lo scavo del camerone di montaggio è stato completato a dicembre 2022. Il 21 dicembre 2022, presso lo stabilimento del fornitore, è stata collaudata la prima TBM, mentre il 15 febbraio 2023 è stata collaudata la seconda.

Il 02 maggio 2023 è stata avviata la prima TBM nella canna est in direzione sud („Lilia“). Al 31 dicembre 2023 risultano scavati ca. 1.133 m dei complessivi 8.108 m.

Il 22. Juni 2023 è stata avviata la seconda TBM nella canna ovest in direzione sud („Ida“). Al 31 dicembre 2023 risultano scavati ca. 1.267 m dei complessivi 8.398 m.

Lo scavo tradizionale della galleria principale ovest verso nord è iniziato a novembre 2022. Al

Zum Stichtag des vorliegenden Dokuments beläuft sich der vertraglich gebundene Betrag auf 691,02 Millionen Euro, zufolge der Vereinbarung von 11 Vertragsanpassungen und der Berücksichtigung der eingetretenen Gleitung.

Mit Baubeginn wurden verschiedene technische Anlagen aus dem Vorlos H33 durch die ARGE H41 übernommen und das Einrichten der Baustelle veranlasst. Auf der BE-Fläche Ahrental wird zudem ein Tübbingwerk vor Ort durch die ARGE H41 errichtet.

Die Betonierarbeiten der Trennwände im Verbindungstunnel Innsbruck wurden im April 2022 begonnen und 2023 beendet.

Die Maßnahmen im Rettungsstollen Tulfes wurden im Sommer 2023 begonnen.

Ab Mai 2022 wurde der Erkundungsstollen unterhalb der Querkaverne und Nothaltestelle mit Stahlbögen und Stützschräuben ertüchtigt. Anschließend wurde die Sohle in der bestehenden Querkaverne Ahrental und die restliche Nothaltestelle Innsbruck vorgetrieben. Die Nothaltestelle Innsbruck wurde im März 2023 zur Gänze ausgebrochen und gesichert.

Der Haupttunnel West in Richtung Süden wurde auf einer Länge von ca. 100 m im Sommer 2022 vorgetrieben und anschließend die Montagekaverne West bis Jänner 2023 ausgebrochen. In der Oströhre wurde die Montagekaverne im Dezember 2022 fertig vorgetrieben. Die erste TBM wurde am 21. Dezember 2022 und die zweite TBM am 15. Februar 2023 beim Lieferanten im Werk abgenommen.

Die erste TBM in der Oströhre in Richtung Süden („Lilia“) ist am 02. Mai 2023 gestartet. Zum 31. Dezember 2023 wurden ca. 1.133 m von insgesamt 8.108 m aufgeföhren.

Die zweite TBM in der Weströhre in Richtung Süden („Ida“) ist hingegen am 22. Juni 2023 gestartet. Zum 31. Dezember 2023 wurden ca. 1.267 m von insgesamt 8.398 m aufgeföhren.

Der zyklische Vortrieb des Haupttunnels West in Richtung Norden hat im November 2022 begonnen.

31 dicembre 2023 risultano scavati ca. 1.070 m (calotta e strozzo) dei complessivi 3.415 m.

Lo scavo tradizionale della galleria principale est verso nord è stato avviato a marzo 2023. Al 31 dicembre 2023 risultano scavati ca. 977 m (calotta e strozzo) dei complessivi 2.331 m.

Nell'autunno 2023, nella galleria di accesso Ahrental, sono stati eseguiti i primi lavori di betonaggio nella soletta.

I primi interventi per la costruzione del ponte sulla A13 sono stati attuati a partire da marzo 2022. Successivamente e fino all'autunno 2022, sono stati realizzati i pali trivellati, le fondazioni, le spalle e i pilastri. I lavori sul ponte sulla A13, compresa la nuova strada di accesso sulla A13 verso nord, sono ripresi dopo Pasqua 2023, per terminare a ottobre 2023.

Al 31 dicembre 2023 è stato concluso circa il 23% dei lavori di costruzione previsti nel lotto "Gola del torrente Sill - Pfons". I lavori procedono conformemente al programma lavori.

LOTTO DI COSTRUZIONE "HOCHSTEGEN"

Nel lotto H52 "Hochstegen", una parte dei lavori di costruzione nell'area di Wolf vengono svolti sulla base dei lavori dei lotti preliminari E51 "Wolf 1 e Padastertal", E52 "Wolf 2" e H51 "Pfon - Brennero".

Questa era parte integrante del lotto di costruzione H51 "Pfon - Brennero", terminato anticipatamente con la risoluzione del contratto in data 27 ottobre 2020.

Nel lotto di costruzione H52 "Hochstegen" saranno scavati nel complesso circa 5 chilometri di galleria, in cui il cunicolo esplorativo attraverserà la cosiddetta formazione di Hochstegen. In questa area geologica sono necessarie iniezioni nell'ammasso roccioso su vasta scala per la tutela delle acque di falda, viste le estese prescrizioni ambientali, al fine di ridurre le venute di acqua nel sistema di gallerie.

Zum 31. Dezember 2023 wurden ca. 1.070 m (Kalotte und Strosse) von insgesamt 3.415 m vorgetrieben.

Der zyklische Vortrieb des Haupttunnels Ost in Richtung Norden hat hingegen im März 2023 begonnen. Zum 31. Dezember 2023 wurden ca. 977 m (Kalotte und Strosse) von insgesamt 2.331 m vorgetrieben.

Im Herbst 2023 wurden im Zufahrtstunnel Ahrental die ersten Betonagearbeiten in der Sohle vorgenommen.

Die ersten Maßnahmen zum Bau der Brücke über die A13 wurden ab März 2022 umgesetzt. In weiterer Folge wurden die Bohrpfähle, Fundamente, Widerlager und Pfeiler bis Herbst 2022 hergestellt. Die Arbeiten an der Brücke über die A13 inklusive der neuen Zufahrtsstraße auf die A13 in Richtung Norden wurden nach Ostern 2023 wieder aufgenommen und im Oktober 2023 fertig gestellt.

Zum 31. Dezember 2023 waren ca. 23% der im Baulos „Sillschlucht-Pfon“ vorgesehenen Bauarbeiten abgeschlossen. Die Arbeiten verlaufen entsprechend dem Bauprogramm.

BAULOS "HOCHSTEGEN"

Das Baulos H52 "Hochstegen" führt einen Teil der Bauarbeiten im Bereich Wolf, aufbauend auf den Arbeiten der Vorlose E51 "Wolf 1 und Padastertal", E52 "Wolf 2" und H51 "Pfon - Brenner", durch.

Dieser Teil war Bestandteil des Bauloses H51 "Pfon - Brenner", welches mit Vertragsauflösung vom 27. Oktober 2020 vorzeitig beendet wurde.

Im Baulos H52 „Hochstegen“ werden insgesamt ca. 5 Tunnelkilometer ausgebrochen, wobei im Erkundungsstollen die so genannte Hochstegen-Formation durchörtert wird. In diesem geologischen Bereich sind aufgrund umfangreicher Umweltauflagen zum Schutz des Grundwassers, umfassende Gebirgsinjektionen erforderlich, um Wasserzuflüsse in das Tunnelsystem zu reduzieren.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

I lavori comprendono sostanzialmente le seguenti opere:

- scavo del cunicolo esplorativo in direzione sud attraversando la zona di Hochstegen e le faglie "Kuhberg";
- scavo posto di comunicazione (nodo di Wolf sud)
 - scavo galleria di linea est per 1.107 m, incl. camerone di montaggio/smontaggio;
 - scavo galleria di linea ovest per 1.116 m, incl. camerone di montaggio/smontaggio;
 - scavo delle interconnessioni del posto di comunicazione di Sankt Jodok;
- scavo attacco di supporto Hochstegen con rampa di collegamento al by-pass, nonché scavo delle canne principali incluso attraversamento delle carnirole;
 - alla luce delle esperienze nel cunicolo esplorativo (zona fortemente acquifera), è stato disposto un prolungamento di ca. 670m del lotto delle gallerie di linea est e ovest nell'attacco di supporto "Hochstegen";
- installazione di un nastro trasportatore lungo circa 9 km nel cunicolo esplorativo nord per la rimozione del materiale di scavo della galleria del lotto H41 verso il deposito Padastertal.

Il lotto "Hochstegen" è stato affidato a dicembre 2021 alla ditta Swietelsky Tunnelbau GmbH & Co KG per un importo di circa 102,2 milioni di Euro. I tempi di realizzazione sono stimati in circa 23 mesi.

Alla data di riferimento del presente documento l'importo impegnato nel contratto è pari a 115,84 milioni di Euro, a seguito della sottoscrizione di 3 adeguamenti contrattuali al contratto originale e per gli effetti dell'indicizzazione sostenuta.

Per concludere l'attraversamento del cunicolo esplorativo e di entrambe le canne di linea nella sezione fortemente acquifera della zona di Hochstegen, è stato deciso di proseguire lo scavo delle gallerie di linea ulteriormente verso sud rispetto a quanto originariamente previsto nel progetto.

Questo intervento aveva un orizzonte temporale limitato, a causa degli accordi contrattuali con il lotto di costruzione successivo H53, per l'allestimento del cantiere e l'avvio degli scavi di avanzamento.

Die Arbeiten umfassen im Wesentlichen folgende Bauwerke:

- *Vortrieb des Erkundungsstollens von km 29,5+77 nach Süden durch die Hochstegenzone und die Kuhbergstörungen, bis km 30,7+87*
- *Vortrieb Überleitstelle (Knoten Wolf Süd)*
 - *Vortrieb Haupttunnel Ost auf einer Länge von 1.107 m, inkl. Montage- / Demontagekaverne;*
 - *Vortrieb Haupttunnel West auf einer Länge von 1.116 m, inkl. Montage- / Demontagekaverne;*
 - *Vortrieb der Verbindungstunnel der Überleitstelle Sankt Jodok;*
- *Vortrieb Hilfsangriff Hochstegen mit der Verbindungsrampe zum Querschlag, sowie Ausbruch der Haupttunnelröhren inkl. Durchörterung der Rauhwackenzone;*
 - *Aufgrund der Erfahrungen im Erkundungsstollen (stark wasserführende Zone) wurde eine Losverlängerung der Haupttunnel Ost und West im Hilfsangriff Hochstegen im Ausmaß von ca. 670m angeordnet;*
- *Installation eines ca. 9 km langen Förderbandes im Erkundungsstollen Nord zum Abtransport von Tunnelausbruchmaterial des Bauloses H41 auf die Deponie Padastertal.*

Das Baulos „Hochstegen“ wurde im Dezember 2021 mit einer Auftragssumme von rund 102,2 Millionen Euro an die Fa. Swietelsky Tunnelbau GmbH & Co KG vergeben. Die Bauzeit wurde mit rund 23 Monate veranschlagt.

Zum Stichtag des vorliegenden Dokuments beläuft sich der vertraglich gebundene Betrag auf 115,84 Millionen Euro, zufolge der Vereinbarung von 3 Vertragsanpassungen und der Berücksichtigung der eingetretenen Gleitung.

Um die Durchörterung des Erkundungsstollens und der beiden Hauptröhren im stark wasserführenden Teil der Hochstegezone in diesem Baulos abzuschliessen, hat man sich entschlossen, die Haupttunnelröhren weiter Richtung Süden auszubrechen, als es der ursprüngliche Plan vorgesehen hat.

Diese Maßnahme hatte aufgrund vertraglicher Vereinbarungen mit dem nächsten Baulos H53 einen begrenzten Zeithorizont, um die Baustelle einzurichten und mit den Vortrieben zu beginnen.

Per evitare ritardi nel successivo lotto di costruzione H53, i lavori di scavo nel lotto H52 sono stati completati alla fine di novembre 2023. Nell'area di Hochstegen non è stato possibile raggiungere del tutto le stazioni previste. Le sezioni di scavo rimanenti saranno realizzate nel successivo lotto di costruzione H53.

Nel corso del 2023 sono stati realizzati i seguenti lavori:

- circa 660 m di scavo del cunicolo esplorativo sud (scavo in tradizionale e interventi di iniezione) attraverso il marmo di Hochstegen fino al km 30.440,25;
- circa 350 m di scavo della canna principale est (scavo in tradizionale e misure di iniezione) nell'area di Hochstegen fino al km 29.998,82;
- circa 340 m di scavo della galleria principale ovest (scavo in tradizionale e interventi di iniezione) nell'area di Hochstegen fino al km 30.045,50;
- circa 1200 m di scavo nell'area del posto di comunicazione (raccordo Wolf sud);
- presa in consegna del materiale di scavo (circa 650.000 tonnellate) dal lotto di costruzione H41 tramite il nastro trasportatore già installato e trasporto al deposito di Padastertal.

A dicembre 2023 sono stati eseguiti i lavori conclusivi e il cantiere è stato sgomberato.

Al 31 dicembre 2023 è stato concluso il 100% dei lavori di costruzione previsti nel lotto "Hochstegen".

Il 31 dicembre 2023, l'area lavori è stata presa in carico dal committente e successivamente consegnata al lotto di costruzione successivo H53.

LOTTO DI COSTRUZIONE "PFONS-BRENNER"

Nel lotto di costruzione H53 "Pfons-Brennero" vengono eseguiti i lavori di realizzazione rimanenti nel tratto Pfons Brennero dopo il completamento del lotto di costruzione H52.

Zur Verhinderung von Verzögerungen im Nachfolgebau H53 wurden die Vortriebsarbeiten im Los H52 Ende November 2023 beendet. Im Bereich der Hochstegenzone konnten die geplanten Stationen nicht ganz erreicht werden. Die verbleibenden Vortriebsabschnitte werden im Nachfolgebau H53 aufgeföhren.

Im Laufe des Jahres 2023 erfolgten folgende Arbeiten:

- *ca. 660 m Vortrieb des Erkundungsstollen Süd (bergmännischer Vortrieb und Injektionsmaßnahmen) durch den Hochstegenmarmor bis KM 30.440,25;*
- *ca. 350 m Vortrieb des Haupttunnel Ost (bergmännischer Vortrieb und Injektionsmaßnahmen) im Bereich der Hochstegenzone bis KM 29.998,82;*
- *ca. 340 m Vortrieb des Haupttunnel West (bergmännischer Vortrieb und Injektionsmaßnahmen) im Bereich der Hochstegenzone bis KM 30.045,50;*
- *ca. 1200 m Vortrieb im Bereich der Überleitstelle (Knoten Wolf Süd);*
- *Übernahme von Ausbruchsmaterial von ca. 650.000 t aus dem Baulos H41 über das bereits installierte Förderband und Abförderung zur Deponie Padastertal.*

Im Dezember 2023 wurden noch abschließende Arbeiten und die Räumung der Baustelle durchgeführt.

Zum 31. Dezember 2023 waren 100% der im Baulos „Hochstegen“ vorgesehenen Bauarbeiten abgeschlossen.

Am 31. Dezember 2023 erfolgte die Übernahme des Baufeldes durch den AG und in weiterer Folge die Übergabe des Baufeldes an das Nachfolgebau H53.

BAULOS "PFONS-BRENNER"

Das Baulos H53 "Pfons - Brenner" führt die nach Fertigstellung des Bauloses H52 im Projektabschnitt Pfons-Brenner verbleibenden Bauarbeiten am BBT durch.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Si trattava di una parte integrante del lotto di costruzione "H51 Pfons - Brennero", terminato anticipatamente con la risoluzione del contratto in data 27 ottobre 2020.

Nel lotto di costruzione H53 "Pfon-Brennero", verrà scavato un totale di circa 29 chilometri di galleria: gli scavi verso nord saranno condotti con scavo meccanizzato (TBM) e quelli verso sud in tradizionale (brillamento).

Dopo il completamento dei lavori di scavo nella rispettiva sezione, i lavori di rivestimento interno saranno eseguiti nell'intera area che va dal confine del lotto al lotto di costruzione H41 fino al confine di Stato del Brennero, nonché nella galleria di accesso Wolf.

I lavori comprendono sostanzialmente i seguenti lavori di scavo:

- circa 15,2 km di galleria di linea in direzione nord con TBM;
- circa 10,0 km di galleria di linea in direzione sud con NATM;
- circa 1,3 km di cunicolo esplorativo in direzione sud;
- circa 2,6 km di cunicoli trasversali (37 cunicoli).

Inoltre, il lotto di costruzione comprende fondamentalmente i seguenti lavori di rivestimento definitivo:

- circa 15,6 km di cunicolo esplorativo;
- circa 15,5 km di galleria di linea est;
- circa 15,5 km di galleria di linea ovest;
- circa 3,1 km di cunicoli trasversali (45 cunicoli);
- circa 5,1 km di opere accessorie (galleria di accesso Wolf, cunicolo di smarino, ecc.).

Il lotto di costruzione "Pfon-Brennero" è stato affidato nell'aprile 2023 all'associazione temporanea di offerenti composta da Porr Bau GmbH, Marti GmbH Austria e Marti Tunnel AG Svizzera con un importo contrattuale di circa 959,2 milioni di euro. La durata dei lavori è stimata in circa 70,5 Mesi.

Alla data di riferimento del presente documento l'importo impegnato nel contratto è pari a 959,2 milioni di Euro. Non sono stati sottoscritti atti aggiuntivi.

Dieser Teil war Bestandteil des Bauloses H51 "Pfon - Brenner", welches mit Vertragsauflösung vom 27. Oktober 2020 vorzeitig beendet wurde.

Im Baulos H53 „Pfon-Brenner“ werden insgesamt ca. 29 Tunnelkilometer ausgebrochen, wobei die Vortriebe Richtung Norden kontinuierlich (TBM) und jene Richtung Süden konventionell (Sprengvortrieb) erfolgen.

Nach Abschluss der Vortriebsarbeiten im jeweiligen Abschnitt erfolgen die Innenschalenarbeiten im gesamten Bereich von der Losgrenze zum Baulos H41 bis zur Staatsgrenze am Brenner, sowie im Zugangstunnel Wolf.

Die Arbeiten umfassen im Wesentlichen folgende Vortriebsarbeiten:

- ca. 15,2 km Haupttunnel Richtung Norden mittels TBM;
- ca. 10,0 km Haupttunnel Richtung Süden mittels NATM;
- ca. 1,3 km EKS Richtung Süden;
- ca. 2,6 km Querschläge (37 Stk.).

Weiters umfasst das Baulos im Wesentlichen folgende Innenschalenarbeiten:

- ca. 15,6 km Erkundungsstollen;
- ca. 15,5 km Haupttunnel Ost;
- ca. 15,5 km Haupttunnel West;
- ca. 3,1 km Querschläge (45 Stk.);
- ca. 5,1 km Nebenbauwerke (Zugangstunnel Wolf, Schutterstollen, etc.).

Das Baulos „Pfon-Brenner“ wurde im April 2023 mit einer Auftragssumme von rund 959,2 Millionen Euro an die Arbeitsgemeinschaft bestehend aus Porr Bau GmbH, Marti GmbH Österreich und der Marti Tunnel AG Schweiz vergeben. Die Bauzeit wird auf rund 70,5 Monate geschätzt.

Zum Stichtag des vorliegenden Dokuments beläuft sich der vertraglich gebundene Betrag auf 959,2 Millionen Euro. Es wurden keine Vertragsanpassungen unterschrieben.

I lavori sono stati avviati il 04 maggio 2023.

La consegna dell'area lavori all'affidatario in termini di responsabilità generale è avvenuta il 01 gennaio 2024.

Nel corso del 2023 sono stati realizzati i seguenti lavori/ attività:

- allestimento del cantiere nelle aree di cantiere definite nel contratto di lavori;
- ordinazione delle due TBM.

LOTTO DI COSTRUZIONE "DEPOSITO PADASTERTAL"

Le prestazioni del lotto di costruzione D51 "Deposito Padastertal" erano parte integrante del lotto di costruzione H51 "Pfons - Brennero", terminato anticipatamente con la risoluzione del contratto in data 27 ottobre 2020.

Con il lotto di costruzione D51 "Deposito Padastertal" si realizza il deposito, sul deposito Padastertal, per il materiale di scavo della galleria proveniente dai lotti di costruzione H52, H53 e H41. Il materiale di scavo dall'H41 sarà prima consegnato al lotto di costruzione H52 e successivamente al lotto di costruzione H53 nel cunicolo esplorativo al km 16,8 e trasportato al deposito tramite l'impianto a nastro trasportatore.

I lavori comprendono sostanzialmente le seguenti opere:

- conferimento di circa 5,2 Mio. m³ di materiale di scavo della galleria;
- lavori di drenaggio per il deflusso sicuro delle acque di superficie. Ciò comprende la formazione di canali sulla superficie sommitale e l'integrazione dei canali laterali, comprese le misure di protezione dalle inondazioni;
- estensione del letto del rio Padaster già realizzato;
- rinaturazione della superficie di deposito.

Il lotto di costruzione "Deposito Padastertal" è stato affidato all'impresa Ing. Koppensteiner Ges.m.b.H. nell'aprile 2022 con un importo contrat-

Der Baubeginn des Bauloses erfolgte am 04. Mai 2023.

Die Übergabe des Baufeldes an den AN im Sinne der Gesamtverantwortlichkeit erfolgte am 01. Januar 2024.

Im Laufe des Jahres 2023 erfolgten folgende Tätigkeiten/Arbeiten:

- *Einrichten der Baustelle auf den gemäß Bauvertrag definierten Baustelleneinrichtungsflächen;*
- *Bestellung der beiden Tunnelbohrmaschinen.*

BAULOS "DEPONIE PADASTERTAL"

Die Leistungen des Bauloses D51 "Deponie Padastertal" waren Bestandteil des Bauloses H51 "Pfons - Brenner", welches mit Vertragsauflösung vom 27. Oktober 2020 vorzeitig beendet wurde.

Das Baulos D51 „Deponie Padastertal“ führt den Deponiebau auf der Deponie Padastertal für Tunnelausbruchsmaterial aus den Baulosen H52, H53 und H41 durch. Das Ausbruchsmaterial von H41 wird zuerst an das Baulos H52 bzw. in weiterer Folge an das Baulos H53 im Erkundungsstollen bei km 16,8 übergeben und über die Förderbandanlage auf die Deponie befördert.

Die Arbeiten umfassen im Wesentlichen folgende Bauwerke:

- *Deponieherstellung mit einem Einbau von ca. 5,2 Mio. m³ Tunnelausbruchsmaterial;*
- *Entwässerungsarbeiten zur schadlosen Ableitung der Oberflächenwässer. Dies umfasst die Ausbildung von Gerinnen auf der Topfläche und die Einbindung der Seitengerinne inkl. Maßnahmen zum Hochwasserschutz;*
- *Verlängerung des bereits errichteten Bachbetts Padasterbach;*
- *Rekultivierung der Deponieoberfläche.*

Das Baulos „Deponie Padastertal“ wurde im April 2022 mit einer Auftragssumme von rund 31,6 Millionen Euro an die Fa. Koppensteiner Ges.m.b.H

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

tuale di circa 31,6 milioni di euro. La durata dei lavori è stimata in circa 64 Mesi.

I lavori del lotto D51 sono iniziati a metà luglio 2022.

I lavori di posa in opera sono iniziati nel settembre 2022. Nel corso del 2023 sono stati realizzati i seguenti lavori:

- conferimento di 500.000 m³ di materiale di scavo della galleria (circa il 55% da H41 e il 45% da H52);
- prosecuzione del canale principale (letto del torrente Padastertal) per circa 150 m.

Al 31 dicembre 2023 è stato concluso circa il 18% dei lavori previsti nel lotto "Deposito Padastertal". I lavori procedono conformemente al programma lavori.

vergeben. Die Bauzeit wird auf rund 64 Monate veranschlagt.

Der Baubeginn des Bauloses D51 erfolgte Mitte Juli 2022.

Die Einbauarbeiten starteten mit September 2022. Im Laufe des Jahres 2023 erfolgten folgende Arbeiten:

- *Einbau von 500.000 m³ Tunnelausbruchsmaterial (ca 55 % aus H41 und 45 % aus H52);*
- *Weiterführung des Hauptgerinnes (Bachbett Padastertal) um ca. 150 m.*

Zum 31. Dezember 2023 waren ca. 18% der im Baulos „Deponie Padastertal“ vorgesehenen Arbeiten abgeschlossen. Die Arbeiten verlaufen entsprechend dem Bauprogramm.

ALTRI INTERVENTI

CONFIGURAZIONE DELLO SBOCCO DEL RIO PADASTERBACH

Il lotto di costruzione G52 "Configurazione dello sbocco del rio Padasterbach" comprende i lavori per la realizzazione del passaggio della fauna ittica sul corso inferiore del Padasterbach. A ciò si accompagnano gli interventi previsti per la stabilizzazione della scarpata e la realizzazione di opere trasversali che saranno in grado di resistere alle piene del torrente Padasterbach e del Sill. Il corso inferiore del torrente Padasterbach è stato configurato come un canale per una lunghezza di circa 1000 m, a partire dal punto di fuoriuscita al di sotto dell'argine di protezione del deposito Padastertal in uscita dalla valle. Su un tratto lungo ca. 45m, a partire dalla immissione nel torrente Sill verso monte, la zona di sbocco viene allargata. Lo sbocco previsto del torrente nel Sill sarà a ca. 30 m a valle rispetto allo sbocco esistente.

Nel tratto in oggetto si trovano inoltre diverse soglie di fondo che non consentono il passaggio della fauna ittica, con un dislivello fino a 1,0m. Questi dislivelli saranno eliminati e riconfigurati nell'ambito del progetto di realizzazione.

SONSTIGE MASSNAHMEN

GESTALTUNG MÜNDUNGSBEREICH PADASTERBACH

Das Baulos G52 „Gestaltung Padasterbach Mündung“ beinhaltet die Bauleistungen zur Herstellung der Fischpassierbarkeit am Unterlauf des Padasterbaches. Damit einhergehend werden geplante Böschungssicherungsmaßnahmen und Querbauwerke ausgeführt, die den Hochwasserereignissen des Padasterbaches sowie der Sill standhalten. Der Padasterbach ist im Unterlauf, ab dem Wiederaustritt unterhalb des talauswärts befindlichen Schutzdammes der Deponie Padastertal, auf einer Länge von ca. 1000 m kanalartig verbaut. Auf einer Länge von ca. 45m ab der Einmündung in die Sill flussaufwärts wird der Mündungsbereich aufgeweitet. Die geplante Mündung des Baches in die Sill ist ca. 30m flussabwärts zur bestehenden Mündung vorgesehen.

Des Weiteren befinden in diesem Abschnitt diverse nicht fischpassierbare Sohlschwellen bis zu einem Höhenunterschied von 1,0m. Diese Höhenunterschiede werden im Zuge der Baumaßnahme beseitigt und neu strukturiert.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

La riqualificazione ecologica del Padasterbach nella zona dello sbocco e la realizzazione della transitabilità della fauna ittica sono state eseguite nel seguente modo:

- il progetto prevede che lo sbocco del Padasterbach nel Sill sia ca. 30 m a valle rispetto allo sbocco attuale. Lo sbocco nel Sill, largo ca. 25 m, avviene senza cadute;
- realizzazione di un canale a fondo grezzo nel passaggio dal Padasterbach, fortemente regolato, nel tratto del ponte e del passaggio di ÖBB alla zona di ampliamento prevista secondo progetto;
- realizzazione delle scarpate in orografica sinistra e destra nel rivestimento di sponda posato in calcestruzzo. L'intervento è necessario per via delle elevate tensioni di trascinamento;
- realizzazione di un rilevato che consiste in un nucleo di tenuta utilizzando un muro di pali trivellati DN 600;
- ampliamento della zona dello sbocco per ca. 90 m. Il fondo assume una larghezza media di circa 14 m.;
- opere trasversali (pennelli in pietra sull'arco esterno (sponda esterna) e traverse vive sull'arco interno) per stabilizzare il fondo;
- messa in sicurezza delle aree di scarpata a seconda della stabilità richiesta per gli eventi di piena, tramite rivestimento di sponda o piantumazione di boscaglia;
- in un primo momento, sul rivestimento di sponda e sulle opere trasversali vengono piantate talee di salice.

Il periodo di costruzione previsto è il periodo di magra 2023/2024.

Al 31 dicembre 2023 è stato concluso circa il 36% dei lavori previsti nel lotto "Configurazione dello sbocco del rio Padasterbach". I lavori procedono conformemente al programma lavori.

CONVENZIONE CON RFI S.P.A.

Interventi di adeguamento della Stazione di Fortezza.

Gli interventi riguardano la realizzazione del nuovo Piano Regolatore Generale di Fortezza e del nuovo

Die ökologische Aufwertung des Padasterbaches im Mündungsbereich und Herstellung der Fischpassierbarkeit wird wie folgt umgesetzt:

- *die Mündung des Padasterbaches in die Sill ist von der bestehenden Mündung aus rd. 30 m flussabwärts geplant. Die rd. 25 m breite Mündung in die Sill erfolgt ohne Abstürze;*
- *ausführung eines Raubettgerinnes im Übergangsbereich vom hart verbauten Padasterbach im Abschnitt der Brücke und des ÖBB-Durchlasses in den geplanten Aufweitungsbereich;*
- *ausführung der Böschungen orografisch links und rechts in Beton verlegtem Uferdeckwerk. Die Maßnahme ist auf Grund der auftretenden hohen Sohlschubspannungen notwendig;*
- *Ausführung eines Dammbauwerkes bestehend aus einer Kerndichtung mittels Bohrpfahlwand DN 600;*
- *Aufweitung des Mündungsbereichs über rd. 90 m. Die Sohle nimmt eine durchschnittliche Breite von rd. 14 m ein;*
- *Querbauwerke (Steinsporne im Außenbogen (Prallhang) und Buschbautraversen im Innenbogen) zur Stabilisierung der Sohle;*
- *Sicherung der Böschungsflächen in Abhängigkeit der erforderlichen Stabilität gegenüber Hochwässern mit Uferdeckwerk oder mittels Gehölzbepflanzungen;*
- *Das Uferdeckwerk und die Querbauwerke werden initial mit Weidensteckhölzern bepflanzt.*

Die geplante Bauzeit ist die Niederwasserperiode 2023/2024.

Zum 31. Dezember 2023 waren ca. 36% der im Baulos „Gestaltung Padasterbach Mündung“ vorgesehenen Arbeiten abgeschlossen. Die Arbeiten verlaufen entsprechend dem Bauprogramm.

VEREINBARUNG MIT RFI S.P.A.

Anpassungsarbeiten am Bahnhof Franzensfeste.

Die Maßnahmen betreffen die Errichtung des neuen Bauleitplans des Bahnhofs Franzensfeste





1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Apparato Comando e Controllo della circolazione ferroviaria.

Complessivamente risultano concluse n. 4 Fasi Funzionali, mediante le quali sono stati eseguiti i lavori di adeguamento della radice nord ed una prima fase dei lavori di potenziamento della radice sud della linea esistente (binari e impianti), la modifica dei marciapiedi tra il secondo e terzo binario, nonché del binario 1 e la realizzazione degli ascensori.

È stato altresì realizzato il nuovo Apparato Centrale Computerizzato nella Stazione di Fortezza (ACC) – linea esistente, idoneo a garantire le funzioni che la Stazione dovrà assolvere dopo l'entrata in funzione della Galleria di base del Brennero.

Nel mese di maggio 2019 è stata avviata la 5^a Fase Funzionale, relativa ad una ulteriore fase di adeguamento del PRG della radice sud della stazione di Fortezza. L'ultimazione dei lavori, originariamente prevista entro la fine del 2020, era prevista che dovesse essere eseguita successivamente alla conclusione del lotto "Nuova viabilità Rio Rioli".

A seguito dell'intervenuta risoluzione dei lavori del lotto V81 "Nuova viabilità di accesso Rioli", sono state ripianificate quota parte delle attività di adeguamento della radice sud del PRG compatibili con la mancata realizzazione del suddetto lotto V81. Le corrispondenti attività sono state avviate nel secondo semestre 2023.

Interventi di protezione del rumore

Alla data del 31 dicembre 2023 sono stati completati, o sono in fase di realizzazione, i seguenti interventi:

- Barriere antirumore di Mezzaselva (completato);
- Copertura linea ferroviaria di Campo di Trens" e "Barriere antirumore di Campo di Trens" (completato);
- Barriere antirumore di Aica (in corso).

Gli interventi suddetti fanno parte del programma di misure di compensazione ambientale del Progetto.

sowie des neuen elektronischen Stellwerks für den Eisenbahnverkehr.

Insgesamt wurden 4 Funktionale Phasen abgeschlossen, mit welchen die Arbeiten zur Anpassung des Nordkopfs und eine erste Phase der Arbeiten zum Ausbau des Südkopfs der Bestandsstrecke (Gleise und Anlagen), der Umbau der Bahnsteige zwischen dem zweiten und dem dritten Gleis, sowie des Gleises 1 und der Bau der Aufzüge, ausgeführt wurden.

Weiters wurde das neue elektronische Stellwerk am Bahnhof Franzensfeste (ESTW) – Bestandsstrecke in Betrieb genommen, das jene Funktionen gewährleisten kann, die der Bahnhof nach der Inbetriebnahme des Brenner Basistunnels erfüllen muss.

Im Mai 2019 wurde die Funktionale Phase 05 eingeleitet, die eine weitere Phase der Anpassung des Bauleitplans des Südkopfs des Bahnhofs Franzensfeste betrifft. Die ursprünglich bis Ende 2020 geplante Fertigstellung der Bauarbeiten, sollte nach der Fertigstellung des Bauloses „Neue Zufahrtsstraße Rioli“ erfolgen.

Nach der erfolgten Auflösung des Bauvertrages des Bauloses V81 „Neue Zufahrtsstraße Rioli“ wurde ein Teil der Anpassungsarbeiten am Südkopf des BLP, die mit der Nichtumsetzung dieses Bauloses V81 vereinbart sind, neu geplant. Die Arbeiten wurden im zweiten Halbjahr 2023 begonnen.

Lärmschutzmaßnahmen

Mit Stichtag 31. Dezember 2023 wurden die folgenden Maßnahmen abgeschlossen bzw. sind noch in Ausführung:

- Lärmschutzwände Mittewald (fertiggestellt);
- „Einhausung der Eisenbahnstrecke Freienfeld“ und „Lärmschutzwände Freienfeld“ (fertiggestellt);
- Lärmschutzwände Aicha (in Ausführung).

Die o. g. Maßnahmen sind Bestandteil des Programms der Umweltausgleichsmaßnahmen des Projektes.

Altri interventi di compensazione ambientale e provvedimenti sostitutivi preventivi

Alla data del 31 dicembre 2023 sono stati completati, o sono in fase di realizzazione, i seguenti interventi:

- Val di Vizze - Miglioramento approvvigionamento idrico comunale (collaudato);
- Val di Vizze - Sentiero Flaines e ricostruzione muri a secco (collaudato);
- Campo di Trens - Miglioramento approvvigionamento idrico comunale (collaudato);
- Progetto Riggertalschleife (collaudato);
- Fortezza - Realizzazione di isole ecologiche (collaudato);
- Naz Sciaves 6 - Isole ecologiche (collaudato);
- Fortezza - Illuminazione LED (collaudato);
- Fortezza - Risanamento dell'area militare del forte di Fortezza (collaudato);
- Naz Sciaves - Dismissione areali ferroviari già acquisiti dalla Provincia Autonoma di Bolzano (completato);
- Naz Sciaves - Dismissione areali di proprietà RFI (completato);
- Fortezza - Impianto di teleriscaldamento e risanamento rete idrica (completato);
- Bacino irriguo Naz Sciaves (completato)
- Acquedotto a scopo irriguo Fortezza Varna (completato);
- Varna: Risanamento di strade esistenti nella zona residenziale Dorfwiesen I (completato);
- Varna: Risanamento della via Abbazia a Novacella (completato);
- Varna: Isole ecologiche (completato);
- Campo di Trens: Ampliamento infrastrutture approvvigionamento idrico e acque reflue (in corso);
- Naz Sciaves 5 - Realizzazione di un parco - fase 1 (completato);
- Varna: Conversione dell'illuminazione pubblica alla tecnologia LED – fase 1 (in corso);
- Varna: costruzione punti di raccolta rifiuti – primo lotto (in corso).

Sonstige Umweltausgleichsmaßnahmen und präventive Ersatzmaßnahmen

Mit Stichtag 31. Dezember 2023 wurden die folgenden Maßnahmen abgeschlossen bzw. sind noch in Ausführung:

- *Pfitschtal - Verbesserung Wasserversorgung der Gemeinde (Abnahme erfolgt);*
- *Pfitschtal - Alter Kirchweg nach Flains und Wiedererrichtung der Trockenmauern (Abnahme erfolgt);*
- *Freienfeld - Verbesserung Wasserversorgung der Gemeinde (Abnahme erfolgt);*
- *Projekt Riggertalschleife (Abnahme erfolgt);*
- *Franzensfeste - Errichtung von Wertstoffsammelstellen (Abnahme erfolgt);*
- *Natz-Schabs 6 - Wertstoffsammelstellen (Abnahme erfolgt);*
- *Franzensfeste - LED-Beleuchtung (Abnahme erfolgt);*
- *Franzensfeste - Sanierung des Militärgeländes der Festung Franzensfeste (Abnahme erfolgt);*
- *Natz-Schabs - Auflassung von bereits von der Autonomen Provinz Bozen erworbenen Eisenbahnarealen (abgeschlossen);*
- *Natz-Schabs - Auflassung von Arealen im Eigentum der RFI (abgeschlossen);*
- *Franzensfeste - Fernheizwerk und Sanierung des Wasserversorgungsnetzes (abgeschlossen);*
- *Bewässerungsbecken Natz-Schabs (abgeschlossen);*
- *Wasserleitung für die Bewässerung Franzensfeste-Vahrn (abgeschlossen);*
- *Vahrn: Sanierung von bestehenden Straßen im Wohngebiet Dorfwiesen I (abgeschlossen);*
- *Vahrn: Sanierung der Stiftstraße in Neustift (abgeschlossen);*
- *Vahrn: Wertstoffsammelstellen (abgeschlossen);*
- *Freienfeld: Erweiterung der Infrastrukturen für die Wasserversorgung und die Abwässer (in Ausführung);*
- *Natz-Schabs 5 - Errichtung eines Parks - Phase I (abgeschlossen);*
- *Vahrn: Umrüstung der öffentlichen Beleuchtungsanlagen auf LED-Technologie – Phase 1 (in Ausführung);*
- *Vahrn: Errichtung von Wertstoffsammelstellen - Los 1 (in Ausführung).*

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Interventi in Stazione di Fortezza

Sublotto "Nuova viabilità di accesso Riol"

Nell'ambito degli interventi programmati nell'area della stazione di Fortezza è stata avviata la realizzazione del lotto di costruzione "Nuova viabilità di accesso Riol". Le opere comprese in tale lotto hanno la finalità di realizzare un nuovo collegamento tra la SS12 e la futura area di emergenza a servizio della Galleria di base del Brennero, sita in prossimità del portale sud nella Stazione di Fortezza.

La nuova viabilità risulterà inoltre necessaria per lo svolgimento dei lavori relativi all'attrezzaggio tecnologico della Galleria di base del Brennero.

Il contratto d'appalto, aggiudicato all'ATI E.MA. PRI.CE. S.P.A. - Transbagger s.a.r.l. per un importo di 7.580.377 Euro, è stato stipulato il 7 febbraio 2019, e la relativa consegna dei lavori è avvenuta il 6 marzo 2019.

A causa dei ritardi nell'esecuzione delle prestazioni rispetto alle previsioni del contratto e dell'abbandono del cantiere da parte dell'appaltatore, in data 19 maggio 2022 BBT SE ha disposto la risoluzione del contratto d'appalto.

A seguito di tale risoluzione i lavori, che già a partire dalla fine del 2021 non avevano più registrato alcun avanzamento, si sono pertanto interrotti definitivamente e l'appaltatore ha proceduto al ripiegamento del cantiere.

Allo stato attuale, rispetto alle opere da eseguirsi nell'ambito del lotto in oggetto risultano ultimati i lavori che interessano la via Riol nei tratti compresi tra la sez. 35 e la sez. 79 di progetto, inclusa la realizzazione e la verifica di idoneità statica del nuovo ponte sul rio Riol. Tali opere sono state consegnate al Comune di Fortezza per consentirne l'esercizio e la gestione.

Sono inoltre terminate tutte le attività relative alla deviazione dei sottoservizi interferenti con le nuove opere presso la zona del nuovo ponte. Nel tratto interessato sono stati inoltre posati ulteriori nuovi sottoservizi.

Arbeiten am Bahnhof Franzensfeste

Sub-Baulos „Neue Zufahrtsstraße Riol“

Im Rahmen der im Bereich des Bahnhofs Franzensfeste geplanten Maßnahmen wurde die Errichtung des Bauloses „Neue Zufahrtsstraße Riol“ eingeleitet. Die in diesem Baulos enthaltenen Baumaßnahmen dienen der Errichtung einer neuen Verbindung zwischen der SS12 und dem zukünftigen Notfallbereich des Brenner Basistunnels in der Nähe des Südportals beim Bahnhof Franzensfeste.

Die neue Verbindungsstraße ist weiters für die Durchführung der Arbeiten für die bahntechnische Ausrüstung des Brenner Basistunnels erforderlich.

Der an die BG E.MA.PRI.CE. S.P.A. - Transbagger s.a.r.l. vergebene Leistungsvertrag mit einer Auftragssumme von 7.580.377 Euro wurde am 7. Februar 2019 abgeschlossen, und die entsprechende Baufeldübergabe erfolgte am 6. März 2019.

Aufgrund des Verzugs bei der Leistungserbringung gegenüber den vertraglichen Festlegungen sowie des Verlassens der Baustelle seitens des Auftragnehmers hat die BBT SE am 19. Mai 2022 die Vertragsauflösung veranlasst.

Infolge dieser Vertragsauflösung wurden die Arbeiten, die bereits seit Ende 2021 nicht mehr fortgeführt wurden, daher endgültig eingestellt, und der Auftragnehmer ging zum Abbau der Baustelle über.

Im Rahmen der im gegenständlichen Baulos zu errichtenden Baumaßnahmen sind zum derzeitigen Stand die Arbeiten der Rioldstraße in den Projektabschnitten zwischen 35 und 79, samt Errichtung und statischer Eignungsprüfung der neuen Rioldbrücke abgeschlossen. Diese Bauwerke wurden der Gemeinde Franzensfeste für deren Betrieb und Verwaltung übergeben.

Abgeschlossen wurden weiters alle Tätigkeiten zur Umleitung der mit den neuen Bauwerken im Bereich der neuen Brücke interferierenden Ver- und Entsorgungsleitungen. In diesem Abschnitt wurden zudem weitere neue Ver- und Entsorgungsleitungen eingebaut.

È stata altresì completata la realizzazione delle barriere paramassi.

Sono state infine realizzate parte delle opere provvisorie lato est e lato ovest della ferrovia, necessarie per sostenere gli scavi di sbancamento.

A seguito del completo ripiegamento del cantiere, in data 25 gennaio 2023 ha avuto luogo la riconsegna dei lavori e delle relative aree a BBT SE. Nel mese di dicembre 2023 il Direttore dei Lavori e l'Appaltatore hanno sottoscritto il conto finale dei lavori. Il completamento delle opere avviate e la realizzazione di quelle ancora da avviare saranno affidati da BBT SE tramite una futura gara d'appalto. Nel corso del 2023 sono state completate le attività di progettazione, volte ad adeguare il progetto esecutivo dei lavori oggetto del contratto risolto.

Weiters wurde die Errichtung der Steinschlag-schutzbauten abgeschlossen.

Schließlich wurde ein Teil der provisorischen Bauwerke im östlichen und westlichen Bahnbe-reich errichtet, welche zur Absicherung der Abtragsarbeiten erforderlich sind.

Nach dem vollständigen Abbau der Baustelle wurden die Arbeiten und die entsprechenden Flächen am 25. Jänner 2023 an die BBT SE zurück-gegeben. Im Dezember 2023 unterzeichneten der Leiter der ÖBA und der Auftragnehmer die Endab-rechnung zu den Bauleistungen. Die Fertigstellung der eingeleiteten und die Errichtung der noch einzu-leitenden Bauwerke werden von der BBT SE im Rahmen einer zukünftigen Ausschreibung vergeben. Im Laufe des Jahres 2023 wurden die Planungstä-tigkeiten abgeschlossen, die darauf abzielen, das Ausführungsprojekt der Arbeiten im Rahmen des aufgelösten Vertrags anzupassen.

1.3 PROGETTAZIONE D'APPALTO ED ESECUTIVA

1.3 AUSSCHREIBUNGS- UND AUSFÜHRUNGSPLANUNG

Il progetto definitivo del 2009, come modificato in sede di elaborazione della progettazione di sistema transfrontaliera conclusasi sostanzialmente nel 2013, costituisce la base per lo sviluppo delle progettazioni d'appalto ed esecutive.

Con riferimento alla progettazione di dettaglio ed esecutiva, in coerenza con le previsioni contenute nel programma lavori 2021, sono state svolte le seguenti attività:

- Per il sub-lotto "Opere principali Sottoattraversamento Isarco" è in fase di finalizzazione la redazione gli elaborati "as build", così come disciplinato contrattualmente. Gli elaborati "as build", sono oggetto di istruttoria da parte della direzione lavori.
- Nel lotto "Mules 2-3", a partire dalla data di consegna dei lavori, intervenuta il 13 settembre 2016, si è dato avvio alla progettazione esecutiva di dettaglio, così come definito in sede contrattuale. La progettazione esecutiva di dettaglio, redatta dall'appaltatore, è oggetto di istruttoria da parte di BBT-SE. Ad oggi sono state concordate tra le parti alcune varianti al progetto a base di gara, disciplinate in 7 atti di sottomissione.
- Nell'ambito del lotto "Stazione di Fortezza", sono state ultimate le attività di progettazione per l'adeguamento del progetto esecutivo della "Viabilità di accesso Riol", all'attuale stato di fatto e al contesto normativo vigente, resesi necessarie a seguito della risoluzione del contratto dei lavori. Il progetto comprende le opere necessarie a realizzare un nuovo collegamento tra la SS12 e la futura area di emergenza a servizio della Galleria di Base del Brennero, sita in prossimità del portale sud. E' stata completata la progettazione esecutiva delle opere di adeguamento del "sottovia pedonale Riol", e del "collettore di drenaggio Riol".
- La realizzazione del lotto di costruzione H21 "Gola del torrente Sill" è in corso da settembre 2020. La progettazione esecutiva del lotto di

Das Einreichprojekt 2009, mit den eingearbeiteten Änderungen aus der im Wesentlichen im Jahr 2013 abgeschlossenen grenzüberschreitenden Regelplanung, stellt die Grundlage für die Entwicklung der Ausschreibungs- und Ausführungsplanungen dar.

In Bezug auf die Detail- und die Ausführungsplanung wurden, in Übereinstimmung mit den im Bauzeitplan 2021 enthaltenen Prognosen, die folgenden Tätigkeiten durchgeführt:

- *In Bezug auf das Sub-Baulos „Hauptbauwerke Eisackunterquerung“ werden die Bestandsunterlagen gemäß den vertraglichen Vorgaben fertiggestellt. Die Bestandsunterlagen werden seitens der Örtlichen Bauaufsicht geprüft.*
- *Im Baulos „Mauls 2-3“ wurde ab dem Datum der Baufeldübergabe am 13. September 2016 die detaillierte Ausführungsplanung, gemäß den vertraglichen Festlegungen, eingeleitet. Die vom Auftragnehmer erstellte detaillierte Ausführungsplanung wird von der BBT SE geprüft. Bisher wurden zwischen den Parteien einige Varianten gegenüber dem Ausschreibungsprojekt vereinbart, die in 7 Annahmeerklärungen geregelt wurden.*
- *Im Rahmen des Bauloses „Bahnhof Franzensfeste“ ist das Ausführungsprojekt der „Zufahrtsstraße Riol“ an den aktuellen Sachstand und den geltenden Rechtsrahmen angepasst worden, was nach der Auflösung des Bauvertrags erforderlich wurde. Das Projekt umfasst die für die Errichtung einer neuen Verbindung zwischen der SS12 und dem zukünftigen Notfallbereich des Brenner Basistunnels in der Nähe des Südportals erforderlichen Baumaßnahmen. Ebenfalls sind die Ausführungsplanungen der Anpassung der „Fußgängerunterführung Riol“ und des „Entlastungsgerinnes Riol“.*
- *Die Bauausführung Baulos H21 „Sillschlucht“ läuft seit September 2020. Die Ausführungsplanung des Bauloses wird fortlaufend*

costruzione viene elaborata dal progettista di BBT SE in maniera continuativa nel corso dell'esecuzione dei lavori e viene verificata da BBT SE di concerto con la Direzione Lavori e l'impresa esecutrice dei lavori. A verifica ultimata, gli elaborati vengono approvati dal coordinamento di lotto competente ai fini della loro esecuzione.

- Per i lotti di costruzione H41 "Sillschlucht-Pfons" e H52 "Hochstegen" sono state concluse le procedure di affidamento. L'avvio dei lavori è avvenuto all'inizio del 2022 in entrambi i lotti. La progettazione esecutiva dei lotti di costruzione viene elaborata dal progettista di BBT SE in maniera continuativa nel corso dell'esecuzione dei lavori e viene verificata da BBT SE di concerto con la Direzione Lavori e l'impresa esecutrice dei lavori. A verifica ultimata, gli elaborati vengono approvati dal coordinamento di lotto competente ai fini della loro esecuzione. Il lotto di costruzione H52 è stato terminato a dicembre 2023, il che significa che si può consegnare il cantiere all'affidatario successivo. Le attività di progettazione sono quindi terminate, al momento si sta verificando la progettazione dello stato di fatto (as built).
- La progettazione d'appalto per il lotto di costruzione H53 "Pfons-Brennero" è stata terminata. La procedura di affidamento è stata terminata e i lavori sono stati affidati all'appaltatore. La documentazione tecnica e gli elaborati esecutivi necessari per l'inizio dei lavori sono attualmente in fase di elaborazione, concertazione e approvazione con la Direzione Lavori.

zur Bauausführung vom Planer der BBT SE erarbeitet und von der BBT SE in Abstimmung mit der örtlichen Bauaufsicht und dem bauausführenden Unternehmen überprüft. Nach abgeschlossener Prüfung werden die Pläne durch die zuständige Loskoordination zur Ausführung freigegeben.

- *Für die Baulose H41 „Sillschlucht-Pfons“ und H52 „Hochstegen“ wurden die Vergaben abgeschlossen. Baubeginn erfolgte in beiden Baulosen Anfang 2022. Die Ausführungsplanung der Baulose wird fortlaufend zur Bauausführung vom Planer der BBT SE erarbeitet und von der BBT SE in Abstimmung mit den örtlichen Bauaufsichten und den bauausführenden Unternehmen überprüft. Nach abgeschlossener Prüfung werden die Pläne durch die zuständige Loskoordination zur Ausführung freigegeben. Das Baulos H52 wurde im Dezember 2023 abgeschlossen, sodass das Baufeld nun dem Nachfolgeunternehmer übergeben werden kann, die Planungsaktivitäten sind demnach auch abgeschlossen, aktuell wird die Bestandsplanung geprüft.*
- *Für das Baulos H53 „Pfons-Brenner“ wurde die Ausschreibungsplanung abgeschlossen. Der Ausschreibungsprozess wurde abgeschlossen und der Auftragnehmer beauftragt. Die für den Baubeginn erforderlichen technischen Unterlagen und Ausführungspläne werden aktuell bearbeitet, mit der örtlichen Bauaufsicht abgestimmt und freigegeben.*

ATTREZZAGGIO TECNOLOGICO

La natura transfrontaliera della "Galleria di base del Brennero" richiede standard elevati per l'attrezzaggio ferroviario di sicurezza e di interoperabilità con la necessità di operare una riduzione della complessità delle interfacce dei sistemi e un'armonizzazione gestionale da impostare già nella fase iniziale della progettazione per l'attrezzaggio ferroviario. A tal scopo, il gruppo di lavoro composto da rappresentanti di BBT SE, RFI e ÖBB nel corso del 2021 ha elaborato diverse ottimizzazioni riguardanti prevalentemente i criteri che caratterizzano la gestione tecnica (manutenzione)

BAHNTECHNISCHE AUSRÜSTUNG

Aufgrund des grenzüberschreitenden Charakters des „Brenner Basistunnels“ sind hohe Standards an die bahntechnische Ausrüstung zur Gewährleistung der Sicherheit und Interoperabilität anzusetzen. Dafür ist es erforderlich, die Komplexität der Systemschnittstellen zu reduzieren und die betrieblichen Abläufe bereits zu Beginn der Planung der bahntechnischen Ausrüstung zu harmonisieren. Zu diesem Zweck erarbeitete eine Arbeitsgruppe bestehend aus Vertretern der BBT SE, der RFI und der ÖBB im Laufe des Jahres 2021 verschiedene Optimierungen insbesondere in



e la gestione operativa (esercizio ferroviario). Sono state analizzate le funzionalità e le opportunità migliorative sia degli Impianti tecnologici previsti all'interno del sistema di gallerie sia dei sistemi necessari all'esercizio ferroviario ubicati all'esterno delle gallerie. Il processo di ottimizzazione dell'impostazione dell'attuale stato progettuale ha portato a stabilire nuove indicazioni per l'aggiornamento del progetto stesso, riguardanti essenzialmente la definizione di uno scenario tecnico più rispondente alle esigenze dei gestori nazionali, l'individuazione della più corretta posizione dell'interfaccia tecnologica per la gestione dell'esercizio (Impianti di Comando e Controllo della circolazione) e per il sistema di Trazione Elettrica, e l'impostazione della manutenzione degli impianti specificatamente ferroviari, compreso la creazione di un Punto di Coordinamento di Innsbruck, che collocandosi in stretto contatto con le sale operative di Controllo e Comando della circolazione e Infrastrutture nazionali alle quali compete la Gestione operativa nazionale della circolazione, possono effettuare un coordinamento dell'intero asse per le azioni necessarie alla gestione di situazioni di emergenza, della manutenzione e coordinamento della circolazione. In tal senso, sono stati definiti mansioni e ruolo da attribuire al Punto di Coordinamento di Innsbruck i cui componenti sono operatori di RFI e ÖBB (e in futuro possibile anche di DB Netze).

La scelta effettuata da BBT SE e dal citato gruppo di lavoro, è stata condivisa dagli azionisti e dagli organi di sorveglianza e prevede pertanto una nuova e più funzionale ubicazione dell'interfaccia dei due sottosistemi citati (Comando e Controllo della circolazione e Trazione Elettrica) e l'organizzazione della manutenzione e della gestione delle emergenze.

BBT SE ha pubblicato la gara d'appalto "Servizi di Ingegneria per l'attrezzaggio tecnologico" in data 3 gennaio 2023. Una volta terminata la fase di procedura negoziata prevista, il 20 ottobre 2023 è stata comunicata agli offerenti l'aggiudicazione definitiva. Alcuni componenti del raggruppamento temporaneo di imprese secondo in graduatoria hanno presentato un ricorso presso il tribunale amministrativo di Bolzano il 25 novembre 2023, la cui ammissibilità e contenuto saranno esaminati nell'udienza prevista per il 6 marzo 2024.

Bezug auf das technische (Instandhaltung) und operative Management (Bahnbetrieb). So wurden die Funktionsweise und die Optimierungsmöglichkeiten sowohl der bahntechnischen Anlagen im Inneren des Tunnelsystems als auch der für den Bahnbetrieb erforderlichen Anlagen außerhalb der Tunnel analysiert. Der Prozess zur Optimierung des vorliegenden Projektstandes führte zur Festlegung neuer Vorgaben für die Aktualisierung des Einreichprojekts, die im Wesentlichen folgende Punkte betreffen: Festlegung eines technischen Szenarios, das verstärkt den Erfordernissen der nationalen Betreiber entspricht; Ermittlung einer geeigneten Lage der technologischen Schnittstelle der Betriebsführung (Anlagen der Leit- und Sicherungstechnik) und des Traktionsstromsystems; Vorgaben zur Instandhaltung der bahnspezifischen Anlagen; Schaffung einer Koordinationsstelle in Innsbruck, die in engem Kontakt mit den Betriebsführungszentralen und den nationalen Infrastrukturen, denen die operative Betriebsführung im jeweiligen Staatsgebiet obliegt, zusammenarbeitet und die Koordinierung der Gesamtachse für Maßnahmen, die bei Notfällen, für die Instandhaltung und zur Betriebskoordination erforderlich sind, übernimmt. In diesem Sinne wurden die Aufgaben und die Funktion der Koordinationsstelle Innsbruck definiert, in der Mitarbeiter der RFI und der ÖBB (und in Zukunft möglichst auch der DB Netze) tätig sein werden.

Die von der BBT SE und der oben genannten Arbeitsgruppe getroffene Entscheidung, die mit den Aktionären und den Aufsichtsgremien abgestimmt wurde, sieht daher einen neuen und geeigneteren Standort für die Schnittstelle der beiden oben genannten Teilsysteme (Zugsteuerung/Zugsicherung und Traktionsstrom) sowie für die Organisation der Instandhaltung und des Notfallmanagements vor.

Die Ausschreibung „Ingenieurdienstleistungen für die eisenbahntechnische Ausrüstung“ hat die BBT SE am 03. Januar 2023 veröffentlicht. Nach Abwicklung des vorgesehenen Verhandlungsverfahrens wurde den Bietern am 20. Oktober 2023 die Zuschlagserteilung mitgeteilt. Teile der zweitgereihten Bietergemeinschaft haben am 25. November 2023 einen Nachprüfungsantrag beim Verwaltungsgericht in Bozen eingebracht, dessen Zulässigkeit und Inhalt in der am 06. März 2024 festgelegten Verhandlung geprüft wird.





1.4 PROGRAMMA LAVORI

1.4 BAUPROGRAMM

TEMPI E SCADENZE DEL PROGRAMMA LAVORI

In data 29 marzo 2023 il Consiglio di Sorveglianza ha approvato l'aggiornamento del programma lavori ovvero il programma lavori 2023.

Tale Programma Lavori prevede la messa in esercizio nell'anno 2032.

Con l'aggiudicazione del lotto H53 "Pfons-Brennero" in data 04 aprile 2023 sono stati affidati tutti i lotti di costruzione.

Per quanto riguarda la gara per la progettazione dell'attrezzaggio tecnologico, in data 18 ottobre 2023 è stato aggiudicato l'appalto al primo classificato, il raggruppamento temporaneo d'impresa costituito da Italferr S.p.A., ILF Consulting Engineers Austria GmbH, SWS engineering SpA e EUT Engineering GmbH. In data 27 novembre 2023, il secondo classificato, il raggruppamento temporaneo d'impresa costituito da RINA Consulting S.p.A, DB Engineering & Consulting GmbH, AFRY Schweiz AG, Bernard Gruppe ZT GmbH e Proger S.p.A., ha presentato ricorso al Tribunale amministrativo regionale di Bolzano. Alla data di riferimento del 31 dicembre 2023 questo ricorso è ancora pendente.

TERMINE UND FRISTEN DES BAUPROGRAMMS

Der Aufsichtsrat der BBT SE hat bei seiner Sitzung am 29. März 2023 die Fortschreibung des Bauprogramms bzw. das Bauprogramm 2023 genehmigt.

Das Bauprogramm sieht die Inbetriebnahme im Jahr 2032 vor.

Mit der Zuschlagerteilung für das Bauloses H53 „Pfons-Brenner“ am 04. April 2023 wurden sämtliche Hauptbaulose vergeben.

Hinsichtlich des Vergabeverfahrens für die Planung der bahntechnischen Ausrüstung erfolgte am 18. Oktober 2023 die Zuschlagerteilung an den erstgereihten Bieter, die Bietergemeinschaft bestehend aus Italferr S.p.A., ILF Consulting Engineers Austria GmbH, SWS engineering SpA und EUT Engineering GmbH. Am 27. November 2023 hat der zweitgereichte Bieter, die Bietergemeinschaft bestehend aus RINA Consulting S.p.A, DB Engineering & Consulting GmbH, AFRY Schweiz AG, Bernard Gruppe ZT GmbH und Proger S.p.A. beim regionalen Verwaltungsgericht in Bozen einen Einspruch gegen die Zuschlagerteilung eingereicht. Zum 31. Dezember 2023 ist dieses Verfahren noch anhängig.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | *LAGEBERICHT*

Il Programma Lavori 2023 approvato considera le seguenti tempistiche per i principali lotti:

Das genehmigte Bauprogramm 2023 sieht für die wichtigsten Lose die folgenden Fristen vor:

	LOTTO COSTRUZIONE <i>BAULOS</i>	AVVIO LAVORI <i>BAUBEGINN</i>	FINE LAVORI <i>BAUENDE</i>
PRINCIPALI LOTTI CONCLUSI ABGESCHLOSSENE HAUPTBAULOSE	V61 Preparazione area di cantiere di Mules <i>V61 Vorbereitung Baustellenfläche Mault</i>	Marzo 2007 <i>März 2007</i>	Marzo 2008 <i>März 2008</i>
	E91 Cunicolo esplorativo Aica - Mules <i>E91 Erkundungstollen Aicha - Mault</i>	Aprile 2008 <i>April 2008</i>	Marzo 2011 <i>März 2011</i>
	E62 Cunicolo esplorativo Periadriatica e opere propedeutiche Mules <i>E62 Erkundungstollen Periadriatische Naht + vorbereitende Baumassnahmen Mault</i>	Ottobre 2011 <i>Oktober 2011</i>	Luglio 2015 <i>Juli 2015</i>
	E41 Cunicolo esplorativo Innsbruck Ahrental <i>E41 Erkundungstollen Innsbruck Ahrental</i>	Settembre 2009 <i>September 2009</i>	Dicembre 2013 <i>Dezember 2013</i>
	E51 Lotto di prospezione Wolf 1 <i>E51 Erkundungslos Wolf 1</i>	Aprile 2011 <i>April 2011</i>	Dicembre 2012 <i>Dezember 2012</i>
	E52 Lavori di realizzazione del lotto di prospezione Wolf 2 - Padastertal <i>E52 Erkundungslos Wolf 2 - Padastertal</i>	Dicembre 2013 <i>Dezember 2013</i>	Settembre 2017 <i>September 2017</i>
	V32 Finestra di Ampass <i>V32 Fensterstollen Ampass</i>	Febbraio 2012 <i>Februar 2012</i>	Giugno 2013 <i>Juni 2013</i>
	V41 Camerone di ventilazione Ahrental e Pozzo di Patsch <i>V41 Lüftungskaverne Ahrental und Schacht Patsch</i>	Marzo 2014 <i>März 2014</i>	Dicembre 2014 <i>Dezember 2014</i>
	H33 Tulfes-Pfons <i>H33 Tulfes-Pfons</i>	Luglio 2014 <i>Juli 2014</i>	Settembre 2021 <i>September 2021</i>
	H51 Pfons-Brennero <i>H51 Pfons-Brenner</i>	Novembre 2018 <i>November 2018</i>	Ottobre 2020 * <i>Oktober 2020 *</i>
	V81 Nuova viabilità di accesso Rioli <i>V81 Neue Zufahrtsstraße Rioli</i>	Marzo 2019 <i>März 2019</i>	Maggio 2022 ** <i>Mai 2022 **</i>
	* contratto risolto in data 27/10/2020 * Vertrag am 27.10.2020 aufgelöst		
	** contratto risolto in data 19/05/2022 ** Vertrag am 19.05.2022 aufgelöst		

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

	LOTTO COSTRUZIONE <i>BAULOS</i>	AVVIO LAVORI <i>BAUBEGINN</i>	FINE LAVORI PREVISTA NEL PROGRAMMA LAVORI 2023 <i>ERFORDERLICHES BAUENDE GEMÄSS BAUPROGRAMM 2023</i>
PRINCIPALI LOTTI ATTIVI LAUFENDE HAUPTBAULOSE	H21 Gola del Sill <i>H21 Sillschlucht</i>	Agosto 2020 <i>August 2020</i>	Dicembre 2024 <i>Dezember 2024</i>
	H61 Mules 2-3 <i>H61 Mauls 2-3</i>	Settembre 2016 <i>September 2016</i>	Dicembre 2025 <i>Dezember 2025</i>
	H71 Sottoattraversamento Isarco <i>H71 Unterquerung Eisack</i>	Ottobre 2014 <i>Oktober 2014</i>	Agosto 2023 <i>August 2023</i>
	H41 Gola del Sill-Pfons <i>H41 Sillschlucht-Pfons</i>	Gennaio 2022 <i>Januar 2022</i>	Settembre 2028 <i>September 2028</i>
	H52 Hochstegen <i>H52 Hochstegen</i>	Marzo 2022 <i>März 2022</i>	Maggio 2024 <i>Mai 2024</i>
	H53 Pfons-Brennero <i>H53 Pfons-Brenner</i>	Maggio 2023 <i>Mai 2023</i>	Aprile 2029 <i>April 2029</i>
	LOTTO COSTRUZIONE <i>BAULOS</i>	AVVIO LAVORI PREVISTA NEL PROGRAMMA LAVORI 2023 <i>ERFORDERLICHER BAUBEGINN GEMÄSS BAUPRO- GRAMM 2023</i>	FINE LAVORI PREVISTA NEL PROGRAMMA LAVORI 2023 <i>ERFORDERLICHES BAUENDE GEMÄSS BAUPROGRAMM 2023</i>
PRINCIPALI LOTTI DA ATTIVARE ZUKÜNFTIGE HAUPTBAULOSE	A91 Adeguamento opere civili <i>A91 Adaptierung Rohbau</i>	Gennaio 2026 <i>Januar 2026</i>	Febbraio 2028 <i>Februar 2028</i>
	A01 Attrezzaggio ferroviario AT <i>A01 Bahntechnische Ausrüstung AT</i>	Luglio 2027 <i>Juli 2027</i>	Ottobre 2031 <i>Oktober 2031</i>
	A02 Attrezzaggio ferroviario IT <i>A02 Bahntechnische Ausrüstung IT</i>	Ottobre 2026 <i>Oktober 2026</i>	Settembre 2030 <i>September 2030</i>

COSTI COMPLESSIVI

Nella seduta del Consiglio di Sorveglianza del 29 marzo 2023 è stato approvato l'aggiornamento 2023 del costo a vita intera (CVI) dell'opera (Base Prezzi 2023) redatto sulla base del Programma Lavori 2023 e dell'aggiornamento 2023 dell'analisi rischi di BBT SE.

Il Costo a vita intera (CVI) ammonta a Euro 10.536 mln (inclusivo di adeguamento monetario preventivo e rischi totali).

GESAMTKOSTEN

In der Aufsichtsratssitzung vom 29. März 2023 wurde die Aktualisierung 2023 der Gesamtprojektkosten (BGRV, Preisbasis 2023) genehmigt, die auf der Grundlage des Bauprogramms 2023 und der Aktualisierung 2023 der Risikoanalyse der BBT SE erarbeitet wurde.

Die Gesamtprojektkosten (BGRV) belaufen sich auf Euro 10.536 Mio (einschließlich Vorausvalorisierung und Gesamtrisiken).



1.5 IMPLEMENTAZIONE E CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE INTEGRATO QUALITÀ, AMBIENTE, SALUTE E SICUREZZA DEI LAVORATORI, PREVENZIONE DELLA CORRUZIONE

1.5 IMPLEMENTIERUNG UND ZERTIFIZIERUNG DES INTEGRIERTEN MANagementsYSTEMS FÜR QUALITÄT, UMWELT-, ARBEITS- UND GESUNDHEITSSCHUTZ, UND KORRUPTIONSPRÄVENTION

BBT SE adotta un Sistema di Gestione Integrato "Qualità a norma EN ISO 9001, Ambiente a norma EN ISO 14001, Salute e Sicurezza dei lavoratori a norma EN ISO 45001, Prevenzione della corruzione a norma ISO 37001" allineato agli standard europei ed internazionali, sottoposto a Certificazione da parte di un Ente terzo accreditato. In tale Sistema di Gestione sono integrati gli standard di controllo per la prevenzione della commissione di reati ex D.Lgs. Italiano 231/01, attuati da BBT SE mediante l'adozione del Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo (cd. Modello 231) ex D.Lgs. Italiano 231/01 ed ex Legge austriaca "Verbandsverantwortlichkeitsgesetz".

Tale Sistema di gestione è disciplinato nel rispetto degli obblighi di trasparenza, dei principi di tracciabilità ed assegnazione di compiti e responsabilità (la segregazione delle attività) adottati ai fini della gestione della responsabilità amministrativa della Società per la prevenzione della commissione dei reati (ex D.Lgs.231/01); In esso le misure adottate ai fini della prevenzione ed il contrasto alla corruzione, si affiancano e rafforzano la prevenzione della corruzione attuata da BBT SE mediante l'adozione del Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo '231'.

Ai fini dell'attuazione del Sistema di gestione integrato, BBT SE ha definito un'articolata serie di procedure, che va continuamente adeguata in relazione alle attività di esecuzione dell'opera, alla normativa cogente austriaca, italiana e comuni-

Die BBT SE wendet ein integriertes Managementsystem „Qualität gemäß Norm EN ISO 9001, Umwelt gemäß Norm EN ISO 14001, Arbeits- und Gesundheitsschutz gemäß Norm EN ISO 45001 und Korruptionsprävention gemäß Norm ISO 37001“ a, das den europäischen und internationalen Standards entspricht und durch eine akkreditierte Stelle zertifiziert wird. In dieses Managementsystem wurden die Kontrollstandards für die Vorbeugung der Begehung von Straftaten gem. italienischem Gv.D. Nr. 231/01 integriert, die von der BBT SE durch Anwendung des Organisations-, Verwaltungs- und Kontrollmodells (sog. Modell 231) gem. italienischem Gv.D. Nr. 231/01 und gem. dem österreichischen Verbandsverantwortlichkeitsgesetz umgesetzt werden.

Dieses Managementsystem wurde unter Einhaltung der Verpflichtung zur Transparenz sowie der Grundsätze der Nachvollziehbarkeit, Zuweisung von Aufgaben und Verantwortlichkeiten (Aufgabenteilung) erstellt. Diese Verpflichtungen und Grundsätze wurden zur Vorbeugung von Straftaten (gem. Gv.D Nr. 231/01) angewandt; die darin angewendeten Maßnahmen zur Vorbeugung und Bekämpfung der Korruption ergänzen und verstärken die von der BBT SE durch Anwendung des Organisations-, Verwaltungs- und Kontrollmodells „231“ umgesetzte Korruptionsprävention.

Zwecks Umsetzung des integrierten Managementsystems hat die BBT SE eine Reihe von Verfahren definiert, die laufend an die Tätigkeiten der Bauausführung, an die zwingenden österreichischen, italienischen und gemeinschaftlichen Rechtsbestim-

taria, ed all'aggiornamento della struttura e degli atti societari.

Posto che la BBT SE è operativa sia in Italia sia in Austria, è costantemente effettuato un esame congiunto delle normative vigenti nei rispettivi Stati, per la verifica della sostanziale equiparabilità delle misure di gestione societaria adottate; In generale le differenze riscontrate fra i due Stati, quindi, l'organizzazione nei rispettivi territori, attengono a diverse metodologie di applicazione della normativa, ferma restando la sostanziale equiparabilità delle attività richieste per la gestione societaria.

Il Sistema di gestione integrato stabilisce le disposizioni necessarie per lo sviluppo ed il controllo dei processi principali affidati a BBT SE; Esso ha finalità organizzative, fermo restando che, nella gestione degli specifici adempimenti previsti a carico del Personale della BBT SE nello svolgimento delle attività di competenza, il Personale è tenuto ad osservare le vigenti disposizioni di legge, le connesse normative applicative, le normative/direttive Comunitarie e le disposizioni sulla gestione societaria.

La struttura organizzativa e l'organigramma di BBT SE forniscono indicazioni riguardo alla struttura operativa della società e alla collocazione organizzativa del proprio Personale.

Il rinnovo delle certificazioni secondo le norme ISO 9001, 14001, 45001 e 37001, a seguito dell'esito positivo degli audit esterni, è avvenuto a marzo 2023.

mungen sowie an die Aktualisierung der Struktur und der Unterlagen der Gesellschaft angepasst werden müssen.

Da die BBT SE sowohl in Italien als auch in Österreich tätig ist, wird laufend eine gemeinsame Prüfung der in den jeweiligen Ländern geltenden Rechtsvorschriften durchgeführt, um zu überprüfen, ob die angewendeten Managementmaßnahmen grundsätzlich miteinander vergleichbar sind. Im Allgemeinen betreffen die zwischen den beiden Staaten festgestellten Unterschiede, und somit die Organisation in den jeweiligen Staatsgebieten, unterschiedliche Methoden zur Anwendung der Rechtsvorschriften. Die grundsätzliche Vergleichbarkeit der für die Verwaltung der Gesellschaft verlangten Tätigkeiten bleibt davon unberührt.

Das integrierte Managementsystem dient organisatorischen Zwecken und legt die notwendigen Bestimmungen für die Entwicklung und die Kontrolle der wichtigsten Prozesse der BBT SE fest. Die Tatsache, dass das Personal bei der Verwaltung der spezifischen, vom Personal der BBT SE bei der Durchführung der jeweiligen Tätigkeiten zu erfüllenden Anforderungen die geltenden Gesetzesbestimmungen, die damit verbundenen Ausführungsbestimmungen, die EU-Vorschriften und -Richtlinien sowie die Bestimmungen über die Gesellschaftsverwaltung einhalten muss, bleibt davon unberührt.

Die organisatorische Struktur und das Organigramm liefern Angaben zur operativen Struktur der Gesellschaft und zur organisatorischen Zuordnung des beschäftigten Personals.

Nach erfolgreicher Durchführung der externen Audits wurden im März 2023 die Zertifizierungen gemäß den ISO-Normen 9001, 14001, 45001 und 37001 erneuert.

1.6 COORDINAMENTO UE

1.6 EU-KOORDINATION

I Regolamenti UE

- 1315/2013, che detta le linee guida dell'Unione per lo sviluppo della rete transeuropea dei trasporti (rete TEN-T – Trans-European Network-Transport),
- 1153/2021, che istituisce il Connecting Europe Facility (CEF) per il periodo 2021-2027 abrogando il precedente Regolamento (UE) n. 1316/2013,

sono i documenti emanati dall'Unione Europea che stabiliscono requisiti e modalità di assegnazione dei contributi TEN-T nell'ambito dei programmi CEF, ed hanno l'obiettivo di porre le condizioni per accelerare la realizzazione delle infrastrutture di interesse europeo nei settori dei trasporti, dell'energia e delle telecomunicazioni. Tali Regolamenti confermano la massima priorità di alcuni progetti, fra i quali la Galleria di base del Brennero, inserita nel Corridoio "Scandinavia – Mediterraneo" (Scan-Med) della rete centrale TEN-T.

Per i costi sostenuti dal 1 gennaio 2016 e fino al 30 giugno 2023 il progetto BBT è stato finanziato nell'ambito del programma CEF 2014-2020. Per i progetti transnazionali quali il BBT, la percentuale massima di contributo finanziario comunitario per i Lavori prevista dal CEF 2014-2020 è del 40% (anziché del 30% previsto per il periodo 2007-2013) e del 50% per gli Studi.

Per alcune attività il periodo di validità del programma CEF 2014-2020 è stato prorogato oltre il 30 giugno 2023.

A partire dal 01 luglio 2023, tutte le attività non oggetto di proroga del Programma CEF 2014-2020 verranno finanziate nell'ambito del nuovo Programma CEF 2021-2027 a seguito della assegnazione da parte della Commissione Europea di un contributo a copertura del 50% di tutti i costi di investimento dichiarati fino al 2025,

Die EU-Verordnungen

- 1315/2013, mit der die Leitlinien der Union für die Entwicklung des transeuropäischen Verkehrsnetzes (TEN-V-Netz – Trans-European Network-Transport) vorgegeben werden,
- 1153/2021, mit der die Connecting Europe Facility (CEF) für den Zeitraum 2021-2027 gegründet und die vorhergehende Verordnung (EU) Nr. 1316/2013 außer Kraft gesetzt wird,

sind die von der Europäischen Union herausgegebenen Dokumente, in denen die Anforderungen und Methoden für die Zuweisung der TEN-V-Zuschüsse im Rahmen der CEF-Programme festgelegt sind und deren Ziel es ist, Bedingungen zu schaffen, um die Errichtung der im europäischen Interesse liegenden Infrastrukturen in den Bereichen Verkehr, Energie und Telekommunikation zu beschleunigen. Mit diesen Verordnungen wird die höchste Priorität einiger Projekte bestätigt. Zu diesen gehört auch der Brenner Basistunnel, als Bestandteil des „Skandinavien – Mittelmeer“-Korridors (Scan-Med), der wiederum Teil des TEN-V-Kernnetzes ist.

Für die Kosten, die vom 1. Januar 2016 bis zum 30. Juni 2023 anfallen wurde das BBT-Projekt im Rahmen des CEF-Programms 2014-2020 finanziert. Für die länderübergreifenden Projekte wie den BBT sieht das CEF-Programm 2014-2020 EU- Zuschüsse für die Arbeiten von maximal 40 % (anstelle der für den Zeitraum 2007-2013 vorgesehenen 30 %) und von 50 % für die Studien vor.

Für einige Tätigkeiten wurde die Gültigkeitsdauer des CEF-Programms 2014-2020 über den 30. Juni 2023 hinaus verlängert.

Ab 01. Juli 2023 werden alle Tätigkeiten, die nicht im Rahmen des CEF-Programms 2014-2020 verlängert wurden, im Rahmen des neuen CEF-Programms 2021- 2027 finanziert, nachdem die Europäische Kommission einen Zuschuss in Höhe von 50% aller bis 2025 angegebenen Investitionskosten gewährt hat,

senza più percentuali differenziate tra Studi e Lavori.

Nell'ambito del Programma CEF 2021-2027 BBT SE ha infatti partecipato al bando di finanziamento CEF-T-2022-COREGEN-RAIL-WORKS ("Call 2022"), la cui pubblicazione è avvenuta il 13 settembre 2022.

La procedura di gara ha concluso la fase di valutazione delle istanze presentate in data 22 giugno 2023. In tale data è stato comunicato a BBT SE l'ottenimento di un finanziamento pari a 700 milioni di euro a copertura dei costi per le attività a partire dal 01 luglio 2023 fino al 31 dicembre 2025.

I nuovi fondi copriranno il 50% di tutti i costi del progetto, con il restante 50% sostenuto in parti uguali dall'Italia e dall'Austria. La formalizzazione è avvenuta in data 18 ottobre 2023 con la sottoscrizione del Grant Agreement da parte di BBT SE e CINEA.

Considerato il nuovo finanziamento assegnato, il contributo assegnato dall'Unione Europea al progetto supera ad oggi i 2,3 miliardi di euro.

Per facilitare la realizzazione coordinata dei corridoi della rete centrale, il Regolamento (UE) n. 1315/2013 conferma, inoltre, per ciascun corridoio, la figura di un Coordinatore ed istituisce i cosiddetti **Forum di Corridoio**, con la funzione di assistere il Coordinatore nell'espletamento dei suoi compiti di garante della tempestiva attuazione del piano di lavoro per il Corridoio. Il Coordinatore per il Corridoio Scan-Med è il sig. Patrick (Pat) Cox.

Nel corso del 2023 si sono tenute a Bruxelles due riunioni del Forum del Corridoio Scan-Med, in data 6 giugno ed in data 14 novembre 2023. In rappresentanza di BBT SE ha partecipato l'ing. Sandro Francesconi, che nel corso della riunione di giugno è intervenuto con una presentazione sull'adeguamento monetario ed i suoi effetti sul costo del progetto.

In data 23 gennaio 2023 si è tenuta a Roma una riunione della **Commissione Intergovernativa**, nel corso della quale sono stati esaminati in modo approfondito lo stato attuale dei finanziamenti e lo stato di avanzamento dei lotti di lavori più

wobei nicht mehr zwischen Studies und Works unterschieden wird.

Im Rahmen des CEF-Programms 2021-2027 hat die BBT SE an der Finanzierungsausschreibung CEF-T-2022-COREGEN-RAIL-WORKS ("Call 2022") teilgenommen, die am 13. September 2022 veröffentlicht wurde.

Im Rahmen des Ausschreibungsverfahrens wurde die Bewertungsphase der eingereichten Anträge am 22. Juni 2023 abgeschlossen. An diesem Datum wurde der BBT SE mitgeteilt, dass sie eine Finanzierung in Höhe von 700 Mio. EUR zur Deckung der Aktivitäten vom 01. Juli 2023 bis zum 31. Dezember 2025 erhalten hat.

Die neuen Mittel werden somit 50 % aller Projektkosten abdecken; die restlichen 50 % werden zu gleichen Teilen von der Republik Österreich und der Republik Italien getragen. Die Formalisierung erfolgte am 18. Oktober 2023 mit der Unterfertigung des Grant Agreements durch BBT SE und CINEA.

Mit der neu zugewiesenen Finanzierung übersteigt der Beitrag der Europäischen Union zum Projekt somit 2,3 Milliarden Euro.

*Zur Erleichterung der koordinierten Errichtung der Korridore des Kernnetzes wird in der EU-Verordnung Nr. 1315/2013 weiters, für jeden Korridor, ein Koordinator bestätigt und es werden so genannte **Korridoren** eingerichtet, mit der Aufgabe, den Koordinator bei der Erfüllung seiner Aufgaben als Garant für die zeitgerechte Umsetzung des Arbeitsplans für den Korridor zu unterstützen. Der Koordinator für den Scan-Med-Korridor ist Herr Patrick (Pat) Cox.*

Im Jahr 2023 fanden zwei Sitzungen des Forums für den Scan-Med-Korridor in Brüssel statt, am 6. Juni und am 14. November 2023. Als Vertreter der BBT SE hat Herr Ing. Sandro Francesconi teilgenommen und im Rahmen der Sitzung im Juni einen Vortrag über die Wertanpassung und deren Auswirkungen auf die Projektkosten gehalten.

*Am 23. Januar 2023 fand in Rom eine Sitzung der **Zwischenstaatlichen Kommission** statt, bei der aktuelle Stand der Finanzierung und der Fortschritt der wichtigsten Bauwerke des Projekts eingehend geprüft wurden.*

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

importanti del progetto. Sono proseguite anche nel corso del 2023 le attività delle altre strutture di coordinamento delle attività di corridoio:

- **Brenner Corridor Platform (BCP):** cooperazione dei tre Stati membri (Austria, Germania e Italia), delle cinque Regioni (Baviera, Tirolo, Alto Adige, Trentino e Veneto) e delle infrastrutture ferroviarie (RFI, ÖBB e DB).

La BCP è presieduta dal Coordinatore per il Corridoio Scan-Med, assistito da un Segretariato, che ha sede a Fortezza presso l'Osservatorio della Galleria di base del Brennero. La BCP è organizzata in gruppi di lavoro (infrastrutture, terminali, interoperabilità, misure accompagnatorie, ambiente, comunicazione).

Nel corso del 2023, sono proseguite le attività dei gruppi di lavoro della BCP, per l'approfondimento di alcune tematiche specifiche.

In particolare, il 16 e il 17 maggio si è svolto il Plenary Meeting della BCP a Innsbruck, durante il quale alcuni gruppi di lavoro hanno potuto presentare lo stato di avanzamento degli approfondimenti sviluppati.

Il gruppo Infrastrutture ha ulteriormente incrementato i dati ricevuti dai rappresentanti dei gestori di rete necessari a sviluppare e approfondire le analisi per l'ottimizzazione della pianificazione e assegnazione delle tracce orario, e determinazione della capacità del corridoio, anche in relazione allo stato di avanzamento degli iter procedurali e realizzativi delle infrastrutture programmate negli Stati interessati dal Corridoio

Il gruppo Interoperabilità ha continuato a sviluppare studi di approfondimento di alcune specifiche tematiche (controlli alle frontiere, attività dei macchinisti, problematiche relative alle tipologie di pantografi, interazioni tra esigenze della marcia dei treni e dei vari sistemi Comando e Controllo, sistemi di ERTMS/ETCS utilizzati dai diversi gestori dell'infrastruttura e tracce orario e piani di manutenzione) con l'obiettivo di armonizzare, per quanto

Auch die Tätigkeiten der anderen Strukturen zur Koordination der Korridortätigkeiten wurden im Jahr 2023 fortgeführt:

- **Brenner Corridor Platform (BCP):** Zusammenarbeit zwischen den drei Mitgliedsstaaten (Österreich, Deutschland und Italien), den fünf Regionen (Bayern, Nord- und Südtirol, Trentino und Venetien) und den Eisenbahninfrastrukturen (RFI, ÖBB und DB).

Den Vorsitz der BCP hat der Koordinator für den Scan-Med-Korridor inne. Dieser wird durch ein Sekretariat unterstützt, das in Franzensfeste, bei der Beobachtungsstelle für den Brenner Basistunnel, ansässig ist. Die BCP ist in Arbeitsgruppen (Infrastruktur, Terminals, Interoperabilität, Begleitmaßnahmen, Umwelt, Kommunikation) organisiert.

Im Laufe des Jahres 2023 wurden die Tätigkeiten der BCP-Arbeitsgruppen fortgeführt, mit dem Ziel, einige spezifische Themen eingehend zu analysieren.

So fand am 16. und 17. Mai das Plenary Meeting der BCP in Innsbruck statt, bei dem einige Arbeitsgruppen ihre Ergebnisse präsentieren konnten.

Die Gruppe Infrastruktur hat die von den Vertretern der Netzbetreiber erhaltenen Daten, die für die Entwicklung und Vertiefung der Analysen zur Optimierung der Planung und Zuweisung von Zugtrassen sowie zur Ermittlung der Kapazität des Korridors erforderlich sind, auch in Bezug auf den Fortschritt der Verfahrens- und Umsetzungsprozesse der in den vom Korridor betroffenen Staaten geplanten Infrastrukturen, weiter ausgebaut.

Die Arbeitsgruppe „Interoperabilität“ hat die Studien zur Vertiefung einiger spezifischer Themenbereiche (Grenzkontrollen, Aufgaben der Lokführer, Probleme im Zusammenhang mit den Stromabnehmertypen, Interaktionen zwischen den Anforderungen der Zugsicherung und den diversen, von den unterschiedlichen Infrastrukturbetreibern verwendeten Zugsteuerungssystemen, ERTMS/ETCS-Systeme) weitergeführt; Ziel ist es, die Anwendung der wichtigsten technischen und

possibile, l'applicazione in modo uniforme negli Stati interessati, dei principali aspetti tecnici e gestionali contenuti nei regolamenti delle Specifiche Tecniche di Interoperabilità, e supportare la stesura definitiva delle norme e procedure contenute nella bozza del regolamento europeo che riguarda le varie tematiche sulle tracce orari, interfacce elettriche, binari di servizio, ricovero e di sorpasso per la definizione del modello di capacità dell'asse Monaco-Verona.

- **Comunità d'Azione Ferrovia del Brennero (CAB):** collaborazione tra le Province e le Regioni lungo l'asse del Brennero con le Camere di Commercio della Baviera, del Tirolo, dell'Alto Adige, del Trentino e del Veneto.

La CAB svolge un monitoraggio ed una valutazione dell'attuale sviluppo del traffico ferroviario fra Monaco di Baviera e Verona, al fine di elaborare iniziative sinergiche e trarre benefici per la popolazione e l'industria lungo l'asse del Brennero.

La commissione tecnica si è riunita il 29 marzo e il 14 settembre a Innsbruck. In questa occasione è stato presentato lo stato aggiornato dei lavori della Galleria di Base del Brennero. La conferenza dei Presidenti CAB si è tenuta il 27 novembre 2023.

verwaltungstechnischen Aspekte, die in den Vorschriften der Technischen Spezifikationen für die Interoperabilität enthalten sind, in den betroffenen Staaten so weit wie möglich zu vereinheitlichen und die endgültige Ausarbeitung der in den Entwürfen der europäischen Verordnungen enthaltenen Normen und Verfahren zu den verschiedenen Fragen der Trassen, der elektrischen Schnittstellen, der Auszieh-, Abstell- und Überholgleise für die Festlegung des Kapazitätsmodells der Achse München-Verona zu unterstützen.

- **Aktionsgemeinschaft Brennerbahn (AGB):** Zusammenarbeit zwischen den Provinzen und den Regionen entlang der Brennerachse, mit den Handelskammern von Bayern, Nordtirol, Trentino-Südtirol und Venetien.

Die AGB überwacht und bewertet die aktuelle Entwicklung des Eisenbahnverkehrs zwischen München und Verona, um synergetische Initiativen auszuarbeiten und Vorteile für die Bevölkerung und die Industrie entlang der Brennerachse zu erwirken.

Die technische Kommission tagte am 29. März und am 14. September in Innsbruck. Bei dieser Gelegenheit wurde der aktuelle Baufortschritt des Brenner Basistunnels präsentiert. Die Präsidentenkonferenz der AGB fand am 27. November 2023 statt.



1.7 FINANZIAMENTI UE

1.7 EU-FINANZIERUNGEN

Programma CEF 2014-2020

Nell'ambito del programma quadro "CEF 2014-2020", la Commissione Europea ha assegnato all'opera **1.209,49 milioni di euro**, di cui:

- **878,64 milioni di euro**, pari al 40% dei costi dichiarati, nell'ambito della Convenzione (Grant Agreement) a copertura della attività „Lavori“ (realizzazione gallerie di linea ed attività connesse) dal 01/01/2016 al 30/06/2023 (Azione 190); a luglio 2023 l'Azione 190 è stata estesa, per le sole Attività 4 (lotto H41) e 5 (lotto H61) al 31/12/2023;
- **302,85 milioni di euro**, pari al 50% dei costi dichiarati, nell'ambito della Convenzione (Grant Agreement) a copertura della attività „Studi“ (studi, progettazioni ed opere geognostiche, inclusa la realizzazione del cunicolo esplorativo) dal 01/01/2016 al 31/12/2023 (Azione 186).
- **28 milioni di euro**, pari al 50% dei costi dichiarati nell'ambito della Convenzione (Grant Agreement) a copertura della attività „Studi“ dal 01/01/2022 al 31/12/2023 (Azione 147); a dicembre 2023 l'Azione 147 è stata estesa, per le sole Attività 3 (Progettazione attrezzaggio) e 4 (Cunicolo esplorativo) al 31/12/2024.

Considerando anche gli ultimi incassi accreditati ad aprile 2023, i contributi CEF 2014-2020 incassati alla data di redazione della presente relazione ammontano a circa 956,18 milioni di Euro (702,91 Lavori + 253,27 Studi).

L'insieme dei Grant Agreements emessi nell'ambito del Programma CEF 2014-2020 garantisce al progetto il massimo del cofinanziamento ottenibile da parte dell'UE per le attività „Studi“ fino al 31/12/2024 e per le attività „Lavori“ fino al 30/06/2023, con eccezione delle Attività 4 (lotto H41) e 5 (lotto H61) che vengono prolungate fino al 31/12/2023.

CEF-Programm 2014-2020

*Im Rahmen des Rahmenprogramms „CEF 2014-2020“ hat die Europäische Kommission dem Bauwerk **1.209,49 Millionen Euro** zugewiesen, davon:*

- **878,64 Millionen Euro**, was 40 % der im Rahmen der Vereinbarung (Grant Agreement) erklärten Kosten zur Deckung der Tätigkeit im Bereich „Works“ (Errichtung der Fahrtunnel und damit verbundene Tätigkeiten) vom 01.01.2016 bis zum 30.06.2023 entspricht (Maßnahme 190); im Juli 2023 wurde die Maßnahme 190 rein für die Tätigkeiten 4 (Baulos H41) und 5 (Baulos H61) bis 31.12.2023 verlängert.
- **302,85 Millionen Euro**, was 50 % der im Rahmen der Vereinbarung (Grant Agreement) erklärten Kosten zur Deckung der Tätigkeit im Bereich „Studies“ (Studien, Planungen und Erkundungsarbeiten, einschließlich der Errichtung des Erkundungsstollens) vom 01.01.2016 bis zum 31.12.2023 entspricht (Maßnahme 186).
- **28 Millionen Euro**, was 50 % der im Rahmen der Vereinbarung (Grant Agreement) erklärten Kosten zur Deckung der Tätigkeit im Bereich „Studies“ vom 01.01.2022 bis zum 31.12.2023 entspricht (Maßnahme 147); im Dezember 2023 wurden die Tätigkeiten 3 (Planung Ausrüstung) und 4 (Erkundungsstollen) der Maßnahme 147 bis zum 31.12.2024 verlängert.

Berücksichtigt man auch die letzten, im April 2023 eingegangenen Einnahmen, so belaufen sich die zum Datum der Erstellung des vorliegenden Berichtes eingelangten Zuschüsse aus dem CEF-Programm 2014-2020 auf rund 956,18 Millionen Euro (702,91 Arbeiten + 253,27 Studien).

Die gesamten Grant Agreements, die im Rahmen des CEF-Programms 2014-2020 ausgegeben wurden, gewährleisten, dass das Projekt die maximal möglichen Zuschüsse der EU für die „Studies“ bis 31.12.2024 und für die „Works“ bis 30.06.2023 erhält, mit Ausnahme der Tätigkeiten 4 (Baulos H41) und 5 (Baulos H61), die bis zum 31.12.2023 verlängert werden.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Programma CEF 2021-2027

Ad oggi, nell'ambito del programma quadro "CEF 2021-2027", la Commissione Europea ha assegnato all'opera **700,00 milioni di euro** pari al 50% dei costi dichiarati nell'ambito della Convenzione (Grant Agreement) siglata il 18/10/2023 a copertura delle attività dal 01/07/2023 al 31/12/2025 (Progetto 22-EU-TG-BBT). (vd. 1.2 Coordinamento UE).

I contributi CEF 2021-2027 incassati alla data di redazione della presente relazione ammontano a 245,00 milioni di euro.

EROGAZIONI NEL 2023

Nel corso del 2023 sono stati erogati a BBT SE dall'European Climate, Infrastructure and Environment Executive Agency (CINEA) i seguenti finanziamenti, nell'ambito delle correlate "Convenzioni di finanziamento":

- Grant Agreement M2014/1032363 – Action Works:
Prefinanziamento anno 2023 per totali 21.324.632 euro (comunicazione CINEA del 5 aprile 2023);
- Grant Agreement M2019/2112649 – Action Studies 147:
Prefinanziamento anni 2022-2023 per totali 10.990.000 euro (comunicazione CINEA del 11 aprile 2023);
- Grant Agreement Project 101122660 – 22-EU-TG-BBT:
Prefinanziamento unico per totali 245.000.000 euro (comunicazione CINEA del 30 novembre 2023).

Ad oggi, rispetto al contributo complessivo assegnato al progetto dall'Unione Europea, pari a circa 2,3 miliardi di euro, sono già stati erogati **1.602,71 milioni di euro**.

CEF-Programm 2021-2027

*Bisher hat die Europäische Kommission im Zuge des Rahmenprogramms „CEF 2021-2027“ **700,00 Mio. EUR** für das Projekt bereitgestellt, was 50 % der Kosten entspricht, die in der am 18.10.2023 unterzeichneten Vereinbarung (Grant Agreement) für den Zeitraum vom 01.07.2023 bis 31.12.2025 angegeben sind (Projekt 22-EU-TG-BBT) (siehe 1.2 EU-Koordinierung).*

Die zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Berichts aus dem CEF-Programm 2021-2027 eingegangenen Zuschüsse belaufen sich auf 245,00 Millionen Euro.

AUSZAHLUNGEN IM JAHR 2023

Im Laufe des Jahres 2023 wurden von European Climate, Infrastructure and Environment Executive Agency (CINEA) folgende Beiträge, im Rahmen der entsprechenden „Finanzierungsvereinbarungen“ ausgezahlt:

- Grant Agreement M2014/1032363 – Action Works:
Vorfinanzierung Jahr 2023 zu einem Gesamtbetrag in Höhe von 21.324.632 Euro (Mitteilung der CINEA vom 5. April 2023);
- Grant Agreement M2019/2112649 – Action Studies 147:
Vorfinanzierung 2022-2023 zu einem Gesamtbetrag in Höhe von 10.990.000 Euro (Mitteilung der CINEA vom 11. April 2023);
- Grant Agreement Project 101122660 – 22-EU-TG-BBT:
Einmalige Vorfinanzierung zu einem Gesamtbetrag von 245.000.000 Euro (Mitteilung der CINEA vom 30. November 2023).

*Bislang wurden von dem von der Europäischen Union für das Projekt bereitgestellten Gesamtzuschuss von rund 2,3 Milliarden Euro bereits **1.602,71 Millionen Euro** ausgezahlt.*



1.8 POLITICA AMBIENTALE

1.8 UMWELTPOLITIK

La realizzazione della Galleria di base del Brennero rientra tra gli obiettivi comunitari in materia di trasporti e ambiente quale opera prioritaria della zona alpina. I macro effetti sull'ambiente derivanti dalla realizzazione della Galleria includono la riduzione del traffico su gomma, la riduzione delle emissioni sonore, atmosferiche, e le conseguenti ricadute positive sul bilancio della CO₂ e sul clima.

La politica ambientale attuata nell'ambito della realizzazione della Galleria di base del Brennero deve essere commisurata alla natura e alla scala dell'opera; a tal fine essa è stata contestualizzata attraverso l'individuazione di obiettivi ambientali che il progetto si prefigge di raggiungere in termini, ove possibile, anche quantitativi, in linea con le politiche ambientali a livello europeo.

Tali obiettivi sono stati individuati nell'ambito della progettazione dell'opera e ulteriormente specificati nell'ambito dell'iter autorizzativo a cui essa è stata sottoposta.

Le misure volte alla salvaguardia dell'ambiente sono state innanzitutto individuate sulla base dei risultati della valutazione di impatto ambientale del progetto della Galleria di base del Brennero, portata a termine sia in Italia che in Austria. Tali misure vengono messe in atto nell'esecuzione dell'opera, nell'ambito dei diversi lotti costruttivi in fase di realizzazione, e tenute sotto controllo mediante il monitoraggio ambientale finalizzato anche a verificarne l'efficacia. In tale contesto, nel corso dell'anno 2022, BBT SE ha proseguito, nei suoi cantieri, l'implementazione delle misure ambientali definite nella precedente fase di progettazione e autorizzativa.

Die Errichtung des Brenner Basistunnels zählt zu den Gemeinschaftszielen in den Bereichen Verkehr und Umwelt, als prioritäres Bauvorhaben des Alpengebiets. Zu den durch die Errichtung des Tunnels verursachten Makroeffekten zählen die Verringerung des Straßenverkehrs, die Verringerung der Lärm- und der Luftemissionen und die daraus folgenden positiven Auswirkungen auf die CO₂-Bilanz und auf das Klima.

Die im Rahmen der Errichtung des Brenner Basistunnels umgesetzte Umweltpolitik muss der Art und der Größenordnung des Bauwerks entsprechen. Sie wurde deshalb in einen größeren Zusammenhang gestellt: dazu wurden - sofern möglich auch quantitative - Umweltziele festgelegt, die im Rahmen des Projektes, im Einklang mit den europäischen Umweltpolitiken, erreicht werden sollen.

Diese Ziele wurden im Rahmen der Bauwerksplanung festgelegt und im Rahmen des Genehmigungsverfahrens, dem diese Planung unterzogen wurde, genauer definiert.

Die Umweltschutzmaßnahmen wurden zunächst auf der Grundlage der Ergebnisse der Umweltverträglichkeitsprüfung des Brenner Basistunnel-Projektes ermittelt, die sowohl in Italien als auch in Österreich abgeschlossen wurde. Diese Maßnahmen werden bei der Bauwerksausführung, im Rahmen der diversen in Ausführung befindlichen Baulose umgesetzt und durch das Umweltmonitoring, das auch der Prüfung der Wirksamkeit dient, kontrolliert. In diesem Zusammenhang hat die BBT SE, im Laufe des Jahres 2022, die Umsetzung der in der vorhergehenden Planungs- und Genehmigungsphase festgelegten Umweltmaßnahmen auf ihren Baustellen weiter fortgeführt.

Monitoraggio Ambientale

In Italia, nel corso dell'anno 2023, è proseguita l'attuazione di dettagliati piani di monitoraggio ambientale, sulla base di un progetto di monitoraggio generale già sviluppato nella fase di progettazione definitiva e poi ulteriormente dettagliato in seno alla progettazione esecutiva, attraverso i progetti di monitoraggio ambientale specifici per i singoli lotti costruttivi "Mules 2-3" e "Sottoattraversamento Isarco".

Il progetto di monitoraggio riguarda tutte le componenti ambientali, in relazione alle quali la realizzazione dell'opera potrebbe comportare degli impatti. Tutte le componenti ambientali influenzate dalla costruzione dell'opera (ambiente sociale, paesaggio, flora e fauna, ecosistemi, caccia e pesca, aria, acque ipogee, acque di falda nelle aree di cantiere, acque superficiali – idromorfologia e qualità delle acque, suolo, sottosuolo, compatibilità elettromagnetica, inquinamento luminoso, rumore, vibrazioni, beni culturali, ambiente sociale, rifiuti, terre e rocce di scavo) vengono quindi monitorate al fine di acquisire dati durante la fase di costruzione, e di rilevare situazioni non previste e/o criticità ambientali per poter predisporre ed attuare tempestivamente eventuali azioni correttive, ove opportuno. Oltre alle diverse misure ambientali e alle attività di misura di tutti i valori di immissione, viene regolarmente eseguita un programma di ispezione e supervisione ecologica di tutte le aree di cantiere, nonché di auditing dei sistemi di gestione ambientale.

La fase attuale del monitoraggio ambientale è quella in corso d'opera, i cui obiettivi sono:

- documentare l'evolversi della situazione ambientale rispetto allo stato rilevato ante operam con lo scopo di verificare che la dinamica dei fenomeni ambientali sia coerente con le previsioni dello studio d'impatto ambientale;
- segnalare il manifestarsi di eventuali emergenze ambientali, affinché sia possibile intervenire nei modi e nelle forme più opportune per evitare che si producano effetti irreversibili e gravemente compromissivi della qualità dell'ambiente;

Umweltmonitoring

In Italien wurden im Laufe des Jahres 2023 die Tätigkeiten zur Umsetzung detaillierter Umweltmonitoringpläne fortgeführt, die auf einem bereits in der Phase der Einreichplanung erstellten und im Zuge der Ausführungsplanung, durch die spezifischen Umweltmonitoringprojekte der einzelnen Baulose „Mauls 2-3“ und „Eisackunterquerung“ detaillierter ausgearbeiteten, allgemeinen Umweltmonitoringprojekt basieren.

Das Monitoringprojekt betrifft sämtliche Umweltkomponenten, auf die sich die Errichtung des Bauwerks auswirken könnte. Alle durch die Errichtung des Bauwerks beeinflussten Umweltkomponenten (soziale Umwelt, Landschaft, Flora und Fauna, Ökosysteme, Jagd und Fischerei, Luft, Bergwasser, Grundwasser in den Baustellenbereichen, Oberflächenwässer – Hydromorphologie und Wasserqualität, Boden, Untergrund, elektromagnetische Verträglichkeit, Lichtverschmutzung, Lärm, Erschütterungen, Kulturgüter, soziales Umfeld, Abfälle, Aushub- und Ausbruchmaterial) werden deshalb überwacht, um Daten während der Bauphase zu gewinnen und unvorhergesehene Situationen bzw. Umweltprobleme zu ermitteln, damit etwaige Korrekturmaßnahmen rasch eingeleitet und umgesetzt werden können. Neben den verschiedenen Umweltmaßnahmen und der Messung sämtlicher Immissionswerte werden regelmäßig Inspektionen und ökologische Bauüberwachungen sämtlicher Baustellenbereiche, sowie Audits der Umweltmanagementsysteme durchgeführt.

Derzeit ist das baubegleitende Umweltmonitoring in Gang, mit dem die folgenden Ziele verfolgt werden:

- *Dokumentation der Entwicklung der Umweltsituation im Vergleich zur Situation vor der Bauwerkserrichtung; dabei soll überprüft werden, dass die Entwicklung der Umweltphänomene mit den Prognosen der Umweltverträglichkeitsstudie übereinstimmt;*
- *Meldung etwaiger Umweltnotfälle, um ein Einschreiten mit den geeigneten Methoden und Formen zu ermöglichen und somit wiederum das Auftreten irreversibler und die Umweltqualität stark beeinträchtigender Folgen zu vermeiden;*

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

- garantire il controllo di situazioni specifiche, affinché sia possibile adeguare la conduzione dei lavori a particolari esigenze ambientali;
 - dare seguito a eventuali reclami della popolazione;
 - verificare l'efficacia degli interventi di mitigazione posti in essere per ridurre gli impatti ambientali connessi alla realizzazione dell'opera.
- Gewährleistung der Kontrolle spezifischer Situationen, damit die Ausführung der Arbeiten an besondere Umwelterfordernisse angepasst werden kann;
 - Reaktion auf etwaige Beschwerden der Bevölkerung;
 - Überprüfung der Wirksamkeit der umgesetzten Minderungsmaßnahmen, um die mit der Bauwerkserrichtung in Zusammenhang stehenden Umweltauswirkungen zu verringern.

In Italia è inoltre attivo sin dal 2007 l'Osservatorio Ambientale che, anche nel corso dell'anno 2023, ha svolto la supervisione dei parametri che possono impattare sull'ambiente in termini di emissioni nel territorio interessato dalla realizzazione della Galleria di base del Brennero – lato italiano, nonché la vigilanza del rispetto delle disposizioni sulla tutela dei lavoratori e dell'igiene sui luoghi di lavoro.

Gli appaltatori dei due lotti "Mules 2-3" e "Sotto-attraversamento Isarco" hanno inoltre proseguito il mantenimento di un sistema di gestione ambientale dei cantieri, conformemente a quanto previsto dalla norma ISO 14001.

In Austria, il monitoraggio ambientale è stato sviluppato secondo le prescrizioni delle leggi austriache collaborando con gli organi di sorveglianza prescritte dalle autorità e le strutture tecniche interne di BBT SE. I progetti di monitoraggio ambientale vengono attivati costantemente presso il cantiere di Tulfes-Pfons con i depositi di Ampass Süd, Ampass Nord e Ahrental nonché presso il cantiere di Pfons-Brennero con il deposito di Padastertal. Per il deposito Padastertal, alla luce dei numerosi requisiti imposti dalle autorità per una gestione professionale ed efficiente, è stato impiegato un coordinatore, il sig. Ing. Andreas Goller. Il sig. Dipl.-Ing. Josef Steck, in qualità di responsabile per la gestione dei rifiuti ai sensi del §9 del codice amministrativo penale VSTG e addetto alla gestione dei rifiuti ai sensi del §11 della Legge sulla gestione dei rifiuti AWG 2002, è responsabile per tutti i depositi in Austria.

In Austria è stato allestito inoltre un punto di contatto al quale la popolazione residente nell'area si può rivolgere in caso di domande o reclami.

In Italien gibt es zudem seit 2007 eine Umweltbeobachtungsstelle, die auch im Jahr 2023 die Aufgabe hatte, die Umweltparameter der Immissionswerte im italienischen Projektgebiet des Brenner Basis-tunnels, sowie die Einhaltung der Bestimmungen zum Arbeitsschutz und zur Hygiene am Arbeitsplatz zu überwachen.

Die Auftragnehmer der zwei Baulose „Mauls 2-3“ und „Eisackunterquerung“ führten weiters die Tätigkeiten zur Aufrechterhaltung eines Umweltmanagementsystems auf den Baustellen, gemäß den Bestimmungen der ISO-Norm 14001, fort.

In Österreich wurde das Umweltmonitoring gemäß den Auflagen der österreichischen Gesetze, in Zusammenarbeit mit den behördlich vorgeschriebenen Aufsichtsorganen und den internen technischen Strukturen der BBT SE entwickelt. Die Umweltmonitoringprojekte werden auf der Baustelle Tulfes-Pfons mit den Deponien Ampass Süd, Ampass Nord und Ahrental sowie auf der Baustelle Pfons-Brenner mit der Deponie Padastertal laufend aktiviert. Für die Deponie Padastertal wurde, angesichts der zahlreichen behördlichen Anforderungen für eine professionelle und effiziente Verwaltung, ein Koordinator, Herr Ing. Andreas Goller, eingesetzt. Herr Dipl.-Ing. Josef Steck ist, als Leiter der Abfallwirtschaft im Sinne des §9 des VSTG und als Abfallbeauftragter im Sinne des §11 des Abfallwirtschaftsgesetzes AWG 2002, für alle Deponien in Österreich verantwortlich.

In Österreich wurde weiters eine Kontaktstelle eingerichtet, an die sich die im Projektgebiet ansässige Bevölkerung bei Fragen oder Beschwerden wenden kann.

Mitigazioni ambientali

Presso i cantieri, nel corso dell'anno 2023, sono state attuate le misure di mitigazione degli impatti ambientali, così come pianificate in sede di studio di impatto ambientale e ulteriormente dettagliate nella successiva progettazione esecutiva.

Le principali misure implementate in Italia sono state:

- realizzazione ed esercizio di impianti di trattamento delle acque di lavorazione e di drenaggio dalle gallerie, per tutelare le acque superficiali dagli impatti derivanti dalla reimmissione di tali acque reflue;
- gestione delle terre e rocce da scavo per prevenirne la contaminazione e massimizzarne il riutilizzo, ove possibile;
- gestione delle acque meteoriche al fine di prevenirne la contaminazione ma anche, ove possibile, favorirne la reimmissione nel ciclo idrologico naturale;
- realizzazione ed esercizio di nastri trasportatori e di ferrovia decauville, per limitare l'uso di mezzi a motore a scoppio, evitando così emissioni di gas di scarico, polvere, rumore e aumento del traffico sulla viabilità ordinaria;
- realizzazione di viabilità dedicata all'interno dei cantieri, con collegamenti autostradali specifici per i cantieri di BBT SE;
- provvedimenti nella fase realizzativa contro l'emissione di polveri;
- provvedimenti nella fase realizzativa contro l'emissione di rumore;
- protezioni delle aree di cantiere da rischi naturali (debris flow e alluvioni, caduta massi);
- realizzazione di impianti di betonaggio con ricircolo dell'acqua;
- realizzazione di impianti di lavaggio ruote con ricircolo dell'acqua;
- realizzazione, ove possibile, degli impianti di cantiere (betonaggi, frantumazione, ecc.) in sotterraneo, al fine di minimizzare l'emissione di rumore all'esterno;
- rinverdimento dei portali delle gallerie;
- ulteriori misure di mitigazione nelle aree di cantiere per tutta la durata delle relative attività.

Umweltschutzmassnahmen

Auf den Baustellen wurden im Laufe des Jahres 2023 die in der Umweltverträglichkeitsstudie vorgesehenen und in der nachfolgenden Ausführungsplanung im Detail dargelegten Umweltschutzmaßnahmen umgesetzt.

Die wichtigsten Maßnahmen, die in Italien umgesetzt wurden, waren folgende:

- *Errichtung und Betrieb von Wasseraufbereitungs- und Drainageanlagen zum Schutz der Oberflächenwässer vor Verschmutzungen durch die Wiedereinleitung dieser Abwässer;*
- *Bewirtschaftung des Ausbruchmaterials, um Verschmutzungen vorzubeugen und die Wiederverwertung, sofern möglich, zu maximieren;*
- *Bewirtschaftung des Regenwassers, um Verschmutzungen vorzubeugen, jedoch auch - sofern möglich - die Wiedereinleitung in den natürlichen Wasserkreislauf zu fördern;*
- *Errichtung und Betrieb von Förderbändern und Lorenbahnen zur Vermeidung von Transportmitteln mit Verbrennungsmotoren, wodurch Emissionen von Abgasen, Staub, Lärm sowie eine hohe Verkehrsbelastung beschränkt werden können;*
- *Errichtung eigener Straßen im Baustellenbereich, mit spezifischen Autobahnanbindungen für die Baustellen der BBT SE;*
- *Maßnahmen gegen Staubemissionen in der Bauphase;*
- *Maßnahmen gegen Lärmemissionen in der Bauphase;*
- *Schutz der Baustellenbereiche vor Naturgefahren (Muren und Überschwemmungen, Steinschlag);*
- *Errichtung von Betonmischanlagen mit Wasserrückführung;*
- *Errichtung von Reifenwaschanlagen mit Wasserrückführung;*
- *Errichtung, wo möglich, der unterirdischen Baustellenanlagen (Betonmischanlagen, Brecheranlagen, usw.), um Lärmemissionen nach außen auf ein Mindestmaß zu reduzieren;*
- *Begrünung der Tunnelportale;*
- *weitere Minderungsmaßnahmen in den Baustellenbereichen für die gesamte Dauer der entsprechenden Tätigkeiten.*

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Le principali misure implementate in Austria sono state:

- realizzazione ed esercizio di impianti di trattamento delle acque di lavorazione, per tutelare le acque superficiali dagli impatti derivanti dalla reimmissione di tali acque reflue;
- realizzazione ed esercizio di nastri trasportatori, per limitare l'uso di mezzi a motore a scoppio, evitando così emissioni di gas di scarico, polvere, rumore e aumento del traffico sulla viabilità ordinaria;
- provvedimenti nella fase realizzativa contro l'emissione di polveri eseguendo, a supporto, delle misurazioni continue dell'aria in tutti i settori di lavori;
- incapsulamento di impianti di trattamento e di betonaggio da intendersi come provvedimenti nella fase realizzativa contro l'emissione di rumore;
- protezioni delle aree di cantiere da rischi naturali (debris flow e alluvioni, caduta massi);
- realizzazione di impianti di lavaggio ruote con ricircolo dell'acqua per tenere pulite le strade;
- realizzazione di impianti di irrigazione automatica per strade e cantieri per ridurre il sollevamento di polveri;
- asfaltatura di tutte le aree di allestimento del cantiere e delle strade di cantiere per renderle più facili da pulire ed eliminare le polveri;
- rinverdimento immediato delle superfici di deposito di nuovo conferimento per limitare i fenomeni di erosione e di carico di polveri.

In generale, BBT SE cerca di ridurre al minimo gli impatti sulla natura e sull'ambiente. Per tale motivo, gli imbocchi delle gallerie sono inseriti nel paesaggio con cura e attenzione e i depositi sono ubicati nelle vicinanze delle gallerie di accesso. Vicino ai cantieri sono stati realizzati nuovi punti di nidificazione e alimentazione per la fauna locale, per evitare ogni impatto negativo sulla stessa.

Inoltre, sia in Italia che in Austria, sono stati completati progetti di rinverdimento e di piantumazione delle pareti in calcestruzzo proiettato e delle scarpate rocciose presso i portali delle gallerie e le finestre laterali di accesso ai tunnel.

Die wichtigsten Maßnahmen, die in Österreich umgesetzt wurden, waren folgende:

- *Errichtung und Betrieb von Wasseraufbereitungsanlagen zum Schutz der Oberflächenwässer vor Verschmutzungen durch die Wiedereinleitung dieser Abwässer;*
- *Errichtung und Betrieb von Förderbändern zur Beschränkung von Transportmitteln mit Verbrennungsmotoren, wodurch Emissionen von Abgasen, Staub, Lärm sowie eine hohe Verkehrsbelastung vermieden werden können;*
- *Maßnahmen gegen Staubemissionen in der Bauphase, indem als Unterstützung kontinuierliche Luftmessungen in allen Arbeitsbereichen durchgeführt werden;*
- *Einhausung von Aufbereitungs- und Betonmischanlagen, zu verstehen als Maßnahmen in der Bauphase gegen Lärmemissionen;*
- *Schutz der Baustellenbereiche vor Naturgefahren (Muren und Überschwemmungen, Steinschlag);*
- *Errichtung von Reifenwaschanlagen mit Wasserrückführung, um die Straßen sauber zu halten;*
- *Errichtung von automatischen Bewässerungsanlagen für Straßen und Baustellen, zur Reduzierung der Staubeentwicklung;*
- *Asphaltierung sämtlicher Baustelleneinrichtungsflächen und Baustellenstraßen, zur Erleichterung der entsprechenden Reinigung und Staubbefreiung;*
- *sofortige Begrünung der neuen Deponieflächen, zur Begrenzung der Erosions- und Staubbefreiungsphänomene.*

Generell versucht die BBT SE, die Eingriffe in die Natur und auf die Umwelt so gering wie möglich zu halten. So wurden die Tunnelportale behutsam in die Landschaft eingebettet und die Deponien nahe der Zufahrtstunnels angesiedelt. In den Nahbereichen der Baustellen wurden neue Nist- und Futterplätze für die lokale Fauna angelegt, um entsprechende negative Auswirkungen zu vermeiden.

Außerdem wurden sowohl in Italien als auch in Österreich Projekte zur Begrünung und Bepflanzung der Spritzbetonwände und der Felsböschungen an den Tunnelportalen und den seitlichen Fenstertollen fertiggestellt. In diesen Bereichen wurden

Presso tali aree, inoltre, sono stati eseguiti interventi di rinverdimento con specie autoctone, particolarmente resistenti, tuttora oggetto di sorveglianza e manutenzione, ove necessario.

Nell'ambito del piano di tutela del paesaggio, in Austria sono stati perpetrati tutti gli interventi di piantumazione e di rinverdimento, così come tutti gli interventi d'imboschimento e sulle aree di prati aridi, conformemente alle disposizioni dei decreti del Presidente della Giunta Provinciale e del governo tirolese del 17 ottobre 2017, U-NSCH-11/20/158-2017 e U-ABF-6/26/87-2017 e U-ABF-6/27/203-2017. È stata inoltre eseguita la piantumazione nel primo tratto del nuovo Rio Padasterbach.

Compensazioni ambientali

Questo tipo di misure hanno lo scopo di compensare eventuali impatti residui, derivanti dall'opera, che non è possibile mitigare altrimenti. A tal fine, è stato stabilito un programma di misure di compensazione che individua specifici interventi per tutto il territorio di progetto, i quali mirano a compensare sia impatti residui transitori durante la fase di costruzione che impatti residui permanenti, come l'occupazione definitiva delle limitate aree dei portali e delle strade di accesso.

La distribuzione degli interventi di compensazione, programmati nell'ambito di progetto, realizza un buon compromesso fra le esigenze provenienti dal territorio e la domanda di compensazione di natura ecologica generata dal progetto.

Nel corso dell'anno 2023 è proseguita l'attuazione del programma di realizzazione delle compensazioni ambientali della Galleria di base del Brennero. In particolare, sulla base delle diverse convenzioni già sottoscritte con gli enti interessati, sono proseguite le attività di progettazione e realizzazione di parte delle misure di compensazione previste.

In Italia i progetti sono stati regolarmente concertati con i Comuni interessati e con la Provincia Autonoma di Bolzano.

weitere Maßnahmen zur Begrünung mit besonders widerstandsfähigen, einheimischen Pflanzenarten durchgeführt, die - sofern erforderlich - weiterhin Gegenstand von Überwachungs- und Instandhaltungstätigkeiten sind.

Im Rahmen des Landschaftspflegeplans wurden in Österreich die bisher hergestellten Bepflanzungs- und Begrünungsmaßnahmen sowie alle Aufforstungen und Trockenrasenflächen entsprechend den Vorgaben der Bescheide des Landeshauptmanns und der Tiroler Landesregierung vom 17. Oktober 2017, U-NSCH-11/20/158-2017, U-ABF-6/26/87-2017 und U-ABF-6/27/203-2017, gepflegt und erhalten. Weiters wurde die Bepflanzung des neu angelegten Padasterbaches im ersten Teilabschnitt ausgeführt.

Umweltausgleichsmaßnahmen

Zweck dieser Maßnahmen ist der Ausgleich etwaiger vom Bauwerk verursachter Restbelastungen, die nicht anderweitig gemindert werden können. Zu diesem Zweck wurde ein Programm mit Ausgleichsmaßnahmen festgelegt, das spezifische Maßnahmen für das gesamte Projektgebiet definiert, die sowohl auf den Ausgleich der vorübergehenden Restbelastungen während der Bauphase als auch der dauerhaften Restbelastungen, wie die endgültige Besetzung der begrenzten Portalbereiche und der Zufahrtsstraßen, abzielen.

Die Verteilung der im Rahmen des Projekts geplanten Ausgleichsmaßnahmen stellt einen guten Kompromiss zwischen den territorialen Anforderungen und dem durch das Projekt entstandenen ökologischen Ausgleichsbedarf dar.

Im Laufe des Jahres 2023 wurde die Umsetzung des Programms zur Realisierung der Umweltausgleichsmaßnahmen für den Brenner Basistunnel fortgeführt. Insbesondere wurden auf der Grundlage der verschiedenen, mit den betroffenen Einrichtungen bereits unterzeichneten Vereinbarungen die Tätigkeiten zur Planung und Umsetzung eines Teils der geplanten Ausgleichsmaßnahmen fortgesetzt.

In Italien wurden die Projekte regelmäßig mit den betroffenen Gemeinden und mit der Autonomen Provinz Bozen abgestimmt.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Le principali misure compensative previste sono:

- sistemazione e rinaturalizzazione di corsi d'acqua nel territorio di progetto;
- ripristino di strutture ecologiche di interesse (muri a secco, biotopi, laghi alpini);
- costruzione di sentieri didattici;
- miglioramento di strutture di distribuzione delle risorse idriche (acquedotti, bacini irrigui);
- superfici compensative ecologiche aggiuntive (criterio qualitativo e quantitativo);
- interventi di mitigazione del rumore e funzionali lungo la ferrovia esistente (costruzione di barriere anti rumore e interramenti ferroviari);
- misure ecologiche intorno alle opere in vista;
- progetti per la realizzazione di parchi, biotopi, aree protette, ecc.;
- sviluppo di programmi paesaggistici;
- interventi nei centri urbani limitrofi ai cantieri, quali realizzazione di isole ecologiche per la raccolta differenziata dei rifiuti, interventi sull'illuminazione pubblica finalizzati al risparmio energetico, interventi di miglioramento delle reti idriche, interventi di miglioramento della viabilità, realizzazione di una centrale a biomasse per il teleriscaldamento.

In Italia le misure di compensazione inerenti la sistemazione e rinaturalizzazione di corsi d'acqua e il ripristino di strutture ecologiche di interesse nel territorio di progetto sono state tutte completate.

In Austria vengono attuate e proseguite le misure di compensazione ambientale di seguito indicate, che sono rappresentate nei Piani di tutela del paesaggio e nei decreti rilasciati.

- attuazione e prosecuzione delle misure di ricoltivazione autorizzate nel Piano di tutela del paesaggio;
- smantellamento dello stramazzo AGA-Wehr e realizzazione di una rampa con un solco di profondità a meandro nella Gola del Sill, per garantire il passaggio della fauna ittica;

Die wichtigsten geplanten Ausgleichsmaßnahmen sind:

- *Wasserbaumaßnahmen und Renaturierung der Wasserläufe im Projektgebiet;*
- *Wiederherstellung von betroffenen ökologischen Strukturen (Trockenwände, Biotope, alpine Bergseen);*
- *Errichtung von Lehrpfaden;*
- *Verbesserung von Wasserverteilungsstrukturen (Wasserleitungen, Bewässerungsbecken);*
- *Zusätzliche ökologische Ausgleichsflächen (qualitatives und quantitatives Kriterium);*
- *Lärminderungs- und funktionale Maßnahmen entlang der Bestandsstrecke (Errichtung von Lärmschutzwänden und unterirdische Führungen der Bahnlinie);*
- *Ökologische Maßnahmen an den sichtbaren Bauwerken;*
- *Projekte zur Errichtung von Parks, Biotopen, Schutzzonen, usw.;*
- *Entwicklung von landschaftsplanerischen Programmen;*
- *Maßnahmen in den Stadtzentren im Nahbereich der Baustellen, wie Errichtung von Wertstoffsammelstellen für die Mülltrennung, Maßnahmen an der öffentlichen Beleuchtung zwecks Energieeinsparung, Maßnahmen zur Verbesserung der Wasserversorgungsnetze, Maßnahmen zur Verbesserung des Straßennetzes; Errichtung einer Biomasseanlage für Fernwärme.*

In Italien wurden alle Ausgleichsmaßnahmen betreffend die Verbauung und die Wiederherstellung der betreffenden ökologischen Strukturen im Projektgebiet abgeschlossen.

In Österreich werden die nachstehend angeführten Umweltausgleichsmaßnahmen, die in den Landschaftspflegeplänen und in den erlassenen Dekreten dargestellt sind, umgesetzt und fortgeführt.

- *Umsetzung und Fortführung der im Landschaftspflegeplan genehmigten Rekultivierungsmaßnahmen;*
- *Abriss des AGA-Wehres und Herstellung einer Rampe mit pendelnder Tiefenrinne in der Sillschlucht zur Gewährleistung der Fischpassierbarkeit;*

- avvio e/o prosecuzione dei programmi di monitoraggio nelle acque del Sill, del Padasterbach e Navisbach;
 - cura e controllo delle piantumazioni effettuate negli anni precedenti nelle varie zone;
 - avvio e/o prosecuzione del programma di monitoraggio dei neofiti a Tulfes, Ampass, Ahrental, Wolf e Padastertal;
 - collaudo dei lavori terminati relativi alla misura di ecologia idrica "Realizzazione del passaggio della fauna ittica nel torrente Navisbach" per una lunghezza di 410 m nonché avvio del programma di monitoraggio;
 - avvio dei lavori per la misura di compensazione di ecologia delle acque "Realizzazione del passaggio della fauna ittica, confluenza Padasterbach nel Sill al km fluviale 0,000 und 0,100";
 - posa a regola d'arte e rinverdimento dei cumuli di humus a Wolf, Stafflach e Val Padastertal.
- *Beginn und/oder Fortsetzung der Monitoringprogramme an den Gewässern Sill, Padasterbach und Navisbach;*
 - *Pflege und Kontrolle der Bepflanzungen, die in den Vorjahren in sämtlichen Bereichen durchgeführt wurden;*
 - *Beginn und/oder Fortsetzung des Monitoringprogramms der Neophyten in Tulfes, Ampass, Ahrental, Wolf und Padastertal;*
 - *Kollaudierung der fertiggestellten Bauarbeiten der gewässerökologischen Maßnahme „Herstellung der Fischpassierbarkeit im Navisbach“ auf einer Länge von 410 m; sowie Start des Monitoringprogrammes;*
 - *Start der Bauarbeiten für die gewässerökologische Ausgleichmaßnahme „Herstellung der Fischpassierbarkeit Einmündung Padasterbach in die Sill im Bereich des Flusskilometer 0,000 und 0,100“;*
 - *fachgerechte Anlage und Begrünung von Humusmieten in Wolf, Stafflach und Padastertal.*



1.9 ANDAMENTO ECONOMICO E SITUAZIONE PATRIMONIALE – FINANZIARIA

1.9 WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG, FINANZ- UND VERMÖGENSLAGE

Una sintesi dell'andamento economico e della situazione patrimoniale-finanziaria dell'esercizio 2023, confrontato con i dati dell'esercizio precedente, viene di seguito riportata mediante raggruppamento, in macro categorie, delle principali voci di bilancio. Per un'analisi di dettaglio si rimanda al capitolo "2. Prospetti Contabili".

Es folgt eine Zusammenfassung der wirtschaftlichen Entwicklung, der Finanz- und Vermögenslage des Geschäftsjahres 2023, verglichen mit den Daten des vorhergehenden Geschäftsjahres, durch Gruppierung der wichtigsten Bilanzpositionen in Makrokategorien. Für eine Detailanalyse wird auf das Kapitel „2. Abschlussbestandteile“ verwiesen.

Conto economico riclassificato

Angepasste Gewinn- und Verlustrechnung

	(importi in Euro) (Beträge in Euro)		
	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
Altri ricavi <i>Sonstige Erträge</i>	620.536	675.063	(54.527)
Ricavi operativi <i>Operative Einnahmen</i>	620.536	675.063	(54.527)
Capitalizzazioni - variazione rimanenze <i>Aktivierungen - Bestandsveränderungen</i>	23.843.731	23.728.005	115.726
Costo del lavoro <i>Personalkosten</i>	(22.239.216)	(19.779.964)	(2.459.252)
Altri costi <i>Sonstige Kosten</i>	(4.424.099)	(4.295.097)	(129.002)
Costi operativi <i>Betriebskosten</i>	(26.663.315)	(24.075.061)	(2.588.254)
MARGINE OPERATIVO LORDO (EBITDA) <i>BRUTTOERGEBNIS</i>	(2.199.048)	328.007	(2.527.055)
Ammortamenti netti e svalutazioni cespiti <i>Nettoabschreibungen und Abwertungen Anlagen</i>	(757.052)	(701.874)	(55.178)
RISULTATO OPERATIVO (EBIT) <i>BETRIEBSERGEBNIS</i>	(2.956.100)	(373.867)	(2.582.233)
Saldo gestione finanziaria <i>Finanzerfolg</i>	2.964.179	65.096	2.899.082
RISULTATO ANTE IMPOSTE <i>ERGEBNIS VOR STEUERN</i>	8.078	(308.769)	316.847
Imposte sul reddito <i>Ertragsteuern</i>	(8.078)	308.769	(316.847)
RISULTATO DELL'ESERCIZIO <i>JAHRESERGEBNIS</i>	-	-	-

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Il conto economico riclassificato distingue gli "Altri ricavi" dalle "Capitalizzazioni - variazioni rimanenze". Quest'ultima voce contiene tutti i costi di gestione della Società che vengono portati ad incremento del valore dell'opera mediante capitalizzazione indiretta.

Rispetto al 2022 si evidenzia un incremento di Euro 115.726 dovuto principalmente all'incremento dei costi della gestione operativa (2.643.433 Euro), del saldo negativo delle imposte sul reddito (316.848 Euro) e del decremento degli altri ricavi e proventi (54.527 Euro) al netto dell'effetto positivo dell'incremento dei proventi e oneri finanziari (2.899.082 Euro).

Si rimanda alla Nota Integrativa per un'analisi più dettagliata dei costi.

Il Margine Operativo Lordo (EBITDA) per il 2023 presenta un decremento di 2.527.055 Euro rispetto al 31 dicembre 2022.

La voce ammortamenti è espressione degli oneri per ammortamenti (di immobilizzazioni immateriali e materiali) al netto del relativo utilizzo dei fondi per dismissioni.

Il Risultato Operativo (EBIT) al 31 dicembre 2023 si attesta a -2.956.100 Euro.

Anche per l'esercizio 2022, come per gli esercizi precedenti, si rileva l'equilibrio economico, poiché l'importo complessivo dei costi netti d'esercizio pari ad 23.843.731 Euro, è stato imputato ad incrementi di immobilizzazioni per lavori interni (Voce A.4 del conto economico), con rilevazione quindi nelle immobilizzazioni materiali in corso e acconti (Voce B.II.5 dell'attivo dello stato patrimoniale). Tale importo rappresenta le capitalizzazioni dei costi indiretti sostenuti per la realizzazione dell'opera che si aggiungono a quelli capitalizzati direttamente nelle immobilizzazioni in corso e pari ad 388.179.850 Euro per l'esercizio 2023. Tale criterio di contabilizzazione è adottato per la semplice ragione che la Società non svolge, attualmente, alcuna attività che non sia finalizzata alla progettazione e costruzione del tunnel di base del Brennero. Infatti, ad oggi, può essere definita come "società di progetto o società di scopo". Ne

Die angepasste Gewinn- und Verlustrechnung unterscheidet die „Sonstigen Erträge“ von den „Aktivierungen - Bestandsveränderungen“. Diese Position enthält alle betrieblichen Aufwendungen der Gesellschaft, die als Wertsteigerung des Bauwerks indirekt aktiviert werden.

Im Vergleich zum Jahr 2022 wird eine Erhöhung um 115.726 Euro verzeichnet, die im Wesentlichen auf die Erhöhung der Betriebsführungskosten (2.643.433 Euro), den negativen Saldo der Einkommenssteuern (316.848 Euro) und den Rückgang der Sonstigen betrieblichen Erträge (54.527 Euro), abzüglich der positiven Effekte des Anstiegs der Einnahmen aus Finanzanlagen und Finanzierungskosten (2.899.082 Euro), zurückzuführen ist.

Für eine detailliertere Kostenanalyse wird auf den Anhang zur Bilanz verwiesen.

Die Bruttogewinnspanne (EBITDA) des Jahres 2023 weist einen Rückgang um 2.527.055 Euro im Vergleich zum 31. Dezember 2022 auf.

Die Position „Abschreibungen“ beschreibt die Beträge für Abschreibungen (auf immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen) abzüglich der entsprechenden Inanspruchnahme der Rückstellungen für Abgänge.

Das Betriebsergebnis (EBIT) zum 31. Dezember 2023 beläuft sich auf -2.956.100 Euro.

Auch das Geschäftsjahr 2022 wird, ebenso wie die vorhergehenden Geschäftsjahre, ausgeglichen abgeschlossen, da der Gesamtbetrag der Jahresnettokosten in Höhe von Euro 23.843.731 auf Erhöhungen des Anlagevermögens für Eigenleistungen zurückzuführen war (Position A.4 der G&V), die somit in der Position "Im Entstehen befindliches Anlagevermögen und Anzahlungen" erfasst werden (Position B.II.5 der Bilanz-Aktiva). Dieser Betrag stellt die Aktivierung der indirekten Kosten dar, die für die Bauwerkserrichtung angefallen sind, zusätzlich zu den Kosten, die direkt in den „Im Entstehen befindliches Anlagevermögen“ aktiviert wurden, und beläuft sich auf 388.179.850 € für das Jahr 2023. Dieses Bilanzierungskriterium wurde aus dem einfachen Grund angewendet, da die Gesellschaft zur Zeit keine anderen Tätigkeiten als die Planung und den Bau des Brenner Basistunnels ausübt. Tatsächlich kann sie heute als „Projekt-

consegue che per la Società risulta soddisfatta la condizione-base per capitalizzare sul valore dell'opera qualunque costo sostenuto.

gesellschaft oder Zweckgesellschaft" definiert werden. Daraus folgt, dass die Gesellschaft die Grundvoraussetzung für die Aktivierung jegliche auf den Wert des Bauwerks entfallenden Kosten erfüllt.

Stato patrimoniale riclassificato

Angepasste Bilanz

	(importi in Euro) (Beträge in Euro)		
	31.12.2023	31.12.2022	Variatione Veränderung
ATTIVITÀ AKTIVA			
Capitale circolante netto gestionale <i>Umlaufvermögen (ohne Liquide Mittel)</i>	105.607.752	116.192.139	(10.584.387)
Altre attività nette <i>Sontige Vermögensänderungen</i>	(202.742.956)	(227.346.110)	24.603.154
Capitale circolante Netto-Umlaufvermögen	(97.135.204)	(111.153.971)	14.018.767
Immobilitazioni tecniche <i>Anlagevermögen</i>	3.931.552.043	3.519.710.493	411.841.550
Partecipazioni delle immobilizzazioni finanziarie <i>Finanzanlagen</i>	4.459	4.459	-
Capitale immobilizzato netto Netto-Anlagenvermögen	3.931.556.502	3.519.714.952	411.841.550
TFR e Altri fondi <i>Abfertigung und andere Rückstellungen</i>	(1.918.350)	(1.875.093)	(43.257)
CAPITALE INVESTITO NETTO NETTOVERMÖGEN	3.832.502.946	3.406.685.889	425.817.058
COPERTURE DECKUNG			
Posizione finanziaria netta a breve <i>Flüssige Mittel</i>	268.852.866	107.614.431	161.238.435
Posizione finanziaria netta a medio/lungo <i>Mittel/langfristige Mittel</i>	-	-	-
Posizione finanziaria netta Netto-Finanzmittel	268.852.866	107.614.431	161.238.435
Contributi UE <i>EU-Beiträge</i>	(1.593.401.440)	(1.316.086.808)	(277.314.632)
Mezzi propri <i>Eigenkapital</i>	(2.507.954.372)	(2.198.213.512)	(309.740.860)
TOTALE COPERTURE DECKUNG	(3.832.502.946)	(3.406.685.889)	(425.817.058)

La situazione patrimoniale di BBT SE al 31 dicembre 2023 presenta un incremento del Capitale immobilizzato netto di 411.841.550 Euro dovuto essenzialmente dalla capitalizzazione dei costi direttamente ed indirettamente sostenuti per il progetto della Galleria di base del Brennero.

L'incremento di 14.018.767 Euro del capitale circolante al 31 dicembre 2023 rispetto al 31 dicembre

Die Vermögenslage der BBT SE zum 31. Dezember 2023 weist eine Steigerung des Netto-Anlagevermögens um 411.841.550 Euro auf, die im Wesentlichen auf die Aktivierung der direkt und indirekt für das Projekt Brenner Basistunnel angefallenen Kosten zurückzuführen ist.

Die Steigerung um 14.018.767 Euro des Umlaufvermögens zum 31. Dezember 2023 im Vergleich

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

2022 è dovuto essenzialmente alla riduzione del credito che BBT SE, a fine esercizio, vanta nei confronti degli affidatari dei lotti di costruzione "Sottoattraversamento dell'Isarco" und "Mules 2-3" per anticipi contrattuali versati.

Le anticipazioni contrattuali sono state versate in applicazione a quanto disposto dall'art 207 comma 2 del D.L. n. 34/2020 (c.d. „Decreto rilancio“), convertito in Legge n. 77/2020 pubblicata in G.U. n.180 del 18 luglio 2020. L'importo è stato erogato a fronte del rilascio delle fidejussioni previste dalle predette norme.

Le coperture finanziarie nel corso dell'esercizio 2023 sono state garantite dai Contributi UE (277.314.632 Euro), dagli apporti dei soci (TFB e ÖBB Infra AG) quale riserva di Capitale (300.000.000 Euro) e da quanto incassato in Italia dal Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità Sostenibili a seguito delle istanze presentate dalla Società per l'accesso al "Fondo per la prosecuzione delle opere pubbliche" ai sensi del cd. Decreto Aiuti (9.740.860 Euro).

zum 31. Dezember 2022 ist im Wesentlichen auf Forderungen zurückzuführen, die die BBT SE am Ende des Geschäftsjahres gegenüber den Auftragnehmern der Baulose „Eisackunterquerung“ und „Mauls 2-3“ für ausbezahlte Vorschüsse auf die Vertragssumme verzeichnet.

Die Vorschüsse auf die Vertragssumme wurden in Anwendung der Bestimmungen gem. Art. 207 Absatz 2 des G.D. Nr. 34/2020 (sog. „Decreto rilancio“, Dekret zum Wiederaufschwung, A.d.Ü.), umgewandelt in das Gesetz Nr. 77/2020, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 180 vom 18. Juli 2020, ausbezahlt. Der Betrag wurde gegen Ausstellung der gem. den o. g. Rechtsvorschriften vorgesehenen Bankgarantien ausbezahlt.

Die Finanzierungen für das Geschäftsjahr 2023 wurden durch die EU-Zuschüsse (277.314.632 Euro), durch die Einlagen der Gesellschafter (TFB und ÖBB Infra AG) als Kapitalrücklage (300.000.000 Euro) und durch die in Italien von Seiten des „Ministeriums für Infrastruktur und nachhaltige Mobilität“ getätigte Einzahlung aufgrund der von der Gesellschaft eingereichten Anträge auf Zugang zum „Fonds für die Fortsetzung der öffentlichen Arbeiten“ gemäß dem sog. „Decreto Aiuti“ (9.740.860 Euro) garantiert.

1.10 RISCHI

1.10 RISIKEN

Fattori di rischio

Ai fini dell'aggiornamento del costo complessivo del progetto BBTSE procede periodicamente all'aggiornamento dell'analisi dei rischi ed ai costi connessi alle misure da mettere in atto al verificarsi di tali rischi.

Attraverso l'analisi dei rischi vengono identificati gli eventi che non possono essere assunti come certi in sede di elaborazione del progetto ma che presentano un'alea di rischio di accadimento ("imprevisti") e vengono definite le misure da mettere in atto nel caso in cui si verificasse l'evento identificato nonché la determinazione dei relativi costi di esecuzione.

L'analisi dei rischi tiene conto delle esperienze maturate durante l'esecuzione dei lavori, delle analisi e valutazioni sviluppate durante le diverse fasi progettuali.

Con l'aggiornamento periodico dell'analisi dei rischi vengono analizzati e valutati i rischi identificati nei precedenti riesami, apportando le modifiche e le integrazioni occorrenti in coerenza con le nuove informazioni eventualmente acquisite, nonché provvedendo ad integrare l'analisi stessa con eventuali nuovi rischi identificati.

Nell'ambito del progetto definitivo, nel 2009 BBT SE ha elaborato l'“Analisi dei Rischi e Piano delle Misure di BBT SE”, che riassume le analisi e le valutazioni dei possibili rischi connessi alla realizzazione della Galleria di base del Brennero.

L'ultimo aggiornamento della previsione dei rischi e l'aggiornamento del Costo Complessivo dell'opera è stato completato nei primi mesi del 2023 ed è stato approvato dal Consiglio di Sorveglianza di BBT SE in data 29/03/2023.

Sono oggi in corso le attività necessarie sia per l'aggiornamento dell'analisi rischi sia per l'aggiornamento del Costo Complessivo dell'opera.

Risikofaktoren

Im Zusammenhang mit der Fortschreibung der Gesamtprojektkosten führt die BBT SE die Aktualisierung der Risikoanalyse und der Kosten für die zugehörigen Maßnahmen für den Fall des Risikoeintritts durch.

Bei der Risikoanalyse werden Ereignisse, die während der Planungsphase nicht als sicher angenommen werden können, aber eine gewisse Eintrittswahrscheinlichkeit („unvorhergesehene Ereignisse“) aufweisen, identifiziert und sowohl die Maßnahmen, die im Falle des Eintretens erforderlich sind, als auch die zugehörigen Kosten ermittelt.

Die Risikoanalyse berücksichtigt die Erfahrungen der bisherigen Arbeiten und die in den verschiedenen Projektphasen durchgeführten Analysen und Bewertungen.

Mit der regelmäßigen Aktualisierung der Risikoanalyse werden die bereits identifizierten Risiken erneut analysiert und neu bewertet. Dabei können sich Änderungen und Ergänzungen aufgrund der bisherigen Erfahrungen ergeben. Zudem wird die Risikoanalyse mit eventuell neu identifizierten Risiken ergänzt.

Im Rahmen des Einreichprojektes aus dem Jahr 2009 hat die BBT SE das Dokument „Risikoanalyse und Maßnahmenplan der BBT SE“ erarbeitet, in dem die Analysen und die Bewertungen der möglichen, bei der Errichtung des Brenner Basistunnels auftretenden Risiken zusammenfassend dargestellt werden.

Die letzte Aktualisierung der Risikoanalyse und der Projektgesamtkosten wurde in den ersten Monaten des Jahres 2023 abgeschlossen und am 29. März 2023 vom Aufsichtsrat der BBT SE genehmigt.

Die für die Aktualisierung der Risikoanalyse im und der Gesamtkosten notwendigen Tätigkeiten sind bereits im Laufen.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Le due principali categorie di rischio che vengono monitorate sono:

- Rischi di realizzazione;
 - a. rischi tecnici / geologici
 - b. rischi autorizzativi / amministrativi / contrattuali
 - c. rischi di ricorsi nelle gare d'appalto
 - d. chance di ribassi d'asta
- Rischi finanziari.

Rischi di realizzazione

I rischi connessi alla realizzazione del progetto riguardano i seguenti ambiti principali: geologia, idrogeologia, geotecnica, metodi di costruzione, aspetti ambientali, cause di forza maggiore, autorizzazioni, aspetti amministrativi e contrattuali, sicurezza e modifiche progettuali.

Dall'analisi di tali fattori vengono definite le conseguenze in termini economici e temporali nonché individuate le possibili misure di mitigazione al fine di contenerne gli effetti.

Rischi Finanziari

I rischi finanziari riguardano la mancata o insufficiente copertura finanziaria del progetto il cui costo complessivo è sempre sotto controllo ma comunque sempre in evoluzione.

Il rischio finanziario può essere considerato esiguo per effetto delle approvazioni della spesa e del finanziamento disposti dagli organismi nazionali competenti:

- Consiglio dei Ministri della Repubblica Federale d'Austria, che il 30 ottobre 2023 ha approvato il costo di realizzazione della Galleria di base del Brennero nell'ambito del programma quadro di ÖBB per il periodo 2024-2029 per un importo di 5.267,8 milioni di Euro (compreso adeguamento monetario preventivo), tenendo conto delle ottimizzazioni già introdotte e di quelle prospettate, con base di riferimento costi aggiornati al 1° gennaio 2023;

Die folgenden zwei wichtigsten Risikokategorien werden laufend überwacht:

- *Baurisiken;*
 - a. *Technische / geologische Risiken*
 - b. *Genehmigungs- / verwaltungstechnische / vertragliche Risiken*
 - c. *Risiken von Einsprüchen bei Vergabeverfahren*
 - d. *Chance von Vergabegewinnen*
- *Finanzielle Risiken;*

Baurisiken

Die Risiken hinsichtlich der Projektumsetzung betreffen die folgenden Schwerpunkte: Geologie, Hydrogeologie, Geotechnik, Baumethoden, Umweltaspekte, Genehmigungen, administrative und vertragliche Aspekte, Sicherheit und Projektänderungen.

Bei der Analyse dieser Themen werden die wirtschaftlichen und zeitlichen Folgen ermittelt und die möglichen Milderungsmaßnahmen zur Eindämmung der Auswirkungen ermittelt.

Finanzielle Risiken

Die finanziellen Risiken betreffen die fehlende oder unzureichende finanzielle Deckung des Projektes, dessen Gesamtkosten zwar stets unter Kontrolle sind, sich aber laufend ändern.

Das finanzielle Risiko kann aufgrund der Genehmigungen der Ausgaben und der Finanzierung durch die zuständigen nationalen Stellen als gering angesehen werden:

- *Der Ministerrat der Bundesrepublik Österreich, genehmigte am 30. Oktober 2023 die Baukosten für den Brenner Basistunnel im Rahmenplan der ÖBB für den Zeitraum 2024-2029, zu einem Betrag von 5.267,8 Millionen Euro (einschließlich Vorausvalorisierung) wobei auch die bereits eingeführten und die geplanten Projektoptimierungen, mit aktualisierter Preisbasis 1. Jänner 2023 berücksichtigt wurden;*

- CIPE della Repubblica Italiana che, nella seduta del 1° maggio 2016, con Delibera 17/2016 ha autorizzato la realizzazione del 4° lotto costruttivo della Galleria di base del Brennero, destinando l'importo di 1.250 milioni di Euro al finanziamento dello stesso e confermando l'impegno programmatico al finanziamento dell'intera opera, per la parte di competenza italiana. Le disponibilità complessive assegnate a BBT nell'aggiornamento 2022-2026 del Contratto di Programma (tra RFI e MIMS) ammontano a 3.542,81 mln Euro tenendo conto oltre che dei finanziamenti assegnati dalla Delibera CIPESS 17/2016, anche di ulteriori importi assegnati da parte di RFI. Nella seduta del 30 novembre 2023, il CIPESS ha preso atto che il nuovo CVI della galleria di base del Brennero è pari a 10.535,68 milioni di euro (che includono anche circa 1.092 milioni di Euro a fronte dei rischi), di cui 5.267,84 milioni di euro di competenza italiana, per i quali è ora disponibile una copertura finanziaria complessiva di 3.905,69 milioni di euro, comprensivi della fonte UE e dell'integrazione delle somme già autorizzate con delibera n. 17 del 2016. Il percorso approvativo della Delibera CIPESS 37/2023, che recepisce le suddette approvazioni, è dunque avviato e al 31 dicembre 2023 detta Delibera 37/2023 è in fase di approvazione da parte della Corte dei Conti.
- *CIPE (Interministerieller Ausschuss für Wirtschaftsplanung) der Italienischen Republik, der in der Sitzung vom 1. Mai 2016, mit Beschluss Nr. 17/2016 die Errichtung des 4. Bauloses des Brenner Basistunnels genehmigt und einen Betrag in Höhe von 1.250 Millionen Euro für die Finanzierung dieses Bauloses zugewiesen hat; gleichzeitig wurde die programmatische Verpflichtung zur Finanzierung des Gesamtvorhabens, für den italienischen Anteil, bestätigt. Die Finanzmittel, die dem BBT bei der Aktualisierung 2022-2026 des Programmvertrags (zwischen RFI und MIMS) zugewiesen wurden, belaufen sich hingegen auf insgesamt 3.542,81 Mio. Euro. Dabei wurden, zusätzlich zu dem vom CIPESS-Beschluss Nr. 17/2016 vorgesehenen Betrag, auch weitere Finanzmittel von RFI berücksichtigt. In der Sitzung am 30. November 2023 hat der CIPESS zur Kenntnis genommen, dass sich die neuen prognostizierten Projektgesamtkosten (BGRV) des Brenner Basistunnels in der Höhe von 10.535,68 Mio. Euro (die auch rund 1.092 Millionen Euro für Risiken beinhalten), und von 5.267,84 Mio. Euro für den italienischen Anteil, belaufen, für die nun eine finanzielle Deckung von insgesamt 3.905,69 Mio. Euro zur Verfügung steht, einschließlich der EU-Finanzierung und der Ergänzung der bereits mit Beschluss Nr. 17 aus dem Jahr 2016 genehmigten Beträge. Das Genehmigungsverfahren für den CIPESS-Beschluss 37/2023, in den die obgenannten Genehmigungen aufgenommen werden, wurde somit eingeleitet. Zum 31. Dezember 2023 befindet sich der Beschluss 37/2023 in der Phase der Genehmigung durch den Rechnungshof.*

1.11 ATTIVITÀ DI DIVULGAZIONE SCIENTIFICA, RICERCA E SVILUPPO

1.11 WISSENSCHAFTLICHE PUBLIKATIONEN, FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG

Con l'obiettivo di attuare un continuo e reciproco processo di miglioramento e di crescita, BBT SE cura, in collaborazione con enti di ricerca esterni ed università, attività di pubblicazioni scientifiche, studio e progetti di ricerca, utili alla progettazione e all'esecuzione dei lavori. Le attività di ricerca e sviluppo vengono svolte per lo più da parte di laureandi e/o dottorandi e toccano tutti i temi collegati alla realizzazione della Galleria di base del Brennero, più precisamente:

- tipologie di scavo (tradizionale e meccanizzato);
- caratteristiche geologiche dei terreni oggetto di scavo;
- tipologie di consolidamenti in funzione della natura dei terreni scavati;
- monitoraggio costi e tempi nella realizzazione di una grande opera;
- organizzazione e logistica di cantiere;
- tipologie di monitoraggio in essere (geologico, geotecnico, topografico, ambientale, ecc);
- sostenibilità ambientale;
- comunicazione efficiente dentro e fuori il cantiere.

Le attività di ricerca, così come sopra descritte, hanno prodotto nel corso dell'anno documentazione scientifica sottoforma di tesi di laurea e pubblicazioni.

Mit dem Ziel, einen ständigen gegenseitigen Verbesserungs- und Wachstumsprozess umzusetzen, führt die BBT SE Tätigkeiten in den Bereichen wissenschaftliche Publikation, Forschung und Entwicklung, in Zusammenarbeit mit externen Forschungseinrichtungen und Universitäten durch, die für die Planung und für die Durchführung der Bauarbeiten nützlich sind. Die Tätigkeiten in den Bereichen Forschung und Entwicklung werden zum Großteil von Diplomanden und Dissertanten durchgeführt und berühren alle Themen im Zusammenhang mit dem Bau des Brenner Basistunnels, genauer gesagt:

- *Vortriebsmethoden (bergmännisch und maschinell);*
- *Geologische Eigenschaften der ausgehobenen Böden;*
- *Art der Sicherungsmaßnahmen je nach Art der ausgehobenen Böden;*
- *Monitoring der Kosten und Zeiten bei der Errichtung eines großen Bauvorhabens;*
- *Baustellenorganisation und -logistik;*
- *Bestehende Monitoringarten (geologisches, geotechnisches, topographisches Monitoring, Umweltmonitoring, usw.);*
- *Ökologische Nachhaltigkeit;*
- *Effiziente Kommunikation innerhalb und außerhalb der Baustelle.*

Die oben beschriebenen Forschungstätigkeiten haben im Laufe des Jahres wissenschaftliche Unterlagen in Form von Diplomarbeiten und Veröffentlichungen hervorgebracht.

1.12 GESTIONE DELLE RISORSE UMANE

1.12 PERSONALVERWALTUNG

Le risorse umane si pongono al centro delle attività e dei risultati aziendali. Grande è dunque l'importanza che BBT SE dedica alla valorizzazione ed allo sviluppo delle professionalità, aspetti fondamentali nella gestione dei collaboratori di BBT SE. Gli strumenti per raggiungere tali traguardi sono la definizione di ruoli e responsabilità, la formazione, la valutazione delle performance e la sicurezza e salute sul lavoro.

Die MitarbeiterInnen stehen im Mittelpunkt der Tätigkeiten und Ergebnisse des Unternehmens. Die BBT SE legt daher großen Wert auf die Förderung und Weiterentwicklung der MitarbeiterInnen, die wesentliche Bestandteile der Personalverwaltung der BBT SE darstellen. Die Instrumente, mit denen diese Ziele erreicht werden können, sind die Festlegung von Rollen und Verantwortlichkeiten, Fortbildung, Leistungsbewertung sowie Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit.

Ruoli e responsabilità

In continuità con la riorganizzazione avviata nel 2022, nell'esercizio 2023 sono state messe in atto ulteriori misure per porre BBT nelle migliori condizioni di raggiungere le prossime milestone.

Tali adeguamenti organizzativi, che hanno coinvolto attivamente tutti gli ambiti societari, sono adottati nell'ottica di rendere BBT unita, coesa e proiettata al futuro. Organigramma e struttura organizzativa, che rispecchiano i ruoli e le responsabilità assegnati alle risorse, sono pubblicati sul portale BBT e dunque sempre consultabili dal personale di BBT SE.

Funktionen und Verantwortlichkeiten

In Fortführung der im Jahr 2022 eingeleiteten Umstrukturierung wurden im Geschäftsjahr 2023 weitere Maßnahmen ergriffen, um die BBT für die nächsten Meilensteine bestmöglich aufzustellen.

Diese organisatorischen Anpassungen, an denen alle Bereiche des Unternehmens aktiv beteiligt waren, wurden mit dem Ziel vorgenommen, die BBT einheitlich, kohärent und zukunftsorientiert zu gestalten. Das Organigramm und die Organisationsstruktur, und somit die zugewiesenen Rollen und Verantwortlichkeiten, sind über das Portal der BBT für alle MitarbeiterInnen der BBT SE jederzeit verfügbar.

Formazione del personale

Annualmente vengono raccolte le esigenze formative e inserite nel piano di formazione annuale, che elenca, per ogni singolo collaboratore, gli eventi formativi a cui parteciperà nel corso dell'anno.

Il piano formativo viene aggiornato nel corso dell'esercizio e comprende la partecipazione a corsi, seminari e master.

Nel corso del 2023 i collaboratori hanno usufruito complessivamente di 6.920 ore di formazione, svolta sia in presenza sia in modalità online.

Schulung des Personals

Jedes Jahr werden die Fortbildungserfordernisse festgelegt und im jährlichen Fortbildungsplan zusammengefasst, der die Fortbildungsmaßnahmen der einzelnen MitarbeiterInnen, an denen sie im Laufe des Jahres teilnehmen werden, auflistet.

Dieser Fortbildungsplan wird im Laufe des Geschäftsjahres aktualisiert und umfasst die Teilnahme an Kursen, Seminaren und Masterkursen.

Im Laufe des Jahres 2023 nahmen die MitarbeiterInnen an insgesamt 6.920 Schulungsstunden teil, die in Präsenz und online abgehalten wurden.

Valutazione delle performance

BBT SE assegna annualmente obiettivi aziendali, settoriali o individuali, in base ai quali - in caso di raggiungimento - corrisponde un premio economico (Management by Objectives – MBO). Gli obiettivi, formulati in modo da essere misurabili in maniera oggettiva, sono collegati ad attività particolari, di valore aggiunto rispetto alle attività ordinarie.

L'assegnazione formale avviene ad inizio anno. Mentre gli obiettivi aziendali o settoriali sono stabiliti dai rispettivi responsabili di struttura, tutti i collaboratori sono coinvolti nel formulare e selezionare obiettivi individuali in linea con l'oggetto societario.

A fine anno le attività messe in atto per raggiungere gli obiettivi sono oggetto di puntuale rendicontazione; i diretti superiori valutano le prestazioni rese dai collaboratori e trasmettono le relative relazioni al Settore Personale. Sulla base della documentazione raccolta, il Settore Personale calcola l'entità dei premi economici da riconoscere ai collaboratori dandone riscontro al singolo lavoratore.

Tale metodo, esteso a tutti i collaboratori di BBT SE, oltre a costituire un importante strumento di incentivazione al miglioramento della performance individuale, ha dimostrato di essere un efficace strumento per diffondere consapevolezza degli obiettivi aziendali, e per favorire la collaborazione tra le strutture aziendali.

Sicurezza e salute sul lavoro

BBT SE pone grande attenzione alla cura della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro.

Performancebewertung

Die BBT SE weist jährliche Unternehmens- oder Abteilungsziele oder individuelle Jahresziele zu, bei deren Erreichung eine Prämie ausbezahlt wird (Management by Objectives – MBO). Die Ziele, die objektiv messbar sind, stehen im Zusammenhang mit besonderen Tätigkeiten, die einen Mehrwert für die betriebliche Entwicklung schaffen.

Die formelle Zuweisung erfolgt zu Jahresbeginn. Während die Unternehmens- oder Abteilungsziele von den jeweiligen Leitern festgelegt werden, erfolgt die Formulierung und Auswahl der individuellen, mit dem Unternehmensgegenstand in Einklang stehenden Ziele durch aktive Einbeziehung der MitarbeiterInnen.

Am Ende des Jahres wird über die zur Erreichung der Ziele erbrachten Leistungen berichtet. Die direkten Vorgesetzten bewerten die von den MitarbeiterInnen erbrachten Leistungen und übermitteln die entsprechenden Berichte an die Personalabteilung. Auf der Grundlage der gesammelten Unterlagen berechnet die Personalabteilung die Höhe der an die MitarbeiterInnen auszuzahlenden Prämien und gibt den einzelnen MitarbeiterInnen ein Feedback.

Diese Methode, die für alle MitarbeiterInnen der BBT SE angewendet wird, ist nicht nur ein wichtiges Anreizsystem zur Verbesserung der individuellen Leistung, sondern hat sich als effizientes Instrument zur Bewusstseinsbildung im Hinblick auf die Unternehmensziele und zur Förderung der Zusammenarbeit zwischen den Unternehmensabteilungen erwiesen.

Arbeits- und Gesundheitsschutz

Die BBT SE legt großen Wert auf die Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz.

In Italia è presente la figura del Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione. In Austria tale funzione è svolta dai Servizi preventivi esterni incaricati.

La formazione e la prevenzione attiva in materia di sicurezza e salute contribuiscono a ridurre l'incidenza di infortuni sul lavoro e di malattie professionali, e a ridurre i rischi per la salute connessi alle attività lavorative, riducendo quindi le relative assenze dal lavoro.

A tal fine, nel corso dell'esercizio 2023 sono state erogate 752 ore di formazione in ambito sicurezza e salute dei lavoratori.

In Italien gibt es einen Präventions- und Schutzdienstleiter. In Österreich wird diese Funktion von externen Präventionsdiensten wahrgenommen.

Die aktive Schulung und Prävention im Bereich Arbeits- und Gesundheitsschutz trägt dazu bei, die Häufigkeit von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten sowie die Gesundheitsrisiken im Zusammenhang mit den Arbeitstätigkeiten, und somit die entsprechenden Abwesenheiten von der Arbeit zu reduzieren.

Zu diesem Zweck wurden im Laufe des Geschäftsjahrs 2023 752 Stunden an Schulungen im Bereich Arbeits- und Gesundheitsschutz abgehalten.

Welfare BBT

BBT ha confermato le misure di "Welfare BBT" finalizzate alla conciliazione degli impegni familiari e lavorativi, con effetti positivi sulla produttività.

In particolare, lo Smart Working e il telelavoro hanno dimostrato di essere validi strumenti per raggiungere un buon equilibrio vita-lavoro.

Welfare BBT

Die BBT führte die „Welfare BBT-Maßnahmen“ fort, die auf eine bessere Vereinbarkeit von Familie und Beruf abzielen und die Produktivität positiv beeinflussen.

Insbesondere Smart Working und Telearbeit haben sich als wertvolle Instrumente erwiesen, um eine gute Work-Life-Balance zu erreichen.

Indici di Gestione

Gli indici di gestione delle risorse umane sono costantemente monitorati dal settore Personale di BBT SE. Gli inserimenti di risorse effettuati nel corso dell'esercizio 2023 hanno permesso di fare fronte alle esigenze produttive ed organizzative.

Al 31 dicembre 2023 risultano impiegati presso BBT SE 203 dipendenti. A questi si aggiungono 10 collaboratori in distacco dai Gruppi FS e ÖBB.

La ripartizione della consistenza media dell'organico è riportata nella sezione "Altre Informazioni" del presente documento.

Kennzahlen der Personalverwaltung

Die Kennzahlen der Personalverwaltung werden laufend vom Arbeitsgebiet „Personal“ der BBT SE kontrolliert. Durch die Einstellung von Personal im Laufe des Geschäftsjahrs 2023 konnte der Produktions- und der organisatorische Bedarf gedeckt werden.

Zum 31. Dezember 2023 sind bei der BBT SE 203 MitarbeiterInnen beschäftigt. Dazu kommen 10 MitarbeiterInnen, die von der FS und der ÖBB abgestellt wurden.

Die Aufteilung der durchschnittlichen Anzahl an MitarbeiterInnen ist im Abschnitt „Sonstige Informationen“ dieses Dokuments enthalten.

1.13 COMUNICAZIONE

1.13 KOMMUNIKATION

Nel corso del 2023 sono proseguite le attività di comunicazione interna ed esterna sul progetto della Galleria di base del Brennero, al fine di informare non solo i residenti locali e il pubblico interessato, ma anche i collaboratori della società di progetto, principalmente in merito allo stato di avanzamento dei lavori del progetto infrastrutturale della Galleria di base del Brennero, ma anche su altre attività.

I materiali a supporto delle attività di comunicazione, quali brochure, clip YouTube o il sito web di BBT SE, sono stati continuamente aggiornati dal punto di vista contenutistico e grafico, per tenere la popolazione al corrente su tutte le diverse sfaccettature del progetto e il relativo andamento. Si è prestata particolare attenzione alla produzione di brevi filmati su tematiche selezionate che sono stati accolti in modo particolarmente favorevole e condivisi anche su social media, specialmente su LinkedIn. In estate, il sito web del Pianeta Galleria è stato rilanciato con un nuovo design e nuovi contenuti.

Inoltre, i canali social media di BBT SE (Instagram, Facebook e LinkedIn) vengono aggiornati regolarmente con nuovi contenuti sul progetto BBT e sui suoi dipendenti.

Eventi e Convegni

Nel 2023 sono stati organizzati e realizzati numerosi eventi. Il 30 marzo, ad esempio, è stato celebrato l'arrivo della TBM Virginia alla presenza di numerosi stakeholder, come ad esempio il Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti Matteo Salvini.

Il 23 aprile si è svolta l'annuale Giornata delle Porte Aperte presso il cantiere H41 Gola del Sill-Pfons. Più di 6.000 visitatori hanno potuto farsi un'idea, in sotterraneo, dei progressi del progetto e informarsi sui numerosi argomenti legati al progetto BBT.

Im Laufe des Jahres 2023 wurden die internen sowie die externen Kommunikationstätigkeiten zum Projekt Brenner Basistunnel fortgeführt, um nicht nur die Anrainer und die interessierte Öffentlichkeit, sondern auch die MitarbeiterInnen der Projektgesellschaft in erster Linie über den Baufortschritt am Infrastrukturprojekt „Brenner Basistunnel“, aber auch über andere Tätigkeiten zu informieren.

Die verwendeten Kommunikationskanäle wie Broschüren, YouTube-Clips oder die Website der BBT SE wurden sowohl inhaltlich als auch graphisch laufend aktualisiert, um die Bevölkerung über alle Facetten des Projektes und die entsprechenden Fortschritte auf dem Laufenden zu halten. Insbesondere wurden Kurzfilme zu ausgewählten Themen produziert, die sehr gut aufgenommen und auch in den sozialen Medien, vor allem auf LinkedIn, geteilt wurden. Die Website der BBT-Tunnelwelten wurde im Sommer mit einem neuen Design und neuen Inhalten gerelauncht.

Zudem werden die Social-Media-Kanäle der BBT SE (Instagram, Facebook und LinkedIn) regelmäßig mit neuen Inhalten rund um das Projekt BBT und seine Mitarbeiter bespielt werden.

Veranstaltungen und Tagungen

Im Laufe des Jahres 2023 konnten zahlreiche Veranstaltungen organisiert und abgehalten werden. So wurde am 30. März die Ankunft der TBM Virginia im Beisein mit zahlreichen Stakeholdern, wie z.B. dem Minister für Transport und Infrastruktur, Matteo Salvini, gefeiert.

Am 23. April fand auf der Baustelle H41 Sillschlucht-Pfons der alljährliche Tag des offenen Tunnels statt. Über 6.000 Personen konnten sich untertage vom Projektfortschritt überzeugen und sich über zahlreiche Themen rund um das Projekt BBT informieren.

Dopo una pausa di diversi anni, il 16 e 17 maggio si è svolto nuovamente il Plenary Meeting della Piattaforma del Corridoio del Brennero.

A giugno, BBT SE ha partecipato con visite in galleria all'evento "Offenes Werkstor", nel corso del quale i dipendenti hanno dato informazioni ai visitatori sulla geologia, sui rilevamenti e sulla sostenibilità.

Il 27 giugno, presso il cantiere H41 Gola del Sill-Pfons, è stato celebrato l'avvio della fresa Ida alla presenza di numerosi stakeholder locali e internazionali.

Il 12 settembre si è svolto l'evento interno "BBT Convention". Particolare attenzione è stata riservata ai workshop sul tema della collaborazione transfrontaliera.

Dal 4 all'8 ottobre, anche quest'anno BBT SE ha esposto nuovamente alla Fiera d'Autunno di Innsbruck (Innsbrucker Herbstmesse) e dal 9 al 12 novembre BBT SE ha avuto uno stand anche alla Fiera d'Autunno di Bolzano.

Il completamento dei lavori nel lotto di costruzione H52 "Hochstegen" è stato celebrato con tutte le parti interessate al progetto presso il Pianeta Galleria il 28 novembre.

Il giorno di Santa Barbara, il 4 dicembre, si sono svolti i festeggiamenti per il completamento dei lavori di costruzione presso il cantiere H71 „sottoattraversamento Isarco“, alla presenza del Vice Ministro dei Trasporti e delle Infrastrutture, Edoardo Rixi.

Media

Numerose riviste tecniche e vari media hanno pubblicato articoli e servizi sulla realizzazione della Galleria di base del Brennero. Fra questi vanno citati in particolare l'emittente austriaca ORF, Ö1, ARD „Plusminus“, ZDF ARTE, DMAX, Salzburger Nachrichten, der Standard, das Weekend Magazin, Münchner Merkur, Süddeutsche Zeitung, das Jugendmagazin JÖ, L'Arena di Verona, Corriere della Sera, Il Venerdì e vari mass media locali tirolesi e altoatesini.

Nach mehrjähriger Pause fand am 16. und am 17. Mai wieder das Plenary Meeting der Brenner Korridor Plattform statt.

Die BBT SE beteiligte sich im Juni an der Veranstaltung „Offenes Werkstor“ mit Tunnelführungen. Dabei informierten MitarbeiterInnen die BesucherInnen über Geologie, Vermessung und Nachhaltigkeit.

Auf der Baustelle H41 Sillschlucht-Pfons wurde am 27. Juni die Tunnelbohrmaschine Ida gemeinsam mit zahlreichen lokalen und internationalen Stakeholdern feierlich angedreht.

Am 12. September fand die interne Veranstaltung „BBT Convention“ statt. Dabei standen Workshops zum Thema grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Vordergrund.

Vom 4. bis zum 8. Oktober war die BBT SE auch in diesem Jahr wieder bei der Innsbrucker Herbstmesse vertreten und vom 9. Bis zum 12. November hatte die BBT SE auch wieder einen Stand auf der Bozener Herbstmesse.

Der Abschluss der Arbeiten am Baulos H52 „Hochstegen“ wurde am 28. November mit allen Projektbeteiligten in den Tunnelwelten gefeiert.

Am Tag der Heiligen Barbara, dem 4. Dezember, fanden auf der Baustelle H71 „Eisackunterquerung“ im Beisein des italienischen Vizeministers für Transport und Infrastruktur, Edoardo Rixi, die Feierlichkeiten anlässlich des Abschlusses der Bauarbeiten statt.

Medien

Zahlreiche Fachzeitschriften und verschiedene Medien haben Artikel und Berichte über das Projekt Brenner Basistunnels veröffentlicht. Darunter sind insbesondere der österreichische Rundfunk ORF, Ö1, ARD „Plusminus“, ZDF ARTE, DMAX, die Salzburger Nachrichten, der Standard, das Weekend Magazin, Münchner Merkur, Süddeutsche Zeitung, das Jugendmagazin JÖ, L'Arena di Verona, Corriere della Sera, Il Venerdì sowie diverse Tiroler und Südtiroler Lokalmedien.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Vanno citate anche le riviste di settore "Le Gallerie", "Strade e Autostrade", "Solid" e "GeoContext".

Inoltre, sono stati girati diversi servizi televisivi sulla Galleria di Base del Brennero, che sono stati trasmessi nella seconda metà del 2023.

In occasione dei festeggiamenti del 4 dicembre, BBT SE ha organizzato un incontro con la stampa prima dell'evento, al quale hanno partecipato numerosi rappresentanti dei media, soprattutto locali, che hanno ricevuto informazioni dettagliate sul progetto e sul cantiere Sottoattraversamento Isarco durante una visita guidata al cantiere con gli esperti di BBT.

Centri informativi, visite in cantiere e sito web

Le esposizioni del centro informativo "Pianeta Galleria" hanno riscosso molto successo: nel 2023 sono stati registrati quasi 27.000 visitatori.

La mostra temporanea sull'asse del Brennero presso la stazione centrale di Innsbruck ha riscosso un grande successo. Nel 2023, la mostra è stata visitata da quasi 300.000 visitatori e passanti. Nel 2023 sono state realizzate le due seguenti mostre: "Corridoio del Brennero Monaco di Baviera - Verona" e "Tratta di accesso nord alla Galleria di base del Brennero", "i benefici del BBT".

Nel centro informativo nel Forte di Fortezza, nel 2023 si sono contati circa 32.400 visitatori.

Nell'area di progetto austriaca, un totale di circa 7.250 visitatori ha avuto l'opportunità di partecipare a una visita in cantiere, con 103 visite guidate nel deposito Padastertal organizzate dalla TVB che hanno coinvolto quasi 4.000 persone. Nei cantieri italiani sono stati registrati in totale 4.200 visitatori.

Il sito web di BBT SE ha registrato un elevato numero di visitatori anche nel 2023. Con un totale di 463.098 visualizzazioni di pagina, 113.619 utenti internet si sono informati sul progetto. A suscitare

Ebenso zu erwähnen sind die Fachzeitschriften „Le Gallerie“, „Strade e Autostrade“, „Solid“ und „GeoContext“.

Weiters wurden diverse Fernsehbeiträge über den Brenner Basistunnel gefilmt, welche im zweiten Halbjahr 2023 ausgestrahlt wurden.

Anlässlich der Feierlichkeiten am 4. Dezember organisierte die BBT SE vor der Veranstaltung ein Pressemeeting, bei dem zahlreiche Medienvertreter, vor allem von Lokalmedien, teilnahmen, um im Rahmen einer Baustellenführung mit BBT-Experten ausführliche Informationen über das Projekt und die Baustelle Eisackunterquerung zu erhalten.

Informationszentren, Baustellenbesuche und Website

Die Exponate im Infozentrum „Tunnelwelten“ finden großen Anklang, sodass 2023 knapp 27.000 Besucher verzeichnet wurden.

Aus die Wechselausstellung zur Brennerachse am Innsbrucker Hauptbahnhof findet großen Anklang. Im Jahr 2023 wurden knapp 300.000 Besucher bz. Passanten in der Ausstellung verzeichnet. Im Jahr 2023 wurden folgende Ausstellungen umgesetzt: „Brennerkorridor München – Verona“ und „Nordzulauf zum Brennerbasistunnel“, „Vorteile des BBT“.

Das Infozentrum in der Festung von Franzensfeste zählte im Jahr 2023 rund 32.400 Besucher.

Auf österreichischem Projektgebiet hatten insgesamt rund 7.250 Besucher die Möglichkeit, an einer Baustellenbesichtigung teil zu nehmen, dabei wurden 103 Führungen auf die Deponie Padastertal mit knapp 4.000 Personen vom TVB durchgeführt. Auf den italienischen Baustellen wurden insgesamt rund 4.200 Besucher registriert.

Die Internetseite der BBT SE konnte auch im Jahr 2023 eine hohe Besucheranzahl verzeichnen. Im Rahmen von 463.098 Seitenaufrufen informierten sich 113.619 Internetnutzer über das Projekt. Das

il maggior interesse è stata la homepage, seguita dalla pagina sullo stato di avanzamento dei lavori e dalle pagine Panoramica del progetto, visite e News. Il maggior numero di visite è stato registrato in Germania (38.320), seguita da Austria (35.684) e Italia (28.275). Poco più della metà dei visitatori ha visitato il sito web tramite desktop (55,9%), mentre il secondo accesso più frequente è stato quello da smartphone (41,8%). La fonte di accesso di gran lunga più importante è stato il motore di ricerca Google, seguito dai browser Safari, Edge e Firefox. Anche i canali social media di BBT SE sono in costante crescita. Ci sono circa 1.500 follower sul canale Instagram e 3.700 follower su LinkedIn.

größte Interesse weckte die Startseite, gefolgt von der Seite Baufortschritt und den Seiten Projektüberblick und den Seiten Besichtigung und News. Die höchsten Zugriffszahlen erfolgten aus Deutschland (38.320), gefolgt von Österreich (35.684) und Italien (28.275). Mehr als die Hälfte der Besucher rief die Website via den Desktop auf (55,9%), am zweithäufigsten erfolgte der Aufruf über Mobilgeräte (41,8%). Die mit Abstand wichtigste Zugriffsquelle war die Suchmaschine Google, gefolgt von den Browsern Safari, Edge und Firefox. Auch die Social-Media-Kanäle der BBT SE befinden sich in ständigem Wachstum. So sind auf den Kanälen Instagram rund 1.500 Follower und auf LinkedIn 3.700 Follower zu verzeichnen.



1.14 RAPPORTI CON PARTI CORRELATE

1.14 BEZIEHUNGEN ZU NAHESTEHENDEN UNTERNEHMEN UND PERSONEN

I rapporti con le società del gruppo FS e con quelle del gruppo ÖBB, nonché i rapporti tra queste e le altre parti correlate, avvengono secondo criteri di correttezza sostanziale, in un'ottica di reciproca convenienza economica, indirizzata dalle normali condizioni di mercato, per l'identificazione delle quali - ove del caso - ci si avvale anche del supporto di professionalità esterne.

Nel seguito, sono riportati i principali rapporti attivi e passivi intercorsi nell'esercizio con controllanti ed altre imprese consociate.

La Società non è sottoposta ad attività di direzione e coordinamento da parte di altro soggetto.

Identificazione delle parti correlate

Di seguito si riportano inoltre i valori patrimoniali ed economici derivanti dai rapporti sopra indicati, tutti regolati a normali condizioni di mercato.

Die Beziehungen mit den Gesellschaften des FS- und des ÖBB-Konzerns sowie die Beziehungen zwischen diesen und den sonstigen nahestehenden Unternehmen und Personen erfolgen nach Kriterien der grundsätzlichen Korrektheit, unter Anwendung eines Ansatzes des gegenseitigen wirtschaftlichen Nutzens bei normalen Marktbedingungen, für deren Definition, sofern notwendig, auch auf die Unterstützung durch externe Fachleute zurückgegriffen wird.

Nachstehend sind in einer zusammenfassenden Tabelle die wichtigsten aktiven und passiven Beziehungen zu Muttergesellschaften und sonstigen verbundenen Unternehmen des Geschäftsjahrs dargestellt.

Die Gesellschaft untersteht weder der Leitung noch der Koordination eines sonstigen Subjektes.

Bestimmung der nahestehenden Unternehmen und Personen

Nachfolgend sind ferner die aus den oben genannten Beziehungen stammenden Vermögens- und Wirtschaftsdaten aufgeführt, die allesamt zu normalen Marktbedingungen geregelt sind.

DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG
SOCI AKTIONÄRE
ÖBB Infrastruktur AG possiede il 50% di BBT al 31.12.2023 ÖBB Infrastruktur AG hält 50% der Anteile an BBT zum 31.12.2023
Tunnel Ferroviario del Brennero S.p.A. possiede il 50% di BBT al 31.12.2023 Tunnel Ferroviario del Brennero S.p.A. hält 50% der Anteile an BBT zum 31.12.2023
ALTRE IMPRESE CONSOCIATE SONSTIGE UNTERNEHMEN
Rete Ferroviaria Italiana S.p.A.
Ferservizi S.p.A.
Italferr S.p.A.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Trenitalia S.p.A.
Trenord S.p.A.
Italcertifer S.p.A.
FS Sistemi Urbani
ÖBB Postbus GmbH.
ÖBB Personenverkehr AG
ÖBB-Business Competence Center GmbH
ÖBB-Werbung GmbH
ÖBB- Rail Equipment GmbH
ÖBB- Immobilienmanagement GmbH
Mungos GmbH & CO KG
ÖBB Operative Services GmbH & Co KG
ALTRE PARTI CORRELATE SONSTIGE BETEILIGTE
Componenti Consiglio di Gestione Mitglieder des Vorstands
Dipl.-Ing. Martin Gradnitzer
Dott. Ing. Gilberto Cardola
Componenti Consiglio di Sorveglianza Mitglieder des Aufsichtsrats
Dott. Ing. Maurizio Gentile (Presidente / Vorsitzender)
SG Dipl.-Ing. Herbert Kasser (Vice Presidente / Stellvertretender Vorsitzender)
Dott. Martin Ausserdorfer
Dipl.-Ing. Franz Bauer
Dott. Ing. Raffaele De col
Dipl.-Ing. Judith Engel
Dott.ssa Ing. Paola Firmi
Mag. phil. Simon Peter Lochmann
Dott. Andrea Pascucci
Mag. Roland Schuster, MBA
Ing. Mag. Gerhard Harer (dal / seit dem 10.10.2023)
Mag.a Karin Tausz (fino al / bis zum 09.10.2023)
Dott. Ing. Marco Zandomenoghi
Componenti Organismo di Vigilanza Mitglieder des Aufsichtsorgans
Mag. Michael Luczensky (Presidente/Vorsitzender)
Dott. Michele Penta
Prok.Mag. Othmar Frühauf
Avv. Giovanni Montefusco

Rapporti commerciali
e diversi*Geschäfts- und sonstige
Beziehungen*

(in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)							
31.12.2023							
Denominazione <i>Bezeichnung</i>	Crediti <i>Forde- rungen</i>	Debiti <i>Verbind- lichkeiten</i>	Acquisti per investimenti <i>Anschaf- fungen für Investitionen</i>	Garanzie <i>Sicher- heiten</i>	Impegni <i>Verpflich- tungen</i>	Costi <i>Kosten</i>	Ricavi <i>Erträge</i>
ALTRE IMPRESE CONSOCIATE SONSTIGE UNTERNEHMEN							
Rete Ferroviaria Italiana S.p.a.	-	302				2.518	-
Ferservizi S.p.a.	-	-				11	-
Italferr S.p.A.	-	31				768	-
Trenitalia S.p.A.	-	-				8	-
Trenord S.p.A.	-	-				0	
Italcertifer S.p.A.	-	-				-	-
Fs Sistemi Urbani	-	-				-	-
ÖBB Personenverkehr AG	-	1				19	-
ÖBB-Business Competence Center GmbH	-	-				1	-
ÖBB-Werbung GmbH	-	0				0	-
ÖBB- Rail Equipment GmbH	-	23				252	-
ÖBB- Immobilienmanagement GmbH	-	-				1	-
Mungos GmbH & CO KG	-	-				4	-
ÖBB Operative Services GmbH & Co KG	-	1				15	-
ÖBB Postbus	-	-				22	-
SOCI AKTIONÄRE							
ÖBB Infrastruktur AG	-	131				3.042	-
Tunnel Ferroviario del Brennero S.p.A.	-	-				-	-
TOTALE GESAMT	-	490				6.661	-

I rapporti commerciali con Rete Ferroviaria Italiana S.p.A. sono riferiti a prestazioni di personale distaccato, rimborso cariche sociali, ad affitto di locali magazzino e uffici, e a riaddebito di prestazioni nell'ambito dei lavori in corso presso la stazione di Fortezza.

Die Geschäftsbeziehungen mit Rete Ferroviaria Italiana S.p.A. betreffen Personalabstellungen, Rückerstattungen für Gesellschaftsämter, die Miete von Lagerräumen und Büroräumlichkeiten sowie die Rückverrechnung von Leistungen im Rahmen der am Bahnhof Franzensfeste laufenden Arbeiten.

I rapporti con Italferr S.p.A. sono riferiti a prestazioni di Project Management e a prestazioni di personale distaccato.

Die Geschäftsbeziehungen mit Italferr S.p.A. betreffen auf Project Management-Leistungen.

I rapporti con le altre società del gruppo FS sono relativi a servizi vari.

Die Geschäftsbeziehungen mit den anderen Unternehmen des FS-Konzerns betreffen unterschiedliche Dienstleistungen.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

I rapporti con ÖBB Infrastruktur AG sono riferiti a prestazioni di personale distaccato, prestazioni di progettazione e esecuzione di lavori di ristrutturazione di impianti nell'area della stazione centrale di Innsbruck.

I rapporti con ÖBB Immobilienmanagement GmbH sono riferiti all'affitto di spazi espositivi presso la stazione di Innsbruck.

I rapporti con le altre società del gruppo ÖBB sono relativi a servizi vari.

I rapporti con i membri del consiglio di gestione sono esclusivamente connessi alla loro prestazione professionale.

Die Geschäftsbeziehungen mit ÖBB Infrastruktur AG betreffen Personalabstellungen sowie die Planung und Ausführung von Anlagensanierungsarbeiten im Bereich des Hauptbahnhofes Innsbruck.

Die Geschäftsbeziehungen mit ÖBB Immobilienmanagement GmbH betreffen die Miete einer Ausstellungsfläche am Bahnhof Innsbruck.

Die Geschäftsbeziehungen mit den anderen Unternehmen des ÖBB-Konzerns betreffen unterschiedliche Dienstleistungen.

Die Beziehungen mit den Vorstandsmitgliedern stehen ausschließlich in Verbindung mit ihrer beruflichen Leistung.

Rapporti finanziari

Non risultano rapporti finanziari con le parti correlate. I soci finanziano infatti la Società tramite versamenti di capitale, come già commentato in precedenza.

Finanzbeziehungen

Es werden keine Finanzbeziehungen mit nahestehenden Unternehmen verzeichnet. Die Aktionäre finanzieren die Gesellschaft durch Überweisung von Kapital, wie bereits weiter oben ausgeführt wurde.

1.15 AZIONI PROPRIE

1.15 EIGENE AKTIEN

Al 31 dicembre 2023 la Società non detiene azioni proprie, né direttamente, né per il tramite di società fiduciaria o interposta persona.

Die Gesellschaft hält zum 31. Dezember 2023 keine eigenen Aktien, weder direkt, noch über Unternehmen des Vertrauens oder zwischengeschaltete Personen.

1.16 ALTRE INFORMAZIONI

1.16 SONSTIGE INFORMATIONEN

Sedi secondarie

La Società ha una sede secondaria a Innsbruck – Austria in Amraser Straße 8.

Zweigniederlassungen

Die Gesellschaft verfügt über eine Zweigniederlassung in der Amraserstraße 8 in Innsbruck – Österreich.

Attività di ispezione

CORTE DEI CONTI EUROPEA

In dicembre 2022 sono stati avviati dalla Corte dei Conti europea due audit finanziari, concentrati sulle rendicontazioni relative ai costi sostenuti nel 2021 per le attività Studi e Lavori. Le attività di verifica si sono concluse nei primi giorni di maggio 2023. I finanziamenti erogati sono stati confermati.

CORTE DEI CONTI AUSTRIACA

Attualmente non sono in corso verifiche da parte della Corte dei Conti austriaca.

PROCURA EUROPEA (EPPO – EUROPEAN PUBLIC PROSECUTOR'S OFFICE)

In marzo 2021 la Procura della Repubblica di Bolzano ha aperto un'inchiesta (n. 4909/2020) relativamente al lotto di costruzione H33.

Nel corso dell'anno 2022, i procedimenti ed i risultati delle indagini fino ad allora svolte sono state trasferiti dalla Procura di Bolzano alla Procura Europea (EPPO - European Public Prosecutor's Office).

Dall'aprile 2023, BBT SE è a conoscenza del fatto che la Procura Europea ha avviato un'indagine sull'appalto e sugli atti aggiuntivi del lotto di costruzione "H33 Tulfes-Pfons".

Alla data di redazione del bilancio le indagini in sull'operato degli amministratori e della Società sono ancora in corso, quindi la Società e tutti i

Prüftätigkeiten

EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF

Im Dezember 2022 wurden vom Europäischen Rechnungshof zwei Finanzaudits eingeleitet, die auf die Berichterstattungen über die im Jahr 2021 ausgelegten Kosten für die Studien und die Arbeiten konzentriert waren. Die Prüftätigkeiten wurden Anfang Mai 2023 abgeschlossen. Die ausbezahlten Finanzmittel wurden bestätigt.

ÖSTERREICHISCHER RECHNUNGSHOF

Aktuell laufen keine Prüfungen durch den österreichischen Rechnungshof.

EUROPÄISCHE STAATSANWALTSCHAFT (EPPO – EUROPEAN PUBLIC PROSECUTOR'S OFFICE)

Im März 2021 hat die Staatsanwaltschaft Bozen ein Ermittlungsverfahren (Nr. 4909/2020), welches das Baulos H33 betrifft, eingeleitet.

Im Jahr 2022 hat die Staatsanwaltschaft Bozen ihre Ermittlungsergebnisse und das Verfahren an die europäische Staatsanwaltschaft (EPPO -European Public Prosecutor's Office) abgetreten.

Seit April 2023 ist der BBT SE bekannt, dass die europäische Staatsanwaltschaft Ermittlungen, welche die Bauleistungen und auch die Zusatzaufträge im Baulos "H33 Tulfes-Pfons" betreffen, eingeleitet hat.

Zum Datum der Erstellung des Jahresabschlusses sind die Ermittlungen über die Handlungen der Vorstandsmitglieder und der Gesellschaft noch

soggetti interessati continueranno a fornire, per quanto necessario, la più ampia collaborazione per le finalità di indagine perseguite dall'Autorità Giudiziaria.

im Gange. Die Gesellschaft und alle Betroffenen werden daher weiterhin im erforderlichen Umfang die größtmögliche Zusammenarbeit für die Zwecke der von der Justizbehörde durchgeführten Ermittlungen leisten.

Giudizi e procedimenti civili e amministrativi pendenti al 31.12.2023

Zum 31.12.2023 anhängige Gerichts- und Verwaltungsverfahren

Tribunale Civile di Bolzano - giudizio riassunto – Combi Nord S.p.A c/BBT SE/RFI/ Provincia Autonoma di Bolzano – r.g. 39/2021

Zivilgericht Bozen - Wiederaufnahme des Verfahrens – Combi Nord S.p.A gegen BBT SE/RFI/ Autonome Provinz Bozen – A.R. 39/2021

In data 8 gennaio 2021 la Combi Nord ha riassunto il giudizio innanzi al Tribunale Civile di Bolzano, rinnovando le domande dalla stessa già formulate originariamente con l'atto di citazione notificato in data 16 dicembre 2014.

Am 8. Jänner 2021 brachte die Combi Nord erneut Klage am Zivilgericht Bozen ein und erneuerte die Forderungen, die ursprünglich bereits in der am 16. Dezember 2014 zugestellten Ladungsschrift enthalten waren.

La BBT SE si è ritualmente costituita in giudizio, unitamente alla Provincia di Bolzano ed a RFI, chiedendo, in via principale, di essere estromessa dal giudizio per difetto di legittimazione passiva e, in via subordinata, il rigetto delle domande attoree in quanto infondate in fatto e in diritto.

Die BBT SE ließ sich gemeinsam mit der Provinz Bozen und der RFI als Partei in das Verfahren ein und beantragte in erster Linie ihr Ausscheiden aus der Klage in Ermangelung einer entsprechenden Rechtsstellung und zweitens die Abweisung der Forderungen, da diese sachlich und rechtlich gegenstandslos sind.

All'udienza di prima comparizione del 27 maggio 2021, il Giudicante si è riservato di decidere rispetto alle istanze formulate dalle parti costituite.

Bei der ersten mündlichen Verhandlung am 27. Mai 2021 behielt sich das Gericht vor, über die von den Parteien eingebrachten Forderungen zu entscheiden.

Con ordinanza depositata in data 05 luglio 2021, il Giudice, sciogliendo la riserva assunta, ritenuto che non sussistano i presupposti per "l'estromissione" della chiamata BBT SE, in attesa della pronuncia della Corte di Cassazione nel giudizio pendente tra le stesse parti per ragioni di giurisdizione (la sentenza del 4 novembre 2020, n. 142 della Corte di Appello di Trento – in esecuzione della quale Combi Nord ha notificato la comparsa di riassunzione alla base del presente procedimento, è stata impugnata dinanzi alla Corte di cassazione dalla Provincia Autonoma di Bolzano, RFI s'è costituita nel predetto procedimento con apposito contro-ricorso, così come Combi Nord mentre BBT SE non si è invece costituita), ha fissato l'udienza per il 14 luglio 2022, impregiudicata la presentazione

Mit dem am 5. Juli 2021 hinterlegten Beschluss hob der Richter seinen Vorbehalt auf und war der Ansicht, dass die Voraussetzungen für ein Ausscheiden der BBT SE in Erwartung der Entscheidung des Kassationsgerichts in Bezug auf das zwischen diesen selben Parteien anhängige Verfahren nicht vorliegen (Die Entscheidung Nr. 142 vom 4. November 2020 des Berufungsgerichts Trient - in Ausführung derer die Combi Nord die Wiederaufnahmeklage, welche die Grundlage des gegenständlichen Verfahrens bildet, einbrachte - wurde von der Autonomen Provinz Bozen vor dem Kassationsgericht angefochten, bei dem die RFI, gleich wie Combi Nord als Partei auftrat, während die BBT SE hingegen nicht als Partei in Erscheinung trat). Der Richter legte die mündliche Verhandlung

di un'istanza di anticipazione qualora il predetto giudizio dovesse essere definito molto prima. Successivamente, l'udienza è stata differita al 2 marzo 2023 in attesa che la Cassazione si pronunci sulla giurisdizione.

Con ordinanza n. 10315 del 22 settembre 2022, trascritta in data 8 maggio 2023, la Cassazione ha confermato la giurisdizione del giudice ordinario, disponendo quindi la prosecuzione del giudizio innanzi al Tribunale di Bolzano.

All'udienza dell'8 giugno 2023, le parti sono pertanto comparse nuovamente innanzi al Tribunale di Bolzano dove hanno insistito per l'accoglimento delle conclusioni rassegnate nei rispettivi atti introduttivi.

Il Giudice ha quindi rinviato la causa per la precisazione delle conclusioni all'udienza del 2 novembre 2023.

Successivamente, all'udienza del 2 novembre 2023 la causa è stata trattenuta in decisione.

Per successivi aggiornamenti sul contenzioso si rimanda al paragrafo "Eventi di rilievo intervenuti dopo la chiusura dell'esercizio" della nota integrativa.

Consorzio ATB in liquidazione c/BBT SE – Giudizio di Cassazione

Con ricorso notificato a BBT SE in data 15 ottobre 2020, il Consorzio ATB ha impugnato innanzi alla Corte Suprema della Cassazione la sentenza n. 35/2020, chiedendone l'annullamento limitatamente al capo della stessa sub n. 3 in cui non ha riconosciuto integralmente la fondatezza della riserva n. 10, con ogni conseguenza di legge.

BBT SE ha proposto controricorso nei termini di legge, chiedendo il rigetto del ricorso presentato dal Consorzio ATB.

für den 14. Juli 2022 fest, wobei die Möglichkeit zur Vorlage eines Antrags auf Vorziehen des Termins unberührt bleibt, sofern die vorgenannte Rechtssache wesentlich früher entschieden werden sollte. Anschließend wurde die mündliche Verhandlung auf den 2. März 2023 verschoben, um die Entscheidung des Kassationsgerichts über die Zuständigkeit abzuwarten.

Mit dem am 8. Mai 2023 niedergeschriebenen Beschluss Nr. 10315 vom 22. September 2022 bestätigte das Kassationsgericht die Rechtssprechung des ordentlichen Gerichts und ordnete somit die Fortführung des Gerichtsverfahrens vor dem Gericht Bozen an.

In der mündlichen Verhandlung vom 8. Juni 2023 erschienen die Parteien daher erneut vor dem Gericht Bozen, wo sie auf der Stattgabe der in ihren jeweiligen Klageschriften dargelegten Schlussfolgerungen bestanden.

Der Richter hat die Rechtssache für die Formulierung der Schlussanträge auf die Verhandlung am 2. November 2023 vertagt.

Daraufhin wurde die Rechtssache bei der mündlichen Verhandlung vom 2. November 2023 der Entscheidung vorbehalten.

Für weitere aktuelle Informationen zur Streitsache wird auf den Abschnitt „Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag“ des Anhangs zur Bilanz verwiesen.

Konsortium ATB gegen BBT SE – Urteil des Kassationsgerichts

Mit dem Rekurs, der am 15. Oktober 2020 der BBT SE zugestellt wurde, hat das Konsortium ATB das oben genannte Urteil Nr. 35/2020 vor dem Obersten Gerichtshof (Oberstes Kassationsgericht) angefochten und die Aufhebung, beschränkt auf den Abschnitt der selben Unternr. 3 beantragt, in dem er die Stichhaltigkeit des Nachtrags Nr. 10 nicht vollständig anerkannt hat, mit allen sich daraus ergebenden Rechtsfolgen.

Die BBT SE hat innerhalb der gesetzlichen Fristen einen Gegenantrag eingereicht und die Zurückweisung der vom Konsortium ATB eingereichten Beschwerde beantragt.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Ad oggi, l'udienza di discussione non è stata ancora fissata.

Consiglio di Stato – Sossai c/BBT SE – (R.G. 2457/2021)

Con atto di appello notificato a BBT SE il 15 marzo 2021, il Sig. Sossai ha impugnato innanzi al Consiglio di Stato la sentenza del TRGA di Bolzano n. 336/2020 del 25 novembre 2020 chiedendone la riforma e, per l'effetto, l'accoglimento delle domande già avanzate in primo grado.

BBT SE si è ritualmente costituita in appello, chiedendo l'improcedibilità dell'appello per impugnazione tardiva e comunque il suo rigetto poiché infondato in fatto e in diritto.

L'udienza di discussione del ricorso è stata fissata al 14 dicembre 2023

Successivamente, all'udienza del 14 dicembre 2023, Sossai ha dichiarato di voler rinunciare all'appello.

Con sentenza n. 10910/2023 resa in pari data, il Consiglio di Stato in sede giurisdizionale (Sezione Sesta), definitivamente pronunciando sull'appello di Sossai, lo ha quindi dichiarato improcedibile per sopravvenuta carenza di interesse. Spese compensate.

Consiglio di Stato – Sossai c/BBT SE – (R.G. 1647/2021)

Con atto di appello notificato a BBT SE il 12 febbraio 2021, il Sig. Sossai ha impugnato innanzi al Consiglio di Stato la sentenza del TRGA di Bolzano n. 332/2020 del 10 dicembre 2020 chiedendone la riforma e, per l'effetto, l'accoglimento delle domande già avanzate in primo grado.

Der Termin für die mündliche Verhandlung wurde bis dato noch nicht festgelegt.

Staatsrat – Sossai gegen BBT SE – (A.R. 2457/2021)

In der der BBT SE am 15. März 2021 zugestellten Berufungsschrift legte Herr Sossai beim Staatsrat Berufung gegen das Urteil des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Nr. 336/2020 vom 25. November 2020 ein und stellte einen Antrag auf dessen Abänderung und infolgedessen die Annahme der bereits in erster Instanz gestellten Anträge.

Die BBT SE ließ sich als Partei in das Berufungsverfahren ein und beantragte, die Berufung aufgrund der verspäteten Anfechtung für nicht weiterverfolgbar zu erklären und jedenfalls die Berufung aufgrund deren sachlichen und rechtlichen Gegenstandslosigkeit abzuweisen.

Die Verhandlung zur Erörterung des Nachprüfungsantrags wurde auf den 14. Dezember 2023 festgelegt.

Sossai hat sodann in der mündlichen Verhandlung vom 14. Dezember 2023 seine Absicht erklärt, auf die Berufung zu verzichten.

Mit dem am selben Tag ergangenen Urteil Nr. 10910/2023 hat der Staatsrat in seiner Funktion als Gerichtsbehörde (Sechste Sektion) endgültig über die Berufung entschieden und diese mangels Interesse für unzulässig erklärt. Die Kosten werden gegenseitig aufgehoben.

Staatsrat – Sossai gegen BBT SE – (A.R. 1647/2021)

In der der BBT SE am 12. Februar 2021 zugestellten Berufungsschrift legte Herr Sossai beim Staatsrat Berufung gegen das Urteil des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Nr. 332/2020 vom 10. Dezember 2020 ein und stellte einen Antrag auf dessen Abänderung und infolgedessen die Genehmigung der bereits in erster Instanz gestellten Anträge.

BBT SE si è ritualmente costituita in appello, chiedendo il rigetto dell'avverso ricorso poiché infondato in fatto e in diritto.

L'udienza di discussione del ricorso è stata fissata al 14 dicembre 2023.

Successivamente, all'udienza del 14 dicembre 2023, dopo un'ampia discussione, il Giudicante ha trattenuto la causa in decisione.

Commissione Tributaria 1° di Bolzano – BBT SE c/Provincia Autonoma di Bolzano – Ufficio del Catasto di Bressanone – (R.G. 181/2020)

Con atto di contestazione ai sensi dell'art. 31 R.D.L. 13 aprile 1939, n. 652, notificato in data 07 febbraio 2020, la Provincia Autonoma di Bolzano, Ripartizione 41, Libro fondiario, catasto fondiario e urbano – Ufficio del catasto di Bressanone, ha irrogato a BBT SE una sanzione pecuniaria per l'importo di euro 5.436 dovuta alla redazione d'ufficio degli atti di aggiornamento catastali riferiti alle seguenti unità immobiliari:

Comune Catastale Varna I, Particella edificale 1017 + 1018 subalterno.

La predetta sanzione è stata motivata, a dire dell'amministrazione procedente, dalla circostanza secondo cui la BBT SE, sebbene asseritamente titolare del diritto di superficie su detta particella edificale, non si sarebbe attivata autonomamente nel procedere al relativo accatastamento sebbene avvisata dagli uffici competenti del catasto di Bressanone.

Con ricorso notificato in data 25 giugno 2020 innanzi alla Commissione Tributaria di 1° grado di Bolzano, BBT SE ha chiesto di voler accertare e dichiarare l'illegittimità dell'avviso di accertamento impugnato e, per l'effetto, annullarlo. Con rifusione di spese e onorari di causa.

L'udienza di trattazione innanzi alla Corte di Giustizia Tributaria di primo grado di Bolzano è stata fissata per il 16 maggio 2023 e poi differita al 4 luglio 2023.

Die BBT SE ließ sich als Partei in das Berufungsverfahren ein und beantragte die Abweisung der Berufung aufgrund deren sachlichen und rechtlichen Gegenstandslosigkeit.

Die Verhandlung zur Erörterung des Nachprüfungsantrags wurde auf den 14. Dezember 2023 festgelegt.

Daraufhin hat der Richter bei der Verhandlung vom 14. Dezember 2023 die Rechtssache nach eingehender Erörterung der Entscheidung vorbehalten.

Steuerkommission 1. Instanz von Bozen – BBT SE c/Autonomie Provinz Bozen – Katasteramt Brixen – (A.R. 181/2020)

Mit Strafverfügung gem. Art. 31 der königlichen Gesetzesverordnung Nr. 652 vom 13. April 1939, zugestellt am 07.02.2020, hat die Autonome Provinz Bozen, Abteilung 41 Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster - Katasteramt Brixen der BBT SE eine Geldstrafe in Höhe von 5 436 Euro aufgrund der amtlichen Aktualisierung der Katasterunterlagen betreffend die folgenden Liegenschaften verhängt:

Katastralgemeinde Vahrn I, Bauparzelle 1017 + 1018 Untertitel

Die vorgenannte Strafe wird laut der mit dem Verfahren befassten Verwaltung mit dem Umstand begründet, dass die BBT SE, obwohl sie ausdrücklich das Oberflächenrecht auf besagter Bauparzelle innehat, nicht selbstständig tätig geworden ist und die entsprechende Eintragung ins Grundbuch durchgeführt hat, obwohl sie von den zuständigen Ämtern des Katasteramtes Brixen darauf aufmerksam gemacht wurde.

Mit der am 25. Juni 2020 zugestellten Beschwerde bei der Steuerkommission 1. Instanz von Bozen hat die BBT SE verlangt, die Unrechtmäßigkeit des angefochtenen Feststellungsbescheids nachweisen und erklären zu lassen und diesen in der Folge aufzuheben. Mit Rückerstattung der Verfahrenskosten und Honorare.

Die Sitzung für die Verhandlung vor der Steuerkommission Bozen erster Instanz wurde für den 16. Mai 2023 angesetzt und dann auf den 4. Juli 2023 vertagt.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Successivamente, all'udienza del 4 luglio 2023, le difese delle parti hanno insistito per l'accoglimento delle conclusioni così come rassegnate nei rispettivi atti introduttivi.

Dopo ampia discussione, il Collegio Giudicante ha trattenuto la causa in decisione.

Commissione Tributaria 1° di Bolzano – BBT SE c/Provincia Autonoma di Bolzano – Ufficio del Catasto di Vipiteno – (R.G. 56/2021)

Con ricorso notificato in data 30 aprile 2021, BBT SE ha impugnato innanzi alla Commissione Tributaria di Primo Grado di Bolzano gli avvisi di accertamento di rendita catastale n. 1617/2021 e 1618/2021 emessi dall'Ufficio del Catasto di Vipiteno, deducendone la totale infondatezza sia in fatto che in diritto.

L'udienza di trattazione innanzi alla Corte di Giustizia Tributaria di primo grado di Bolzano è stata fissata per il 16 maggio 2023 e poi differita al 4 luglio 2023.

Successivamente, all'udienza del 4 luglio 2023, le difese delle parti hanno insistito per l'accoglimento delle conclusioni così come rassegnate nei rispettivi atti introduttivi.

Dopo ampia discussione, il Collegio Giudicante ha trattenuto la causa in decisione.

BBT SE c/Comune di Campo di Trens (Fase amministrativa di precontenzioso)

Con nota del 1 giugno 2021, il Comune di Campo di Trens ha chiesto a BBT SE il pagamento dell'imposta IMI relativa all'anno 2021 riguardante le seguenti unità immobiliari: Particella edificale F/371 categoria D1 e Particella edificale F/371 categoria D2.

La richiesta del Comune di Campo di Trens è stata avanzata successivamente anche in riferimento all'IMI per gli anni 2022 e 2023.

BBT SE ha conferito mandato all'Avv. Renate Holzeisen che, previo accesso agli atti, ha chiesto l'annullamento in autotutela della richiesta avanzata dal Comune di Campo di Trens.

Anschließend bestanden die Verteidiger der Parteien in der Verhandlung vom 4. Juli 2023 auf der Stattgabe der in ihren jeweiligen Klageschriften dargelegten Schlussfolgerungen.

Nach ausführlicher Diskussion behielt das Richterkollegium die Rechtssache der Entscheidung vor.

Steuerkommission 1. Instanz von Bozen – BBT SE gegen die Autonome Provinz Bozen – Katasteramt Brixen – (A.R. 56/2021)

Mit der am 30. April 2021 zugestellten Beschwerde focht die BBT SE vor der Steuerkommission 1. Instanz von Bozen die Feststellungsbescheide über den Katasterertrag Nr. 1617/2021 und 1618/2021, die vom Katasteramt Sterzing erlassen wurden, an und erläuterte deren vollständige sachliche und rechtliche Gegenstandslosigkeit.

Die Sitzung für die Verhandlung vor der Steuerkommission Bozen erster Instanz wurde für den 16. Mai 2023 angesetzt und dann auf den 4. Juli 2023 vertagt.

Anschließend bestanden die Verteidiger der Parteien in der Verhandlung vom 4. Juli 2023 auf der Stattgabe der in ihren jeweiligen Klageschriften dargelegten Schlussfolgerungen.

Nach ausführlicher Diskussion behielt das Richterkollegium die Rechtssache der Entscheidung vor.

BBT SE gegen die Gemeinde Freienfeld (administrative Phase zur Einleitung eines vorprozessualen Verfahrens)

Mit Schreiben vom 1. Juni 2021 forderte die Gemeinde Freienfeld von der BBT SE die Zahlung der Gemeindeimmobiliensteuer (IMI) für das Jahr 2021 für folgende Immobilien: Bauparzelle F/371 Kategorie D1 und Bauparzelle F/371 Kategorie D2.

Der Antrag der Gemeinde Freienfeld wurde später auch in Bezug auf die Gemeindeimmobiliensteuer (IMI) für den Jahren 2022 und 2023 gestellt.

Die BBT SE beauftragte Frau RA Renate Holzeisen, die nach Akteneinsicht einen Antrag auf Aufhebung - im Selbstschutzweg - des Antrags der Gemeinde Freienfeld stellte.

BBT SE c/Comune di Fortezza (Fase amministrativa di precontenzioso)

Con nota del 13 dicembre 2021, il Comune di Fortezza ha chiesto a BBT SE il pagamento dell'imposta IMI relativa all'anno 2021 e riguardante una serie di unità immobiliari insistenti presso l'area di cantiere del lotto lavori "Sottoattraversamento dell'Isarco".

La richiesta del Comune di Fortezza è stata avanzata successivamente anche in riferimento all'IMI per gli anni 2022 e 2023.

BBT SE ha conferito mandato all'Avv. Renate Holzeisen che, previo accesso agli atti, ha chiesto l'annullamento in autotutela della richiesta avanzata dal Comune di Fortezza.

BBT SE c/Comune di Varna (Fase amministrativa di precontenzioso)

Con nota del 30 novembre 2022, il Comune di Varna ha chiesto a BBT SE il pagamento dell'imposta IMI relativa all'anno 2022 e riguardante una serie di unità immobiliari insistenti presso l'area di cantiere del lotto lavori "Sottoattraversamento dell'Isarco".

La richiesta del Comune di Varna è stata avanzata successivamente anche in riferimento all'IMI per l'anno 2023.

BBT SE ha conferito mandato all'Avv. Renate Holzeisen che, previo accesso agli atti, ha chiesto l'annullamento in autotutela della richiesta avanzata dal Comune di Varna.

Tribunale di Bolzano- sezione specializzata imprese E.MA.PRICE S.p.A./ BBT SE /GENERALI ITALIA S.p.A. – (R.G. 2503/2022)

Con atto di citazione notificato in data 4 agosto 2022, E.ma.pri.ce Spa ha convenuto BBT SE e GENERALI ITALIA S.p.A. innanzi al Tribunale Civile di Bolzano- Sez. specializzata Imprese, al fine di far dichiarare l'illegittimità del provvedimento di risoluzione del contratto di appalto "Nuova Viabilità di accesso Rioli" adottato da BBT SE e, per

BBT SE gegen die Gemeinde Franzensfeste (administrative Phase zur Einleitung eines vorprozessualen Verfahrens)

Mit Schreiben vom 13. Dezember 2021 forderte die Gemeinde Franzensfeste die BBT SE auf, die IMI-Steuer für das Jahr 2021 zu zahlen, die sich auf eine Reihe von Immobilieneinheiten im Baustellenbereich des Bauloses „Eisackunterquerung“ bezieht.

Der Antrag der Gemeinde Franzensfeste wurde später auch in Bezug auf die Gemeindeimmobiliensteuer (IMI) für den Jahren 2022 und 2023 gestellt.

Die BBT SE beauftragte Frau RA Renate Holzeisen, die nach Akteneinsicht einen Antrag auf Aufhebung - im Selbstschutzweg - des Antrags der Gemeinde Franzensfeste stellte.

BBT SE gegen die Gemeinde Vahrn (administrative Phase zur Einleitung eines vorprozessualen Verfahrens)

Mit Schreiben vom 30. November 2022 forderte die Gemeinde Vahrn die BBT SE auf, die IMI-Steuer für das Jahr 2022 zu zahlen, die sich auf eine Reihe von Immobilieneinheiten im Baustellenbereich des Bauloses „Eisackunterquerung“ bezieht.

Der Antrag der Gemeinde Vahrn wurde später auch in Bezug auf die Gemeindeimmobiliensteuer (IMI) für das Jahr 2023 gestellt.

Die BBT SE beauftragte Frau RA Renate Holzeisen, die nach Akteneinsicht einen Antrag auf Aufhebung - im Selbstschutzweg - des Antrags der Gemeinde Vahrn stellte.

Landesgericht Bozen - Fachbereich Unternehmen E.MA.PRICE S.p.A./ BBT SE /GENERALI ITALIA S.p.A. – (A.R. 2503/2022)

Mit der am 4. August 2022 zugestellten Klageschrift lud E.ma.pri.ce Spa die BBT SE und die GENERALI ITALIA S.p.A. vor das Zivilgericht Bozen - Fachbereich Unternehmen, um die Rechtswidrigkeit der von der BBT SE ergriffenen Maßnahme zur Auflösung des Leistungsvertrags „Neue Zufahrtsstraße Rioli“ erklären zu lassen und diese folglich

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

l'effetto, condannarla al risarcimento dei danni e al ristoro dei maggiori oneri sopportati, come risultanti dalle riserve formulate negli atti contabili per gli importi ivi esposti.

L'udienza di prima comparizione è fissata al 16 marzo 2023 è stata successivamente rinviata al 22 giugno 2023.

All'udienza del 22 giugno 2023, le Parti hanno chiesto un rinvio al fine di esperire un tentativo di transazione stragiudiziale.

In parziale accoglimento dell'istanza, il Giudice ha disposto l'esperimento della mediazione facoltativa, assegnando termine di 15 giorni a parte attrice per l'avvio del procedimento di mediazione.

L'udienza di prima comparizione è stata ulteriormente rinviata prima alla data del 26 ottobre 2023 e poi del 31 ottobre 2023.

Nelle more, le Parti hanno definito in via transattiva le rispettive posizioni.

All'udienza del 31 ottobre 2023 nessuno è comparso innanzi al Giudicante.

Il Giudice, ex artt. 181 e 309 c.p.c., ha quindi ordinato la cancellazione della causa dal ruolo e dichiarato l'estinzione del processo.

Tribunale Civile di Bolzano – Sia Srl c/ BBT SE

Con atto di citazione notificato in data 27 ottobre 2022, la S.I.A. S.r.l. ha convenuto la BBT SE innanzi al Tribunale Civile di Bolzano per ivi sentir accertare e dichiarare che l'esecuzione del contratto di appalto n. B0174 d.d. 04 gennaio 2022 relativo ai Lavori-Campagna di sondaggi 2021 - è divenuta eccessivamente onerosa per fatto non imputabile a S.I.A. S.r.l. ma a causa del grave inadempimento di BBT Galleria di Base del Brennero SE alle obbligazioni assunte con il contratto e a norma di legge e, per l'effetto, dichiarare la risoluzione del contratto di appalto per eccessiva onerosità sopravvenuta ai sensi e per gli effetti del combinato disposto degli artt. 1467, 1664 e 1458 c.c. ovvero, in via

zur Zahlung von Schadenersatz und Entschädigung für die entstandenen Mehrkosten zu verurteilen, die in den in den Abrechnungsunterlagen enthaltenen Mehrkostenforderungen ausgewiesen sind, und zwar in der dort genannten Höhe.

Die erste mündliche Verhandlung wurde am 16. März 2023 anberaumt und anschließend auf den 22. Juni 2023 vertagt.

Bei der mündlichen Verhandlung am 22. Juni 2023 beantragten die Parteien eine Vertagung, um eine außergerichtliche Einigung zu versuchen.

Der Richter gab dem Antrag teilweise statt und verfügte die Durchführung einer fakultativen Mediation, wobei er der Klägerin eine Frist von 15 Tagen für die Einleitung des Mediationsverfahrens setzte.

Die erste mündliche Verhandlung wurde zunächst auf den 26. Oktober 2023 und dann auf den 31. Oktober 2023 vertagt.

In der Zwischenzeit haben die Parteien ihre jeweiligen Positionen im Wege eines Vergleichs geregelt.

In der mündlichen Verhandlung vom 31. Oktober 2023 ist niemand vor dem Richter erschienen.

Der Richter hat folglich gemäß Art. 181 und Art. 309 der ital. ZPO die Streichung der Rechtssache aus dem Register angeordnet und die Einstellung des Verfahrens erklärt.

Zivilgericht Bozen – Sia Srl gegen BBT SE

Mit der am 27. Oktober 2022 zugestellten Klageschrift lud die S.I.A. S.r.l. die BBT SE vor das Zivilgericht Bozen, um dort feststellen und erklären zu lassen, dass die Ausführung des Leistungsvertrags Nr. B0174 vom 4. Jänner 2022 betreffend die Arbeiten-Bohrkampagne 2021 - aufgrund eines Umstandes, der nicht der S.I.A. S.r.l. zuzuschreiben ist, sondern auf die schwerwiegende Verletzung der vertraglichen und gesetzlichen Verpflichtungen durch die BBT Brenner Basistunnel SE zurückzuführen ist, zu kostenintensiv geworden ist und infolgedessen die Auflösung des Vertrags wegen übermäßig hoher Kosten gemäß den kombinierten Bestimmungen der Artikel 1467, 1664 und 1458 des

subordinata, per fatto e colpa esclusiva di BBT SE ai sensi e per gli effetti dell'art. 1453 e ss. e 1458 c.c. e condannare in ogni caso BBT SE al pagamento in favore di S.I.A. S.r.l. dell'importo complessivo di euro 121.550, a titolo di corrispettivo di appalto ai valori della produzione come da computo metrico estimativo, nonché a titolo di maggiori oneri dovuti alle carenze progettuali e di direzione lavori e a titolo di risarcimento del danno da andamento anomalo per le causali esposte nella Riserva iscritta dall'Impresa in data 30 settembre 2022 nonché a titolo di mancato utile pari al 10% dell'importo di contratto non ancora eseguito; ovvero in subordine condannare BBT SE al pagamento in favore di S.I.A. S.r.l. della diversa maggiore o minore somma che risulterà di giustizia, anche in via equitativa, in ogni caso maggiorata di interessi moratori dal dì del dovuto al saldo, previa rivalutazione della somma dovuta alla data dell'effettivo pagamento, stabilendo, altresì, gli indici di rivalutazione; in via subordinata rispetto ai capi che precedono, condannare BBT SE al pagamento in favore di S.I.A. S.r.l. della somma complessiva di euro 121.550, oltre IVA se dovuta, ovvero al pagamento della diversa maggiore o minore somma che risulterà di giustizia, anche in via equitativa, a titolo di ripetizioni e/o a titolo di indebito arricchimento ai sensi dell'art. 2041 c.c. oltre agli interessi di mora al tasso legale dal dì del dovuto alla proposizione della domanda giudiziale e al tasso previsto dall'art. 1284, IV comma, c.c. dalla domanda giudiziale al saldo effettivo; in ogni caso, dichiarare, anche incidentalmente, l'illegittimità ed inefficacia del provvedimento di risoluzione del contratto di appalto in danno all'Impresa disposto da BBT SE ai sensi dell'art. 18 comma 3 del d.lgs. 50/2016 e dell'art. 59 comma 5 del contratto e comunicato a S.I.A. S.r.l. in data 25 ottobre 2022 e di ogni atto conseguente ivi compresa l'escussione della cauzione definitiva e l'avvio della procedura presso ANAC volta all'iscrizione dell'inadempimento contrattuale della ricorrente per incapacità di darvi esecuzione nel casellario informatico, non ricorrendone i presupposti di legge. Con vittoria di spese, diritti ed onorari di causa.

italienischen Zivilgesetzbuchs oder, hilfsweise, aus ausschließlichem Verschulden der BBT SE gemäß den Artikeln 1453 ff. und 1458 des italienischen Zivilgesetzbuchs zu erklären und in jedem Fall die BBT SE zur Zahlung des Gesamtbetrags von 121.550 Euro an die S.I.A. S.r.l. zu verurteilen, als Vertragsentgelt zu den Produktionswerten gemäß Massenberechnung sowie als zusätzliche Kosten aufgrund von Unzulänglichkeiten bei der Planung und der Örtlichen Bauaufsicht und als Entschädigung für den Schaden, der durch die anormale Entwicklung aus den in der von der Gesellschaft am 30. September 2022 eingetragenen Mehrkostenforderung genannten Gründen entstanden ist, sowie als entgangener Gewinn in Höhe von 10 % der noch nicht ausgeführten Vertragssumme; oder, hilfsweise, die BBT SE zu verurteilen, an die S.I.A. S.r.l. den höheren oder niedrigeren Betrag zu zahlen, den das Gericht, auch nach billigem Ermessen, für angemessen hält, in jedem Fall zuzüglich Verzugszinsen ab dem Fälligkeitsdatum bis zur Restzahlung, vorbehaltlich einer Neubewertung des geschuldeten Betrags zum Tag der tatsächlichen Zahlung, wobei auch die Wertanpassungsindizes festgelegt werden; hilfsweise zu den vorstehenden Absätzen, die BBT SE zu verurteilen, an die S.I.A. S.r.l. den Gesamtbetrag von 121.550 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer, sofern diese geschuldet wird, zu zahlen oder einen anderen höheren oder niedrigeren Betrag zu zahlen, der sich nach billigem Ermessen als Rückforderung und/oder als unrechtmäßige Bereicherung gemäß Artikel 2041 des italienischen ZGB ergibt, zuzüglich Verzugszinsen in gesetzlicher Höhe vom Fälligkeitsdatum bis zur Einreichung der Klage und in Höhe des in Artikel 1284, Absatz IV des italienischen Zivilgesetzbuches vorgesehenen Satzes von der Klage bis zur tatsächlichen Begleichung; in jedem Fall, auch subsidiär, die Rechtswidrigkeit und Unwirksamkeit der von der BBT SE gemäß Art. 18 Abs. 3 des Gv.D. 50/2016 und Art. 59 Abs. 5 des Vertrags angeordneten und der S.I.A. S.r.l. am 25. Oktober 2022 mitgeteilten Maßnahme zur Auflösung des Vertrags durch Verschulden des Auftragnehmers festzustellen und aller sich daraus ergebenden Handlungen, einschließlich der Inanspruchnahme der Kautionsauf Vertragsdauer und der Einleitung des Verfahrens bei der ANAC zur Eintragung der Vertragsverletzung der Antragstellerin wegen Unfähigkeit zur Erfüllung in das elektronische Register, da die gesetzlichen Voraussetzungen nicht erfüllt sind. Mit Verurteilung zur Zahlung der Verfahrenskosten und Honorare.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

BBT SE si è costituita in giudizio chiedendo il rigetto della domanda attorea perché infondata sia in fatto che in diritto. In via riconvenzionale, ha altresì chiesto di accertare l'inadempimento contrattuale della SIA Srl e per l'effetto la legittimità del provvedimento di risoluzione contrattuale dalla stessa adottata nonché la condanna della società appaltatrice al risarcimento di tutti i danni patiti e patiendi.

All'udienza di prima convocazione del 9 febbraio 2023, sono comparse le difese delle parti che hanno insistito per l'accoglimento delle conclusioni così come rassegnate nei rispettivi atti introduttivi. Il Giudice ha quindi assegnato i termini ex art. 183, sesto comma, c.p.c. per memorie istruttorie, rinviando la causa all'udienza dell'11 maggio 2023 per decidere sulle istanze istruttorie e definire il calendario del processo.

All'esito dell'udienza dell'11 maggio 2023 e della riserva ivi assunta, il Giudice ha quindi disposto la consulenza tecnica d'ufficio, rinviando la causa per la prosecuzione del giudizio all'udienza del 16 novembre 2023.

Nelle more, la Giudice, fuori udienza, vista l'istanza di rinvio della parte convenuta depositata in data 10 ottobre 2023 e vista la richiesta di proroga del c.t.u. depositata a seguito del proprio decreto d.d. 12 ottobre 2023;

ritenuta l'istanza di proroga accoglibile per i gravi motivi ivi dedotti, in particolare: per la pendenza delle trattative in atti tra le parti, che potrebbero rendere superflua ogni ulteriore attività consulenziale;

per questi motivi, ha prorogato i termini come da istanza del c.t.u., e pertanto, come segue:

al 31 gennaio 2024 per l'inoltro della bozza da parte del c.t.u. ai c.t.p.;

al 29 febbraio 2024 per l'inoltro delle osservazioni dai c.t.p. al c.t.u.;

Die BBT SE ließ sich als Partei in das Verfahren ein und beantragte die Abweisung des klägerischen Antrages aufgrund dessen sachlicher und rechtlicher Gegenstandslosigkeit. Im Wege der Gegenklage beantragte sie weiters die Feststellung der Vertragsverletzung durch die SIA Srl und folglich der Rechtmäßigkeit der von ihr vorgenommenen Vertragsauflösung sowie die Verurteilung des Auftragnehmers zum Ersatz aller erlittenen und noch zu erleidenden Schäden.

In der Verhandlung zur Hauptsache vom 9. Februar 2023 erschienen die Verteidiger der Parteien und bestanden auf der Stattgabe der in ihren jeweiligen Klageschriften dargelegten Schlussfolgerungen. Der Richter gewährte sodann die Fristen für die Schriftsätze gemäß Art. 183, Abs. 6 der italienischen Zivilprozessordnung und vertagte die Rechtssache auf den 11. Mai 2023, um über die Beweisanträge zu entscheiden und den Verfahrenskalender festzulegen.

Im Anschluss an die Verhandlung vom 11. Mai 2023 und den dort angenommenen Vorbehalt ordnete der Richter dann die technische Beratung von Amts wegen an und vertagte die Rechtssache für die Fortführung des Verfahrens auf die mündliche Verhandlung vom 16. November 2023.

Die Richterin hat außerhalb der Verhandlung, nach Einsichtnahme in den Antrag auf Aufschub der beklagten Partei, hinterlegt am 10. Oktober 2023, und in den Antrag auf Fristverlängerung des Amtssachverständigen, hinterlegt aufgrund des eigenen Beschlusses vom 12. Oktober 2023;

nachdem der Antrag auf Fristverlängerung aufgrund der daraus abgeleiteten schweren Gründe - insbesondere aufgrund der Anhängigkeit der zwischen den Parteien laufenden Verhandlungen - die jegliche weitere Beratungstätigkeit überflüssig machen würden, als annehmbar erachtet wurde;

aus diesen Gründen die Fristen gemäß Antrag des Amtssachverständigen wie folgt verlängert:

bis zum 31. Januar 2024 für die Übermittlung des Entwurfs durch den Amtssachverständigen an die technischen Fachberater;

bis zum 29. Februar 2024 für die Übermittlung der Anmerkungen der technischen Fachberater an den Amtssachverständigen;

al 29 marzo 2024 per il deposito in cancelleria della relazione definitiva da parte del c.t.u.,

ha fissato quindi una nuova udienza per la prosecuzione del giudizio al 18 aprile 2024.

Per successivi aggiornamenti sul contenzioso si rimanda al paragrafo "Eventi di rilievo intervenuti dopo la chiusura dell'esercizio" della nota integrativa.

BBT SE c/Comune di Campo di Trens e Abaco SpA – Giudice di Pace di Vipiteno – (R.G. 82/2023)

Con avviso di accertamento esecutivo notificato in data 21 febbraio 2023, la società Abaco Spa, in qualità di Concessionaria per il Comune di Campo di Trens (BZ) del servizio di accertamento, liquidazione, riscossione del canone per la diffusione di messaggi pubblicitari, ha chiesto a BBT SE il pagamento per l'importo di euro 3.741 riferito al canone per la diffusione di messaggi pubblicitari – anno 2022.

La predetta richiesta di pagamento sarebbe motivata dalla presunta diffusione, da parte di BBT SE, di messaggi pubblicitari mediante impianti (bandiere, banner, teloni ecc...) installati su aree di cantiere (nella specie quello di Mules 2-3) appartenenti al demanio o al patrimonio indisponibile degli enti (nel caso di specie del Comune di Campo di Trens), ovvero su beni privati e visibili da luogo pubblico o aperto al pubblico del territorio comunale, ovvero all'esterno di veicoli adibiti a uso pubblico o a uso privato.

BBT SE ha impugnato l'avviso di accertamento notificato dal Comune di Campo di Trens per il tramite della concessionaria Abaco Spa, deducendo l'assoluta infondatezza, in fatto e in diritto, della pretesa avanzata dall'amministrazione comunale.

L'udienza di prima comparizione delle parti è fissata al 14 novembre 2023 innanzi all'Ufficio del Giudice di Pace di Vipiteno.

bis zum 29. März 2024 für die Hinterlegung in der Gerichtskanzlei des Endberichts durch den Amtssachverständigen,

und hat eine neue mündliche Verhandlung zur Fortführung des Verfahrens für den 18. April 2024 angesetzt.

Für weitere aktuelle Informationen zur Streitsache wird auf den Abschnitt „Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag“ des Anhangs zur Bilanz verwiesen.

BBT SE gegen die Gemeinde Freienfeld und Abaco SpA – Friedensrichter Sterzing – (A.R. 82/2023)

Mit dem am 21. Februar 2023 zugestellten Feststellungsbescheid forderte die Firma Abaco Spa, in ihrer Eigenschaft als Konzessionsinhaberin für die Gemeinde Freienfeld (BZ) für die Festsetzung, Liquidation und Einhebung der Gebühr für die Aussendung von Werbebotschaften, die BBT SE zur Zahlung eines Betrags in Höhe von Euro 3.741 für die „Gebühr für die Aussendung von Werbebotschaften - Jahr 2022“ auf.

Die o.a. Zahlungsaufforderung bezieht sich auf die vorgebliche Verbreitung - durch die BBT SE - von Werbebotschaften über Anlagen (Fahnen, Banner, Planen etc.) in den Baustellenbereichen (im betreffenden Fall Muls 2-3), welche dem Domänengut oder dem unveräußerlichen Vermögen der Behörde (in dem Fall die Gemeinde Freienfeld) angehören, d.h. auf privaten Gütern installiert sind, die von öffentlichen oder der Öffentlichkeit zugänglichen Orten des Gemeindegebietes einsehbar oder im Außenbereich von öffentlich oder privat genutzten Fahrzeugen angebracht sind.

Die BBT SE hat den von der Gemeinde Freienfeld über den Konzessionsinhaber Abaco Spa zugestellten Feststellungsbescheid angefochten, um die völlige sachliche und rechtliche Gegenstandslosigkeit der von der Gemeindeverwaltung gestellten Forderung nachzuweisen.

Die erste mündliche Verhandlung ist für den 14. November 2023 vor der Friedensrichterin von Sterzing angesetzt.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Successivamente, all'udienza del 14 novembre 2023, pur essendosi regolarmente costituita in giudizio, Abaco S.p.A. non è comparsa in sede d'udienza.

BBT SE ha contestato i contenuti dell'atto introduttivo di controporte, chiedendo il rigetto della domanda avversa.

BBT ha chiesto, altresì, di volersi dichiarare la contumacia del Comune di Campo di Trens (non costituitosi nemmeno in sede d'udienza), nonché concedersi un termine per le note conclusive.

Il Giudice, dichiarata la contumacia del Comune, ha concesso il termine sino al 31 marzo 2024 per il deposito delle note conclusive, nonché fissato l'udienza al 21 maggio 2024.

In detta udienza verrà letto il dispositivo della sentenza.

TAR BOLZANO - BBT SE C/società DB Engineering & Consulting GmbH, Bernard Gruppe ZT GmbH e Afry Schweiz AG

A seguito del provvedimento di aggiudicazione definitiva della gara di appalto AP 371, trasmesso il 20 ottobre 2023, le società DB Engineering & Consulting GmbH, Bernard Gruppe ZT GmbH e Afry Schweiz AG, quali mandanti del RTI secondo in graduatoria, in data 25 novembre 2023, hanno presentato ricorso avverso l'aggiudicazione al RTI Italferr.

Non hanno invece presentato ricorso la capogruppo mandataria Rina Consulting e la mandante Proger Spa.

I motivi del ricorso vertono su due argomenti principali:

- presunta errata assegnazione dei punteggi da parte della commissione al raggruppamento risultato primo in graduatoria;
- presunto conflitto di interessi;

BBT SE si è ritualmente costituita in giudizio, chiedendo il rigetto del ricorso, ma nel frattempo, a propria tutela, ha anche sospeso la firma del

In der mündlichen Verhandlung vom 14. November 2023 ist die Abaco S.p.A. trotz ordnungsgemäßer Einlassung auf das Verfahren nicht zur Verhandlung erschienen.

Die BBT SE hat den Inhalt der Klageschrift der Gegenpartei beanstandet und die Abweisung des gegnerischen Gesuchs beantragt.

Die BBT hat weiters die Erklärung der Abwesenheit der Gemeinde Freienfeld (die nicht einmal zur Verhandlung erschienen war) sowie die Gewährung einer Frist für die Schlussanträge beantragt.

Der Richter hat die Abwesenheit der Gemeinde erklärt und eine Frist bis zum 31. März 2024 für die Hinterlegung der Schlussanträge gesetzt sowie die mündliche Verhandlung auf den 21. Mai 2024 festgesetzt.

Im Rahmen dieser mündlichen Verhandlung wird der Urteilsspruch verlesen.

VERWALTUNGSGERICHT BOZEN - BBT SE C/DB Engineering & Consulting GmbH, Bernard Gruppe ZT GmbH und Afry Schweiz AG

Infolge der Zuschlagserteilung der Ausschreibung AP 371, die am 20. Oktober 2023 übermittelt wurde, haben die Unternehmen DB Engineering & Consulting GmbH, Bernard Gruppe ZT GmbH und Afry Schweiz AG, Mitglieder der zweitgereihten Bietergemeinschaft, am 25. November 2023 einen Nachprüfungsantrag gegen die Zuschlagsentscheidung zugunsten der BG Italferr gestellt.

Der Nachprüfungsantrag wurde jedoch nicht vom federführenden Unternehmen Rina Consulting und dem Mitglied der Bietergemeinschaft Proger Spa eingebracht.

Die Begründung für den Nachprüfungsantrag stützt sich auf zwei Hauptargumente:

- vermeintliche falsche Zuweisung von Punkten an die erstgereichte Bietergemeinschaft seitens der Prüfkommision;
- vermeintlicher Interessenkonflikt;

Die BBT SE ließ sich auf den Rechtsstreit ein und beantragte die Abweisung des Nachprüfungsantrags, setzte aber in der Zwischenzeit zu ihrem

contratto con il vincitore dell'appalto.

In data 12 dicembre 2023 si è tenuta la camera di consiglio innanzi al TAR di Bolzano nel corso della quale la parte ricorrente ha rinunciato alla domanda cautelare.

Il TAR ha quindi fissato la discussione del merito all'udienza del 6 marzo 2024.

Procedimento civile (17 Cg 13/20h - Tribunale regionale di Innsbruck)

In data 12 marzo 2020, la PORR Bau GmbH in qualità di componente dell'ARGE H51 Pfons-Brennero ha presentato una querela dinanzi al Tribunale di Innsbruck contro BBT SE richiedendo per un importo di 2.100.000 Euro.

L'importo di cui dicasi risulta da una penale comminata all'ARGE H51 Pfons - Brennero che ritiene tale penale ingiustificata.

Per questo contenzioso sono state effettuate udienze il 14 luglio 2020, il 27 ottobre 2020 e il 22 dicembre 2020. Il procedimento è ancora pendente.

Per il momento è stata concordata con PORR Bau GmbH una sospensione del procedimento legale.

Procedimento civile (18 Cg 19/21z – Tribunale di Innsbruck)

Con lo scritto del 31 marzo 2021 la PCD ZT-GmbH ha sporto denuncia presso il Tribunale di Innsbruck per un importo pari a Euro 1.011.309 dal contratto di prestazioni D0907 rilevamento stato di fatto edifici. La denuncia riguarda il recesso da parte di BBT SE dal contratto per motivazioni imputabili all'affidatario, fatto contestato dal ricorrente, e richieste di compenso per prestazioni eseguite e prestazioni detratte.

La prima udienza preparatoria si è svolta in ottobre. Da allora, l'attore e il convenuto hanno depositato memorie.

In data 5 luglio 2022 e 25 novembre 2022 si sono svolte udienze.

eigenen Schutz auch die Unterzeichnung des Vertrags mit dem erfolgreichen Bieter aus.

Am 12. Dezember 2023 fand die nicht-öffentliche Verhandlung am Verwaltungsgericht Bozen statt, in deren Verlauf die Antragstellerin ihren Sicherungsantrag zurückgezogen hat.

Das Verwaltungsgericht hat somit die Verhandlung zur Hauptsache für den 6. März 2024 anberaumt.

Zivilverfahren (17 Cg 13/20h - Landesgericht Innsbruck)

Am 12. März 2020 legte die PORR Bau GmbH als Mitglied der ARGE H51 Pfons-Brenner eine Klage beim Landesgericht Innsbruck gegen die BBT SE ein und forderte einen Betrag in Höhe von 2.100.000 Euro.

Der erwähnte Betrag ergibt sich aus einer Pönale, die gegen die ARGE H51 Pfons-Brenner verhängt wurde, die diese für ungerechtfertigt erachtet.

In dieser Streitsache fanden Verhandlungen am 14. Juli 2020, am 27. Oktober 2020 und am 22. Dezember 2020 statt. Das Verfahren ist weiter anhängig.

Mit der PORR Bau GmbH wurde vorerst Ruhen im gerichtlichen Verfahren vereinbart.

Zivilverfahren (18 Cg 19/21z – Landesgericht Innsbruck)

Mit Schriftsatz vom 31. März 2021 brachte die PCD ZT-GmbH beim Landesgericht Innsbruck eine Klage in der Höhe von Euro 1.011.309 aus dem Leistungsvertrag D0907 Gebäudebeweissicherung. Klagsinhalt sind der Rücktritt der BBT SE vom Vertrag aus Verschulden des Auftragnehmers, was vom Kläger bestritten wird, und Entgeltansprüche aus erbrachten Leistungen und entzogenen Leistungen.

Die erste vorbereitende Tagsatzung fand im Oktober statt. Seither wurden Schriftsätze durch die Klags- sowie Beklagtenseite eingereicht.

Am 5. Juli 2022 sowie 25. November 2022 fanden Tagsatzungen statt.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Nell'udienza del 25 novembre 2022 è stata stipulata una transizione parziale, così che il ricorso ammonta a 873.811 Euro.

Il 31 gennaio 2023 si è svolta un'udienza nella quale è stato incaricato un esperto.

La relazione dell'esperto è stata depositata il 30 ottobre 2023.

La prossima udienza per discutere la relazione non è stata ancora fissata.

Procedimento civile (67Cg 43/21i – Tribunale di Innsbruck)

Con lo scritto del 29 aprile 2021 i membri dell'ex consorzio di offerenti Implenien/Pizzarotti/Metrostav/BeMo, le imprese Implenien Österreich GmbH, Impresa Pizzarotti & C. SpA, Metrostav a.s. E BeMo Tunnelling GmbH, hanno sporto denuncia presso il Tribunale di Innsbruck per i costi di partecipazione per un importo di Euro 2.224.764 e si riservano espressamente di richiedere l'estensione della richiesta risarcitoria ovvero la sua modifica in danni d'esecuzione per un importo di Euro 118.067.875.

I ricorrenti affermano di aver subito tali danni per via dell'aggiudicazione illegittima del lotto H51 al consorzio di offerenti PORR Bau GmbH, G. Hinteregger & Söhne Baugesellschaft m.b.H., Società italiana per condotte d'acqua – Società per azioni in breve Condotte S.p.A e Itinera S.p.A. (ARGE H51 Pfons-Brennero), poiché i consorzi di offerenti classificati prima di loro Mozart e Strabag-Salini/Impregila avrebbero dovuto a loro volta essere esclusi.

BBT SE ha presentato comparsa di risposta attraverso il proprio rappresentante legale, lo studio legale Heid & Partner, e ne ha richiesto il rigetto. Nella comunicazione si osserva che anche l'offerta del ricorrente si sarebbe dovuta escludere e che prima di lui la precedenza sarebbe spettata almeno all'ARGE Strabag-Salini/Impregilo. Inoltre anche l'offerente ultimo classificato si sarebbe dovuto escludere, per questo BBT SE avrebbe potuto in ogni caso ritirare per motivazioni oggettive la fase di offerta in presenza dell'esclusione dei primi tre offerenti.

In der Tagsatzung vom 25. November 2022 wurde eine Teilvergleich geschlossen, sodass sich die Klage auf Euro 873.811 beläuft.

Am 31. Januar 2023 fand eine Tagsatzung, bei der ein Sachverständiger beauftragt wurde, statt.

Das Gutachten des Sachverständigen wurde mit 30. Oktober 2023 übermittelt.

Die nächste Tagsatzung zur Erörterung des Gutachtens ist noch nicht anberaumt.

Zivilverfahren (67Cg 43/21i – Landesgericht Innsbruck)

Mit Schriftsatz vom 29. April 2021 brachten die Mitglieder der ehemaligen Bietergemeinschaft Implenien/Pizzarotti/Metrostav/BeMo, die Unternehmen Implenien Österreich GmbH, Impresa Pizzarotti & C. SpA, Metrostav a.s. und BeMo Tunnelling GmbH, Klage beim Landesgericht Innsbruck ein, wobei ein Betrag von Euro 2.224.764 sA aus den Beteiligungskosten eingeklagt wird, die Ausdehnung des Klagebegehrens bzw dessen Änderung auf Erfüllungsschaden in der Höhe von Euro 118.067.875 ausdrücklich vorbehalten wird.

Die Kläger behaupten, dass sie durch den rechtswidrigen Zuschlag des Bauloses H51 an die Bietergemeinschaft die PORR Bau GmbH, die G. Hinteregger & Söhne Baugesellschaft m.b.H., die Società italiana per condotte d'acqua – Società per azioni in breve Condotte S.p.A. und die Itinera S.p.A. (ARGE H51 Pfons-Brenner) diesen Schaden erlitten hätten, da die vor ihnen gereihten Bietergemeinschaften Mozart und Strabag-Salini/Impregila ebenfalls auszuschneiden gewesen wären.

Die BBT SE hat durch ihren Rechtsvertreter, die Kanzlei Heid & Partner, die Klagebeantwortung erstattet und deren Abweisung beantragt. Darin wird ausgeführt, dass auch das Angebot der Kläger auszuschneiden gewesen wäre und vor ihr zumindest der ARGE Strabag-Salini/Impregilo der Vorzug gebührt hätte. Im Übrigen wäre auch der letztgereichte Bieter auszuschneiden gewesen, weshalb die BBT SE das Angebotsverfahren bei Ausscheiden der ersten drei Bieter aus sachlichen Gründen jedenfalls widerrufen hätte können.

Dato che i colloqui di transazione non hanno portato a un risultato accettabile per BBT SE, il tribunale ha proceduto alle istruttorie nominando un esperto. L'udienza successiva ha avuto luogo il 20 settembre 2023 presso il Tribunale Regionale di Innsbruck. La perizia presentata dall'esperto non ha definitivamente chiarito la questione oggetto della controversia.

Il procedimento giudiziario dovrebbe continuare con una prossima udienza nel primo trimestre del 2024.

Procedimento amministrativo dinanzi al Tribunale amministrativo federale di prima istanza (BVwG) per l'esclusione di un offerente nella procedura di affidamento "BBT SE - progetto: AP346 lotto di costruzione "PFONS- BRENNERO" (H53)

In data 30 settembre 2022 è stata resa nota l'esclusione dalla procedura di affidamento "BBT SE - progetto AP346 lotto di costruzione "Pfon-Brennero" (H53)".

In data 10 ottobre 2022 l'offerente escluso ha presentato ricorso al BVwG. Il ricorso è stato accettato dal tribunale. In data 09 gennaio 2023 è stata pubblicata la sentenza del BVwG. La richiesta dell'offerente di dichiarare inammissibile l'esclusione della sua offerta è stata respinta. È stata confermata la legittimità dell'esclusione dell'offerta da parte di BBT SE.

Di conseguenza, l'offerente escluso ha presentato in gennaio 2023 una revisione straordinaria presso la Corte Amministrativa.

La procedura di ricorso dell'offerente escluso dell'H53 dinanzi alla Corte Amministrativa Superiore di seconda istanza VWGH è stata sospesa in data 25 gennaio 2023.

Sulla base di questa decisione, BBT SE ha trasmesso agli offerenti una nuova proposta di aggiudicazione.

Il 17 febbraio 2023, il consorzio di offerenti ha presentato una domanda di riesame contro la

Da die durchgeführte Vergleichsgespräche zu keinem für die BBT SE akzeptablen Ergebnis geführt haben wurde die Beweisaufnahmen durch das Gericht mit der Bestellung eines Sachverständigen vorgesetzt. Am 20. September 2023 fand am Landesgericht Innsbruck die nächste Tagsatzung statt. Das vom Sachverständigen vorgelegte Gutachten hat zu keiner eindeutigen Klärung der strittigen Angelegenheit geführt.

Das Gerichtsverfahren wird mit einer nächsten Tagsatzung voraussichtlich im ersten Quartal 2024 fortgesetzt.

Verwaltungsgerichtliche Verfahren vor dem Bundesverwaltungsgericht (BVwG) zum Ausscheiden eines Bieters im Vergabeverfahren „BBT SE – Projekt: AP346 Baulos PFONS – BRENNER (H53)“

Am 30. September 2022 wurde das Ausscheiden eines Bieters aus dem Vergabeverfahren „BBT SE – Projekt: AP346 Baulos Pfon-Brenner (H53)“ bekannt gegeben.

Am 10. Oktober 2022 wurde durch den ausgeschiedenen Bieter ein Nachprüfungsantrag beim BVwG eingebracht. Dieser Antrag wurde durch das Gericht angenommen. Am 09. Jänner 2023 wurde das Urteil durch das BVwG bekannt gegeben. Der Antrag des Bieters, das Ausscheiden seines Angebotes für unzulässig zu erklären, wurde zurückgewiesen. Die Rechtmäßigkeit des Ausscheidens des Angebotes durch die BBT SE wurde bestätigt.

Der ausgeschiedene Bieter hat daraufhin im Januar 2023 eine außerordentliche Revision vor dem Verwaltungsgerichtshof beantragt.

Das Revisionsverfahren des ausgeschiedenen Bieters H53 beim VWGH wurde am 25. Januar 2023 eingestellt.

Aufgrund dieser Entscheidung wurde eine neuerliche Zuschlagsentscheidung seitens der BBT SE an die Bieter übermittelt.

Gegen die neuerliche Zuschlagsentscheidung vom 10. Februar 2023 reichte die Bietergemeinschaft

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

nuova proposta di aggiudicazione del 10 febbraio 2023. Inoltre, con la stessa domanda di riesame è stata presentata una richiesta di ingiunzione provvisoria.

Il 15 maggio 2023, il consorzio offerente ha ritirato la domanda di riesame del 17 febbraio 2023 e la richiesta di ingiunzione provvisoria. Il procedimento di riesame in questione si è quindi concluso.

Procedura di riesame di un consorzio di offerenti contro la proposta di aggiudicazione nella procedura di aggiudicazione "AP346 Lotto di costruzione PFONS - BRENNERO (H53)"

Il 24 gennaio 2023, BBT SE ha comunicato la proposta di aggiudicazione nella procedura di affidamento AP346 - Lotto di costruzione PFONS - BRENNERO (H53). L'offerente terzo in graduatoria ha presentato un'istanza di revisione contro la proposta di aggiudicazione presso il Tribunale amministrativo federale di prima istanza.

BBT SE ha ritirato la proposta di aggiudicazione del 24 febbraio 2023 e ha escluso l'offerente a causa dei vizi nell'offerta identificati in precedenza. L'offerente non ha presentato alcuna domanda di riesame contro l'esclusione. Il procedimento di riesame in questione si è quindi concluso.

Procedimento civile (20 Cg 82/23g – Tribunale di Innsbruck)

Con memoria del 27 ottobre 2023, la STRABAG AG ha presentato un atto di citazione contro BBT SE presso il Tribunale di Innsbruck.

La ricorrente afferma nella propria citazione che il consorzio STRABAG AG e Webuild S.p.A. (già Salini Impregilo S.p.A.) avrebbero fornito le prestazioni affidate dalla convenuta nel lotto di costruzione H33 senza vizi e in modo puntuale e completo; le prestazioni sarebbero state commissionate dalla convenuta sulla base di offerte aggiuntive della ricorrente e sarebbero state successivamente accettate dalla convenuta. Pertanto, la ricorrente avrebbe diritto al credito in sospeso del corrispettivo lavori derivante dalla fattura finale per un importo netto di 101.849.119 Euro, compresi gli interessi di mora.

am 17. Februar 2023 einen Nachprüfungsantrag ein. Außerdem wurde mit demselben Nachprüfungsantrag ein Antrag auf Erlassung einer einstweiligen Verfügung eingereicht.

Am 15. Mai 2023 zog die Bietergemeinschaft ihren Nachprüfungsantrag vom 17. Februar 2023 sowie ihren Antrag auf Erlassung einer einstweiligen Verfügung zurück. Das gegenständliche Nachprüfungsverfahren ist somit abgeschlossen.

Nachprüfungsverfahren einer Bietergemeinschaft gegen die Zuschlagsentscheidung im Vergabeverfahren „AP346 Baulos PFONS – BRENNER (H53)“

Am 24. Januar 2023 wurde seitens der BBT SE die Zuschlagsentscheidung im Vergabeverfahren AP346 – Baulos PFONS – BRENNER (H53) bekannt gegeben. Gegen die Zuschlagsentscheidung reichte der drittplatzierte Bieter einen Nachprüfungsantrag beim Bundesverwaltungsgericht ein.

Die BBT SE zog ihre Zuschlagsentscheidung vom 24. Februar 2023 zurück und schied den Bieter aufgrund bereits zuvor festgestellter Angebotsmängel aus. Gegen das Ausscheiden wurde seitens des Bieters kein Nachprüfungsantrag eingereicht. Das gegenständliche Nachprüfungsverfahren ist somit beendet.

Zivilverfahren (20 Cg 82/23g – Landesgericht Innsbruck)

Mit Schriftsatz vom 27. Oktober 2023 brachte die STRABAG AG Klage gegen die BBT SE beim Landesgericht Innsbruck ein.

Die Klägerin bringt in ihrer Klage vor, die Arbeitsgemeinschaft STRABAG AG und Webuild S.p.A. (vormals Salini Impregilo S.p.A.) habe die von der Beklagten beauftragten Leistungen im Baulos H33 mangelfrei, termingerecht und vollständig erbracht, die Leistungen seien im Wege von Nachtragsangeboten der Klägerin von der Beklagten beauftrag und in weiterer Folge von der Beklagten abgenommen worden. Deshalb stünde der Klägerin die ausständige Werklohnforderung aus der Schlussrechnung in Höhe von netto Euro 101.849.119 samt Verzugszinsen zu.

BBT SE, in qualità di convenuta, ha presentato il 12 dicembre 2023 la comparsa di costituzione e risposta entro i termini previsti al tribunale di Innsbruck e ha contestato la fondatezza e l'importo della richiesta.

La prima udienza preparatoria è stata fissata dal Tribunale regionale di Innsbruck per il 23 febbraio 2024.

Die BBT SE als Beklagte hat am 12. Dezember 2023 fristgerecht beim LG Innsbruck die Klagebeantwortung eingebracht und die Klagsforderung dem Grunde und der Höhe nach bestritten.

Die erste vorbereitende Tagsatzung wurde durch das Landesgericht Innsbruck für den 23. Februar 2024 festgelegt.

Decreto legislativo 231/2001 e modello di organizzazione e gestione

La società BBT SE rientra fra i soggetti interessati dalla normativa di cui al D.Lgs 8 giugno 2001, n.231 in materia di "Disciplina della responsabilità amministrativa delle persone giuridiche, delle società e delle associazioni anche prive di personalità giuridica, a norma dell'art.11 della legge 29 settembre 2000 n.300", che in recepimento della Direttiva Comunitaria, ha disposto, anche per l'Italia, in materia di responsabilità penale autonoma delle persone giuridiche e delle organizzazioni collettive richiamate.

In osservanza della normativa in materia, la Società ha provveduto all'analisi dei rischi, all'approvazione del Modello di organizzazione e gestione e del Codice di comportamento.

La Società si è dotata di un Modello Organizzativo, di un sistema di controllo interno e di idonee norme di comportamento in grado di prevenire la commissione dei reati previsti dal Decreto Legislativo n. 231/2001 da parte degli amministratori, dei soggetti che ricoprono ruoli apicali, dei soggetti sottoposti alla loro direzione o vigilanza ovvero dei collaboratori della Società.

Il Consiglio di Sorveglianza della Società ha approvato, per la prima volta nel 2008, il Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo, da predisporre ai sensi e per gli effetti di cui al Decreto Legislativo n. 231/2001, ed il relativo Codice di Comportamento.

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 231/2001 und Organisations- und Verwaltungsmodell

Die BBT SE gehört zu den Gesellschaften, die in den Wirkungsbereich des Gv.D. Nr. 231 vom 8. Juni 2001 betreffend die „Rechtlichen Bestimmungen über die Verantwortlichkeit von juristischen Personen, Gesellschaften und Vereinigungen, auch ohne juristische Persönlichkeit, gemäß Art. 11 des Gesetzes Nr. 300 vom 29. September 2000“ fallen; damit wurden in Umsetzung der EU-Richtlinie auch für Italien Regelungen im Bereich strafrechtliche Haftung der juristischen Personen und der genannten kollektiven Organisationen eingeführt.

In Übereinstimmung mit den einschlägigen Vorschriften hat die Gesellschaft die Risikoanalyse durchgeführt und das Organisations- und Verwaltungsmodell sowie den Verhaltenskodex genehmigt.

Die Gesellschaft hat ein Organisationsmodell, ein internes Kontrollsystem und geeignete Verhaltensregeln bereitgestellt, die dazu dienen, der Begehung von Straftaten gemäß Gv.D. Nr. 231/2001 durch den Vorstand, die Führungskräfte, die der Leitung oder der Aufsicht der Führungskräfte unterstehenden Mitarbeiter sowie durch andere Mitarbeiter der Gesellschaft vorzubeugen.

So hat der Aufsichtsrat der Gesellschaft im Jahr 2008 das Organisations-, Verwaltungs- und Kontrollmodell genehmigt, das gemäß dem Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 231/2001 und dem entsprechenden Verhaltenskodex erstellt wird.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

Le successive modifiche ed integrazioni del Modello sono rimesse alla competenza del Consiglio di Gestione della Società nella sua qualità di organo di gestione. Di ogni aggiornamento o revisione del Modello è data informazione al Consiglio di Sorveglianza.

Il Modello è stato revisionato negli anni e attualmente è adottata la versione n.8/2022.

BBT SE garantisce la diffusione e la conoscenza del Modello mediante incontri di formazione ed aggiornamento ed attraverso la pubblicazione dello stesso sul portale intranet aziendale.

E' istituito presso BBT SE un Organismo con funzioni di vigilanza e controllo (di seguito "Organismo di Vigilanza") in ordine al funzionamento, all'efficacia, all'adeguatezza ed all'osservanza del Modello di Organizzazione Gestione e Controllo (cd. "Modello 231") adottato dalla Società al fine di prevenire i reati da cui può derivare la responsabilità amministrativa della stessa, in applicazione delle disposizioni di cui al D.Lgs. 8 Giugno 2001, n. 231, recante "Disciplina della responsabilità amministrativa delle persone giuridiche, delle società e delle associazioni anche prive di personalità giuridica, a norma dell'art. 11 della Legge 29 settembre 2000, n.300".

L'Organismo di Vigilanza è un organo collegiale composto da quattro membri effettivi nominato, su proposta paritetica delle due componenti (italiana ed austriaca), dal Consiglio di Sorveglianza. I componenti dell'Organismo di Vigilanza restano in carica per anni tre ed il mandato può essere tacitamente rinnovato per uguale periodo.

Il Consiglio di Sorveglianza di BBT SE, nella riunione tenutasi in data 26 luglio 2022, ha nominato componenti dell'OdV per il prossimo triennio i signori Mag. Michael Luczensky, Dott. Michele Penta, Prok. Mag. Othmar Frühauf e Avv. Giovanni Montefusco.

L'Organismo di Vigilanza ha predisposto un proprio "Regolamento Interno" al fine di disciplinare il funzionamento dell'Organismo stesso, individuando, in particolare, poteri, compiti e responsabilità ad esso attribuiti.

Die späteren Änderungen und Ergänzungen des Modells fallen in den Zuständigkeitsbereich des Vorstandes der Gesellschaft, in seiner Eigenschaft als Leitungsorgan. Jede Aktualisierung oder Überarbeitung des Modells wird dem Aufsichtsrat zur Kenntnis gebracht.

Das Modell wurde im Laufe der Jahre überarbeitet, und derzeit ist die Version Nr. 8/2022 gültig.

Die BBT SE gewährleistet die Verbreitung und die Kenntnis des Modells durch Schulungs- und Fortbildungsmaßnahmen sowie durch Veröffentlichung desselben auf dem Intranetportal der Gesellschaft.

Bei der BBT SE wurde ein Aufsichts- und Kontrollorgan (nachfolgend „Aufsichtsorgan“) eingerichtet, das über die ordnungsgemäße Funktionsweise, die Effizienz, die Angemessenheit und die Einhaltung des Organisations-, Verwaltungs- und Kontrollmodells (sog. „Modell 231“) wacht. Dieses wurde von der Gesellschaft angewendet, um jenen Straftaten vorzubeugen, die eine Haftung der Gesellschaft, gemäß den Bestimmungen des Gv.D. Nr. 231 vom 8. Juni 2001 „Rechtliche Bestimmungen über die Verantwortlichkeit von juristischen Personen, Gesellschaften und Vereinigungen ohne juristische Persönlichkeit gemäß §11 des Gesetzes Nr. 300 vom 29. September 2000“ zur Folge haben könnten.

Das Aufsichtsorgan ist ein aus vier ständigen Mitgliedern bestehendes Kollegialorgan. Die Mitglieder werden vom Aufsichtsrat, auf paritätischen Vorschlag der beiden Komponenten (Italien und Österreich), ernannt. Die Mitglieder des Aufsichtsorgans bleiben drei Jahre lang im Amt, und das Mandat kann für dieselbe Dauer stillschweigend erneuert werden.

Der Aufsichtsrat der BBT SE hat in seiner Sitzung vom 26. Juli 2022 die Herren Mag. Michael Luczensky, Dott. Michele Penta, Prok. Mag. Othmar Frühauf und Avv. Giovanni Montefusco als Mitglieder des Aufsichtsorgans für die nächste dreijährige Amtszeit ernannt.

Das Aufsichtsorgan hat eine eigene „Geschäftsordnung“ ausgearbeitet, um die Funktionsweise des Organs zu regeln und insbesondere die ihm übertragenen Befugnisse, Aufgaben und Verantwortungsbereiche festzulegen.

Codice in materia di protezione dei dati personali

La Società osserva quanto disposto in materia di protezione dei dati personali ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, della normativa nazionale vigente in materia e delle linee guida dettate dal Garante, secondo i termini e le modalità ivi indicate.

Datenschutzkodex

Die Gesellschaft hält die Bestimmungen zum Schutz personenbezogener Daten gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016, die geltenden nationalen Rechtsvorschriften und die von der Aufsichtsbehörde festgelegten Leitlinien, gemäß den darin genannten Bedingungen und Methoden, ein.



1.17 EVOLUZIONE PREVEDIBILE DELLA GESTIONE

1.17 VORAUSSICHTLICHE GESCHÄFTSENTWICKLUNG

L'evoluzione della gestione è coerente con il Programma Lavori proposto dal Consiglio di Gestione, che prevede la messa in esercizio della Galleria di base del Brennero nel 2032.

I tempi da prevedersi per la messa in esercizio dell'opera sono stati approvati con il Programma Lavori nel corso della riunione del Consiglio di Sorveglianza tenutasi il 29 marzo 2023.

Nei due Paesi, il programma delle attività da svolgersi è recepito negli atti emessi dai due governi con i quali l'opera è stata approvata e finanziata.

Impegnando i finanziamenti concessi, BBT SE sta proseguendo nella realizzazione del progetto come previsto dal Programma Lavori.

Con riguardo all'Italia, in particolare, il progetto definitivo della Galleria di base del Brennero è stato approvato dal CIPE con delibera 71/2009.

Con delibera CIPESS 37/2023 di data 30 novembre 2023, delibera che al 31 dicembre 2023 è in fase di approvazione da parte della Corte dei Conti, la copertura finanziaria disponibile ammonta a 3.905,69 milioni di Euro.

Con riguardo all'Austria, il governo federale austriaco ha approvato la realizzazione dell'intero progetto in data 1 febbraio 2011.

Il Consiglio dei Ministri della Repubblica Federale d'Austria, in data 30 ottobre 2023 ha approvato il costo di realizzazione della Galleria di base del Brennero nell'ambito del programma quadro di ÖBB per il periodo 2024-2029 per un importo di 5.267,84 milioni di Euro (compreso adeguamento monetario preventivo), tenendo conto delle ottimizzazioni già introdotte e di quelle prospettate, con base di riferimento costi aggiornati al 1 gennaio 2023.

Die Geschäftsentwicklung entspricht dem vom Vorstand vorgeschlagenen Bauprogramm, laut dem die Inbetriebnahme des Brenner Basistunnels im Jahr 2032 vorgesehen ist.

Der Zeitplan für die Inbetriebnahme des Bauwerks wurde zusammen mit dem Bauprogramm im Zuge der Aufsichtsratssitzung vom 29. März 2023 genehmigt.

In beiden Staaten wurde das Tätigkeitsprogramm in die von den beiden Regierungen erlassenen Schriftstücke, mit denen das Bauwerk genehmigt und finanziert wurde, aufgenommen.

Die BBT SE realisiert das Projekt gemäß dem Bauprogramm und unter Verwendung der gewährten Finanzmittel.

Was Italien anbelangt, so wurde das Einreichprojekt des Brenner Basistunnels mit CIPE-Beschluss Nr. 71/2009 genehmigt.

Mit CIPESS-Beschluss Nr. 37/2023 vom 30. November 2023, der sich zum 31. Dezember 2023 gerade in der Phase der Genehmigung seitens des Rechnungshofs befindet, beläuft sich die verfügbare finanzielle Deckung auf 3.905,69 Millionen Euro.

Was Österreich anbelangt, so erteilte die österreichische Bundesregierung am 1. Februar 2011 die Genehmigung zur Realisierung des gesamten Projektes.

Der Ministerrat der Bundesrepublik Österreich genehmigte am 30. Oktober 2023 die Baukosten für den Brenner Basistunnel im Rahmenplan der ÖBB für den Zeitraum 2024-2029, zu einem Betrag in Höhe von 5.267,84 Millionen Euro (einschließlich Vorausvalorisierung), wobei auch die bereits eingeführten und die geplanten Projektoptimierungen, mit aktualisierter Preisbasis 1. Januar 2023 berücksichtigt wurden.

1. RELAZIONE SULLA GESTIONE | LAGEBERICHT

In sintesi, il progetto risulta attualmente finanziato:

- da parte dell'Italia, per tutte le opere e le attività previste nelle fasi preliminari (Fase 2 e Fase 2a) e nel primo, secondo, terzo e quarto lotto costruttivo della Fase di realizzazione (Fase 3);
- da parte dell'Austria, per tutti gli interventi previsti fino al 2029 (programma quadro 2024-2029).

Si evidenzia, tuttavia, che entrambi gli Stati hanno assunto l'impegno programmatico al finanziamento ed al completamento dell'intera opera.

Nel corso del 2024 l'attività della Società si concentrerà, in seguito all'esito del ricorso presentato innanzi al TAR di Bolzano, sull'avvio dell'attività di aggiornamento del progetto definitivo per l'attrezzaggio ferroviario. Inoltre, la Società agirà sui seguenti fronti:

Lato Italia:

- Proseguimento dei lavori del lotto "Mules 2 e 3";
- Pubblicazione gara, affidamento ed avvio lavori del lotto "Nuova viabilità Riol";
- Proseguimento del programma di realizzazione delle opere di compensazione ambientale, previste nelle Convenzioni con la Provincia Autonoma di Bolzano, i Comuni e gli altri enti interessati;

Lato Austria:

- Completamento dei lavori del lotto "Gola del torrente Sill";
- Proseguimento dei lavori del lotto "Gola del torrente Sill – Pfons";
- Proseguimento dei lavori del lotto "Pfon-Brennero";
- Progettazione esecutiva inerente i lotti "Gola del torrente Sill" e "Gola del torrente Sill - Pfons" e "Pfon-Brennero";
- Proseguimento del programma di realizzazione delle misure ambientali ed in particolare quelle relative al piano di tutela dell'ambiente;

Zusammenfassend sind derzeit folgende Finanzierungen garantiert:

- *von Italien für sämtliche in den Vorphasen (Phase 2 und Phase 2a) sowie im ersten, zweiten, dritten und vierten Bauabschnitt der Bauphase (Phase 3) vorgesehenen Bauwerke und Tätigkeiten;*
- *von Österreich für alle bis zum Jahr 2029 geplanten Baumaßnahmen (Rahmenprogramm 2024-2029).*

Es wird jedoch darauf hingewiesen, dass beide Staaten die programmatische Verpflichtung zur Finanzierung und zur Fertigstellung des gesamten Bauwerkes eingegangen sind.

Im Geschäftsjahr 2024 wird sich die Tätigkeit der Gesellschaft nach dem Ergebnis des beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen eingebrachten Nachprüfungsantrags auf den Beginn der Tätigkeiten zur Aktualisierung des Einreichprojektes für die bahntechnische Ausrüstung konzentrieren. Darüber hinaus wird die Gesellschaft in folgenden Bereichen tätig werden:

Italien:

- *Fortführung der Arbeiten des Bauabschnittes „Mauls 2 und 3“;*
- *Veröffentlichung der Ausschreibung, Vergabe und Beginn der Arbeiten des Bauabschnittes „Neue Zufahrtsstraße Riol“;*
- *Fortführung des Programms zur Umsetzung der Umweltausgleichsmaßnahmen, die in den Vereinbarungen mit der Autonomen Provinz Bozen, den Gemeinden und den sonstigen betroffenen Einrichtungen vorgesehen sind;*

Österreich:

- *Fertigstellung der Arbeiten des Bauabschnittes „Sillschlucht“;*
- *Fortführung der Arbeiten des Bauabschnittes „Sillschlucht - Pfons“;*
- *Fortführung der Arbeiten des Bauabschnittes „Pfon - Brenner“;*
- *Ausführungsplanung für die Bauabschnitte „Sillschlucht“, „Sillschlucht - Pfons“ und „Pfon - Brenner“;*
- *Fortführung des Programms zur Umsetzung der Umweltmaßnahmen, insbesondere jener betreffend den Umweltschutzplan;*

Considerazioni sulla recuperabilità del valore dell'opera e sul presupposto della continuità aziendale

Considerando:

- a) tutto quanto esposto in precedenza sia in termini tecnici di avanzamento dell'opera che in merito alla copertura finanziaria della stessa,
- b) che, pur non essendo ancora stato predisposto un "piano economico finanziario", la Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio 2012/34/EU e i rispettivi decreti attuativi emessi dagli stati membri, sanciscono che debba essere garantito l'equilibrio economico-finanziario del gestore dell'infrastruttura attraverso la determinazione di canoni d'accesso all'infrastruttura ferroviaria tali da assicurare la copertura dei costi operativi, ammortamenti e remunerazione del capitale investito.

si ritiene che vi siano ad oggi tutti gli elementi per ritenere ragionevolmente certa (i) la realizzazione dell'opera, (ii) la futura gestione dell'opera in equilibrio economico-finanziario e quindi (iii) la piena recuperabilità degli investimenti fino ad oggi sostenuti.

Alla luce di tali elementi e considerato inoltre che:

- la Società, in virtù dei rilevanti investimenti fatti e per la grande maggioranza già pagati attraverso i mezzi propri messi a disposizione dai soci, dispone di un patrimonio netto ampiamente positivo;
- la Società dispone a fine esercizio di una posizione finanziaria netta positiva e all'interno della quale non figurano debiti finanziari;
- nel prevedibile futuro non sono programmati investimenti o altri esborsi finanziari che non abbiano adeguata e preventiva copertura;

si ritengono pienamente sussistenti le condizioni per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale.

Überlegungen zur Werthaltigkeit des Bauwerks und zur Annahme der Unternehmensfortführung

Unter Berücksichtigung:

- a) aller oben dargelegten technischen Angaben zum Projektfortschritt und aller Informationen zur Finanzierung des Projekts,
- b) dass, obwohl bisher noch kein „Wirtschafts- und Finanzplan“ erstellt wurde, die Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2012/34/EU und die entsprechenden von den Mitgliedsstaaten erlassenen Durchführungsbestimmungen festlegen, dass das wirtschaftliche und finanzielle Gleichgewicht des Infrastrukturbetreibers durch die Festlegung von Entgelten für den Zugang zur Eisenbahninfrastruktur gewährleistet sein muss, sodass die Deckung der Betriebskosten, der Amortisierungen und der Rendite des investierten Kapitals sichergestellt wird;

kann gesagt werden, dass bis jetzt alle Elemente vorliegen, um (i) die Errichtung des Projekts, (ii) den zukünftigen Betrieb des Bauwerks im wirtschaftlichen und finanziellen Gleichgewicht und somit (iii) die vollständige Einbringlichkeit der bisher getätigten Investitionen als gesichert zu erachten.

In Anbetracht dieser Elemente und unter Berücksichtigung, dass:

- die Gesellschaft aufgrund der getätigten und größtenteils bereits aus eigenen, von den Gesellschaftern zur Verfügung gestellten Mitteln bezahlten Investitionen über ein weitgehend positives Eigenkapital verfügt;
- die Gesellschaft zum Ende des Geschäftsjahres eine positive Nettofinanzposition aufweist, in der keine Finanzverbindlichkeiten vorhanden sind;
- in absehbarer Zukunft keine Investitionen oder sonstige finanzielle Auslagen geplant sind, die nicht ausreichend und im Voraus gedeckt sind;

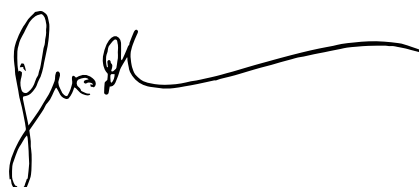
wird die Ansicht vertreten, dass die Bedingungen für die Anwendung der Voraussetzung der Unternehmensfortführung vollständig erfüllt sind.

Bolzano / Bozen, 19.02.2024

Il Consiglio di Gestione
Der Vorstand

Dott. Ing. Gilberto Cardola

Dipl.-Ing. Martin Gradnitzer



2. PROSPETTI CONTABILI

ABSCHLUSSBESTANDTEILE





2.1 STATO PATRIMONIALE ATTIVO

2.1 BILANZ-AKTIVA

(importi in Euro) (Beiträge in Euro)			
STATO PATRIMONIALE ATTIVO BILANZ-AKTIVA	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Änderung
A) CREDITI VERSO SOCI PER VERSAMENTI ANCORA DOVUTI (di cui già richiamati) <i>FORDERUNGEN GEGEN GESELLSCHAFTER AUF AUSSTEHENDE EINLAGEN</i> (davon bereits angefordert)	-	-	-
B) IMMOBILIZZAZIONI ANLAGEVERMÖGEN			
I. IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI IMMATERIELLES ANLAGEVERMÖGEN			
1) Costi di impianto e di ampliamento <i>Aufwendungen für Ingangsetzung und Erweiterung des Geschäftsbetriebs</i>	-	-	-
2) Costi di Sviluppo <i>Aufwendungen für Entwicklung</i>	-	-	-
3) Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno <i>Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte</i>	-	-	-
4) Concessioni, licenze, marchi e diritti simili <i>Konzessionen, Lizenzen, Marken und ähnliche Rechte</i>	104.090	159.492	(55.402)
5) Avviamento <i>Geschäfts- oder Firmenwert</i>	-	-	-
6) Immobilizzazioni in corso e acconti <i>Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen</i>	19.259	-	19.259
7) Altre <i>Sonstiges</i>	748.124	886.591	(138.467)
TOTALE I GESAMTBETRAG I	871.473	1.046.083	(174.610)
II. IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI SACHANLAGEN			
1) Terreni e fabbricati <i>Grundstücke und Gebäude</i>	10.499.286	10.515.847	(16.561)
2) Impianti e macchinario <i>Technische Anlagen und Maschinen</i>	40.890	35.341	5.549
3) Attrezzature industriali e commerciali <i>Betriebs- und Geschäftsausstattung</i>	5.550	8.983	(3.433)
4) Altri beni <i>Sonstige Güter</i>	967.139	960.115	7.024
5) Immobilizzazioni in corso e acconti <i>Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen</i>	3.919.167.705	3.507.144.124	412.023.581
TOTALE II GESAMTBETRAG II	3.930.680.570	3.518.664.410	412.016.160
III. IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE FINANZANLAGEN			
1) Partecipazioni in: Anteile:			
a) Imprese controllate <i>Anteile an abhängigen Unternehmen</i>	-	-	-
b) Imprese collegate <i>Anteile an verbundenen Unternehmen</i>	-	-	-
c) Imprese controllanti <i>Anteile an herrschenden Unternehmen</i>	-	-	-

2. PROSPETTI CONTABILI | ABSCHLUSSBESTANDTEILE

d) Imprese sottoposte al controllo delle controllanti Anteile an Unternehmen unter der Kontrolle der Muttergesellschaft	-	-	-
d-bis) Altre imprese Anteile an sonstigen Unternehmen	4.459	4.459	-
TOTALE 1 GESAMTBETRAG 1	4.459	4.459	-
2) Crediti: Forderungen:			
a) verso imprese controllate gegen abhängige Unternehmen	-	-	-
- esigibili entro l'esercizio successivo - die innerhalb des folgenden Geschäftsjahrs fällig werden	-	-	-
- esigibili oltre l'esercizio successivo - die nach dem folgenden Geschäftsjahr fällig werden	-	-	-
b) verso imprese collegate gegen verbundene Unternehmen			
- esigibili entro l'esercizio successivo - die innerhalb des folgenden Geschäftsjahrs fällig werden	-	-	-
- esigibili oltre l'esercizio successivo - die nach dem folgenden Geschäftsjahr fällig werden	-	-	-
c) verso controllanti gegen herrschende Unternehmen	-	-	-
- esigibili entro l'esercizio successivo - die innerhalb des folgenden Geschäftsjahrs fällig werden			
- esigibili oltre l'esercizio successivo - die nach dem folgenden Geschäftsjahr fällig werden	-	-	-
d) verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti gegen Unternehmen, unter der Kontrolle der Muttergesellschaft	-	-	-
- esigibili entro l'esercizio successivo - die innerhalb des folgenden Geschäftsjahrs fällig werden	-	-	-
- esigibili oltre l'esercizio successivo - die nach dem folgenden Geschäftsjahr fällig werden			
d-bis) verso altri gegen Dritte	-	-	-
- esigibili entro l'esercizio successivo - die innerhalb des folgenden Geschäftsjahrs fällig werden	-	-	-
- esigibili oltre l'esercizio successivo - die nach dem folgenden Geschäftsjahr fällig werden	-	-	-
TOTALE 2 GESAMTBETRAG 2	-	-	-
3) Altri titoli Sonstige Wertpapiere	-	-	-
4) Strumenti finanziari derivati attivi Aktive Finanzderivate	-	-	-
TOTALE III GESAMTBETRAG III	4.459	4.459	-
TOTALE B) IMMOBILIZZAZIONI GESAMTBETRAG (B) DES ANLAGEVERMÖGENS	3.931.556.502	3.519.714.952	411.841.550
C) ATTIVO CIRCOLANTE UMLAUFVERMÖGEN			
II. CREDITI FORDERUNGEN			
1) Verso clienti Forderungen gegen Kunden			

2. PROSPETTI CONTABILI | ABSCHLUSSBESTANDTEILE

- esigibili entro l'esercizio successivo - die innerhalb des folgenden Geschäftsjahrs fällig werden	-	87.840	(87.840)
- esigibili oltre l'esercizio successivo - die nach dem folgenden Geschäftsjahr fällig werden	-	-	-
	-	87.840	(87.840)
5 bis) Crediti tributari Steuerforderungen			
- esigibili entro l'esercizio successivo - die innerhalb des folgenden Geschäftsjahrs fällig werden	42.632.876	45.109.836	(2.476.960)
- esigibili oltre l'esercizio successivo - die nach dem folgenden Geschäftsjahr fällig werden	144.000	216.000	(72.000)
	42.776.876	45.325.836	(2.548.960)
5 quater) Verso altri Forderungen gegen Dritte			
- esigibili entro l'esercizio successivo - die innerhalb des folgenden Geschäftsjahrs fällig werden	17.381.087	30.130.169	(12.749.082)
- esigibili oltre l'esercizio successivo - die nach dem folgenden Geschäftsjahr fällig werden	43.908.270	38.286.808	5.621.462
	61.289.357	68.416.977	(7.127.620)
TOTALE 5 GESAMTBETRAG 5	104.066.233	113.742.813	(9.676.580)
TOTALE II GESAMTBETRAG II	104.066.233	113.830.653	(9.764.420)
IV. DISPONIBILITÀ LIQUIDE LIQUIDE MITTEL			
1) Depositi bancari e postali Guthaben bei Kreditinstituten und bei der Post	268.852.231	107.613.486	161.238.745
2) Assegni Schecks	-	-	-
3) Denaro e valori in cassa Kassenbestand in Geld und Wertzeichen	635	945	(310)
TOTALE IV GESAMTBETRAG IV	268.852.866	107.614.431	161.238.435
TOTALE C) ATTIVO CIRCOLANTE GESAMTBETRAG (C) DES UMLAUFVERMÖGENS	372.919.099	221.445.084	151.474.015
D) RATEI E RISCONTI RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN			
I. DISAGGI SU PRESTITI DISAGIO AUF DARLEHEN	-	-	-
II. ALTRI RATEI E RISCONTI SONSTIGE ANTIZIPATIVE UND TRANSITORISCHE RECHNUNGSABGRENZUNG	1.541.519	2.361.486	(819.967)
TOTALE D) RATEI E RISCONTI GESAMTBETRAG D) RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN	1.541.519	2.361.486	(819.967)
TOTALE ATTIVO GESAMT AKTIVA	4.306.017.118	3.743.521.522	562.495.596

2.2 STATO PATRIMONIALE PASSIVO

2.2 BILANZ-PASSIVA

(importi in Euro) (Beiträge in Euro)			
	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Änderung
A) PATRIMONIO NETTO EIGENKAPITAL			
I. CAPITALE GEZEICHNETES KAPITAL	10.240.000	10.240.000	-
II. RISERVA DA SOPRAPPREZZO DELLE AZIONI RÜCKLAGE AUS DEM AUFGELD AUF AKTIEN	-	-	-
III. RISERVE DI RIVALUTAZIONE AUFWERTUNGSRÜCKLAGEN	-	-	-
IV. RISERVA LEGALE GESETZLICHE RÜCKLAGE	-	-	-
V. RISERVE STATUTARIE SATZUNGSMÄSSIGE RÜCKLAGEN	-	-	-
VI. ALTRE RISERVE, DISTINTAMENTE INDICATE SONSTIGE, GETRENNT AUSGEWIESENE RÜCKLAGEN			
1. Riserva c/capitale Einzahlungen zur Kapitalerhöhung	2.487.973.512	2.187.973.512	300.000.000
2. Riserva per futuri aumenti Einzahlungen zur künftigen Kapitalerhöhung	9.740.860	-	9.740.860
TOTALE VI SUMME VI	2.497.714.372	2.187.973.512	309.740.860
VII. RISERVA PER OPERAZIONI DI COPERTURA DEI FLUSSI FINANZIARI ATTESI RÜCKLAGEN ZUR ABSICHERUNG VON ERWARTETEN CASHFLOWS	-	-	-
VIII. UTILI (PERDITE) PORTATI A NUOVO VORGETRAGENE GEWINNE (VERLUSTE)	-	-	-
IX. UTILE (PERDITA) DELL'ESERCIZIO JAHRESÜBERSCHUSS (-FEHLBETRAG)	-	-	-
X. RISERVA NEGATIVA PER AZIONI PROPRIE IN PORTAFOGLIO NEGATIVE RÜCKLAGE ZUR EIGENE AKTIEN IN AKTENMAPPE	-	-	-
TOTALE A) PATRIMONIO NETTO GESAMTBETRAG A) EIGENKAPITAL	2.507.954.372	2.198.213.512	309.740.860
B) FONDI PER RISCHI E ONERI RÜCKSTELLUNGEN FÜR RISIKEN UND AUFWENDUNGEN			
1) Per trattamento di quiescenza e obblighi simili für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen	-	-	-
2) Per imposte, anche differite für Steuern, einschließlich latenter Steuern	-	-	-
3) Strumenti finanziari derivati passivi Passive Finanzderivate	-	-	-
4) Altri Sonstige	-	125.000	(125.000)
TOTALE B) FONDI PER RISCHI E ONERI GESAMTBETRAG B) RÜCKSTELLUNGEN FÜR RISIKEN UND AUFWENDUNGEN	-	125.000	(125.000)
C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO ABFERTIGUNG FÜR ARBEITNEHMER	1.918.350	1.750.093	168.257

2. PROSPETTI CONTABILI | ABSCHLUSSBESTANDTEILE

D) DEBITI VERBINDLICHKEITEN			
7) Debiti verso fornitori <i>Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten</i>			
- esigibili entro l'esercizio successivo - <i>die innerhalb des folgenden Geschäftsjahrs fällig werden</i>	198.464.922	223.539.664	(25.074.742)
- esigibili oltre l'esercizio successivo - <i>die nach dem folgenden Geschäftsjahr fällig werden</i>	-	-	-
	198.464.922	223.539.664	(25.074.742)
12) Debiti tributari <i>Steuerverbindlichkeiten</i>			
- esigibili entro l'esercizio successivo - <i>die innerhalb des folgenden Geschäftsjahrs fällig werden</i>	297.426	281.088	16.338
- esigibili oltre l'esercizio successivo - <i>die nach dem folgenden Geschäftsjahr fällig werden</i>	-	-	-
	297.426	281.088	16.338
13) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale <i>Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit</i>			
- esigibili entro l'esercizio successivo - <i>die innerhalb des folgenden Geschäftsjahrs fällig werden</i>	820.450	720.559	99.891
- esigibili oltre l'esercizio successivo - <i>die nach dem folgenden Geschäftsjahr fällig werden</i>	-	-	-
	820.450	720.559	99.891
14) Altri debiti <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>			
- esigibili entro l'esercizio successivo - <i>die innerhalb des folgenden Geschäftsjahrs fällig werden</i>	3.040.180	2.758.187	281.993
- esigibili oltre l'esercizio successivo - <i>die nach dem folgenden Geschäftsjahr fällig werden</i>	-	-	-
	3.040.180	2.758.187	281.993
TOTALE D) DEBITI GESAMTBETRAG D) VERBINDLICHKEITEN	202.622.978	227.299.498	(24.676.520)
E) RATEI E RISCONTI PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN			
I. AGGI SU PRESTITI <i>AGIO BEI DARLEHEN</i>	-	-	-
II. ALTRI RATEI E RISCONTI <i>SONSTIGE ANTIZIPATIVE UND TRANSITORISCHE RECHNUNGSABGRENZUNG</i>	-	-	-
1. Ratei e Risconti passivi <i>Sonstige</i>	119.978	46.612	73.366
3. Contributi UE <i>EU-Beiträge</i>	1.593.401.440	1.316.086.808	277.314.632
TOTALE E) RATEI E RISCONTI GESAMTBETRAG E) PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN	1.593.521.418	1.316.133.419	277.387.998
TOTALE PASSIVO GESAMT PASSIVA	4.306.017.118	3.743.521.522	562.495.596



2.3 CONTO ECONOMICO

2.3 GEWINN-UND VERLUSTRECHNUNG

(importi in Euro) (Beiträge in Euro)			
	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Änderung
A) VALORE DELLA PRODUZIONE BETRIEBLICHE ERTRÄGE			
1) RICAVI DELLE VENDITE E DELLE PRESTAZIONI <i>ERTRÄGE AUS LIEFERUNGEN UND LEISTUNGEN</i>	-	-	-
2) VARIAZIONI DELLE RIMANENZE DI PRODOTTI IN CORSO DI LAVORAZIONE, SEMILAVORATI E FINITI <i>BESTANDSVERÄNDERUNGEN AN IN HERSTELLUNG BEFINDLICHEN HALBFERTIGEN UND FERTIGEN ERZEUGNISSEN</i>		-	-
3) VARIAZIONI DEI LAVORI IN CORSO SU ORDINAZIONE <i>ÄNDERUNGEN AN IN AUSFÜHRUNG BEFINDLICHEN AUFTRÄGEN AUF BESTELLUNG</i>	-	-	-
4) INCREMENTI DI IMMOBILIZZAZIONI PER LAVORI INTERNI <i>BESTANDSVERÄNDERUNGEN DER PROJEKTIERUNGSLEISTUNGEN BRENNER BASISTUNNEL</i>	23.843.731	23.728.005	115.726
5) ALTRI RICAVI E PROVENTI <i>SONSTIGE BETRIEBLICHE ERTRÄGE</i>	-	-	-
a) Contributi in conto esercizio <i>Zuschüsse auf Betriebsaufwendungen</i>	-	-	-
b) altri <i>Sonstige betriebliche Erträge</i>	620.536	675.063	(54.527)
TOTALE 5) <i>GESAMTBETRAG 5)</i>	620.536	675.063	(54.527)
TOTALE A) VALORE DELLA PRODUZIONE GESAMTBETRAG A) BETRIEBLICHE ERTRÄGE	24.464.267	24.403.068	61.199
B) COSTI DELLA PRODUZIONE BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN			
6) PER MATERIE PRIME, SUSSIDIARIE, DI CONSUMO E DI MERCI <i>FÜR ROH- HILFS- UND BETRIEBSSTOFFE UND FÜR BEZOGENE WAREN</i>	-	-	-
7) PER SERVIZI <i>FÜR BEZOGENE DIENSTLEISTUNGEN</i>	2.979.721	3.001.364	(21.643)
8) PER GODIMENTO DI BENI DI TERZI <i>FÜR DIE VERWENDUNG VON GÜTERN DRITTER</i>	1.032.015	926.199	105.816
9) PER IL PERSONALE <i>PERSONALAUFWAND</i>			
a) Salari e stipendi <i>Löhne und Gehälter</i>	15.933.823	14.060.768	1.873.055
b) Oneri sociali <i>Sozialabgaben</i>	4.164.510	3.700.420	464.090
c) Trattamento di fine rapporto <i>Abfertigungen</i>	414.730	488.277	(73.547)
d) Trattamento di quiescenza e simili <i>Pensionen und ähnliche Verpflichtungen</i>	-	-	-
e) altri costi <i>Sonstige Personalkosten</i>	1.726.153	1.530.499	195.654
TOTALE 9) <i>GESAMTBETRAG 9)</i>	22.239.216	19.779.964	2.459.252

2. PROSPETTI CONTABILI | ABSCHLUSSBESTANDTEILE

10) AMMORTAMENTI E SVALUTAZIONI ABSCHREIBUNGEN UND WERTMINDERUNGEN			
a) ammortamento delle immobilizzazioni immateriali Abschreibungen immaterielle Vermögensgegenstände	255.158	268.397	(13.239)
b) ammortamento delle immobilizzazioni materiali Abschreibungen Sachanlagen	501.895	433.477	68.418
c) altre svalutazioni delle immobilizzazioni Sonstige Wertminderungen auf das Anlagevermögen	-	-	-
d) svalutazione dei crediti compresi nell'attivo circolante e delle disponibilità liquide Wertminderungen der Forderungen des Umlaufvermögens und der liquiden Mittel	-	-	-
TOTALE 10) GESAMTBETRAG 10)	757.053	701.874	55.179
11) VARIAZIONI DELLE RIMANENZE DI MATERIE PRIME, SUSSIDIARIE, DI CONSUMO E MERCI VERÄNDERUNGEN DER VORRÄTE AN ROH-, HILFS- UND BETRIEBSSTOFFEN SOWIE WAREN	-	-	-
12) ACCANTONAMENTI PER RISCHI RÜCKSTELLUNGEN FÜR RISIKEN	-	-	-
13) ALTRI ACCANTONAMENTI SONSTIGE RÜCKSTELLUNGEN	-	-	-
14) ONERI DIVERSI DI GESTIONE SONSTIGE BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN	412.363	367.534	44.829
TOTALE B) COSTI DELLA PRODUZIONE GESAMTE B) BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN	27.420.368	24.776.935	2.643.433
DIFFERENZA TRA VALORE E COSTI DELLA PRODUZIONE (A-B) DIFFERENZ ZWISCHEN BETRIEBLICHEN ERTRÄGEN UND BETRIEBLICHEN AUFWENDUNGEN	(2.956.101)	(373.867)	(2.582.234)
C) PROVENTI E ONERI FINANZIARI FINANZERTRÄGE UND FINANZAUFWENDUNGEN			
16) ALTRI PROVENTI FINANZIARI SONSTIGE FINANZERTÄGE			
d) Proventi diversi dai precedenti: Sonstige Finanzerträge, die verschiedenen sind:			
- da imprese controllate - von abhängigen Unternehmen	-	-	-
- da imprese collegate - von verbundenen Unternehmen	-	-	-
- da imprese controllanti - von herrschenden Unternehmen	-	-	-
- da imprese sottoposte al controllo delle controllanti - von Unternehmen unter der Kontrolle der Muttergesellschaft	-	-	-
- da altri - von Sonstige	2.971.387	71.350	2.900.037
TOTALE D) GESAMTBETRAG D)	2.971.387	71.350	2.900.037
TOTALE 16) GESAMTBETRAG 16)	2.971.387	71.350	2.900.037
17) INTERESSI ED ALTRI ONERI FINANZIARI ZINSEN UND ÄHNLICHE AUFWENDUNGEN			
- verso imprese controllate - gegenüber abhängigen Unternehmen	-	-	-
- verso imprese collegate - gegenüber verbundenen Unternehmen	-	-	-
- verso imprese controllanti - gegenüber beherrschenden Unternehmen	-	-	-

2. PROSPETTI CONTABILI | ABSCHLUSSBESTANDTEILE

- verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti - gegenüber Unternehmen unter der Kontrolle der Muttergesellschaft	-	-	-
- verso altri - gegenüber Sonstige	(7.208)	(6.253)	(955)
TOTALE 17) GESAMTBETRAG 17)	(7.208)	(6.253)	(955)
17 bis) UTILI E (PERDITE) SU CAMBI KURSGEWINNE UND -VERLUSTE	-	-	-
TOTALE C) PROVENTI E ONERI FINANZIARI GESAMTBETRAG C) FINANZERTRÄGE UND FINANZAUFWENDUNGEN	2.964.179	65.097	2.899.082
RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A-B+/-C+/-D) ERGEBNIS VOR STEUERN (A-B+/-C+/-D)	8.078	(308.770)	316.848
20) IMPOSTE SUL REDDITO DELL'ESERCIZIO CORRENTI, DIFFERITE E ANTICIPATE LAUFENDE UND LATENTE STEUERN DES GESCHÄFTSJAHRES			
a) imposte correnti laufende Steuern	(13.455)	(52.767)	39.312
b) imposte esercizi precedenti gestundete und vorgezogene Steuern	5.377	1.536	3.841
c) imposte differite e anticipate Passive latente Steuern	-	-	-
d) Eccedenza ACE Überschuss ACE	-	360.000	360.000
TOTALE 20) GESAMTBETRAG 20)	(8.078)	308.770	(316.848)
21) UTILE (PERDITA) DELL'ESERCIZIO JAHRESÜBERSCHUSS/(-FEHLBETRAG)	-	-	-

2.4 RENDICONTO FINANZIARIO

2.4 KAPITALFLUSSRECHNUNG

(importi in Euro) (Beiträge in Euro)		
RENDICONTO FINANZIARIO KAPITALFLUSSRECHNUNG	2023	2022
A) FLUSSI FINANZIARI DERIVANTI DALL'ATTIVITÀ OPERATIVA CASH-FLOW AUS OPERATIVEN TÄTIGKEITEN		
Utile (perdita) dell'esercizio <i>Ergebnis (Verlust) des Geschäftsjahres</i>		
IMPOSTE SUL REDDITO <i>EINKOMMENSSTEUERN</i>	8.078	(308.769)
INTERESSI PASSIVI/(INTERESSI ATTIVI) <i>SOLLZINSEN/(HABENZINSEN)</i>	2.964.179	65.098
(DIVIDENDI) (DIVIDENDEN)	-	-
(PLUSVALENZE)/MINUSVALENZE DERIVANTI DALLA CESSIONE DI ATTIVITÀ <i>(ERTRÄGE)/VERLUSTE AUS DEM VERKAUF VON ANLAGEVERMÖGEN</i>	-	-
1) Utile (perdita) dell'esercizio prima d'imposte sul reddito, interessi, dividendi e plus/minusvalenze da cessione Gewinn (Verlust) im Geschäftsjahr vor Steuern vom Einkommen, Zinsen, Dividenden und Erträgen/Verlusten aus Abtretungen	2.972.257	(243.671)
Rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante netto <i>Wertberichtigungen für nicht-monetäre Bestandteile, die keinen Gegenwert im Nettoumlaufvermögen hatten</i>		
ACCANTONAMENTI AI FONDI <i>RISIKORÜCKSTELLUNGEN</i>	414.730	488.277
AMMORTAMENTI DELLE IMMOBILIZZAZIONI <i>ABSCHREIBUNGEN AUF ANLAGEVERMÖGEN</i>	757.052	701.874
SVALUTAZIONI PER PERDITE DUREVOLI DI VALORE <i>ABWERTUNGEN FÜR LANGFRISTIGE VERLUSTE</i>	-	-
RETTIFICHE DI VALORE DI ATTIVITÀ E PASSIVITÀ FINANZIARIE DI STRUMENTI FINANZIARI DERIVATI CHE NON COMPORTANO MOVIMENTAZIONE MONETARIA <i>WERTBERICHTIGUNGEN VON FINANZIELLEN AKTIVA UND PASSIVA BETREFFEND DERIVATE, DIE ZU KEINEN GELDBEWEGUNGEN FÜHREN</i>	-	-
ALTRE RETTIFICHE PER ELEMENTI NON MONETARI <i>SONSTIGE WERTBERICHTIGUNGEN FÜR NICHT-MONETÄRE BESTANDTEILE</i>	40.611	-
2) Flusso finanziario prima delle variazioni del ccn Cash-Flow vor Veränderungen des Nettoumlaufvermögens	4.184.650	946.480
Variazioni del capitale circolante netto <i>Veränderungen des Nettoumlaufvermögens</i>		
DECREMENTO/(INCREMENTO) DELLE RIMANENZE <i>RÜCKGANG/(ANSTIEG) BESTAND</i>	-	-
DECREMENTO/(INCREMENTO) DEI CREDITI VS CLIENTI <i>RÜCKGANG/(ANSTIEG) DER FORDERUNGEN GEGEN KUNDEN</i>	87.840	(87.840)
INCREMENTO/(DECREMENTO) DEI DEBITI VS FORNITORI <i>ANSTIEG/(RÜCKGANG) DER VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER LIEFERANTEN</i>	(25.074.742)	22.205.261
DECREMENTO/(INCREMENTO) RATEI E RISCONTI ATTIVI <i>RÜCKGANG/(ANSTIEG) AKTIVE RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</i>	819.969	(444.195)
INCREMENTO/(DECREMENTO) RATEI E RISCONTI PASSIVI <i>ANSTIEG/(RÜCKGANG) PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</i>	277.387.999	169.847.748
ALTRE VARIAZIONI DEL CAPITALE CIRCOLANTE NETTO <i>SONSTIGE VERÄNDERUNGEN DES NETTOUMLAUFVERMÖGENS</i>	10.066.724	43.163.052

2. PROSPETTI CONTABILI | ABSCHLUSSBESTANDTEILE

3. Flusso finanziario dopo le variazioni del ccn <i>Cash-Flow nach Veränderungen des Nettoumlaufvermögens</i>	267.472.440	235.630.506
Altre rettifiche <i>Sonstige Wertberichtigungen</i>		
INTERESSI INCASSATI/(PAGATI) <i>EINGEGANGENE ZINSEN/(BEZAHLT)</i>	(2.964.179)	(65.098)
(IMPOSTE SUL REDDITO PAGATE) <i>(BEZAHLTE STEUERN VON EINKOMMEN)</i>	-	-
DIVIDENDI INCASSATI <i>EINGEGANGENE DIVIDENDEN</i>	-	-
(UTILIZZO DEI FONDI) <i>(VERWENDUNG DER GELDMITTEL)</i>	(412.084)	(321.931)
ALTRI INCASSI/PAGAMENTI <i>SONSTIGE EINGÄNGE/ZÄHLUNGEN</i>	-	-
4. Flusso finanziario dopo le altre rettifiche <i>Cash-Flow nach den sonstigen Berichtigungen</i>	(3.376.263)	(387.029)
FLUSSO FINANZIARIO DELL'ATTIVITÀ OPERATIVA (A) <i>CASH-FLOW AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT (A)</i>	264.096.177	235.243.477
B) FLUSSI FINANZIARI DERIVANTI DALL'ATTIVITÀ D'INVESTIMENTO <i>CASH-FLOW AUS INVESTITIONSTÄTIGKEIT</i>		
IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI <i>SACHANLAGEN</i>		
(INVESTIMENTI) <i>(INVESTITIONEN)</i>	(412.518.054)	(471.300.653)
DISINVESTIMENTI <i>VERÄUSSERUNGEN</i>	-	-
IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI <i>IMMATERIELLE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE</i>		
(INVESTIMENTI) <i>(INVESTITIONEN)</i>	(80.548)	(121.959)
DISINVESTIMENTI <i>VERÄUSSERUNGEN</i>	-	-
IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE <i>FINANZANLAGEN</i>		
(INVESTIMENTI) <i>(INVESTITIONEN)</i>	-	-
DISINVESTIMENTI <i>VERÄUSSERUNGEN</i>	-	-
ATTIVITÀ FINANZIARIE NON IMMOBILIZZATE <i>FINANZVERMÖGEN, DAS KEIN ANLAGEVERMÖGEN DARSTELLT</i>		
(INVESTIMENTI) <i>(INVESTITIONEN)</i>	-	-
DISINVESTIMENTI <i>VERÄUSSERUNGEN</i>	-	-
ACQUISIZIONE O CESSIONE DI RAMI D'AZIENDA AL NETTO DELLE DISPONIBILITÀ LIQUIDE <i>ERWERB ODER ABTRETUNG VON GESCHÄFTSZWEIGEN ABZÜGLICH KASSENBESTAND</i>	-	-
FLUSSO FINANZIARIO DELL'ATTIVITÀ D'INVESTIMENTO (B) <i>CASH-FLOW AUS INVESTITIONSTÄTIGKEIT (B)</i>	(412.598.602)	(471.422.612)

2. PROSPETTI CONTABILI | ABSCHLUSSBESTANDTEILE

C) FLUSSI FINANZIARI DERIVANTI DALL'ATTIVITÀ DI FINANZIAMENTO CASH-FLOW AUS FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT		
Mezzi di terzi Drittmittel		
INCREMENTO (DECREMENTO) DEBITI A BREVE VERSO BANCHE ANSTIEG (RÜCKGANG) KURZFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER KREDITINSTITUTEN	-	-
ACCENSIONE FINANZIAMENTI KOSTEN FÜR KREDITAUFNAHMEN	-	-
(RIMBORSO FINANZIAMENTI) (KOSTEN FÜR RÜCKZAHLUNGEN)	-	-
CONTRIBUTO IN CONTO IMPIANTI ZUSCHÜSSE FÜR ANLAGEN	-	-
Mezzi propri Eigene Mittel		
AUMENTO DI CAPITALE A PAGAMENTO KAPITALERHÖHUNG GEGEN BEZAHLUNG	309.740.860	200.000.000
(RIMBORSO DI CAPITALE) RÜCKERSTATTUNG VON KAPITAL	-	-
(DIVIDENDI (E ACCONTI SU DIVIDENDI) PAGATI) (BEZAHLTE DIVIDENDEN (UND ANZAHLUNGEN AUF DIVIDENDEN))	-	-
FLUSSO FINANZIARIO DELL'ATTIVITÀ DI FINANZIAMENTO (C) CASH-FLOW AUS FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT (C)	309.740.860	200.000.000
INCREMENTO (DECREMENTO) DELLE DISPONIBILITÀ LIQUIDE (A+/-B+/-C) ANSTIEG (RÜCKGANG) DER KASSABESTÄNDE (A ± B ± C)	161.238.435	(36.179.135)
Disponibilità liquide al 1° gennaio 2023 Kassabestände zum 1. Jänner 2023	107.614.431	
DI CUI: DAVON:		
DEPOSITI BANCARI E POSTALI BANK- UND POSTBANKEINLAGEN	107.613.486	
ASSEGNI SCHECKS		
DENARO E VALORI IN CASSA KASSENBESTAND	945	
Disponibilità liquide al 31 dicembre 2023 Kassabestände zum 31. Dezember 2023	268.852.866	
DI CUI: DAVON:		
DEPOSITI BANCARI E POSTALI BANK- UND POSTBANKEINLAGEN	268.852.231	
ASSEGNI SCHECKS		
DENARO E VALORI IN CASSA KASSENBESTAND	635	

3. NOTA INTEGRATIVA *ANHANG ZUR BILANZ*





3.1 SEZIONE 1 – CONTENUTO E FORMA DEL BILANCIO

3.1 ABSCHNITT 1 – INHALT UND AUFBAU DER BILANZ

Il bilancio di BBT SE è stato redatto in conformità alle norme contenute negli articoli 2423 e seguenti del Codice Civile.

Il bilancio di esercizio chiuso al 31 dicembre 2023 è costituito da Stato Patrimoniale, Conto Economico, Rendiconto Finanziario e Nota Integrativa.

Le informazioni contenute nella Nota Integrativa relative alle voci dello Stato Patrimoniale e del Conto Economico sono presentate secondo l'ordine in cui le voci sono indicate nello Stato Patrimoniale e nel Conto economico (OIC 12.4).

Il Rendiconto Finanziario, redatto in forma comparativa, è stato presentato secondo il metodo indiretto, utilizzando lo schema previsto dal principio contabile (OIC 10).

Per ogni voce dello Stato Patrimoniale, del Conto Economico e del Rendiconto Finanziario sono indicati i corrispondenti valori al 31 dicembre 2022. Qualora le voci non siano comparabili, quelle relative all'esercizio precedente sono state adattate, fornendo nella Nota Integrativa, per le circostanze significative, i relativi commenti. (OIC 12.17).

Nello specifico, quest'anno, per quanto riguarda i valori al 31 dicembre 2022, è stata effettuata da parte della società una riclassifica di 33.852.946 Euro dalla voce D7) Debiti verso fornitori alla voce CII 5-quarter) Crediti verso altri, per meglio rappresentare il debito netto dovuto ai fornitori in ottemperanza all'approccio contabile previsto in merito alle riserve lavori, successivamente commentato nei principi della presente nota integrativa.

Der Jahresabschluss der BBT SE wurde entsprechend den Vorschriften der Artikel 2423 ff. des ital. Zivilgesetzbuchs erstellt.

Der zum 31. Dezember 2023 abgeschlossene Jahresabschluss setzt sich zusammen aus: Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Kapitalabflussrechnung und Anhang für das Geschäftsjahr.

Die im Anhang für das Geschäftsjahr enthaltenen Informationen in Bezug auf die Positionen der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung werden in der in diesen beiden Dokumenten angegebenen Reihenfolge aufgeführt (OIC-Rechnungslegungsgrundsatz 12.4.).

Die in Form eines Vergleichs erstellte Kapitalflussrechnung wurde nach der indirekten Methode, unter Verwendung des vom Rechnungslegungsgrundsatz (OIC 10) vorgesehenen Modells, vorgelegt.

Für jede Position der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Kapitalflussrechnung sind die entsprechenden Werte zum 31. Dezember 2022 angegeben. Bei nicht vergleichbaren Positionen wurden jene des Vorjahres angepasst; dazu wurden im Anhang für das Geschäftsjahr die entsprechenden Erläuterungen zu den relevanten Umständen angeführt (OIC-Rechnungslegungsgrundsatz 12.17).

Konkret hat die Gesellschaft in diesem Jahr in Bezug auf die Werte zum 31. Dezember 2022 33.852.946 € aus dem Posten D7) Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten in den Posten CII 5-quarter) Forderungen gegenüber Anderen umgegliedert, um die Nettoschuld gegenüber Lieferanten besser darzustellen, und zwar in Übereinstimmung mit dem für die „Mehrkostenforderungen für Bauleistungen“ vorgesehenen Buchungsansatz, der später in den Grundsätzen dieses Anhangs zur Bilanz erläutert wird.

I prospetti contabili e gli importi inclusi nella Nota Integrativa sono espressi in unità di Euro, ove non altrimenti indicato.

Si informa che la società PricewaterhouseCoopers S.p.A. esercita la revisione legale dei conti ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs 10/39, come modificato dal DLgs 135/16, e degli articoli 2409 bis e seguenti del Codice Civile.

Die Beträge in den Abschlussbestandteilen und im Anhang für das Geschäftsjahr sind, sofern nicht anders angegeben, in Euro angegeben.

Es wird darauf hingewiesen, dass die PricewaterhouseCoopers S.p.A. die gesetzliche Rechnungsprüfung gemäß Art. 14 des G.v.D. 10/39, abgeändert durch das Gv.D. Nr. 135/16, und gemäß den Art. 2409 bis ff. des italienischen Zivilgesetzbuches durchführt.

3.2 SEZIONE 2 – CRITERI REDAZIONE E VALUTAZIONE DEL BILANCIO

3.2 ABSCHNITT 2 – BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSKRITERIEN

I criteri di valutazione adottati per la redazione del Bilancio di Esercizio al 31 dicembre 2023 sono conformi alle disposizioni legislative vigenti, integrate ed interpretate dai Principi Contabili emanati dall'O.I.C. (Organismo Italiano di Contabilità) nella loro nuova versione emessa in dicembre 2016 e considerando gli emendamenti emessi dal medesimo organismo in dicembre 2017 e nel corso degli anni 2018, 2019, 2020, 2021, 2022 e 2023.

La valutazione delle voci di Bilancio è stata fatta ispirandosi a criteri generali di prudenza e competenza, nella prospettiva della continuità aziendale e nel presupposto di "società di progetto" finalizzata, ad ora, esclusivamente alla realizzazione dell'Opera.

In ottemperanza al principio della competenza, l'effetto delle operazioni e degli altri eventi è stato rilevato contabilmente ed attribuito all'esercizio al quale tali operazioni ed eventi si riferiscono, non

Die für die Erstellung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2023 angewandten Bewertungskriterien entsprechen den geltenden Gesetzesbestimmungen, ergänzt und interpretiert durch die vom O.I.C. (Italienischer Ausschuss für Bilanzierung) herausgegebenen Rechnungslegungsstandards, in ihrer neuen, im Dezember 2016 veröffentlichten Fassung, und unter Berücksichtigung der von derselben Stelle im Dezember 2017 und im Laufe des Jahres 2018, 2019, 2020, 2021, 2022 und 2023 veröffentlichten Änderungen.

Die Bewertung der Bilanzposten erfolgte nach den allgemeinen Grundsätzen der Vorsicht und nach dem Prinzip des Leistungszeitraums, im Sinne der Unternehmensfortführung und unter der Berücksichtigung, dass es sich um eine „Projektgesellschaft“ handelt, die derzeit ausschließlich auf die Bauwerkserrichtung ausgerichtet ist.

In Übereinstimmung mit dem Prinzip des Leistungszeitraums wurde die Auswirkung der Geschäftsvorgänge und der sonstigen Ereignisse buchhalterisch erfasst und jenem Geschäftsjahr

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

a quello in cui si manifestano i relativi movimenti numerari.

Si sottolinea che, laddove si è reso necessario aggiornare il criterio di classificazione di alcune poste analitiche di contabilità, si è parallelamente proceduto – per rendere comparabili i dati – a riclassificare anche la corrispondente voce dell'esercizio precedente ai sensi dell'art.2423 ter del Codice Civile. In applicazione di quanto disposto dall'art. 2423 comma 4, che enuncia il principio di rilevanza, si evidenzia come, essendo in presenza unicamente di crediti e debiti con scadenza entro i 12 mesi, o comunque per i quali non sono previsti costi di transazione, l'applicazione del criterio di valutazione del "costo ammortizzato", previsto dal punto 8 dell'art. 2426 non ha effetti rilevanti e quindi si è deciso di mantenere la valutazione al valore nominale, tenendo conto del presunto valore di realizzo per i crediti.

Nel rispetto dell'art. 2427 22-quater C.C. la natura e gli effetti dei fatti di rilievo avvenuti dopo la chiusura dell'esercizio sono esposti all'interno della Nota Integrativa e nello specifico paragrafo "Eventi di rilievo intervenuti dopo la chiusura dell'esercizio".

Non si sono verificati casi eccezionali secondo i quali si sia reso necessario il ricorso a deroghe, come previsto dall'art. 2423 Co. 4 e dall'art. 2423-bis Co. 2 del C.C..

Si richiama in questa sede, in virtù della sua pervasività ai fini della redazione e comprensione del presente bilancio, il fatto che, essendo la Società di scopo, essa ha fin qui proceduto alla integrale capitalizzazione dei costi da essa sostenuti, sia quelli diretti per realizzare l'opera, che quelli indiretti quali i costi interni di natura generale, amministrativa e fiscale. Per effetto dell'approccio contabile sopra descritto, la Società chiude il proprio bilancio in pareggio.

zugewiesen, auf das sich diese Geschäftsvorgänge und Ereignisse beziehen und nicht jenem, in dem die entsprechenden Geldbewegungen erfolgten.

In jenen Fällen, in denen eine Aktualisierung des Kriteriums für die Einstufung einiger analytischer Buchhaltungsposten notwendig geworden ist, wurde gleichzeitig, um die Daten miteinander vergleichen zu können, auch der entsprechende Posten des vorhergehenden Geschäftsjahrs, gemäß Art. 2423 ter des ital. Zivilgesetzbuchs, neu zugeordnet. Gemäß Art. 2423, Absatz 4, in dem der Bilanzierungsgrundsatz der Wesentlichkeit dargelegt ist, hat die Anwendung des unter Punkt 8 des Art. 2426 vorgesehenen Bewertungskriteriums der „abgeschriebenen Kosten“ - da ausschließlich Forderungen und Verbindlichkeiten bestehen, die innerhalb der 12 Monate fällig werden oder für die jedenfalls keine Transaktionskosten vorgesehen sind - keine bedeutenden Auswirkungen; es wurde deshalb beschlossen, die Bewertung zum Nominalwert beizubehalten und dabei den voraussichtlichen Veräußerungswert für die Forderungen zu berücksichtigen.

Gemäß Art. 2427 22-quater des ital. ZGB sind die Art und die Auswirkungen der nach Abschluss des Geschäftsjahres eingetretenen relevanten Ereignisse im Anhang für das Geschäftsjahr, Abschnitt „Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag“ dargestellt.

Es wurden keine besonderen Vorfälle verzeichnet, welche die Anwendung von Abweichungen gem. Art. 2423, Abs. 4 und gem. Art. 2423-bis, Abs. 2 des ital. ZGB erforderlich gemacht hätten.

Wegen ihrer herausragenden Bedeutung für die Erstellung und das Verständnis dieses Jahresabschlusses wird an dieser Stelle die Tatsache erwähnt, dass die Gesellschaft als Zweckgesellschaft die ihr entstandenen Kosten, sowohl die direkten Kosten für die Errichtung des Bauwerks als auch die indirekten, wie die internen Kosten allgemeiner, administrativer und steuerlicher Art, bisher vollständig aktiviert hat. Aufgrund des oben beschriebenen Bilanzierungsansatzes schließt die Gesellschaft ihren Jahresabschluss mit ausgeglichem Ergebnis ab.

Tale approccio contabile trova giustificazione nei presupposti che:

- tutti i costi sostenuti siano indispensabili alla progettazione e realizzazione della Galleria di base del Brennero, e che siano pertanto integralmente qualificabili come costi diretti di produzione o costi indiretti ragionevolmente imputabili all'opera;
- il valore complessivo dell'opera in costruzione così determinato non ecceda il suo valore recuperabile. Per maggiori informazioni relative a tale presupposto si rinvia al paragrafo "Considerazioni sulla recuperabilità del valore dell'opera e sul presupposto della continuità aziendale" della relazione sulla gestione.

Ulteriori informazioni relative a questa tematica sono fornite al paragrafo "Immobilizzazioni materiali in corso: opera Galleria di base del Brennero".

In particolare, i criteri di valutazione adottati nella formazione del Bilancio sono stati i seguenti:

Immobilizzazioni immateriali

Sono iscritte al costo di acquisto o produzione interna comprensivo degli oneri accessori imputabili e sono esposte al netto delle quote di ammortamento, calcolate in misura costante in funzione della residua possibilità di utilizzazione del bene.

Alla data di chiusura dell'esercizio non risultano immobilizzazioni immateriali di valore durevolmente inferiore rispetto a quello di iscrizione in bilancio.

Non sono state effettuate rivalutazioni in ottemperanza a leggi speciali, generali o di settore.

Dieser Bilanzierungsansatz ist durch folgende Voraussetzungen gerechtfertigt:

- *dass alle ausgelegten Kosten für die Planung und den Bau des Brenner Basistunnels unerlässlich sind und daher vollumfänglich den direkten Produktionskosten oder den dem Bauwerk vernünftigerweise zurechenbaren indirekten Kosten zugeordnet werden können;*
- *dass der so ermittelte Gesamtwert des im Bau befindlichen Bauwerks seinen einbringlichen Wert nicht übersteigt. Für nähere Informationen zu dieser Voraussetzung wird auf den Abschnitt „Überlegungen zur Einbringlichkeit des Wertes des Bauwerks und zur Voraussetzung der Unternehmensfortführung“ des Lageberichts verwiesen.*

Weitere Informationen zu diesem Thema sind im Abschnitt „Anlagen in Bau: Bauwerk Brenner Basistunnel“ enthalten.

Insbesondere wurden bei der Erstellung der Bilanz die folgenden Bewertungskriterien angewendet:

Immaterielle Vermögensgegenstände

Diese sind zu den Anschaffungs- oder Herstellungskosten einschließlich der zurechenbaren Nebenkosten und nach Abzug der Abschreibungssätze auszuweisen, die konstant – je nach Restnutzungsdauer des jeweiligen Gutes – berechnet werden müssen.

Bei Abschluss des Geschäftsjahres scheinen keine immateriellen Vermögensgegenstände auf, deren Wert dauerhaft geringer ist als der in der Bilanz ausgewiesene Wert.

Es wurden keine Wertanpassungen gemäß den allgemeinen, bereichsspezifischen bzw. den Sondergesetzen durchgeführt.

Immobilizzazioni materiali in corso: opera galleria di base del Brennero

L'assemblea straordinaria dei soci di BBT SE tenutasi in data 18 aprile 2011 ha approvato l'integrazione dell'oggetto sociale con il mandato alla realizzazione delle opere principali della Galleria di base del Brennero (cosiddetta "Fase 3").

In conseguenza a tale approvazione, efficace dal 1° luglio 2011 in seguito al trasferimento della sede sociale da Innsbruck a Bolzano, lo scopo sociale di BBT SE, prima limitato alle attività di indagine geologica, progettazione definitiva e realizzazione di opere di prospezione geognostica, è stato esteso alla realizzazione e messa in esercizio della Galleria di base del Brennero.

Considerata anche tale estensione dell'oggetto sociale, la Società ha proceduto alla capitalizzazione di tutti i costi fin qui sostenuti, considerati necessari alla progettazione e realizzazione della Galleria di base del Brennero. Detti costi di investimento sono classificati nelle immobilizzazioni materiali in corso.

In particolare, si evidenzia che, come prescritto dai principi contabili di riferimento, i costi esterni di costruzione sono capitalizzati direttamente tra le immobilizzazioni in corso, mentre tutti i restanti costi d'esercizio (principalmente rappresentati da costi interni o da costi a supporto delle funzioni interne), al netto degli eventuali ricavi annuali rilevati dalla società, sono capitalizzati attraverso l'imputazione alla voce "Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni" (Voce A.4 del conto economico). I presupposti alla base di tale trattamento contabile sono illustrati nel paragrafo relativo ai criteri generali di redazione e valutazione del bilancio.

I contributi europei ricevuti per la realizzazione dell'opera non sono rilevati a diretta riduzione del valore dell'opera ma contabilizzati, con il metodo indiretto, nei risconti passivi.

Anlagen in Bau: Bauwerk Brenner Basistunnel

Die außerordentliche Hauptversammlung der BBT SE hat am 18. April 2011 die Erweiterung des Gesellschaftszweckes mit dem Auftrag zur Errichtung der Hauptbauwerke des Brenner Basistunnels (sog. "Phase 3") genehmigt.

Infolge dieser Genehmigung, die am 1. Juli 2011 nach der Verlegung des Gesellschaftssitzes von Innsbruck nach Bozen Wirksamkeit erlangte, wurde der zuvor ausschließlich auf die Erkundungsarbeiten, die Einreichplanung und die Errichtung von Erkundungsbauwerken beschränkte Gesellschaftszweck der BBT SE nun um die Errichtung und Inbetriebnahme des Brenner Basistunnels erweitert.

Auch unter Berücksichtigung dieser Erweiterung des Gesellschaftszweckes hat die Gesellschaft alle bisher angefallenen Kosten aktiviert, die für die Planung und den Bau des Brenner Basistunnels als notwendig erachtet werden. Diese Investitionskosten werden den Anlagen in Bau zugeordnet.

Es wird insbesondere darauf hingewiesen, dass, wie von den einschlägigen Rechnungslegungsgrundsätzen vorgeschrieben, die externen Baukosten direkt auf die Anlagen in Bau aktiviert werden, während alle sonstigen Betriebskosten (die vorwiegend aus internen Kosten bzw. aus Kosten zur Unterstützung der internen Funktionen bestehen), abzüglich etwaiger von der Gesellschaft verbuchter jährlicher Erlöse, durch die Zuordnung zum Posten „Bestandsveränderungen der Projektierungsleistungen Brenner Basistunnel“ (Position A.4 der G&V) aktiviert werden. Die Voraussetzungen, die dieser Bilanzierung zugrunde liegen, werden im Abschnitt über die allgemeinen Bilanzierungs- und Bewertungskriterien erläutert.

Die für die Errichtung des Bauvorhabens erhaltenen EU-Zuschüsse werden für diese Reduzierung des Wertes des Bauwerks nicht erfasst, sondern - mit der indirekten Methode - in den passiven Rechnungsabgrenzungsposten verbucht.

Per le considerazioni sul valore recuperabile delle immobilizzazioni materiali in corso si rinvia al paragrafo “Considerazioni sulla recuperabilità del valore dell’opera e sul presupposto della continuità aziendale” della relazione sulla gestione”.

Für die Überlegungen zur Werthaltigkeit der „Anlagen in Bau“ wird auf den Abschnitt „Überlegungen zur Werthaltigkeit des Bauwerks und zur Voraussetzung der Unternehmensfortführung“ des „Lageberichts“ verwiesen.

Immobilizzazioni materiali

Sono iscritte al costo di acquisto o di costruzione interna comprensivo degli oneri accessori imputabili, al netto degli ammortamenti.

Alla data di chiusura dell’esercizio non risultano immobilizzazioni materiali di valore durevolmente inferiore rispetto a quello di iscrizione in bilancio.

Non sono state effettuate rivalutazioni in ottemperanza alle leggi speciali, generali o di settore.

Le spese di manutenzione sono imputate al conto economico quando sostenute, salvo quelle aventi natura incrementale dei beni, che sono capitalizzate.

Gli ammortamenti sono calcolati in modo sistematico e costante sulla base delle aliquote ritenute rappresentative della vita utile economico-tecnica stimata dei cespiti. Nell’anno di acquisizione o di costruzione è applicata un’aliquota ridotta rispetto all’aliquota ordinaria in funzione dell’effettivo utilizzo.

Sachanlagen

Bei Abschluss des Geschäftsjahres scheinen keine Sachanlagen auf, deren Wert dauerhaft geringer ist als der in der Bilanz ausgewiesene Wert.

Es wurden keine Wertanpassungen gemäß den allgemeinen, den bereichsspezifischen und den Sondergesetzen durchgeführt.

Die Instandhaltungskosten werden zum Zeitpunkt ihrer Auslegung in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen, mit Ausnahme der Aufwertungsmaßnahmen, die aktiviert werden.

Die Berechnung der Abschreibungen erfolgt systematisch und konstant, auf Grundlage jener Prozentsätze, welche die geschätzte technisch-wirtschaftliche Nutzungsdauer der Anlagen am ehesten widerspiegeln. Im Jahr der Beschaffung bzw. des Baus wird ein im Vergleich zum gewöhnlichen Prozentsatz verminderter Satz, je nach tatsächlicher Nutzung, angewendet.

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

Le aliquote di ammortamento utilizzate sono le seguenti:

Es werden folgende Abschreibungssätze angewendet:

DESCRIZIONE <i>BESCHREIBUNG</i>	%
MIGLIORIE SU BENI DI TERZI <i>BAULICHE INVESTITIONEN AN FREMDEN GEBÄUDEN</i>	20%
SOFTWARE <i>SOFTWARE</i>	33,33%
IMPIANTI GENERICI <i>ALLGEMEINE ANLAGEN</i>	5%
IMPIANTI DI ALLARME E DI RIPRESA <i>ALARM- UND ÜBERWACHUNGSANLAGEN</i>	12%
ATTREZZATURE DIVERSE <i>ANDERE GERÄTE</i>	15%
MODELLI E PLASTICI <i>MODELLE</i>	12%
STAZIONE METEOROLOGICA <i>WETTERSTATION</i>	12%
MOBILI ED ARREDI UFFICIO <i>MÖBEL UND BÜROEINRICHTUNG</i>	12%
MAC.ELETT., COMPUTERS, SISTEMI TELEFONICI <i>EL. GERÄTE, COMPUTER, TELEFONANLAGEN</i>	20%
AUTOVEICOLI DA TRASPORTO <i>KRAFTFAHRZEUGE</i>	20%
STIGLIATURA (SCAFFALATURA) <i>REGALE</i>	12%
TELEFONI DEDUCIBILI 50% <i>ZU 50% ABSETZBARE TELEFONE</i>	20%
MACCHINARI OPERATORI E IMPIANTI SPECIFICI DI CANTIERE (IND. EDILE) <i>PRODUKTIONSMASCHINEN UND SPEZIFISCHE BAUSTELLENANLAGEN (BAUINDUSTRIE)</i>	15%
IMPIANTI GENERICI DI CANTIERE (IND. EDILE) <i>ALLGEMEINE BAUSTELLENANLAGENBAU (BAUINDUSTRIE)</i>	10%
MEZZI DI TRASPORTO DI CANTIERE (IND. EDILE) <i>BAUSTELLENFAHRZEUGE (BAUINDUSTRIE)</i>	20%
IMPIANTI TELEFONICI <i>TELEFONANLAGEN</i>	20%

Es gibt keine nicht mehr verwendeten Sachanlagen, für welche die Veräußerung, Übertragung oder Vernichtung vorgesehen ist.

Es gibt keine nicht mehr verwendeten Sachanlagen, für welche die Veräußerung, Übertragung oder Vernichtung vorgesehen ist.

Immobilizzazioni finanziarie

Partecipazioni

Sono valutate al costo di acquisizione o sottoscrizione comprensivo degli oneri accessori imputabili e rettificato ove necessario per perdite durevoli di valore.

Le partecipazioni per le quali siano in atto scelte strategiche di cessione, sono trasferite all'attivo circolante al minore tra il valore iscritto in bilancio ed il presunto valore di realizzo.

Finanzanlagen

Beteiligungen

Diese werden auf Grundlage der Anschaffungs- oder Zeichnungskosten, einschließlich der zurechenbaren Nebenleistungen, bewertet und, sofern notwendig, aufgrund von dauerhaften Wertverlusten berichtigt.

Jene Beteiligungen, für welche aus strategischen Überlegungen die Abtretung vorgesehen ist, werden auf das Umlaufvermögen übertragen, und zwar, bei einem Vergleich zwischen Buchwert und geschätztem Nettoveräußerungswert, mit dem geringeren dieser zwei Werte.

Rimanenze

Non sono iscritte rimanenze.

Crediti

I crediti di qualsiasi natura sono iscritti al valore nominale e il valore iscritto a bilancio è pari al presumibile valore di realizzo in quanto non ricorrono i presupposti per la svalutazione degli stessi. Non è stato applicato il criterio del costo ammortizzato in quanto gli effetti dell'attualizzazione sono irrilevanti rispetto al valore non attualizzato, considerando che i crediti sono quasi tutti a breve termine o comunque i costi di transazione e ogni altra differenza tra valore iniziale e valore a scadenza sono di scarso rilievo rispetto al valore nominale. (OIC 15.32-33).

Disponibilità liquide

Non sono iscritte rimanenze. Sono iscritte al valore nominale. Rappresentano i saldi attivi dei depositi bancari, nonché il denaro e i valori in cassa alla chiusura dell'esercizio.

Ratei e risconti attivi e passivi

Sono iscritte in tali voci quote di costi e proventi, comuni a due o più esercizi, l'entità dei quali varia in ragione del tempo fisico o economico. Nei risconti passivi sono contabilizzati anche i contributi europei ricevuti per la realizzazione dell'opera.

Fondi per rischi ed oneri

I fondi per rischi e oneri sono costituiti a fronte di oneri e perdite realisticamente prevedibili dei quali,

Vorräte

Es sind keine Vorräte ausgewiesen.

Forderungen

Die Forderungen jeglicher Art sind als Nominalwerte ausgewiesen, und der bilanzierte Wert entspricht dem voraussichtlichen Veräußerungswert, da die Voraussetzungen für die Abwertung der Forderungen nicht vorliegen. Das Kriterium der abgeschrieben Kosten wurde nicht angewendet, da die Folgen der Aktualisierung im Vergleich zum nicht aktualisierten Wert irrelevant sind. Bei den Forderungen handelt es sich nämlich beinahe ausschließlich um kurzfristige Forderungen, bzw. sind die Transaktionskosten und alle sonstigen Unterschiede zwischen Anfangs- und Endwert im Vergleich zum Nominalwert jedenfalls von geringer Bedeutung (OIC 15.32-33).

Liquide Mittel

Die Liquide Mittel sind als Nominalwert ausgewiesen. Sie stellen die Guthaben aus Bankeinzügen, sowie den bei Abschluss des Geschäftsjahres vorhandenen Bargeldbestand dar.

Aktive und passive Rechnungsabgrenzungsposten

In diesen Positionen sind Kosten- und Ertragsanteile ausgewiesen, die sich auf zwei oder mehrere Geschäftsjahre beziehen und deren Ausmaß sich in Abhängigkeit von der zeitlichen Betrachtung (physisch bzw. wirtschaftlich) ändert. In den passiven Rechnungsabgrenzungsposten werden auch die für die Errichtung des Bauvorhabens erhaltenen EU-Zuschüsse verbucht.

Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen

Die Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen werden für realistisch voraussehbare Aufwen-

alla fine dell'anno, sono indeterminati l'ammontare o la data di sopravvenienza.

Si specifica che, in merito agli importi la cui debenza è contestata ed incerta a seguito di contenziosi in essere con i fornitori, considerata la capitalizzazione integrale dei costi, quale modello adottato dalla società per la rappresentazione dell'andamento economico e patrimoniale nell'esercizio sociale, che comporterebbe la necessità di capitalizzare ad incremento del costo dell'opera anche degli importi incerti nell'ammontare eventualmente accantonati nei fondi rischi, la società reputa corretto e prudente rilevare il costo solamente quando e ove definitivamente quantificato sia in sede giudiziale che stragiudiziale.

Si ricorda che le richieste di integrazioni contrattuali da parte delle aziende appaltanti sono comunque considerate nelle cosiddette "riserve lavori" riportate nei conti d'ordine esposti in nota integrativa.

Trattamento di fine rapporto e fondo indennità di buonuscita

Il fondo trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato esprime il debito maturato, a tale titolo, nei confronti del personale, calcolato in conformità alle disposizioni di legge ed ai vigenti contratti di lavoro.

Debiti

I debiti sono esposti al loro valore nominale. I debiti per ferie maturate e non godute dal personale al termine dell'esercizio riflettono una stima di quanto da erogarsi a titolo di emolumenti ed oneri riflessi nel periodo di godimento delle ferie.

Non è stato applicato il criterio del costo ammortizzato in quanto gli effetti dell'attualizzazione sono irrilevanti rispetto al valore non attualizzato, in quanto, i debiti hanno scadenza inferiore a dodici mesi (OIC19.43-44).

dungen und Verluste gebildet, deren Betrag oder Zeitpunkt des Eintretens am Ende des Geschäftsjahrs nicht bestimmt werden konnte.

In Bezug auf Beträge, deren Fälligkeit aufgrund der bestehenden Rechtsstreitigkeiten mit den Lieferanten strittig und ungewiss sind und in Anbetracht der vollständigen Aktivierung der Kosten als das von der Gesellschaft gewählte Modell für die Darstellung der wirtschaftlichen Entwicklung sowie der Vermögenslage im Geschäftsjahr - was die Notwendigkeit bedingen würde, auch die in ihrer Höhe ungewissen Beträge in den Bauwerkswert zu aktivieren - wird darauf hingewiesen, dass die Gesellschaft es für korrekt und umsichtig erachtet, die Kosten nur dann zu erfassen, wenn diese sowohl gerichtlich als auch außergerichtlich endgültig beziffert sind.

Es sei darauf hingewiesen, dass die Anträge der Auftragnehmerfirmen auf Vertragsergänzung auf jeden Fall in den so genannten „Mehrkostenforderungen für Bauleistungen“ berücksichtigt werden, die in den Eventualverbindlichkeiten im Anhang zur Bilanz ausgewiesen sind.

Abfertigungs- und Abfindungsrückstellungen

Die Abfertigung für Arbeitnehmer gibt die in diesem Zusammenhang gegenüber dem Personal entstandenen Verbindlichkeiten an und wird gemäß den Gesetzesbestimmungen und den geltenden Arbeitsverträgen berechnet.

Verbindlichkeiten

Die Verbindlichkeiten werden als Nominalwerte ausgewiesen. Aus den zum Ende des Geschäftsjahrs bestehenden Urlaubsansprüchen des Personals können die auszuzahlenden Gehälter und Aufwendungen im Zeitraum der Urlaubsbeanspruchung geschätzt werden.

Das Kriterium der abgeschriebenen Kosten wurde nicht angewendet, da die Folgen der Aktualisierung im Vergleich zum nicht aktualisierten Wert irrelevant sind, da es sich um kurzfristige Verbindlichkeiten (weniger als zwölf Monate) handelt (Rechnungslegungsgrundsatz 19.43-44).

Ricavi e costi

I ricavi e i proventi, i costi e gli oneri sono iscritti al netto dei resi, degli abbuoni, degli sconti e dei premi nel rispetto dei principi di competenza e di prudenza.

Tutti i costi per la quota che eccede i ricavi, sono capitalizzati, direttamente o indirettamente, nei beni materiali in quanto rientranti nello scopo unico della società.

Come in precedenza evidenziato tutti i costi indiretti (rappresentati principalmente da costi interni o da costi a supporto delle funzioni interne), al netto degli eventuali ricavi, sono capitalizzati sul valore dell'opera nelle "Immobilizzazioni in corso e acconti" attraverso gli "Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni" (Voce A.4. del conto economico).

Imposte sul reddito

Le imposte sul reddito sono contabilizzate per competenza, sulla base di una realistica previsione del reddito imponibile dell'esercizio, determinato secondo quanto previsto dalla legislazione fiscale, e applicando le aliquote d'imposta in vigore alla data di bilancio (OIC 25.4.6).

Il relativo debito tributario è rilevato nello stato patrimoniale al valore nominale al netto degli acconti versati, delle ritenute subite e dei crediti d'imposta compensabili e non richiesti a rimborso. Nel caso in cui gli acconti versati, le ritenute ed i crediti eccedano le imposte dovute viene rilevato il relativo credito tributario.

Le imposte anticipate su differenze temporanee o su perdite fiscali od agevolazione fiscali, prudenzialmente non sono rilevate in quanto non vi è ad oggi la ragionevole certezza del recupero.

Erträge und Aufwände

Die Erträge und Einnahmen, die Kosten und Aufwendungen werden nach Abzug der Rücklieferungen, Rabatten, Skonti und Prämien, nach dem Prinzip der Periodenabgrenzung und nach dem Vorsichtsprinzip, verbucht.

Alle Kosten, soweit sie die Erträge übersteigen, werden direkt oder indirekt, in den materiellen Sachanlagen aktiviert, da sie zum einzigen Gesellschaftszweck gehören.

Wie eingangs erwähnt, werden sämtliche indirekten Kosten (die vorwiegend aus internen Kosten bzw. aus Kosten zur Unterstützung der internen Funktionen bestehen), abzüglich etwaiger Erlöse, in der Position "Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen", durch die Erhöhungen der „Bestandsveränderung der Projektierungsleistungen Brenner Basistunnel“ (Position A.4. der Gewinn- und Verlustrechnung), auf den Wert des Bauwerks aktiviert.

Steuern

Die Steuern auf das Einkommen werden in jenem Geschäftsjahr abgerechnet, in dem sie anfallen. Dies erfolgt anhand einer realistischen Prognose des steuerpflichtigen Ergebnisses des Geschäftsjahres, gemäß den geltenden steuerrechtlichen Bestimmungen und unter Anwendung der zum Bilanzstichtag geltenden Steuersätze (OIC 25.4.6).

Die entsprechende Steuerschuld ist in der Bilanz zum Nominalwert, abzüglich der überwiesenen Anzahlungen, der abgezogenen Einbehalte und der vergütbaren Steuerguthaben, für die keine Rückerstattung beantragt wird, erfasst. Falls die überwiesenen Anzahlungen, Einbehalte und Forderungen die geschuldeten Steuern übersteigen, wird ein entsprechendes Steuerguthaben ausgewiesen.

Die Steuervorauszahlungen auf temporäre Differenzen, auf steuerliche Verluste oder Vergünstigungen werden vorsichtshalber nicht ausgewiesen, da derzeit keine hinreichende Sicherheit für ihre Einbringlichkeit besteht.

Impegni, garanzie e passività potenziali

I conti d'ordine rappresentano annotazioni di memoria, a corredo della situazione patrimoniale - finanziaria esposta dallo stato patrimoniale; essi non costituiscono attività e passività in senso proprio.

I conti d'ordine svolgono una funzione informativa su operazioni che, pur non influenzando quantitativamente sul patrimonio o sul risultato economico dell'esercizio, possono influenzare tali grandezze in esercizi successivi.

Come previsto dall'OIC 22 i conti d'ordine comprendono:

- le garanzie: sia quelle prestate che quelle ricevute dalla società;
- gli impegni: che rappresentano obbligazioni assunte dalla società verso terzi che traggono origine da negozi giuridici con effetti obbligatori certi ma non ancora eseguiti da nessuna delle due parti (c.d. contratti ad esecuzione differita);
- I beni di terzi presso la società: cioè beni che, a diverso titolo, si trovano presso la società la quale assume l'obbligo della custodia e quindi i relativi rischi;
- I beni della società presso terzi: cioè beni che, a diverso titolo, si trovano presso soggetti terzi i quali assumono l'obbligo della custodia e quindi i relativi rischi;
- Nei conti d'ordine di BBT SE vengono anche riportati i rischi rappresentati dalle richieste di integrazioni contrattuali (le cosiddette "riserve lavori") avanzate dalle aziende appaltanti che non sono però ancora stati riconosciuti in quanto ancora al vaglio degli organi di governance.

Sicherheiten, Garantien und Eventualverbindlichkeiten

In den Eventualverbindlichkeiten werden Zusatzinformationen zur in der Bilanz dargestellten Vermögens- und Finanzlage des Unternehmens ausgewiesen. Sie stellen jedoch keine Aktiva oder Passiva im eigentlichen Sinne dar.

In den Eventualverbindlichkeiten werden Zusatzinformationen zu Vorgängen geliefert, die sich zwar nicht quantitativ auf die Vermögenslage oder das Betriebsergebnis des Geschäftsjahres auswirken, diese Größenordnungen jedoch in nachfolgenden Geschäftsjahren beeinflussen können.

Gemäß dem Rechnungslegungsgrundsatz OIC 22 umfassen die Eventualverbindlichkeiten wie folgt:

- *Garantien: sowohl von der Gesellschaft ausgestellte Garantien als auch zu Gunsten der Gesellschaft ausgestellte Garantien;*
- *Verpflichtungen: Verpflichtungen, die von der Gesellschaft Dritten gegenüber eingegangen wurden und auf Rechtsgeschäfte zurückzuführen sind, die zwar noch von keiner der beiden Parteien umgesetzt wurden, jedoch sichere verpflichtende Auswirkungen haben (sog. Verträge mit aufgeschobener Durchführung);*
- *Güter Dritter in der Gesellschaft: Dabei handelt es sich um Güter, die sich aus verschiedenen Gründen in der Gesellschaft befinden, die für deren Verwahrung zuständig ist und die entsprechenden Risiken dafür trägt;*
- *Güter der Gesellschaft bei Dritten: Dabei handelt es sich um Güter, die sich aus verschiedenen Gründen bei Dritten befinden, die für deren Verwahrung zuständig sind und die entsprechenden Risiken dafür tragen;*
- *In den Eventualverbindlichkeiten der BBT SE sind auch die Risiken enthalten, die sich aus den von den Auftragnehmerfirmen beantragten Vertragsergänzungen (die sog. „Mehrkostenforderungen für Bauleistungen“) ergeben, die jedoch noch nicht anerkannt wurden, da sie noch von den dafür zuständigen Stellen geprüft werden.*

3.3 SEZIONE 3 – ANALISI VOCI DI BILANCIO E RELATIVE VARIAZIONI

3.3 ABSCHNITT 3 – ANALYSE DER BILANZPOSTEN UND DER ENTSPRECHENDEN ÄNDERUNGEN

Stato patrimoniale: attivo

IMMOBILIZZAZIONI

IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI

La posta ammonta a Euro 871.473 (si veda Tabella 3) con una variazione in diminuzione di 174.610 Euro rispetto al 31 dicembre 2022. La variazione si compone di incrementi per Euro 80.548 (si veda Tabella 1) e ammortamenti per 255.158 Euro (si veda Tabella 2).

Nelle pagine che seguono sono riportate, rispettivamente, le analisi delle variazioni del "Costo originario" (Tabella 1), del "Fondo ammortamenti e svalutazioni" (Tabella 2), dei "Valori netti" (Tabella 3).

Bilanz: Aktiva

ANLAGEVERMÖGEN

IMMATERIELLE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE

Dieser Posten beläuft sich auf 871.473 Euro (siehe Tabelle 3), mit einem Rückgang um 174.610 Euro im Vergleich zum 31. Dezember 2022. Die Abweichung besteht zu 80.548 Euro aus Erhöhungen (siehe Tabelle 1), und zu 255.158 Euro aus Abschreibungen (siehe Tabelle 2).

In den nachfolgenden Seiten sind jeweils die Analysen der Änderungen der "ursprünglichen Kosten" (Tabelle 1), des "Abschreibungs- und Wertberichtigungsfonds" (Tabelle 2) und der "Nettowerte" (Tabelle 3) dargestellt.

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)							
TABELLA 1 TABELLE 1							
	COSTO ORIGINARIO AGGREGATO GESAMT ANSCHAFFUNGSKOSTEN						
IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI IMMATERIELLE VERMÖGENSBESTÄNDE	Valori al 31.12.2022 Beträge zum 31.12.2022	Incresciti Erhö- hungen	Decrementi per dismissioni Minderung durch Veräußerung	Rivalori Wertbe- richti- gungen	Trasf. da LIC e riclassifiche Überweisungen aus LIC und Reklassifizie- rungen	Altre variazioni Sonstige Veränderungen	Valori al 31.12.2023 Beträge zum 31.12.2023
CONCESSIONI, LICENZE, MARCHI E DIRITTI SIMILI KONZESSIONEN, LIZENZEN, MARKEN UND ÄHNLICHE RECHTE							
- Costo storico - Anschaffungskosten	2.725	43	-	-	-	-	2.769
- Contributi c/impianti - Beiträge Anlagenkosten	-	-	-	-	-	-	-
	2.725	43	-	-	-	-	2.769
IMMOBILIZZAZIONI IN CORSO E ACCONTI ANLAGEN IM BAU UND GELEISTETE ANZAHLUNGEN							
- Costo storico - Anschaffungskosten	-	19	-	-	-	-	19
- Contributi c/impianti - Beiträge Anlagenkosten	-	-	-	-	-	-	-
	-	19	-	-	-	-	19
ALTRE SONSTIGES							
- Costo storico - Anschaffungskosten	2.167	18	-	-	-	-	2.185
- Contributi c/impianti - Beiträge Anlagenkosten	-	-	-	-	-	-	-
	2.167	18	-	-	-	-	2.185
TOTALE GESAMT	4.893	81	-	-	-	-	4.973

3. NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)							
TABELLA 2 TABELLE 2							
FONDO AMMORTAMENTI E SVALUTAZIONI AGGREGATO ABSCHR.- UND WERTBER.FONDS AGGR.							
IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI IMMATERIELLE VERMÖGENSBESTÄNDE	Valori al 31.12.2022 Beträge zum 31.12.2022	Incres. ti Erhöhungen	Decre- menti per dismissioni Minderung durch Veräußerung	Ripristini di valore Wert- aufhöhung	Riclassifiche Dotierung	Altre variazioni Sonstige Veränder- ungen	Valori al 31.12.2023 Beträge zum 31.12.2023
CONCESSIONI, LICENZE, MARCHI E DIRITTI SIMILI KONZESSIONEN, LIZENZEN, MARKEN UND ÄHNLICHE RECHTE							
- Ammortamenti - Abschreibungen	2.566	99	-	-	-	-	2.665
- svalutazioni - Wertminderungen	-	-	-	-	-	-	-
	2.566	99	-	-	-	-	2.665
IMMOBILIZZAZIONI IN CORSO E ACCONTI ANLAGEN IM BAU UND GELEISTETE ANZAHLUNGEN							
- Svalutazioni - Wertminderungen	-	-	-	-	-	-	-
ALTRE SONSTIGES							
- Ammortamenti - Abschreibungen	1.281	156	-	-	-	-	1.437
- Svalutazioni - Wertminderungen	-	-	-	-	-	-	-
	1.281	156	-	-	-	-	1.437
TOTALE GESAMT	3.846	255	-	-	-	-	4.102

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)						
TABELLA 3 TABELLE 3						
VALORI NETTI AGGREGATI NETTOWERTE						
	31.12.2022			31.12.2023		
IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI IMMATERIELLE VERMÖGENSBESTÄNDE	Costo originario Anschaffungskosten	Fondo amm.n. e svalut.ni Abschr.u. Wertber.Fonds	Valori netti Nettowerte	Costo originario Anschaffungskosten	Fondo amm.n. e svalut.ni Abschr.u. Wertber.Fonds	Valori netti Nettowerte
Concessioni, licenze, marchi e diritti simili <i>Konzessionen, Lizenzen, Marken und ähnliche Rechte</i>	2.725	2.566	159	2.769	2.665	104
Immobilitazioni in corso e acconti <i>In Bau befindliches Anlagevermögen und Anzahlungen</i>	-	-	-	19	-	19
Altre <i>Sonstiges</i>	2.167	1.281	887	2.185	1.437	748
TOTALE GESAMT	4.893	3.846	1.046	4.973	4.102	871

I valori iscritti nella voce "Concessioni, licenze e marchi e diritti simili" si riferiscono essenzialmente all'impiego di software con utilità pluriennale.

Die im Posten "Konzessionen, Lizenzen, Marken und ähnliche Rechte" ausgewiesenen Werte beziehen sich im Wesentlichen auf die Verwendung von Softwareprogrammen mit mehrjähriger Nutzungsdauer.

Nella voce "Altre immobilizzazioni" sono compresi i costi per migliorie su beni di terzi e principalmente l'importo relativo alla realizzazione del punto informativo di Steinach. L'intervento è stato previsto nell'ambito delle prescrizioni pubbliche concernenti le opere di natura compensativa da porre in essere per la compatibilità ambientale dell'opera. Si tratta, in particolare, della costruzione di locali di proprietà pubblica in uso alla Società, per l'allestimento dell'Infopoint.

Im Posten „Sonstiges Anlagevermögen“ sind die Kosten für bauliche Investitionen an fremden Gebäuden für die Errichtung des Infopoints Steinach enthalten. Die Maßnahme war im Rahmen der öffentlichen Vorschriften in Bezug auf die für die Umweltverträglichkeit des Bauwerks umzusetzenden Ausgleichsmaßnahmen vorgesehen. Es handelt sich insbesondere um den Bau von Räumlichkeiten öffentlichen Eigentums, die von der Gesellschaft für die Einrichtung des Infopoints genutzt werden.

IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI

La posta ammonta ad Euro 3.930.680.570 (si veda Tabella 3) con una variazione in aumento di 412.016.160 Euro rispetto al 31 dicembre 2022.

Nelle pagine che seguono sono riportate, rispettivamente, le analisi delle variazioni del "Costo originario" (Tabella 1), del "Fondo ammortamenti e svalutazioni" (Tabella 2) dei "Valori netti" (Tabella 3), della "Movimentazione Opera" (Tabella 4).

SACHANLAGEN

Dieser Posten beläuft sich auf 3.930.680.570 Euro (siehe Tabelle 3), mit einer Steigerung um 412.016.160 im Vergleich zum 31. Dezember 2022.

In den nachfolgenden Seiten sind jeweils die Analysen der Änderungen der "ursprünglichen Kosten" (Tabelle 1), des "Abschreibungs- und Wertberichtigungsfonds" (Tabelle 2), der "Nettowerte" (Tabelle 3) sowie der "Kosten für laufende Arbeiten" (Tabelle 4) dargestellt.

3. NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)							
TABELLA 1 TABELLE 1							
COSTO ORIGINARIO AGGREGATO GESAMT-ANSCHAFFUNGSKOSTEN							
IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI SACHANLAGEVERMÖGEN	Valori al 31.12.2022 Beträge zum 31.12.2022	Incresc. ti Erhöhungen*	Decrementi per dismis- sioni Minderung durch Veräußerung	Rival.ni Wertberichti- gungen	Trasferimenti da LIC e riclas- sifiche Überwei- sungen aus LIC und Reklassifizie- rungen	Altre variazioni Sonstige Verände- rungen**	Valori al 31.12.2023 Beträge zum 31.12.2023
TERRENI E FABBRICATI GRUNDSTÜCKE UND GEBÄUDE							
- costo storico - Anschaffungskosten	10.984	27	-	-	-	-	11.011
- contributi in conto impianti - Zuschüsse für Anlagen	-	-	-	-	-	-	-
	10.984	27	-	-	-	-	11.011
IMPIANTI E MACCHINARIO DI CANTIERE TECHNISCHE ANLAGE UND MASCHINEN							
- costo storico - Anschaffungskosten	4.777	16	-	-	-	-	4.793
- contributi in conto impianti - Zuschüsse für Anlagen	-	-	-	-	-	-	-
	4.777	16	-	-	-	-	4.793
ATTREZZATURE INDUSTRIALI E COMMERCIALI BETRIEBS- UND GESCHÄFTSAUSSTATTUNG							
- costo storico - Anschaffungskosten	50	-	-	-	-	-	50
- contributi in conto impianti - Zuschüsse für Anlagen	-	-	-	-	-	-	-
	50	-	-	-	-	-	50
ALTRI BENI SONSTIGE GÜTER							
- costo storico - Anschaffungskosten	5.113	455	(4)	-	-	-	5.563
- contributi in conto impianti - Zuschüsse für Anlagen	-	-	-	-	-	-	-
	5.113	455	(4)	-	-	-	5.563
IMMOBILIZZAZIONI IN CORSO E ACCONTI ANLAGEN IM BAU UND GELEISTETE ANZAHLUNGEN							
- costo storico - Anschaffungskosten	3.507.144	412.024	-	-	-	-	3.919.168
- contributi in conto impianti - Zuschüsse für Anlagen	-	-	-	-	-	-	-
	3.507.144	412.024	-	-	-	-	3.919.168
TOTALE GESAMT	3.528.068	412.521	(4)	-	-	-	3.940.585

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

L'incremento della voce "Immobilizzazioni in corso e acconti", pari a 412,02 milioni di Euro, si compone delle produzioni realizzate nel corso dell'esercizio 2023. In particolare 388,18 milioni di Euro sono i costi direttamente sostenuti nell'esercizio per realizzare l'opera e 23,84 milioni di Euro sono i costi interni (o costi a supporto delle funzioni interne) che sono stati sostenuti indirettamente per la realizzazione della galleria e che sono quindi stati rilevati a conto economico e capitalizzati indirettamente (al netto dei ricavi) nelle immobilizzazioni in corso.

Die Erhöhung des Postens „Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen“ in Höhe von 412,02 Mio. Euro setzt sich aus den im Geschäftsjahr 2023 realisierten Produktionen zusammen. Im Einzelnen handelt es sich bei 388,18 Mio. EUR um die im Laufe des Jahres direkt angefallenen Kosten für die Errichtung des Bauwerks und bei 23,84 Mio. EUR um interne Kosten (oder Kosten zur Unterstützung interner Funktionen), die indirekt für den Bau des Tunnels angefallen sind und daher in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst und indirekt (nach Abzug der Erträge) in den Anlagen im Bau aktiviert wurden.

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)							
TABELLA 2 TABELLE 2							
FONDO AMMORTAMENTI E SVALUTAZIONI AGGREGATO GESAMTBETRAG DER RÜCKSTELLUNGEN FÜR ABSCHREIBUNGEN UND WERTMINDERUNGEN							
IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI SACHANLAGEN	Valori al 31.12.2022 Beträge zum 31.12.2022	Incres. ti Erhöhungen	Decre- menti per dismissioni Minderung durch Veräußerung	Ripristini di valore Wert- erhöhung	Riclassifiche Dotierung	Altre variazioni Sonstige Verände- rungen	Valori al 31.12.2023 Beträge zum 31.12.2023
TERRENI E FABBRICATI GRUNDSTÜCKE UND GEBÄUDE							
- ammortamenti - Abschreibungen	468	44	-	-	-	-	512
- svalutazioni - Wertminderungen							-
	468	44	-	-	-	-	512
ATTREZZATURE INDUSTRIALI E COMMERCIALI TECHNISCHE ANLAGE UND MASCHINEN							
- ammortamenti - Abschreibungen	4.742	10	-	-	-	-	4.752
- svalutazioni - Wertminderungen							-
	4.742	10	-	-	-	-	4.752
ATTREZZATURE INDUSTRIALI E COMMERCIALI BETRIEBS- UND GESCHÄFTSAUSSTATTUNG							
- ammortamenti - Abschreibungen	41	3	-	-	-	-	45
- svalutazioni - Wertminderungen							-
	41	3	-	-	-	-	45
ALTRI BENI SONSTIGE GÜTER							
- ammortamenti - Abschreibungen	4.152	444	(1)	-	-	-	4.596
- svalutazioni - Wertminderungen							-
	4.152	444	(1)	-	-	-	4.596
IMMOBILIZZAZIONI IN CORSO E ACCONTI ANLAGEN IM BAU UND GELEISTETE ANZAHLUNGEN							
- svalutazioni - Wertminderungen	-	-	-	-	-	-	-
TOTALE GESAMT	9.404	502	(1)	-	-	-	9.904

3. NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)						
TABELLA 3 TABELLE 3						
VALORI NETTI AGGREGATI GESAMT-NETTOWERTE						
	31.12.2022			31.12.2023		
IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI NETTOWERTE	Costo originario Anschaf- fungskosten	Fondo amm. nti e svalut.ni Abschr.u. Wertber. Fonds	Valori netti Nettowerte	Costo originario Anschaf- fungskosten	Fondo amm. nti e svalut.ni Abschr.u. Wertber. Fonds	Valori netti Nettowerte
Terreni e fabbricati <i>Grundstücke und Gebäude</i>	10.984	468	10.516	11.011	512	10.499
Impianti e macchinario <i>Technische Anlage und Maschinen</i>	4.777	4.742	35	4.793	4.752	41
Attrezzature industriali e commerciali <i>Betriebs- und Geschäftsausstattung</i>	50	41	9	50	45	6
Altri beni <i>Sonstige Güter</i>	5.113	4.152	960	5.563	4.596	967
Immobilitazioni in corso e acconti (acconti) <i>Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen (Anzahlungen)</i>	-	-	-	-	-	-
Immobilitazioni in corso e acconti (capita- lizzazioni) <i>Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen (Anlagevermögen)</i>	3.507.144	-	3.507.144	3.919.168	-	3.919.168
TOTALE GESAMT	3.528.068	9.404	3.518.664	3.940.585	9.904	3.930.681

La posta "Terreni e fabbricati" comprende il valore delle aree acquisite per la realizzazione del progetto "Galleria di base del Brennero". I terreni non sono ammortizzati.

Nella voce "Impianti e macchinari" sono ricompresi gli impianti specifici di cantiere.

La voce "Altri Beni" ha carattere residuale e pertanto ricomprende le immobilizzazioni materiali, che non trovano collocazione nelle altre voci (Mobili e arredi, Macchine elettriche, ecc.).

Le "Immobilitazioni in corso e acconti (capita-
lizzazioni)" comprendono i costi direttamente ed indirettamente sostenuti per il progetto della Galleria di base del Brennero, per un importo complessivo pari a 3.919.167.705 Euro, la cui articolazione e movimentazione sono esplicitate nella tabella seguente (Tabella 4).

Der Posten "Grundstücke und Gebäude" umfasst den Wert der für die Realisierung des Projektes Brenner Basistunnel erworbenen Grundstücke. Die Grundstücke werden nicht abgeschrieben.

Der Posten "Technische Anlagen und Maschinen" umfasst die spezifischen Baustellenanlagen.

Der Posten "Sonstige Güter" hat Auffangcharakter und umfasst daher jene Sachanlagen, die nicht in einem anderen Posten eingereicht werden können (Möbel und Einrichtungsgegenstände, elektrische Geräte etc.).

Im Posten "Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen (Anlagevermögen)" sind die direkt und indirekt für das Projekt Brenner Basistunnel aufgewendeten Kosten zu einem Gesamtbetrag von 3.919.167.705 Euro enthalten, die in der nachfolgenden Tabelle (Tabelle 4) aufgegliedert sind.

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

(importi in Euro) (Beiträge in Euro)						
TABELLA 4 TABELLE 4						
MOVIMENTI DEL PERIODO DETAILS ZUM IM BAU BEFINDLICHEM BAUWERK						
Macrovoici Kürzel	Descrizione Tipologie Costi Beschreibung der Kostenart	Saldo 31/12/2022 Saldo 31/12/2022	Incrementi Zuwachs	Decrementi Verminderung	Riclassifiche +/- Neueinteilung +/-	Saldo 31/12/2023 Saldo 31/12/2023
Progettazione Galleria di Base del Brennero Projektierung Brennerbasis Tunnel						
BA	Costruzione Bau	2.364.722.768	335.940.314		-	2.700.663.082
BV	Progettazione autorizzativa Genehmigungsplanung	63.408.783	161.751		-	63.570.534
BW	Cunicolo esplorativo e monitoraggio Erkundungsstollen und Beweissicherungen	616.156.191	28.515.778	-	-	644.671.969
GA	Acquisizioni aree Liegenschaften und dingliche Rechte	40.298.987	2.875.958		-	43.174.944
GR	Consulenze Beratung	52.506.662	5.387.548		-	57.894.210
PL	Progettazione esecutiva e costruttiva Ausführungsplanung und Bauwerksplanung	61.672.761	5.612.171		-	67.284.932
UE	Direzione lavori e servizi correlati Bauleitung und damit verbundene Dienstleistungen	65.064.214	9.686.331	-	-	74.750.545
TOTALE CAPITALIZZAZIONI DIRETTE GESAMT DIREKTE KAPITALISIERUNGEN		3.263.830.363	388.179.850	-	-	3.652.010.215
IK	Capitalizzazione Indiretta Indirekte Aktivierungen	243.313.760	23.843.731		-	267.157.491
TOTALE MOVIMENTAZIONE OPERA GESAMT AKTIVIERUNGEN		3.507.144.125	412.023.581	-	-	3.919.167.705

Le informazioni relative ai singoli contratti d'appalto sono indicate in dettaglio nella Relazione sulla Gestione.

Die Informationen zu den einzelnen Leistungsverträgen sind im Detail im Lagebericht enthalten.

IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE

La posta ammonta ad Euro 4.459 e si riferisce ad un SFP (Strumento Finanziario Partecipativo) emesso, nel corso del 2020, dalla Cooperativa Muratori e Cementisti C.M.C. di Ravenna a seguito dell'omologazione del concordato di C.M.C. avvenuto con la remissione del debito dell'80% e come dazio in solutum estintiva dei crediti.

FINANZANLAGEN

Der Posten beläuft sich auf 4.459 Euro und bezieht sich auf ein partizipatives Finanzinstrument, das von der Cooperativa Muratori e Cementisti C.M.C. di Ravenna nach der Genehmigung des Vergleichs der C.M.C., der mit dem Erlass von 80 % der Schulden und als dazio in solutum zur Tilgung der Forderungen im Laufe des Jahres 2020 stattfand, ausgegeben wurde.

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)							
TABELLA 5 TABELLE 5							
MOVIMENTI DEL PERIODO BEWEGUNGEN IM REFERENZZEITRAUM							
Partecipazioni in altre imprese <i>Anteile an sonstigen Unternehmen</i>	Valori al 31.12.2022 <i>Beträge zum 31.12.2022</i>	Incrementi <i>Erhöhung</i>	Decrementi <i>Verminderung</i>	Rival.ni <i>Wertberichtigungen</i>	Ripristini di valore <i>Werterhöhung</i>	Riclassifiche <i>Dotierung</i>	Saldo 31/12/2023 <i>Saldo 31/12/2023</i>
Certificati SFP <i>SFP</i>	4	-	-	-	-	-	4
TOTALE GESAMT	4	-	-	-	-	-	4

ATTIVO CIRCOLANTE**CREDITI**

I crediti ammontano a 104.066.233 Euro con un decremento di 9.764.420 Euro rispetto al 31 dicembre 2022, come da seguenti tabelle di dettaglio. Non ci sono crediti con scadenza superiore a 5 anni.

UMLAUFVERMÖGEN**FORDERUNGEN**

Die Forderungen belaufen sich auf 104.066.233 Euro, mit einer Verringerung um 9.764.420 Euro im Vergleich zum 31. Dezember 2022, gemäß den folgenden Detailtabellen. Es liegen keine Forderungen mit einer Frist von mehr als 5 Jahren vor.

CREDITI: VERSO CLIENTI

I crediti verso clienti sono così dettagliati:

FORDERUNGEN: GEGEN KUNDEN

Die Forderungen gegen Kunden sind wie folgt aufgegliedert:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE <i>BESCHREIBUNG</i>	31.12.2023	31.12.2022	Variazione <i>Veränderung</i>
Clienti ordinari <i>Forderungen gegen Kunden</i>	-	88	(88)
Fondo svalutazione <i>Wertberichtigungsfonds</i>	-	-	-
Valore netto <i>Nettobetrag</i>	-	88	88
TOTALE GESAMT	-	88	(88)

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

CREDITI: CREDITI TRIBUTARI

I crediti tributari, al netto del fondo svalutazione, ammontano a 42.776.876 Euro e sono così dettagliati:

FORDERUNGEN: STEUERFORDERUNGEN

Die „Steuerforderungen“ betragen, exklusive Abwertungsfonds, 42.776.876 Euro und gliedern sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variatione Veränderung
IVA USt.	2.917	11.198	(8.281)
IRES Körperschaftsteuer	7	-	7
IRAP Lokale Gewerbesteuer (IRAP)	-	-	-
Erario c/ritenute su interessi Zinsguthaben	666	105	561
Ufficio finanziario Innsbruck Finanzamt Innsbruck	38.829	33.661	5.168
Imposta sostitutiva TFR Ersatzsteuer Abfertigung	5	-	5
Erario c/ritenute Steuerabzüge	0	0	0
Crediti verso INAIL Forderungen INAIL	-	1	(1)
Credito IRAP da ACE Überschuss ACE	208	144	64
Credito IRAP da ACE esercizi successivi ACE Guthaben die für die IRAP verwendet werden können	144	216	(72)
TOTALE GESAMT	42.777	45.326	(2.549)

La voce “crediti tributari” è formata principalmente da crediti verso il fisco italiano (per la maggior parte per IVA da rimborsare e/o compensare) per 2.917.182 Euro e crediti verso il fisco austriaco per IVA pari a 38.828.825 Euro. Tali crediti hanno subito variazioni principalmente per effetto delle nuove richieste a rimborso e dei rimborsi erogati dalle Amministrazioni Finanziarie di Italia e Austria nel corso del 2023.

Der Posten “Steuerforderungen” besteht im Wesentlichen aus Forderungen gegenüber der italienischen Steuerbehörde (zum Großteil aus Mehrwertsteuerguthaben) in Höhe von 2.917.182 Euro und aus Mehrwertsteuerforderungen gegenüber der österreichischen Steuerbehörde in Höhe von 38.828.825 Euro. Diese Forderungen haben sich hauptsächlich aufgrund der neuen Rückzahlungsanträge verändert, die höher sind als die von den Finanzverwaltungen von Italien und Österreich im Laufe des Geschäftsjahres 2023 getätigten Rückzahlungen.

3. NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

CREDITI: VERSO ALTRI

I crediti verso altri ammontano a 61.289.357 Euro e sono così dettagliati:

FORDERUNGEN: GEGEN DRITTE

Die Forderungen „gegen Dritte“ betragen 61.289.357 Euro und gliedern sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
Altri Sonstige			
- anticipazioni contrattuali - <i>Vorschüsse</i>	60.408	68.261	(7.853)
- cauzioni - <i>Kautionen</i>	40	40	-
- debitori diversi - <i>diverse Schuldner</i>	841	116	725
Valore lordo Bruttowert	61.289	68.417	(7.128)
Fondo svalutazione Wertberichtigungsfonds	-	-	-
TOTALE GESAMT	61.289	68.417	(7.128)

Il decremento della voce in esame, rispetto al 31 dicembre 2022, è dovuto alle restituzioni di parte del credito che BBT SE, a fine esercizio 2022, vantava nei confronti degli affidatari dei lotti di costruzione "Mules 2-3" e "Sottoattraversamento Isarco".

Le anticipazioni contrattuali sono state erogate in applicazione a quanto disposto dall'art 207 comma 2 del D.L. n. 34/2020 (c.d. „Decreto rilancio“), convertito in Legge n. 77/2020 pubblicata in G.U. n.180 del 18 luglio 2020.

Der Rückgang der gegenständlichen Posten im Vergleich zum 31. Dezember 2022 ist auf die Gegenrechnung eines Teils der Forderung zurückzuführen, die die BBT SE am Ende des Geschäftsjahres 2022 gegenüber den Auftragnehmern der Baulose „Mauls 2-3“ und „Eisackunterquerung“ ausgewiesen hat.

Die vertraglichen Vorschusszahlungen wurden in Anwendung der Bestimmungen des Art. 207 Absatz 2 des G.D. Nr. 34/2020 (sog. „Decreto rilancio“, Dekret zum Wiederaufschwung), umgewandelt in das Gesetz Nr. 77/2020, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 180 vom 18. Juli 2020, ausbezahlt.

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

DISPONIBILITÀ LIQUIDE

La voce ammonta a 268.852.866 Euro, con una variazione in aumento di 161.238.435 Euro rispetto al 31 dicembre 2022. Essa è così dettagliata:

LIQUIDE MITTEL

Dieser Posten beläuft sich auf 268.852.866 Euro, mit einer Steigerung um 161.238.435 Euro im Vergleich zum 31. Dezember 2022. Dieser gliedert sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
Depositi bancari e postali Guthaben bei Kreditinstituten und bei der Post	268.852	107.613	161.239
Denaro e valori in cassa Kassenbestand in Geld und Wertsachen	1	1	-
TOTALE GESAMT	268.853	107.614	161.239

L'incremento della voce disponibilità liquide e la notevole consistenza delle medesime a fine esercizio derivano dal versamento, avvenuto nel mese di novembre 2023, di contributi da parte della Commissione Europea relativamente al prefinanziamento unico nell'ambito del Grant Agreement Project 101122660-22-UG-TG-BBT.

Delle suddette disponibilità, 160.000.000 Euro risultano impiegati, per ottimizzare il rendimento, in conti vincolati a breve termine, svincolabili da parte della Società in caso di occorrenza.

Per i dettagli sulla variazione delle disponibilità liquide si rimanda al rendiconto finanziario.

Der Anstieg des Postens Liquide Mittel und der darin zum Ende des Geschäftsjahres ausgewiesene hohe Betrag ist auf die Überweisung der Beiträge zurückzuführen, die die Europäische Kommission Ende November zur einmaligen Vorfinanzierung im Rahmen des Grant Agreement Project 101122660-22-UG-TG-BBT tätigte.

Von den oben genannten liquiden Mitteln sind 160.000.000 Euro, zwecks Ertragsoptimierung, in Konten mit kurzer Laufzeit gebunden, die von der Gesellschaft bei Bedarf abgerufen werden können.

Für Einzelheiten in Bezug auf die Veränderung beim Kassenbestand wird auf die Kapitalflussrechnung verwiesen.

3. NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

RATEI E RISCONTI

La voce ammonta a 1.541.519 Euro con una variazione in diminuzione di 819.967 Euro rispetto al 31 dicembre 2022. Essa è così dettagliata:

RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN

Dieser Posten beläuft sich auf 1.541.519 Euro, mit einem Rückgang um 819.967 Euro im Vergleich zum 31. Dezember 2022. Dieser gliedert sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
RISCONTI RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN			
- Altri risconti - Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	1.486	2.294	(808)
- Affitti passivi - Mieten	3	3	0
- Premi di assicurazioni - Versicherungsprämien	52	64	(13)
- Commissioni di Fideiussioni - Bürgschaftsprovisionen	1	1	-
	1.542	2.361	(820)
TOTALE GESAMT	1.542	2.361	(820)

Nell'importo considerato sono compresi principalmente risconti rilevati in Italia in riferimento a convenzioni per occupazioni aree (1.238.621 Euro) e diritti di passaggio.

Im berücksichtigten Betrag sind im Wesentlichen in Italien erfasste Rechnungsabgrenzungsposten für Grundbeanspruchungen (1.238.621 Euro) und Wegerechte enthalten.



Stato patrimoniale: passivo

Bilanz: Passiva

PATRIMONIO NETTO

La posta ammonta a 2.507.954.372 Euro, con una variazione in aumento di 309.740.860 Euro rispetto al 31 dicembre 2022.

Nella tabella seguente è riportata la movimentazione del patrimonio netto nel 2023:

EIGENKAPITAL

Dieser Posten beläuft sich auf 2.507.954.372 Euro, mit einer Steigerung um 309.740.860 Euro im Vergleich zum 31. Dezember 2022.

In der nachstehenden Tabelle sind die Bewegungen des Eigenkapitals im Jahr 2023 dargestellt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)						
ALTRE VARIAZIONI SONSTIGE VERÄNDERUNGEN						
COMPOSIZIONE PATRIMONIO NETTO "EIGENKAPITAL ZUSAMMENSETZUNG"	Saldo al 31.12.2022 Saldo zum 31.12.2022	Incres. ti Er- höhungen	Decres. ti Ver- minde- rungen	Riclas- sifiche Dotierung	Risultato dell'esercizio Betriebs ergebnis	Saldo al 31.12.2023 Saldo zum 31.12.2023
Capitale Gezeichnetes Kapital	10.240	-	-	-	-	10.240
ALTRE RISERVE SONSTIGE, GETRENNT AUSGEWIESENE RÜCKLAGEN						
Riserva c/capitale Einzahlungen zur Kapitalerhöhung	2.187.974	300.000	-	-	-	2.487.974
Riserva futuri aumenti di Capitale Einzahlungen zur künftigen Kapitalerhöhung	-	9.741	-	-	-	9.741
TOTALE GESAMT	2.198.214	309.741	-	-	-	2.507.954

Il capitale sociale è composto da n. 10.240.000 azioni del valore nominale di 1 Euro ciascuna, detenute per il 50% dalla società Tunnel Ferroviario del Brennero Società di Partecipazioni S.p.A. e per il 50% da ÖBB Infrastruktur AG.

Il prospetto riporta le variazioni intervenute nel patrimonio netto. Nel corso dell'esercizio 2023 è stata erogata dagli azionisti una tranche da 300.000.000 Euro entro i termini indicati dalla società.

Con riguardo all'incremento delle riserve per futuri aumenti di capitale registrato nell'anno, l'importo pari a 9.740.860 Euro attiene a quanto incassato in Italia dal Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità Sostenibili a seguito delle istanze presentate dalla Società per l'accesso al "Fondo per la prosecuzione delle opere pubbliche" ai

Das gezeichnete Kapital setzt sich aus 10.240.000 Aktien mit einem Nennwert von je 1 Euro zusammen, die zu 50 % von der Gesellschaft Tunnel Ferroviario del Brennero Società di Partecipazioni S.p.A. und zu 50 % von ÖBB Infrastruktur AG gehalten werden.

Die Tabelle zeigt die Veränderungen des Eigenkapitals. Im Laufe des Geschäftsjahres 2023 wurde von den Aktionären eine Tranche in Höhe von 300.000.000 Euro innerhalb der von der Gesellschaft angegebenen Fristen eingezahlt.

Bezugnehmend auf die im Laufe des Jahres verzeichneten Rücklagen für zukünftige Kapitalerhöhungen betrifft der Betrag in Höhe von 9.740.860 Euro die in Italien von Seiten des „Ministeriums für Infrastruktur und nachhaltige Mobilität“ getätigte Einzahlung aufgrund der von der Gesellschaft eingereichten Anträge auf Zugang zum „Fonds für

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

sensi del cd. Decreto Aiuti. Considerando che tale versamento proviene direttamente dalle Istituzioni Governative Italiane, dello stesso si terrà conto in sede di determinazione dei prossimi versamenti da richiedersi ai soci, al fine di garantire la partecipazione al patrimonio netto della società proporzionalmente alle rispettive quote azionarie. Per tale motivo, il relativo incasso è stato considerato alla stregua di un versamento in conto futuro aumento di capitale come se fosse stato eseguito direttamente dal socio italiano.

Nel prospetto seguente è indicata l'origine, la disponibilità e la distribuibilità delle voci di patrimonio netto, nonché la loro utilizzazione nei tre precedenti esercizi.

die Fortsetzung der öffentlichen Arbeiten“ gemäß dem sog. „Decreto Aiuti“. Da diese Einzahlung direkt von den italienischen Regierungsbehörden stammt, wird sie bei der Ermittlung der zukünftigen Einzahlungen von Seiten der Gesellschafter berücksichtigt werden, um die Beteiligungen am Eigenkapital im Verhältnis zu den jeweiligen Beteiligungen zu gewährleisten. Aus diesem Grund wurde die entsprechende Einzahlung als Zahlung für künftige Kapitalerhöhungen betrachtet, so als ob sie direkt vom italienischen Aktionär geleistet worden wäre.

In der nachstehenden Übersicht sind die Herkunft, die Verfügbarkeit und die Verteilbarkeit der Eigenkapitalpositionen sowie deren Verwendung in den drei vorhergehenden Geschäftsjahren aufgeführt.

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)					
NATURA / DESCRIZIONE ART / BESCHREIBUNG	Importo Euro Betrag Euro	Possibilità utilizzo (*) Nutzungs- möglichkeit (*)	Quota disponibile Verfügbarer Anteil	Utilizzazioni eff. Nei 3 es. precedenti per copertura Perdite Tatsächl. Nutzungen in den 3 vorhergehenden Geschäftsjahren für Verlustde- ckung	Utilizzazioni eff. Nei 3 es. precedenti per altre ragioni Tatsächl. Nutzungen in den 3 vorhergeh. Geschäftsjahren aus sonstigen Gründen
Capitale Kapital	10.240				
Riserva legale Kapitalrücklagen					
Altre Riserve Sonstige Rücklagen					
Riserva C/capitale Einzahlungen zur Kapitalerhöhung	2.487.974	A,B	2.487.974		
Riserva per futuri aumenti Einzahlungen zur künftigen Kapitalerhöhung	9.741	A,B	9.741		
TOTALE GESAMT	2.507.954		2.497.714		
Quota non distribuibile Unverteilbarer Anteil			2.497.714		
Residua quota distribuibile Restsumme verteilter Anteil			0		
(*) A: per aumento di capitale / für Kapitalerhöhung; B: per copertura perdite / für Verlustdeckung; C: per distribuzione ai soci / für Verteilung an Gesellschafter					

Le riserve di capitale disponibili ammontano a Euro 2.497.714.372. Tali riserve sono disponibili esclusivamente per aumento di capitale sociale e per copertura perdite.

Die nicht gebundenen Kapitalrücklagen belaufen sich auf 2.497.714.372 Euro. Diese Rücklagen stehen ausschließlich für die Erhöhung des Gesellschaftskapitals und für die Deckung von Verlusten zur Verfügung.

FONDI PER RISCHI ED ONERI

La posta al 31 dicembre 2023 è pari a zero in quanto il fondo presente al 31 dicembre 2022 è stato rilasciato. Si riporta di seguito dettaglio della movimentazione del periodo.

RÜCKSTELLUNGEN FÜR RISIKEN UND AUFWENDUNGEN

Der Posten beläuft sich zum 31. Dezember 2023 auf Null, da die zum 31. Dezember 2022 bestehende Rückstellung aufgelöst wurde. Im Folgenden sind die Details der Bewegungen im Berichtszeitraum erläutert.

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)						
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	Saldo al 31.12.2022 Saldo zum 31.12.2022	Accantonamenti Rückstellungen	Utilizzi Verwendung	Rilascio fondi eccedenti Auflösung überschüssiger Rückstellungen	Riclassifiche Dotierung	Saldo al 31.12.2023 Saldo zum 31.12.2023
Altri Sonstige	125	-	(84)	(41)	-	-
TOTALE GESAMT	125	-	(84)	(41)	-	-

Il fondo, stanziato nel corso dell'esercizio 2021 per retribuzioni arretrate spettanti agli organi sociali, è stato rilasciato nel corso dell'esercizio a seguito del riconoscimento agli organi sociali di quanto loro spettante.

Die im Geschäftsjahr 2021 gebildeten Rückstellungen für die Nachzahlung von Vergütungen an die Mitglieder der Gesellschaftsorgane wurden im Laufe des Geschäftsjahres aufgelöst, nachdem den Gesellschaftsorganen die ihnen zustehenden Beträge anerkannt worden waren.

TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO LAVORO SUBORDINATO

La posta ammonta a 1.918.350 Euro con una variazione in aumento di 168.257 Euro rispetto al 31 dicembre 2022. Si riporta di seguito la movimentazione della voce avvenuta nel periodo.

ABFERTIGUNG FÜR ARBEITNEHMER

Dieser Posten beläuft sich auf 1.918.350 Euro, mit einer Steigerung um 168.257 Euro im Vergleich zum 31. Dezember 2022. Im Folgenden werden die Bewegungen dieser Position im besagten Zeitraum dargestellt.

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)	
TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO LAVORO SUBORDINATO ABFERTIGUNG FÜR ARBEITNEHMER	
Consistenza del fondo al 31.12.2022 Fondsbestand zum 31.12.2022	1.750
Incrementi: Erhöhung:	
Accantonamenti e Rivalutazioni Rückstellungen und Wertberichtigung	415
Trasferimenti da altre società del Gruppo Übertragung von anderen Unternehmen der Gruppe	-
Altri Sonstige	-
	415

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

Decrementi: Verminderungen:	
Cessazioni del rapporto <i>Beendigung des Arbeitsverhältnisses</i>	(242)
Anticipazioni corrisposte/recuperate <i>getätigte/rückgeforderte Vorschüsse</i>	-
Anticipazioni all'Erario dell'imposta sulla rivalutazione <i>Vorschüsse an das Finanzamt für Steuern aus der Neubewertung</i>	(4)
Trasferimenti ad altre società del Gruppo <i>Übertragungen von anderen Unternehmen der Gruppe</i>	-
Altri <i>Sonstige</i>	-
	(246)
CONSISTENZA DEL FONDO AL 31.12.2023 FONDSBESTAND ZUM 31.12.2023	1.918

La voce è composta dagli accantonamenti per Trattamento di Fine Rapporto effettuati a norma di legge.

Der Posten umfasst die gesetzlichen Rückstellungen für Abfertigungen.

DEBITI

La posta ammonta a 202.622.978 con una variazione in diminuzione di 24.676.520 Euro rispetto al 31 dicembre 2022. Non ci sono debiti con scadenza superiore ad 1 anno e/o debiti assistiti da garanzie su beni sociali.

Debiti: Debiti verso fornitori

La voce ammonta a 198.464.922 Euro ed è così dettagliata:

VERBINDLICHKEITEN

Dieser Posten beläuft sich auf 202.622.978 Euro, mit einem Rückgang um 24.676.520 Euro im Vergleich zum 31. Dezember 2022. Es liegen keine Verbindlichkeiten mit einer Frist von über 1 Jahr und/oder keine mit Gesellschaftsvermögen abgesicherten Verbindlichkeiten vor.

Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten

Dieser Posten beläuft sich auf 198.464.922 Euro und gliedert sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
Fornitori ordinari <i>Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten</i>	198.465	223.540	(25.075)
TOTALE GESAMT	198.465	223.540	(25.075)

3. NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

Si tratta di debiti verso fornitori ordinari per prestazioni di servizi e lavori di costruzione relativi a lavori effettuati nel corso del 2023 il cui pagamento avviene nei mesi successivi alla chiusura dell'esercizio nel rispetto delle scadenze stabilite contrattualmente.

Dell'importo totale, 71.625.544 Euro si riferiscono alla miglior stima delle prestazioni eseguite, ma non ancora fatturate, effettuata dai Responsabili della gestione dei contratti alla chiusura dell'esercizio.

Di seguito si riporta la suddivisione, per area geografica, dei debiti verso fornitori espressa per area geografica:

Austria	83,62 %
Italia	16,38 %
Altri paesi UE	0,00 %

Debiti: Debiti tributari

La voce ammonta a 297.426 Euro ed è così dettagliata:

Dabei handelt es sich um Verbindlichkeiten gegenüber ordentlichen Lieferanten für Dienst- und Bauleistungen bezüglich im Laufe des Geschäftsjahrs 2023 durchgeführter Arbeiten, die gemäß den vertraglichen Fristen in den Monaten nach Ende des Geschäftsjahres zu zahlen sind.

Von der Gesamtsumme beziehen sich 71.625.544 Euro auf die beste Schätzung der durchgeführten, aber noch nicht abgerechneten Leistungen, die von den Vertragsverantwortlichen bei Abschluss des Geschäftsjahres erstellt wurde.

Es folgt die Aufteilung der Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten, untergliedert in geographische Gebiete:

Österreich	83,62 %
Italien	16,38 %
Andere EU-Länder	0,00 %

Verbindlichkeiten: Steuerverbindlichkeiten

Dieser Posten beläuft sich auf 297.426 Euro und gliedert sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
IRES Austria Körperschaftsteuer Österreich	-	-	-
IRES Körperschaftsteuer Italien	-	-	-
IVA USt.	-	-	-
IRAP Lokale Gewerbesteuer Italien (IRAP)	-	-	-
Ritenute alla fonte Einbehaltene Quellensteuer	277	264	14
Altri Sonstige	20	18	2
TOTALE GESAMT	297	281	16

La voce si compone principalmente di 277.481 Euro per imposte da versare quale sostituto d'imposta (Irppef dipendenti e professionisti).

Der Posten besteht im Wesentlichen aus 277.481 Euro für Steuern, die als Steuersubstitut zu entrichten sind (Einkommenssteuer IRPEF für Angestellte und Freiberufler).

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

Debiti: Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale

La voce ammonta a 820.450 Euro ed è così dettagliata:

Verbindlichkeiten: Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit

Dieser Posten beläuft sich auf 820.450 Euro und gliedert sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
INPS: Verbindlichkeiten in Rahmen der sozialen Sicherheit			
- Per contributi - für Abgaben	770	684	86
- Fondo di tesoreria - TFR - Vorfinanzierung - TFR	-	-	-
FONDI INTEGRATIVI - TFR: ZUSATZFONDS - TFR.	50	37	13
PREVIDENZIALI SOZIALBEITRÄGE	-	-	-
INAIL Unfallversicherung INAIL	1	-	1
TOTALE GESAMT	820	721	100

La voce accoglie il debito per ritenute previdenziali a carico del personale e del datore di lavoro e l'ammontare dei contributi calcolati sulle competenze al personale accertate ma non ancora liquidate. Per la parte italiana tale debito ammonta a 414.947 Euro e per la parte austriaca a 405.503 Euro.

Dieser Posten umfasst die Verbindlichkeit aus Vorsorgebeiträgen, die die Mitarbeiter und der Arbeitgeber zu tragen haben, sowie die Summe der Beiträge, die auf Grundlage der Gehälter der Mitarbeiter berechnet, aber noch nicht ausbezahlt wurden. In Italien beläuft sich diese Verbindlichkeit auf 414.947 Euro, in Österreich auf 405.503 Euro.

Debiti: Altri debiti

La voce ammonta a 3.040.180 Euro ed è così dettagliata:

Verbindlichkeiten: Sonstige Verbindlichkeiten

Dieser Posten beläuft sich auf 3.040.180 Euro und gliedert sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
Altri Sonstige Verbindlichkeiten			
- Personale per competenze maturate e non liquidate - Personal für angefallene und noch nicht ausgezahlte Honorare	1.942	1.656	286
- Personale per ferie non godute - Personal für nicht beanspruchten Urlaub	1098	1102	(4)
	3.040	2.758	282
TOTALE GESAMT	3.040	2.758	282

RATEI E RISCONTI

La voce ammonta a 1.593.521.418 Euro con una variazione in aumento di 277.387.998 Euro rispetto al 31 dicembre 2022. L'incremento è prevalentemente dovuto all'incasso della somma di 277.314.632 Euro, relativa a contributi europei. Essa è così dettagliata:

PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN

Dieser Posten beläuft sich auf 1.593.521.418 Euro, mit einer Steigerung um 277.387.998 Euro im Vergleich zum 31. Dezember 2022. Der Anstieg ist hauptsächlich auf die Auszahlung der EU-Zuschüsse in Höhe von 277.314.632 Euro zurückzuführen. Dieser Posten gliedert sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DETTAGLIO DETAIL	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
Risconti <i>Passive Rechnungsabgrenzungsposten</i>			
- Altri - Sonstige	120	47	73
- Contributi Pubblici - EU-Beiträge	1.593.401	1.316.087	277.315
	1.593.521	1.316.133	277.388
TOTALE GESAMT	1.593.521	1.316.133	277.388

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

Nella voce "contributi pubblici" sono contabilizzati tutti i contributi europei concessi per la realizzazione dell'opera e contabilizzati con il metodo indiretto. Nel corso dell'esercizio si sono verificati nuovi incassi di contributi della Comunità Europea. I contributi incassati, distinti anno per anno, sono riportati nella tabella seguente:

Im Posten „Passive Rechnungsabgrenzungsposten“ werden alle für die Errichtung des Bauvorhabens gewährten und mit der indirekten Methode verbuchten EU-Zuschüsse verbucht. Im Laufe des Geschäftsjahres wurden neue Eingänge von EU-Zuschüssen verzeichnet. Die erhaltenen Zuschüsse sind, unterteilt nach Jahren, in der folgenden Tabelle angeführt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)	
DETTAGLIO CONTRIBUTI UE (Prefinanziamento costi del progetto) EU ZUSCHÜSSE (Vorauszahlungen Projektkosten)	
Anno Jahr	Importo Betrag
2003	1.075
2004	3.000
2005	11.750
2006	17.500
2008	11.750
2009	61.745
2010	22.005
2011	84.669
2012	60.973
2013	0
2014	51.116
2015	108.961
2016	34.839
2017	45.974
2018	192.642
2019	128.363
2020	131.568
2021	178.182
2022	169.975
2023	277.315
TOTALE GESAMT	1.593.401





Conto economico

Di seguito vengono analizzati i ricavi e i costi del 2023 raffrontati con quelli dell'esercizio precedente.

VALORE DELLA PRODUZIONE

Il valore della produzione ammonta a 24.464.267 Euro, con una variazione in incremento di 61.199 Euro rispetto al 2022.

Esso risulta così composto:

Gewinn- und Verlustrechnung

Im Folgenden werden die Erträge und Aufwände des Jahres 2023 jenen des vorangegangenen Geschäftsjahres gegenübergestellt.

BETRIEBLICHE ERTRÄGE

Die betrieblichen Erträge belaufen sich auf 24.464.267 mit einer Steigerung um 61.199 Euro im Vergleich zu 2022.

Diese gliedern sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
Ricavi delle vendite e delle prestazioni Erträge aus Lieferungen und Leistungen	-	-	-
Incrementi di immobilizzazioni per capitalizzazioni indirette Bestandsveränderungen der Projektierungsleistungen Brenner Basistunnel	23.844	23.728	116
Altri ricavi e proventi Sontige betriebliche Erträge	621	675	(55)
TOTALE GESAMT	24.464	24.404	61

Il dettaglio delle voci che costituiscono il valore della produzione è illustrato nelle tabelle e nei commenti di seguito esposti.

Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni

La voce ammonta a 23.843.731 Euro ed è così dettagliata:

Die Posten, aus denen sich die betrieblichen Erträge zusammensetzen, sind in den nachstehenden Tabellen und Anmerkungen im Detail ausgeführt.

Bestandsveränderungen der Projektierungsleistungen Brenner Basistunnel

Dieser Posten beläuft sich auf 23.843.731 Euro und gliedert sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni* Bestandsveränderungen der Projektierungsleistungen Brenner Basistunnel*	23.844	23.728	116
TOTALE GESAMT	23.844	23.728	116
* al netto dei componenti positivi di reddito * exkl. Ertragsanteile			

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

La voce contiene tutti i costi di gestione della Società che vengono portati ad incremento del valore dell'opera mediante capitalizzazione indiretta in quanto rappresentati dai costi interni o da costi a supporto delle funzioni interne. Rispetto al 2022 si evidenzia un incremento di 115.726 Euro dovuto principalmente all'incremento dei costi della gestione operativa (2.643.433 Euro), del saldo negativo delle imposte sul reddito (316.848 Euro) e del decremento degli altri ricavi e proventi (54.527 Euro) al netto dell'effetto positivo dell'incremento dei proventi e oneri finanziari (2.899.082 Euro).

Dieser Posten enthält alle betrieblichen Aufwendungen der Gesellschaft, die indirekt aktiviert werden, da es sich um interne Kosten bzw. um Kosten zur Unterstützung interner Funktionen handelt. Im Vergleich zum Jahr 2022 wird eine Erhöhung um 115.726 Euro verzeichnet, die im Wesentlichen auf die Erhöhung der Betriebsführungskosten (2.643.433 Euro), den negativen Saldo der Einkommenssteuern (316.848 Euro) und den Rückgang der Sonstigen betrieblichen Erträge (54.527 Euro), abzüglich der positiven Effekte des Anstiegs der Einnahmen aus Finanzanlagen und Finanzierungslasten (2.899.082 Euro), zurückzuführen ist.

Ricavi e proventi

La voce ammonta a 620.536 Euro ed è così dettagliata:

Sonstige betriebliche Erträge

Dieser Posten beläuft sich auf 620.536 Euro und gliedert sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
Ricavi delle vendite e delle prestazioni Erträge aus Lieferungen und Leistungen			
Ricavi Erträge	-	-	-
Contributi in conto esercizio Zuschüsse auf Betriebsaufwendungen	-	-	-
Contributi da U.E. EU Beiträge	-	-	-
Contributi da Stato, Enti Pubblici Territoriali Zuschüsse Seiten des Staates, Gebietskörperschaften	13	-	13
Altri Sonstige	7	-	7
Sopravvenienze e insussistenze attive Außerordentliche Erträge durch regelmäßige Kostenaktualisierung	41	-	41
Rimborsi spese pubblicazione appalti Rückerstattung der Veröffentlichungskosten für Ausschreibungen	-	-	-
Rimborsi spese processuali Erstattung von Gerichtskosten	-	-	-
Ricavi e proventi diversi, di natura non finanziaria Sonstige nichtfinanzielle Erträge und Einnahmen	558	675	(117)
TOTALE GESAMT	620	675	(55)

3. NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

Nella voce "Ricavi e Proventi diversi" rientrano ricavi aventi natura diversa quali alienazione del materiale di scavo, nonché, gli importi trattenuti ai collaboratori a cui è stata assegnata un'auto ad uso promiscuo.

È stata rilevata altresì una sopravvenienza relativa al rilascio della quota eccedente del fondo che comprendeva l'importo stanziato nel corso dell'esercizio 2021 per retribuzioni arretrate spettanti agli organi sociali.

Der Posten „Sonstige betriebliche Erträge“ umfasst Erlöse anderer Art, wie die Veräußerung des Ausbruchmaterials. Darunter fallen weiters die Beträge, die von den Mitarbeitern einbehalten werden, denen ein Auto zur gemischten Nutzung überlassen wurde.

Weiters wurde ein Ertrag ausgewiesen, der auf die Auflösung des überschüssigen Betrags aus der Rückstellung, die den im Geschäftsjahr 2021 bereitgestellten Betrag für die Nachzahlung von Vergütungen an den Mitgliedern der Gesellschaftsorgane umfasste, zurückzuführen ist.

COSTI DELLA PRODUZIONE

I costi della produzione ammontano a 27.420.368 Euro con una variazione in aumento di 2.643.433 Euro rispetto al 2022.

Essi risultano così composti:

BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN

Die betrieblichen Aufwendungen belaufen sich auf 27.420.368 Euro, mit einer Steigerung um 2.643.433 Euro im Vergleich zum Jahr 2022.

Diese gliedern sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
Servizi Für bezogene Dienstleistungen	2.980	3.001	(22)
Godimento beni di terzi Für die Verwendung von Gütern Dritter	1.032	926	106
Personale Personalaufwand	22.239	19.780	2.459
Ammortamenti e svalutazioni Abschreibungen und Wertminderungen	757	702	55
Oneri diversi di gestione Sonstige betriebliche Aufwendungen	412	368	45
TOTALE GESAMT	27.420	24.777	2.643

Il dettaglio delle voci che costituiscono i costi della produzione è illustrato nelle tabelle e nei commenti di seguito esposti.

Diese Posten, aus denen sich die betrieblichen Aufwendungen zusammensetzen, sind in den nachstehenden Tabellen und Anmerkungen im Detail dargelegt.

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

Servizi

La voce ammonta a 2.979.721 Euro ed è così dettagliata:

Bezogene Dienstleistungen

Dieser Posten beläuft sich auf 2.979.721 Euro und gliedert sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
Manutenzioni e riparazioni: Instandhaltungen und Reparaturen:			
- Pulizie - Reinigung	120	110	10
- Assistenza EDP - EDV-Unterstützung	543	490	53
- Riparazioni - Reparaturen	101	109	(8)
Prestazioni diverse: Sonstige Leistungen:			
- Prestazioni professionali - freiberufliche Leistungen	70	75	(5)
- Utenze (telefono ed internet, energia) - Anschlüsse (Telefon und Internet, Strom)	387	385	2
- Premi assicurativi - Versicherungsprämien	428	418	11
- Spese di aggiornamento personale - Aus- und Fortbildung	161	153	8
- Formazione sicurezza per interventi in cantiere - Schulung zum Thema Sicherheit für Einsätze an der Baustelle	57	77	(19)
- Compensi CdS - OdV - CdP - CF - Vergütungen Aufsichtsrat, Aufsichtsorgan, Planungsausschuss	246	219	27
- Viaggi e soggiorno - Reise- und Aufenthaltskosten	127	133	(6)
- Trasporti tramite terzi - Transporte durch Dritte	23	10	13
- Spese postali - Postgebühren	2	6	(4)
- Spese e commissioni bancarie (gestione c/c, fidejussioni) - Bankgebühren und -spesen (Kontoführung, Bürgschaften)	9	10	(2)
- Pubblicazioni - Veröffentlichungen	14	32	(18)
- Spese diverse - Sonstige Spesen	691	775	(84)
TOTALE GESAMT	2.980	3.001	(22)

I costi sostenuti presentano un incremento rispetto al 2022 e le voci che presentano variazioni sono riferibili principalmente a:

- costi per prestazioni professionali relativi ad assistenza EDP;

Die ausgelegten Kosten weisen einen Zuwachs im Vergleich zum Jahr 2022 auf, und die Posten mit Änderungen sind hauptsächlich auf folgende Faktoren zurückzuführen:

- Kosten für EDV-Support-Fachleistungen;
- Anschlüsse (Telefon und Internet, Strom);

3. NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

- utenze (telefono ed internet, energia);
- spese di aggiornamento personale.

Si precisa che nella voce “viaggi e soggiorno” sono ricompresi oltre ai costi per il personale quelli relativi agli Organi societari, al Comitato di Progettazione e all’Organismo di Vigilanza.

Le “spese diverse” comprendono, tra gli altri costi, prestazioni professionali diverse.

Godimento di beni di terzi

La voce ammonta a 1.032.015 Euro ed è così dettagliata:

- Aus- und Fortbildung.

Es wird darauf hingewiesen, dass in dem Posten Reise- und Aufenthaltskosten, neben den Personalkosten, auch Kosten für die Gesellschaftsorgane, den Planungsausschuss und das Aufsichtsorgan enthalten sind.

Die sonstigen Spesen umfassen, neben den anderen Kosten, diverse Beratungsleistungen.

Verwendung von Gütern Dritter

Dieser Posten beläuft sich auf 1.032.015 Euro und gliedert sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variatione Veränderung
Locazioni immobili <i>Anmietung von Immobilien</i>	640	568	72
Locazioni beni mobili <i>Anmietung von beweglichen Sachen</i>	96	106	(10)
Locazioni beni immateriali <i>Anmietung von immateriellen Gütern</i>	-	-	-
Canoni leasing e noleggio autovetture <i>Leasingraten und Miete Fahrzeuge</i>	297	253	44
TOTALE GESAMT	1.032	926	106

Gli oneri per “locazioni immobili” comprendono in Italia i costi inerenti sia gli uffici della sede legale di Bolzano sia quelli situati presso la stazione di Fortezza, mentre in Austria sono compresi solo i costi per gli uffici della sede secondaria a Innsbruck. Per i locali ad uso ufficio nell’ambito dell’area di cantierizzazione Wolf non si devono pagare corrispettivi di locazione poiché questi edifici sono di proprietà di BBT SE. I canoni di locazione per gli uffici di cantiere a Zenzenhof, Wolf e alla Gola del Sill sono regolamentati nei rispettivi contratti lavori e vengono pagati direttamente all’affidatario.

Personale

La voce ammonta a 22.239.216 Euro ed è così dettagliata:

Die Kosten für die „Anmietung von Immobilien“ umfassen in Italien sowohl die Kosten für die Büroräumlichkeiten des Rechtssitzes in Bozen als auch für die Büros am Bahnhof Franzensfeste. In Österreich hingegen sind nur die Kosten für die Büros der Zweigniederlassung in Innsbruck enthalten. Für die Büroräumlichkeiten im Bereich der BE-Fläche Wolf sind keine Mietzahlungen zu entrichten, da sich diese Gebäude im Besitz der BBT-SE befinden. Die Mieten für die Baustellenbüros in Zenzenhof, Wolf und Silschlucht sind im jeweiligen Bauvertrag geregelt und werden direkt an den Auftragnehmer gezahlt.

Personalaufwand

Dieser Posten beläuft sich auf 22.239.216 Euro und gliedert sich wie folgt:

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
Salari e stipendi Löhne und Gehälter	15.934	14.061	1.873
Oneri sociali Sozialabgaben	4.165	3.700	464
Trattamento di fine rapporto Abfertigung	415	488	(74)
Altri costi Sonstige Personalkosten	1.726	1.530	196
TOTALE GESAMT	22.239	19.780	2.459

Il costo del personale risulta in aumento per effetto del programmato potenziamento di alcune strutture tecniche di BBT SE, nelle quali sono state inserite figure apicali, ma anche per l'effetto degli adeguamenti degli stipendi di alcuni collaboratori, come previsto dalla normativa.

Die Personalkosten steigen aufgrund der geplanten personellen Verstärkung der technischen Abteilungen der BBT SE für die Führungskräfte eingestellt wurden, sowie infolge der gesetzlich vorgesehenen Anpassung der Gehälter einiger Mitarbeiter.

Ammortamenti e svalutazioni

La voce ammonta a 757.053 Euro ed è così dettagliata:

Abschreibungen und Wertminderungen

Dieser Posten beläuft sich auf 757.053 Euro und gliedert sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2021	31.12.2020	Variazione Veränderung
Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali Abschreibung immaterielle Vermögensgegenstände	255	268	(13)
Ammortamento delle immobilizzazioni materiali Abschreibung Sachanlagen	502	433	68
TOTALE GESAMT	757	702	55

Oneri diversi di gestione

La voce ammonta a 412.363 Euro ed è così dettagliata:

Sonstige betriebliche Aufwendungen

Dieser Posten beläuft sich auf 412.363 Euro und gliedert sich wie folgt:

3. NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variazione Veränderung
Costi diversi Sonstige Kosten			
- Indennizzi - Entschädigungen	17	12	6
- Spese di rappresentanza - Repräsentationskosten	44	21	23
- Sopravvenienze passive da normale aggiornamento stime - Außerordentliche Aufwendungen durch regelmäßige Kostenaktualisierung	2	2	(1)
- Costi gestione automezzi - PKW-Betriebsaufwand	62	54	8
- Cancelleria e stampati - Büromaterial und Druckwaren	77	81	(4)
- DPI - PSA	30	33	(3)
- Altri - Sonstiges	68	70	(2)
	300	273	27
Oneri tributari Steueraufwendungen			
- Altre imposte - Sonstige Steuern	112	94	18
	112	94	18
TOTALE GESAMT	412	368	45

La voce risulta incrementata rispetto al 31 dicembre 2022. La composizione della posta in esame è dovuta sostanzialmente ai seguenti fattori:

- La voce "Altri" comprende acquisti diversi di materiale informatico e d'uso di valore esiguo;
- Costi di gestione automezzi;
- Altre imposte;
- Cancelleria;
- Spese di rappresentanza.

Nella voce "Altre imposte" sono ricompresi gli oneri VIA e VAS pagati al Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio.

Dieser Posten hat sich im Vergleich zum 31. Dezember 2022 erhöht. Die Zusammensetzung des gegenständlichen Postens ist im Wesentlichen auf folgende Faktoren zurückzuführen:

- Der Posten „Sonstiges“ umfasst die Anschaffung von geringwertigem EDV- und Büroverbrauchsmaterial;
- PKW-Betriebsaufwand;
- Sonstige Gebühren;
- Büromaterial;
- Repräsentationskosten.

Der Posten „Sonstige Steuern“ umfasst die an das Umweltministerium bezahlten Gebühren für UVP- und SUP.

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

PROVENTI ED ONERI FINANZIARI

I proventi e oneri finanziari ammontano complessivamente a 2.964.179 Euro. Essi risultano così composti:

FINANZERTRÄGE UND FINANZAUFWENDUNGEN

Die Einnahmen aus Finanzerträge und Finanzaufwendungen belaufen sich auf insgesamt - 2.964.179 Euro. Diese Einnahmen gliedern sich wie folgt:

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE BESCHREIBUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variatione Veränderung
PROVENTI FINANZIARI ZINSERTRÄGE			
da altri von Sonstigen			
- interessi attivi su c/c bancari e postali - Zinsen aus Bank- und Postkonten	2.945	44	2.901
- proventi finanziari su altre operazioni (depositi vincolati) - Zinsen aus sonstigen Operationen (gebundene Bankeinlagen)	-	-	-
- diversi (su rimborsi imposte) - Sonstige (Zinsen auf Steuerrückzahlungen)	27	27	(0)
- diversi - Sonstige	-	-	-
TOTALE PROVENTI FINANZIARI SUMME SONSTIGE FINANZERTRÄGE	2.971	71	2.900
ONERI FINANZIARI ZINSEN UND ÄHNLICHE AUFWENDUNGEN			
Interessi ed altri oneri finanziari Zinsen und ähnliche Aufwendungen			
- diversi - Sonstige	(7)	(6)	(1)
	(7)	(6)	(1)
TOTALE ONERI FINANZIARI SUMME ZINSEN UND ÄHNLICHE AUFWENDUNGEN	(7)	(6)	(1)
TOTALE GESAMT	2.964	65	2.899

L'incremento complessivo della posta "proventi ed oneri finanziari" è originato da interessi attivi maturati sui depositi.

In particolare, si evidenzia un aumento degli interessi attivi maturati sul c/c bancario e di quelli su conti vincolati a breve termine nel corso dell'esercizio 2023, svincolabili da parte della Società in caso di occorrenza.

Der Gesamtanstieg des Postens „Einnahmen aus Finanzanlagen und Finanzierungslasten“ ist auf Zinserträge aus Bankeinlagen zurückzuführen.

Insbesondere ist ein Anstieg der auf dem Bankkonto sowie auf den Konten mit kurzer Bindungsdauer angereiften Zinserträge im Geschäftsjahr 2023 zu verzeichnen, die von der BBT SE bei Bedarf abgerufen werden können.

3. NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

IMPOSTE SUL REDDITO DI PERIODO, CORRENTI, DIFFERITE E ANTICIPATE

LAUFENDE UND LATENTE STEUERN DES GESCHÄFTSJAHRES

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)			
DESCRIZIONE VERÄNDERUNG	31.12.2023	31.12.2022	Variatione Veränderung
IMPOSTE CORRENTI LAUFENDE STEUERN			
- IRES - Laufende Körperschaftssteuer (IRES)	-	(0)	0
- IRAP - Lokale Gewerbesteuer (IRAP)	(13)	(52)	39
- Imposte Esercizi Precedenti - Rückstellungen für Rechtsstreitigkeiten	5	2	4
- Eccedenza ACE - Überschuss ACE	-	360	(360)
	(8)	309	(317)
TOTALE GESAMT	(8)	309	(317)

La Società non consegue utili. Le imposte derivano dalle variazioni in aumento/diminuzione dell'imponibile fiscale, dovute alla deducibilità/indeducibilità fiscale di talune poste contabili rispetto ai corretti criteri civilistici di imputazione contabile.

Die Gesellschaft erzielt keine Gewinne. Die Steuern sind auf die Erhöhungen/Rückgänge der Steuerbemessungsgrundlage, aufgrund der steuerlichen (Nicht-)Absetzbarkeit einiger Rechnungsposten infolge der Anwendung der korrekten zivilrechtlichen Rechnungslegungskriterien, zurückzuführen.

La stabile organizzazione italiana non registra debiti IRES in conseguenza dell'applicazione delle agevolazioni in materia Aiuto alla Crescita Economica (ACE) di cui al D.L. 6 dicembre 2011, n. 201 (cosiddetto "decreto salva Italia"), convertito con modificazioni dalla L. 22 dicembre 2011, n. 214 e delle successive modificazioni.

Die italienische Niederlassung verzeichnet keine Verbindlichkeiten aus der Körperschaftssteuer infolge der Anwendung der Steuererleichterungen im Rahmen des Programms "Aiuto alla Crescita Economica" (ACE) gemäß G.D. Nr. 201 vom 6. Dezember 2011 (sog. "Decreto salva Italia"), umgewandelt mit Änderungen des Gesetzes Nr. 214 vom 22. Dezember 2011 i.d.g.F.

Al 31 dicembre 2023 l'eccedenza ACE non ancora utilizzata da BBT SE ammonta a 176,68 milioni di Euro come indicato nella successiva tabella.

Zum 31. Dezember 2023 beläuft sich der noch nicht genutzte ACE-Überschuss auf 176,68 Millionen Euro, wie in der folgenden Tabelle angegeben.

Al 31 dicembre 2023 i costi per IRAP ammontano a 13.455 Euro.

Zum 31. Dezember 2023 belaufen sich die Kosten für die Gewerbesteuer IRAP auf 13.455 Euro.

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

(importi in migliaia di Euro) (Beträge in Tausend Euro)	
ACE (AIUTO ALLA CRESCITA ECONOMICA) STEUERERLEICHTERUNGEN IM RAHMEN DES PROGRAMMS "AIUTO ALLA CRESCITA ECONOMICA" (ACE)	
ECCEDEZZA ACE AL 31.12.2022 ACE-ÜBERSCHUSS ZUM 31.12.2022	148.344
Incrementi: Erhöhung:	
Detassazione ACE esercizio 2023 ACE-Steuerbefreiung Geschäftsjahr 2023	28.745
	28.745
Decrementi: Verminderungen:	
Utilizzo ACE ai fini IRES 2023 Nutzung ACE-Steuerbefreiung für Körperschaftssteuer IRES 2023	(410)
	(410)
ECCEDEZZA ACE AL 31.12.2023 ACE-ÜBERSCHUSS ZUM 31.12.2023	176.679



3.4. SEZIONE 4 – ALTRE INFORMAZIONI

3.4. ABSCHNITT 4 – SONSTIGE INFORMATIONEN

Numero medio
dei dipendenti

Il numero medio dei collaboratori nell'esercizio 2023, tenendo conto delle movimentazioni dell'organico (pensionamenti, nuove assunzioni, cessazioni) ammonta a 208 persone ed è così ripartito per categoria:

Durchschnittliche
Mitarbeiteranzahl

Die durchschnittliche Mitarbeiteranzahl im Laufe des Jahres 2023, unter Berücksichtigung der Personalverschiebungen (Eintritt in den Ruhestand, Neueinstellungen, Beendigung von Arbeitsverhältnissen) beträgt 208 und ist wie folgt in Kategorien unterteilt:

PERSONALE PERSONAL	2023	2023	Variatione Veränderung
Dirigenti / Quadri: <i>Führungskräfte / Leitende Angestellte:</i>	2	2	-
di cui Italia <i>davon Italien</i>	1	1	
di cui Austria <i>davon Österreich</i>	1	1	
Altro Personale <i>Sonstiges Personal</i>	197	189	8
di cui Italia <i>davon Italien</i>	85	83	
di cui Austria <i>davon Österreich</i>	112	106	
Personale Distaccato <i>Personalabstellungen</i>	9	9	-
di cui Italia <i>davon Italien</i>	8	8	
di cui Austria <i>davon Österreich</i>	1	1	
TOTALE GESAMT	208	200	8

Nell'ambito della consistenza media indicata in relazione alla voce "Altro personale" sono compresi i dipendenti che usufruiscono del part-time. Si tratta di 29 risorse.

Die im Bericht angegebene durchschnittliche Anzahl an "Sonstiges Personal" umfasst in Teilzeit oder im Smart-Working-Programm tätige Angestellte. Davon betroffen sind 29 Personen.

3. NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

COMPENSI DEGLI ORGANI SOCIALI

L'importo dei corrispettivi spettanti agli Organi Societari per l'anno 2023 complessivamente ammonta a 840.000 Euro di cui:

- Consiglio di Gestione: 660.000 Euro
- Consiglio di Sorveglianza: 140.000 Euro
- Organismo di Vigilanza: 40.000 Euro

VERGÜTUNGEN DER GESELLSCHAFTSORGANE

Der Betrag der Vergütungen für die Gesellschaftsorgane im Jahr 2023 beläuft sich auf insgesamt 840.000 Euro davon:

- Vorstand: 660.000 Euro;
- Aufsichtsrat: 140.000 Euro;
- Aufsichtsorgan: 40.000 Euro.

CORRISPETTIVI DELLA SOCIETÀ DI REVISIONE

Si evidenzia che - ai sensi dell'art. 37, c. 16 del D. Lgs. n. 39/2010 e della lettera 16bis dell'art. 2427 CC - l'importo totale dei corrispettivi spettanti alla società di revisione sia per l'attività di controllo svolta in Italia che per quella svolta in Austria è complessivamente pari a 46.500 Euro inclusivo di tutte le spese.

VERGÜTUNGEN DER PRÜFGESELLSCHAFT

Es wird darauf hingewiesen, dass sich gemäß Art. 37, Abs. 16 des Gv.D. Nr. 39/2010 und lit. 16bis des Art. 2427 des ital. ZGB, der Gesamtbetrag der Vergütungen für die Prüfgesellschaft, sowohl für die in Italien als auch für die in Österreich durchgeführte Prüftätigkeit, auf insgesamt 46.500 Euro, (inklusive Spesen und Reisekosten) beläuft.

GARANZIE E IMPEGNI

La società ha in essere le seguenti garanzie ed impegni:

SICHERSTELLUNGEN UND VERPFLICHTUNGEN

In der Gesellschaft bestehen folgende Garantien und Verpflichtungen:

(importi in Euro) (Beträge in Euro)			
CONTI D'ORDINE EVENTUALVERBINDLICHKEITEN UND HAFTUNGSVERÄLTNISSE	31.12.2023	31.12.2022	Variatione Veränderung
1. RISCHI RISIKEN			
Fidejussioni Bürgschaften			
- a favore di altri - zugunsten Anderer	954.257	1.039.467	(85.210)
	954.257	1.039.467	(85.210)
1.5 Altri rischi sonstige Risiken			
- a favore di altri - zugunsten Anderer	1.137.165.988	886.954.227	250.211.761
	1.137.165.988	886.954.227	250.211.761
TOTALE 1 GESAMTBETRAG 1	1.137.165.988	886.954.227	250.211.761
2. IMPEGNI VERPFLICHTUNGEN			
2.1 Contratti ad esecuzione differita gestundete durchzuführende Verträge	4.797.245.940	3.905.256.904	891.989.035
2.2 Altri impegni sonstige Verbindlichkeiten	1.645.114	1.504.430	140.684
TOTALE 2 GESAMTBETRAG 2	4.798.891.053	3.906.761.334	892.129.719
TOTALE CONTI D'ORDINE GESAMT EVENTUALVERBINDLICHKEITEN	5.937.011.298	4.794.755.027	1.142.256.271
2.1 Contratti affidati e non ancora conclusi. Al lordo degli importi già contabilizzati. <i>Vergebene, noch nicht abgeschlossene Verträge, Exkl. Schon verrechneter Bruttobeträge</i> 2.2 Convenzioni per acquisizioni aree stipulate. Al lordo degli importi già contabilizzati. <i>Bereits abgeschlossene Vereinbarungen bzgl. Grundstücksbeschaffungen. inkl. der schon abgerechneten Beträge</i>			

3.NOTA INTEGRATIVA | ANHANG ZUR BILANZ

Come indicato in tabella sono presenti nei conti d'ordine al 31 dicembre 2023:

- fidejussioni per Euro 954.257 concesse a favore di terzi. In tale ambito si conferma che le fidejussioni/garanzie ricevute dalla Società riguardano esclusivamente i contratti di appalto che sono quindi considerati nelle altre seguenti voci dei conti d'ordine;
- riserve lavori per Euro 1.137.165.988: tale importo si riferisce all'ammontare totale delle richieste di integrazione dei compensi originari definiti contrattualmente, che sono state avanzate dai fornitori (di cui 1.047.704.033 Euro relative a prestazioni rese su territorio italiano ed 89.461.955 Euro sul territorio austriaco) e che sono al 31 dicembre 2023 al vaglio degli organi di governance per accertare se, e per quale ammontare, sono contrattualmente lecite e quindi debbano essere riconosciute dalla Società. Nel caso in cui, al termine del processo di valutazione, si accerti che alcuni importi dovranno essere liquidati, questi verranno capitalizzati sull'opera in quanto rappresentano un costo aggiuntivo effettivamente sostenuto;
- impegni per Euro 4.797.245.940: tale importo si riferisce all'ammontare complessivo dei contratti stipulati per prestazione di lavori e di servizi non ancora ultimati;
- convenzioni per acquisizioni aree per 1.645.114 Euro.

Debiti assistiti da garanzie reali su beni sociali

Ai sensi dell'art. 2427, comma 1, numero 6 del Codice Civile, si segnala che non vi sono debiti assistiti da garanzie reali su beni sociali.

Gemäß den Angaben in der Tabelle umfassen die Eventualverbindlichkeiten zum 31. Dezember 2023 wie folgt:

- *Bürgschaften in Höhe von Euro 954.257 ausgestellt zu Gunsten Dritter. Diesbezüglich wird bestätigt, dass die Bürgschaften/Garantien, die zu Gunsten der Gesellschaft ausgestellt wurden, ausschließlich Leistungsverträge betreffen und somit in den anderen folgenden Positionen der Eventualverbindlichkeiten ausgewiesen sind;*
- *Mehrkostenforderungen zu Bauleistungen in Höhe von Euro 1.137.165.988: Dieser Betrag umfasst alle Mehrkostenforderungen zu den ursprünglich vertraglich vereinbarten Vergütungen, die von Auftragnehmern eingereicht wurden (davon Euro 1.047.704.033 für in Italien und Euro 89.461.955 für in Österreich erbrachte Leistungen) und die zum 31. Dezember 2023 seitens der dafür zuständigen Stellen geprüft werden, um festzustellen, ob und in welcher Höhe diese vertraglich rechtmäßig sind und seitens der Gesellschaft anerkannt werden müssen. Sollte im Zuge dieser Prüfung festgestellt werden, dass einige dieser Beträge gezahlt werden müssen, werden diese aktiviert, da sie tatsächlich von der Gesellschaft zu tragende Kosten darstellen;*
- *Verpflichtungen in Höhe von Euro 4.797.245.940: Dieser Betrag umfasst alle abgeschlossenen Bau- und Dienstleistungsverträge, die noch nicht beendet wurden;*
- *Vereinbarungen über Grundstücksangelegenheiten in Höhe von Euro 1.645.114.*

Verbindlichkeiten mit Dinglichen Sicherheiten auf Sachwerten der Gesellschaft

Gemäß Art. 2427, Absatz 1, Nr. 6 des ital. Zivilgesetzbuchs wird darauf hingewiesen, dass keine durch Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten auf Sachwerten der Gesellschaft bestehen.

Patrimoni destinati ad uno specifico affare

Con riferimento all'art. 2427, comma 1, numero 20 del Codice Civile, si precisa che la Società non espone patrimoni destinati ad uno specifico affare.

Vermögenswerte, die für eine bestimmte Transaktion bestimmt sind

Bezugnehmend auf Art. 2427, Absatz 1, Nr. 20 des ital. Zivilgesetzbuchs wird darauf hingewiesen, dass die Gesellschaft keine Vermögenswerte ausweist, die für eine bestimmte Transaktion bestimmt sind.

Informazioni richieste dalla legge 124/2017

Per quanto riguarda l'informativa richiesta dalla legge in oggetto si rileva, nel corso del 2023, l'erogazione da parte della Commissione Europea dei seguenti finanziamenti, nell'ambito delle correlate "Convenzioni di finanziamento":

- Grant Agreement M2014/1032363 – Action Works:
Prefinanziamento anno 2023 per totali 21.324.632 Euro (comunicazione CINEA del 5 aprile 2023);
- Grant Agreement M2019/2112649 – Action Studies 147:
Prefinanziamento anni 2022-2023 per totali 10.990.000 Euro (comunicazione CINEA del 11 aprile 2023);
- Grant Agreement Project 101122660 – 22-EU-TG-BBT
Prefinanziamento unico per totali 245.000.000 Euro (comunicazione CINEA del 30 novembre 2023).

Gemäß Gesetz 124/2017 geforderte Informationen

Im Hinblick auf die vom genannten Gesetz verlangten Informationen wird angemerkt, dass die Europäische Kommission im Jahr 2023 die folgenden Finanzierungen im Rahmen der entsprechenden Finanzierungsvereinbarungen ausbezahlt hat:

- Grant Agreement M2014/1032363 – Action Works:
Vorfinanzierung Jahr 2023 zu einem Gesamtbetrag in Höhe von 21.324.632 Euro (Mitteilung der CINEA vom 5. April 2023);
- Grant Agreement M2019/2112649 – Action 147 Studies:
Vorfinanzierung 2022-2023 zu einem Gesamtbetrag in Höhe von 10.990.000 Euro (Mitteilung der CINEA vom 11. April 2023);
- Grant Agreement Project 101122660 – 22-EU-TG-BBT
Einmalige Vorfinanzierung zu einem Gesamtbetrag von 245.000.000 Euro (Mitteilung der CINEA vom 30. November 2023).





Operazioni con parti correlate, accordi non risultanti dallo stato patrimoniale (cosiddetto "Fuori bilancio") e altre informazioni

Non vi sono rapporti con parti correlate rilevanti né operazioni "non concluse a normali condizioni di mercato".

Non vi sono accordi non risultanti dallo Stato Patrimoniale (cd. "fuori bilancio").

La Società non ha effettuato operazioni in valuta che possano manifestare effetti significativi sul Bilancio.

La società non ha sottoscritto nessun contratto finanziario derivato.

Il presente bilancio, composto da Stato Patrimoniale, Conto Economico, Nota Integrativa e Rendiconto Finanziario, rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria nonché il risultato economico dell'esercizio e corrisponde alle risultanze delle scritture contabili regolarmente tenute, mentre differisce dalla modalità XBRL in quanto la stessa non è tecnicamente idonea a rappresentare nel dettaglio e nella adeguata chiarezza espositiva la situazione aziendale.

Eventi di rilievo intervenuti dopo la chiusura dell'esercizio

In data 30 gennaio 2024, in merito alla causa Combi Nord c/ BBT SE/RFI/Provincia Autonoma di Bolzano, con sentenza n. 120 di pari data il Tribunale ordinario di Bolzano ha respinto tutte le domande formulate da Combi Nord ed ha condannato quest'ultima al pagamento delle spese legali.

Geschäfte mit nahestehenden Unternehmen, Vereinbarungen, die nicht aus der Bilanz hervorgehen (sog. "Außerbudgetäre" Vereinbarungen) und weitere Informationen

Es bestehen keine Geschäftsbeziehungen mit relevanten nahestehenden Unternehmen und Personen, die nicht "zu normalen Marktbedingungen abgeschlossen worden sind".

Es bestehen keine Vereinbarungen, die nicht aus der Bilanz hervorgehen (sog. "außerbudgetäre" Vereinbarungen).

Die Gesellschaft hat keine Devisengeschäfte getätigt, die sich wesentlich auf die Bilanz auswirken könnten.

Die Gesellschaft hat keinen Derivatvertrag unterzeichnet.

Der vorliegende Jahresabschluss, der sich aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Anhang für das Geschäftsjahr und Kapitalflussrechnung zusammensetzt, stellt die Vermögens- und Finanzsituation sowie das Betriebsergebnis des Geschäftsjahres wahrheitsgetreu und korrekt dar und entspricht den Ergebnissen der regelmäßig geführten Buchhaltungsunterlagen; er weicht jedoch von den XBRL-Modalitäten ab, da sich diese technisch gesehen nicht dazu eignen, die betriebliche Situation im Detail und ausreichend klar darzustellen.

Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Am 30. Januar 2024 wies das Landesgericht Bozen in der Rechtssache Combi Nord gegen BBT SE/RFI/Autonomie Provinz Bozen mit Urteil Nr. 120 desselben Datums alle von Combi Nord eingebrachten Anträge zurück und verurteilte Letztere zur Zahlung der Prozesskosten.

In data 31 gennaio 2024, in merito alla causa BBT / SIA le parti hanno sottoscritto un atto di transazione nell'ambito del quale le parti hanno rinunciato alle reciproche pretese e si sono impegnate ad abbandonare il giudizio pendente avanti al Tribunale di Bolzano.

Am 31. Januar 2024 haben die Vertragsparteien einen Vergleich unterschrieben zur Streitsache BBT / SIA. Die Parteien haben auf ihre gegenseitigen Ansprüche verzichtet und verpflichteten sich, den anhängigen Rechtsstreit vor dem Gericht Bozen einzustellen.

Proposta di destinazione del risultato d'esercizio

Il bilancio della Società, chiuso al 31 dicembre 2023, evidenzia un risultato in pareggio in linea con l'oggetto sociale della società.

Vorschlag zur Verwendung des Betriebsergebnisses

Die Bilanz wurde zum Stichtag 31. Dezember 2023 ausgeglichen abgeschlossen, so wie es der Gesellschaftszweck vorsieht.

Bolzano / Bozen, 19.02.2024

Il Consiglio di Gestione
Der Vorstand

Dott. Ing. Gilberto Cardola

Dipl.-Ing. Martin Gradnitzer



4. ALLEGATO *ANLAGE*







***Relazione della società di
revisione indipendente***

ai sensi dell'articolo 14 del DLgs 27 gennaio 2010, n° 39

***Galleria di Base del Brennero – Brenner
Basistunnel BBT SE***

Bilancio d'esercizio al 31 dicembre 2023



Relazione della società di revisione indipendente

ai sensi dell'articolo 14 del DLgs 27 gennaio 2010, n° 39

Agli azionisti di
Galleria di Base del Brennero – Brenner Basistunnel BBT SE

Relazione sulla revisione contabile del bilancio d'esercizio

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione contabile del bilancio d'esercizio della società Galleria di Base del Brennero – Brenner Basistunnel BBT SE (la Società o BBT SE), costituito dallo stato patrimoniale al 31 dicembre 2023, dal conto economico, dal rendiconto finanziario per l'esercizio chiuso a tale data e dalla nota integrativa.

A nostro giudizio, il bilancio d'esercizio fornisce una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria della Società al 31 dicembre 2023, del risultato economico e dei flussi di cassa per l'esercizio chiuso a tale data in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione.

Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la revisione contabile in conformità ai principi di revisione internazionali (ISA Italia). Le nostre responsabilità ai sensi di tali principi sono ulteriormente descritte nella sezione *Responsabilità della società di revisione per la revisione contabile del bilancio d'esercizio* della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla Società in conformità alle norme e ai principi in materia di etica e di indipendenza applicabili nell'ordinamento italiano alla revisione contabile del bilancio. Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Richiamo di informativa

Richiamiamo l'attenzione al paragrafo "Criteri di redazione e valutazione del bilancio" della nota integrativa e al paragrafo "Considerazioni sulla recuperabilità del valore dell'opera e sul presupposto della continuità aziendale" della relazione sulla gestione, nei quali gli amministratori riportano i) le

PricewaterhouseCoopers SpA

Sede legale: Milano 20143 Piazza Tre Torri 8 Tel. 02 779951 Fax 02 7792446 Capitale Sociale Euro 6.840.000,00 i.v. C.F. e P.IVA n° Reg. Imprese Milano Monza Brescia Lecco 1297688055 Iscritta al n° 10644 del Registro dei Revisori Legali - Altri Uffici: Ancona 60131 Via Sandro Tassi 1 Tel. 071 2132311 - Bari 70122 Via Aldo Moro 74 Tel. 080 5640211 - Bergamo 24121 Largo Bolotti 5 Tel. 035 210601 - Bologna 40124 Via Luigi Carlo Farini 12 Tel. 051 6186111 - Brescia 25121 Viale Duse d'Arco 28 Tel. 030 3007501 - Catania 95129 Corso Italia 304 Tel. 095 7332311 - Firenze 50123 Viale Gramsci 15 Tel. 055 2150811 - Genova 16123 Piazza Principe 9 Tel. 010 230041 - Napoli 80123 Via dei Mille 18 Tel. 081 35081 - Padova 35138 Via Venezia 4 Tel. 049 873481 - Palermo 90143 Via Marabese Ugo 60 Tel. 091 349731 - Parma 43123 Viale Tanara 20/A Tel. 0521 275911 - Pescara 66127 Piazza Ettore Troilo 8 Tel. 085 434371 - Roma 00134 Largo Poletti 29 Tel. 06 270231 - Torino 10122 Corso Palestro 10 Tel. 011 336771 - Trento 38122 Viale della Costituzione 33 Tel. 0461 237004 - Treviso 31100 Viale Felloni 90 Tel. 0422 605011 - Trieste 34123 Via Cesare Battisti 18 Tel. 040 3480781 - Udine 33100 Via Foscolo 43 Tel. 0432 23759 - Varese 21100 Via Albini 43 Tel. 0332 285039 - Verona 37137 Via Francia 21/C Tel. 045 8203001 - Vicenza 36100 Piazza Fantioldofa 9 Tel. 0444 293331

www.pwc.com/it



ragioni in base alle quali hanno ritenuto integralmente capitalizzabili i costi netti sostenuti, nonché ii) le considerazioni che supportano la recuperabilità del costo sostenuto per la realizzazione dell'opera. Il nostro giudizio non è espresso con rilievi in relazione a tali aspetti.

Responsabilità degli amministratori e del consiglio di sorveglianza per il bilancio d'esercizio

Gli amministratori sono responsabili per la redazione del bilancio d'esercizio che fornisca una rappresentazione veritiera e corretta in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione e, nei termini previsti dalla legge, per quella parte del controllo interno dagli stessi ritenuta necessaria per consentire la redazione di un bilancio che non contenga errori significativi dovuti a frodi o a comportamenti o eventi non intenzionali.

Gli amministratori sono responsabili per la valutazione della capacità della Società di continuare ad operare come un'entità in funzionamento e, nella redazione del bilancio d'esercizio, per l'appropriatezza dell'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, nonché per una adeguata informativa in materia. Gli amministratori utilizzano il presupposto della continuità aziendale nella redazione del bilancio d'esercizio a meno che abbiano valutato che sussistono le condizioni per la liquidazione della Società o per l'interruzione dell'attività o non abbiano alternative realistiche a tali scelte.

Il consiglio di sorveglianza ha la responsabilità della vigilanza, nei termini previsti dalla legge, sul processo di predisposizione dell'informativa finanziaria della Società.

Responsabilità della società di revisione per la revisione contabile del bilancio d'esercizio

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il bilancio d'esercizio nel suo complesso non contenga errori significativi, dovuti a frodi o a comportamenti o eventi non intenzionali, e l'emissione di una relazione di revisione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile svolta in conformità ai principi di revisione internazionali (ISA Italia) individui sempre un errore significativo, qualora esistente. Gli errori possono derivare da frodi o da comportamenti o eventi non intenzionali e sono considerati significativi qualora ci si possa ragionevolmente attendere che essi, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche prese dagli utilizzatori sulla base del bilancio d'esercizio.

Nell'ambito della revisione contabile svolta in conformità ai principi di revisione internazionali (ISA Italia), abbiamo esercitato il giudizio professionale e abbiamo mantenuto lo scetticismo professionale per tutta la durata della revisione contabile. Inoltre:

- abbiamo identificato e valutato i rischi di errori significativi nel bilancio d'esercizio, dovuti a frodi o a comportamenti o eventi non intenzionali ; abbiamo definito e svolto procedure di



revisione in risposta a tali rischi; abbiamo acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio. Il rischio di non individuare un errore significativo dovuto a frodi è più elevato rispetto al rischio di non individuare un errore significativo derivante da comportamenti o eventi non intenzionali, poiché la frode può implicare l'esistenza di collusioni, falsificazioni, omissioni intenzionali, rappresentazioni fuorvianti o forzature del controllo interno;

- abbiamo acquisito una comprensione del controllo interno rilevante ai fini della revisione contabile allo scopo di definire procedure di revisione appropriate nelle circostanze e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del controllo interno della Società;
- abbiamo valutato l'appropriatezza dei principi contabili utilizzati nonché la ragionevolezza delle stime contabili effettuate dagli amministratori, inclusa la relativa informativa;
- siamo giunti ad una conclusione sull'appropriatezza dell'utilizzo da parte degli amministratori del presupposto della continuità aziendale e, in base agli elementi probativi acquisiti, sull'eventuale esistenza di una incertezza significativa riguardo a eventi o circostanze che possono far sorgere dubbi significativi sulla capacità della Società di continuare ad operare come un'entità in funzionamento. In presenza di un'incertezza significativa, siamo tenuti a richiamare l'attenzione nella relazione di revisione sulla relativa informativa di bilancio ovvero, qualora tale informativa sia inadeguata, a riflettere tale circostanza nella formulazione del nostro giudizio. Le nostre conclusioni sono basate sugli elementi probativi acquisiti fino alla data della presente relazione. Tuttavia, eventi o circostanze successivi possono comportare che la Società cessi di operare come un'entità in funzionamento;
- abbiamo valutato la presentazione, la struttura e il contenuto del bilancio d'esercizio nel suo complesso, inclusa l'informativa, e se il bilancio d'esercizio rappresenti le operazioni e gli eventi sottostanti in modo da fornire una corretta rappresentazione.

Abbiamo comunicato ai responsabili delle attività di governance, identificati ad un livello appropriato come richiesto dagli ISA Italia, tra gli altri aspetti, la portata e la tempistica pianificate per la revisione contabile e i risultati significativi emersi, incluse le eventuali carenze significative nel controllo interno identificate nel corso della revisione contabile.

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Giudizio ai sensi dell'articolo 14, comma 2, lettera e), del DLgs 39/10

Gli amministratori di BBT SE sono responsabili per la predisposizione della relazione sulla gestione della Società al 31 dicembre 2023, incluse la sua coerenza con il relativo bilancio d'esercizio e la sua conformità alle norme di legge.



Abbiamo svolto le procedure indicate nel principio di revisione (SA Italia) n° 720B al fine di esprimere un giudizio sulla coerenza della relazione sulla gestione con il bilancio d'esercizio di BBT SE al 31 dicembre 2023 e sulla conformità della stessa alle norme di legge, nonché di rilasciare una dichiarazione su eventuali errori significativi.

A nostro giudizio, la relazione sulla gestione è coerente con il bilancio d'esercizio di BBT SE al 31 dicembre 2023 ed è redatta in conformità alle norme di legge.

Con riferimento alla dichiarazione di cui all'articolo 14, comma 2, lettera e), del DLgs 39/10, rilasciata sulla base delle conoscenze e della comprensione dell'impresa e del relativo contesto acquisite nel corso dell'attività di revisione, non abbiamo nulla da riportare.

Trento, 5 marzo 2024

PricewaterhouseCoopers SpA

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Alberto Michelotti'.

Alberto Michelotti
(Revisore legale)



Firmato digitalmente da:

MICHELOTTI ALBERTO

Firmato il 05/03/2024 19:39

Seriale Certificato: 2604764

Valido dal 07/07/2023 al 07/07/2026

InfoCamere Qualified Electronic
Signature CA



***Bestätigungsvermerk des unabhängigen
Abschlussprüfers***

nach Artikel 14 des GvD Nr. 39 vom 27. Januar 2010

***Galleria di Base del Brennero – Brenner
Basistunnel BBT SE***

Jahresabschluss zum 31. Dezember 2023



Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

nach Artikel 14 des GuD Nr. 39 vom 27. Januar 2010

An die Aktionäre der
Galleria di Base del Brennero – Brenner Basistunnel BBT SE

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers für den Jahresabschluss

Bestätigungsvermerk

Wir haben den Jahresabschluss der Galleria di Base del Brennero – Brenner Basistunnel BBT SE geprüft (BBT SE), bestehend aus Bilanz zum 31. Dezember 2023, Gewinn- und Verlustrechnung, der Kapitalflussrechnung für das an diesem Stichtag endende Geschäftsjahr sowie dem Anhang.

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der BBT SE zum 31. Dezember 2023 sowie der Ertragslage und der Kapitalflüsse für das an diesem Stichtag endende Geschäftsjahr in Übereinstimmung mit den Vorschriften, welche die Erstellungskriterien von Jahresabschlüssen in Italien regeln.

Bestandteile des Urteils

Wir haben die Prüfung in Übereinstimmung mit den internationalen Prüfungsgrundsätzen (ISA Italia) durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten im Rahmen dieser Grundsätze sind im Abschnitt "Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses" dieses Berichts weitgehend beschrieben. Wir sind unabhängig von der Gesellschaft in Übereinstimmung mit den Regeln und Grundsätzen zur Ethik und Unabhängigkeit, die in der italienischen Rechtsordnung für die Prüfung der Jahresabschlüsse gelten. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Hervorhebung von Sachverhalten

Wir verweisen auf den Abschnitt "Bilanzierungs- und Bewertungskriterien" im Anhang zum Jahresabschluss und auf den Abschnitt "Überlegungen zur Werthaltigkeit des Bauwerks und zur Annahme der Unternehmensfortführung, im Lagebericht, in denen die Geschäftsleitung i) die Gründe

PricewaterhouseCoopers SpA

Sede legale: Milano 20143 Piazza Tre Torri 8 Tel. 02 77991 Fax 02 7799446 Capitale Sociale Euro 6.890.000,00 i.v. C.F. e P.I.C.A. Reg. Imprese Milano Monza Brianza Lodi 12879880355 Iscritta al n° 109644 del Registro dei Revisori Legali - Altri Uffici: Ancona 60121 Via Sandro Toffi 1 Tel. 071 2132311 - Bari 70122 Via Abate Gerardo 74 Tel. 080 5641011 - Bergamo 24121 Largo Bolaffi 5 Tel. 035 269601 - Bologna 40134 Via Luigi Carlo Farini 10 Tel. 051 6186111 - Brescia 25121 Viale Duce d'Adda 18 Tel. 030 3607501 - Catania 95129 Corso Italia 304 Tel. 095 7512311 - Firenze 50123 Viale Gramsci 15 Tel. 055 2182811 - Genova 16123 Piazza Piospietra 9 Tel. 010 20041 - Napoli 80123 Via dei Mille 16 Tel. 081 36981 - Padova 35138 Via Vittoria 4 Tel. 049 873281 - Palermo 90143 Via Martirio Ugo 60 Tel. 091 349737 - Parma 43123 Viale Tanara 20/A Tel. 0521 479911 - Pescara 66127 Piazza Ettore Troilo 8 Tel. 085 4343731 - Roma 00134 Largo Podetti 29 Tel. 06 379231 - Torino 10123 Corso Palestro 10 Tel. 011 336771 - Trento 38122 Viale della Costituzione 33 Tel. 0461 237904 - Treviso 31109 Viale Felloni 90 Tel. 0422 696911 - Trieste 34123 Via Cesare Battisti 18 Tel. 040 3480781 - Udine 33100 Via Foscolo 43 Tel. 0432 23759 - Varese 21100 Via Albani 43 Tel. 0332 280039 - Verona 37123 Via Francia 23/C Tel. 045 8009901 - Vicenza 36100 Piazza Pininfarina 9 Tel. 0444 393311

www.pwc.com/it



zur vollständigen Aktivierung der angefallenen Kosten, sowie ii) die Überlegungen zur Werthaltigkeit der für das Bauwerk angefallenen Kosten, darlegen. Unser Prüfungsurteil ist in Bezug auf diese Aspekte nicht eingeschränkt.

Verantwortung des Vorstands und des Aufsichtsrats für den Jahresabschluss

Die Verwalter sind für die Erstellung des Jahresabschlusses verantwortlich, der ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild in Übereinstimmung mit den italienischen Vorschriften für ihre Erstellung gibt.

Ferner sind die Verwalter, den durch das Gesetz festgelegten Bedingungen entsprechend, verantwortlich für die internen Kontrollen, die sie als notwendig bestimmt haben, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von Betrug oder unbeabsichtigtem Verhalten oder Ereignissen ist. Die Verwalter sind verantwortlich für die Beurteilung der Fähigkeit des Unternehmens zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit, und bei der Erstellung des Jahresabschlusses, für die Angemessenheit der Verwendung der Fortführungsannahme, sowie für die angemessene Offenlegung in dieser Hinsicht. Die Verwalter verwenden die Grundlage des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit für die Erstellung des Jahresabschlusses, es sei denn es bestehen die Bedingungen das Unternehmen zu liquidieren oder den Geschäftsbetrieb einzustellen oder es besteht keine realistische Alternative dazu.

Der Aufsichtsrat hat die Aufgabe, die Erstellung der Finanzinformationen des Unternehmens im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen, zu überwachen.

Verantwortung des Abschlussprüfers für die Abschlussprüfung

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen, aufgrund von Betrug oder unbeabsichtigtem Verhalten oder Ereignissen, ist, sowie einen Bestätigungsvermerk zu erteilen, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den internationalen Prüfungsgrundsätzen (ISA Italia) durchgeführte Prüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls bestehend, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus Verstößen oder unbeabsichtigten Verhaltensweisen oder Ereignissen resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten aufgrund des Jahresabschlusses beeinflussen.

Während der Prüfung nach internationalen Prüfungsgrundsätzen (ISA Italia) üben wir pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren während der gesamten Prüfung eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- haben wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen im Jahresabschluss identifiziert und bewertet, verursacht durch Betrug oder nicht vorsätzlichem Verhalten oder Ereignissen;



wir haben Prüfverfahren als Reaktion auf diese Risiken geplant und durchgeführt. Wir haben ausreichende und angemessene Prüfungsnachweise erlangt, auf die sich unser Urteil stützen kann. Das Risiko, dass wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist bei Verstößen höher als bei Unrichtigkeiten, da Verstöße betrügerisches Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können;

- haben wir ein Verständnis von dem für die Prüfung des Jahresabschlusses relevanten internen Kontrollsystem gewonnen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit dieser Systeme abzugeben;
- haben wir die Angemessenheit der von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der von den Verwaltern dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben beurteilt;
- haben wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit des von den Verwaltern angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit sowie, auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit des Unternehmens zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit aufwerfen können. Falls wir zu dem Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss aufmerksam zu machen oder, falls diese Angaben unangemessen sind, unser jeweiliges Prüfungsurteil zu modifizieren. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass das Unternehmen seine Unternehmenstätigkeit nicht mehr fortführen kann;
- haben wir die Gesamtdarstellung, den Aufbau und den Inhalt des Jahresabschlusses einschließlich der Angaben beurteilt, sowie ob der Jahresabschluss die zugrunde liegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird.

Wir haben den Verantwortlichen für die Governance, die auf einer angemessenen, von ISA Italia geforderten Ebene identifiziert wurden, unter anderem den geplanten Umfang und die Zeitplanung der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Prüfung feststellen mitgeteilt.

Bericht über andere gesetzliche Bestimmungen und Verordnungen

Urteil gemäß Art. 14, Absatz 2, Buchstabe e) des GvD Nr. 39 vom 27. Januar 2010

Die Verwalter von BBT SE sind verantwortlich für die Erstellung des Lageberichts der Gesellschaft zum 31. Dezember 2023, einschließlich der Übereinstimmung mit dem entsprechenden Jahresabschluss und der Einhaltung der Gesetzesvorschriften.



Wir haben die im Prüfungsgrundsatz (SA Italia) Nr. 720B genannten Verfahren durchgeführt, um ein Urteil über die Übereinstimmung des Lageberichts mit dem Jahresabschluss der BBT SE zum 31. Dezember 2023 und mit den Gesetzesvorschriften, sowie eine Aussage über signifikante falsche Darstellungen abzugeben.

Nach unserer Beurteilung entspricht der Lagebericht dem Jahresabschluss der BBT SE zum 31. Dezember 2023 und ist in Übereinstimmung mit den Gesetzesvorschriften erstellt.

In Bezug auf die Erklärung gemäß Artikel 14, Absatz 2, Buchstabe e) des GvD Nr. 39 vom 27. Januar 2010, ausgestellt auf Grundlage der Kenntnisse und des Verständnisses des Unternehmens und des Zusammenhangs, die während der Prüfung erworben wurden, haben wir nichts aufzuzeigen.

Trient, 5. März 2024

PricewaterhouseCoopers SpA

gezeichnet

Alberto Michelotti
(Wirtschaftsprüfer)

Dieser Bestätigungsvermerk wurde im Original in italienischer Sprache verfasst und lediglich für die Bedürfnisse internationaler Leser in die deutsche Sprache übersetzt.





GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

Piazza Stazione, 1
I-39100, Bolzano
T. + 39 0471 0622 10
F. + 39 0471 0622 11
bbt@bbt-se.com
www.bbt-se.com

BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Amraser Straße 8
A-6020, Innsbruck
T. + 43 512 4030
F. + 43 512 4030 110
bbt@bbt-se.com
www.bbt-se.com



Cofinanziato dal meccanismo per collegare
l'Europa dell'Unione europea
Kofinanziert von der Fazilität
„Connecting Europe“ der Europäischen Union